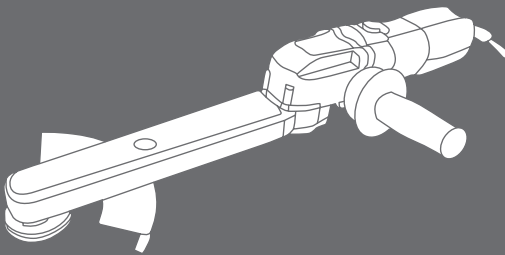


KEHLNAHTSCHLEIFER FILLET WELD GRINDER

KNS 9-150-E

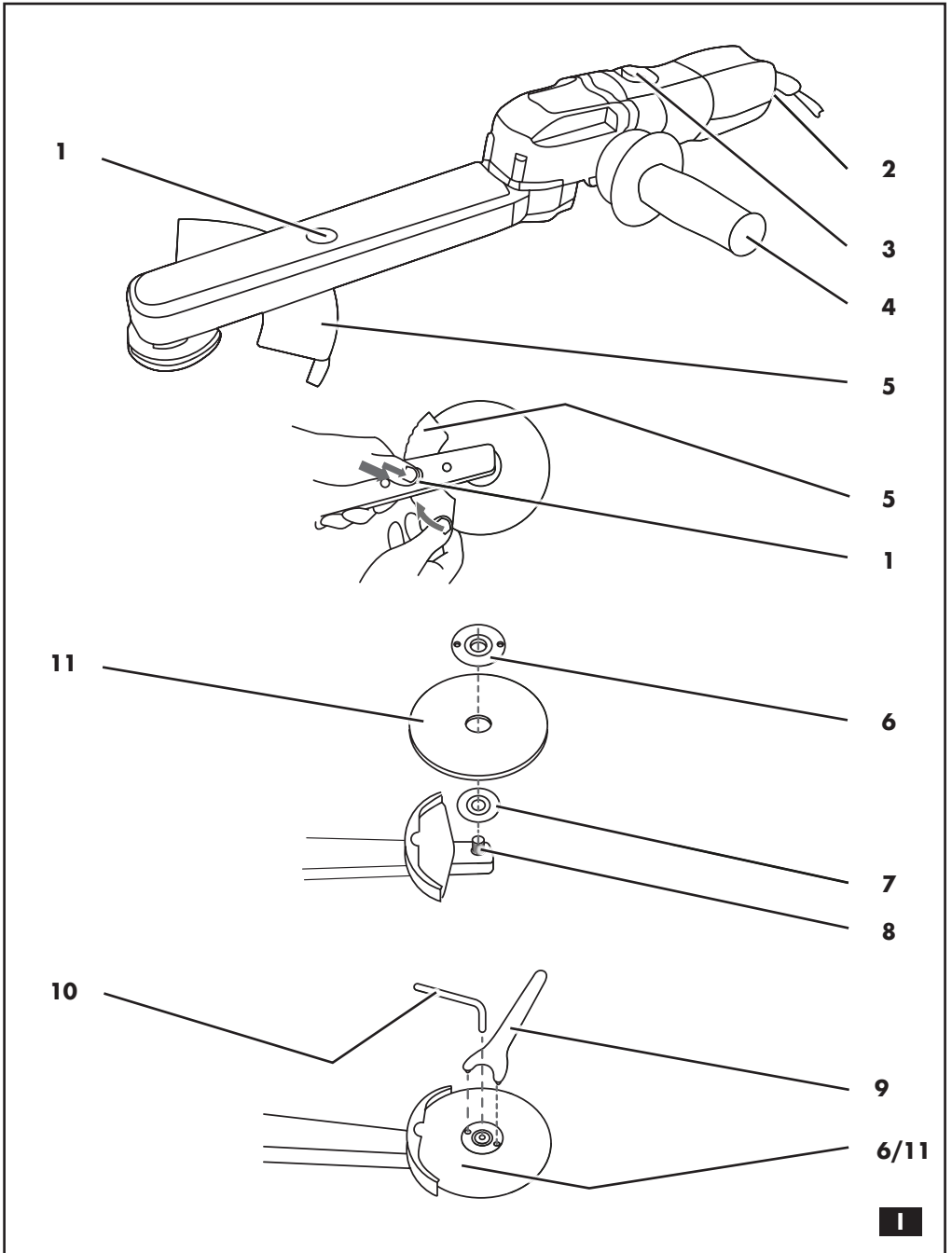
Art. 5706 111 X

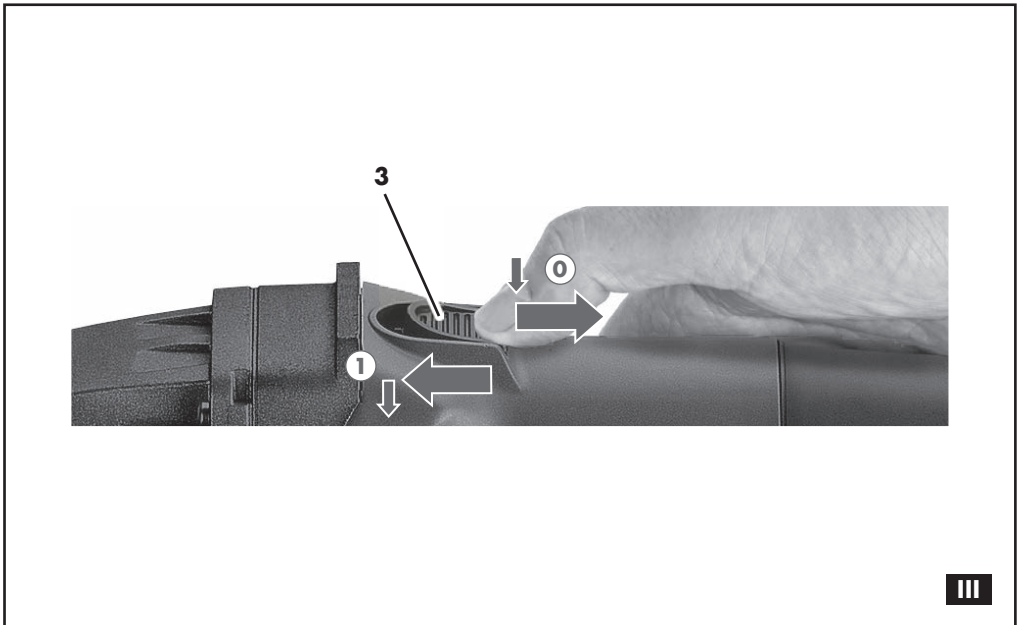
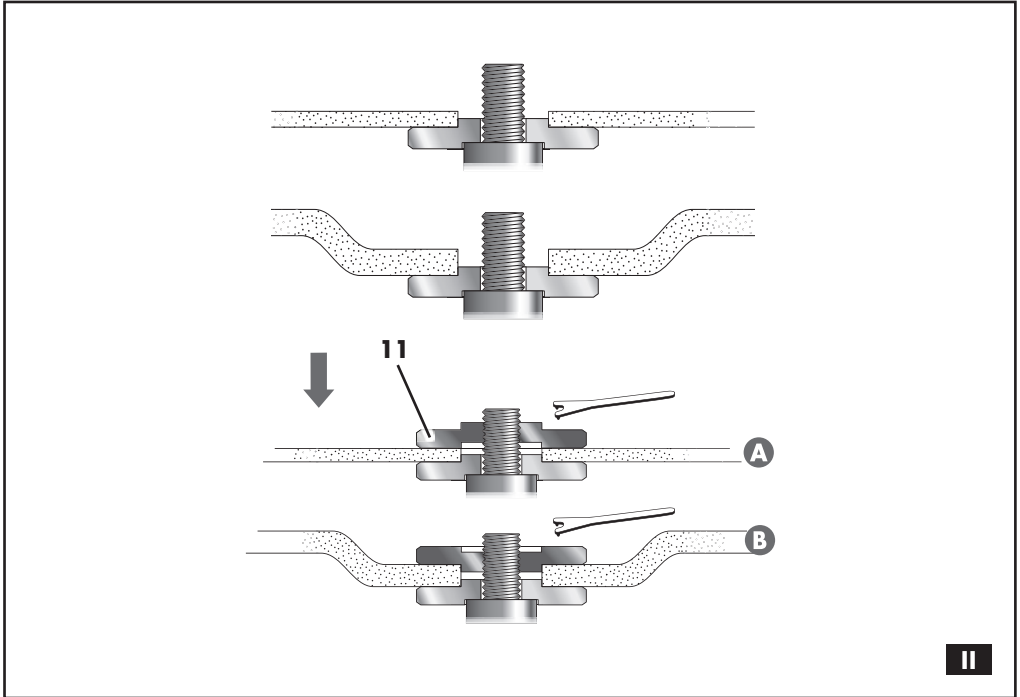


- Ⓓ Originalbetriebsanleitung
- Ⓖ Translation of the original operating instructions
- Ⓘ Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
- Ⓕ Traduction des instructions de service d'origine
- Ⓔ Traducción del manual de instrucciones de servicio original
- Ⓟ Tradução do original do manual de funcionamento
- Ⓝ Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- Ⓓ Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- Ⓝ Original driftsinstruks i oversettelse
- Ⓕ Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- Ⓔ Översättning av bruksanvisningens original
- Ⓖ Μετάφραση της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
- Ⓕ Orijinal işletim kılavuzunun çevirisi
- Ⓕ Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- Ⓕ Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
- Ⓕ Překlad originálního návodu k obsluze
- Ⓕ Preklad originálneho návodu na obsluhu
- Ⓕ Traducerea instrucțiunilor de exploatare originale
- Ⓕ Prevod originalnega Navodila za uporabo
- Ⓕ Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
- Ⓕ Originaalkasutusjuhendi koopia
- Ⓕ Originalo naudojimosi instrukcijos vertimas
- Ⓕ Eksploatācijas instrukcijas oriģināla kopija
- Ⓕ Перевод оригинала руководства по эксплуатации
- Ⓕ Prevod originalnog uputstva za rad
- Ⓕ Prijevod originalnih uputa za rad



DE	.....	5	-	13
GB	.....	14	-	22
IT	.....	23	-	31
FR	.....	32	-	40
ES	.....	41	-	49
PT	.....	50	-	58
NL	.....	59	-	67
DK	.....	68	-	76
NO	.....	77	-	85
FI	.....	86	-	94
SE	.....	95	-	103
GR	.....	104	-	112
TR	.....	113	-	121
PL	.....	122	-	130
HU	.....	131	-	139
CZ	.....	140	-	148
SK	.....	149	-	157
RO	.....	158	-	166
SI	.....	167	-	175
BG	.....	176	-	184
EE	.....	185	-	193
LT	.....	194	-	202
LV	.....	203	-	211
RU	.....	212	-	220
RS	.....	221	-	229
HR	.....	230	-	238







Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- ▶ Vor erster Inbetriebnahme Sicherheitshinweise unbedingt lesen!
- Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- ▶ Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.
- ▶ **Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden.** Hierbei stets die Originalersatzteile der Adolf Würth GmbH & Co. KG verwenden. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Zeichen und Symbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät schnell und sicher zu benutzen.



Information

Informiert Sie über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes und dieser Anleitung.

▶ Handlungsschritte

Die definierte Abfolge der Handlungsschritte erleichtert Ihnen den korrekten und sicheren Gebrauch.

✓ Ergebnis

Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten beschrieben.

[1] Positionsnummer

Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern gekennzeichnet.

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen und wichtige Sicherheitsvorschriften hinzuweisen:

GEFAHR !



Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod. Befolgen Sie unbedingt die Maßnahme.

WARNUNG !



Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod. Arbeiten Sie äußerst vorsichtig.

VORSICHT !



Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung !

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Sicherheitshinweisen

GEFAHR !



- Art und Quelle der Gefahr!
- ⇒ Folgen bei Nichtbeachtung
- Maßnahme zur Gefahrenabwehr



Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.



Spezielle Sicherheitshinweise

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren und Trennschleifen:

Anwendung

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Polierer. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu einem elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- c) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- d) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- e) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- f) **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen. Bei mit Flanschen befestigten Einsatzwerkzeugen, muss die Aufnahmebohrung genau zur Flanschform passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Aufnahmevorrichtung des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie sich und in der Nähe befindliche Personen außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- h) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- i) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- j) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.



Spezielle Sicherheitshinweise

- k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verkleben. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise zum Polieren:

- a) Lassen Sie keine losen Teile der Polierhaube, insbesondere Befestigungsschnüre, zu. Verstauen oder kürzen Sie die Befestigungsschnüre.** Lose, sich mitdrehende Befestigungsschnüre können Ihre Finger erfassen oder sich im Werkstück verfangen.



Spezielle Sicherheitshinweise

WARNUNG !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.

➤ Tragen Sie immer eine Schutzbrille

- ▶ Elastische Zwischenlagen verwenden, wenn diese mit dem Schleifmittel zur Verfügung gestellt werden und wenn sie gefordert werden.
- ▶ Angaben des Werkzeug- oder Zubehörherstellers beachten! Scheiben vor Fett und Schlag schützen!
- ▶ Einsatzwerkzeuge müssen sorgsam nach Anweisungen des Herstellers aufbewahrt und gehandhabt werden.
- ▶ Das Werkstück muss fest aufliegen und gegen Verrutschen gesichert sein, z.B. mit Hilfe von Spannvorrichtungen.
- ▶ Große Werkstücke müssen ausreichend abgestützt werden.
- ▶ Bei der Bearbeitung, insbesondere von Metallen, kann sich leitfähiger Staub im Inneren des Gerätes ablagern. Dadurch kann es zur Überleitung elektrischer Energie auf das Gerätegehäuse kommen. Das kann die zeitweilige Gefahr eines elektrischen Schlages begründen. Deshalb ist es notwendig, bei laufendem Gerät regelmäßig, häufig und gründlich das Gerät durch die hinteren Lüftungsschlitze mit Druckluft auszublasen. Dabei muss das Gerät sicher gehalten werden.
- ▶ Es wird empfohlen, eine stationäre Absauganlage einzusetzen und einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) vorzuschalten. Bei Abschaltung des Polierers durch den FI-Schutzschalter muss das Gerät überprüft und gereinigt werden.
- ▶ Beim Arbeiten unter Staubbedingungen müssen die Lüftungsöffnungen frei sein. Falls es erforderlich werden sollte, den Staub zu entfernen, muss das Elektrowerkzeug erst vom Stromversorgungsnetz (verwenden Sie nichtmetallische Objekte) getrennt werden, das Beschädigen innerer Teile ist zu vermeiden.
- ▶ Beschädigte, unrunde bzw. vibrierende Werkzeuge dürfen nicht verwendet werden.
- ▶ Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor irgendeine Einstellung, Umrüstung oder Wartung vorgenommen wird.
- ▶ Ein beschädigter oder rissiger Zusatzgriff ist zu ersetzen. Gerät mit defektem Zusatzgriff nicht betreiben.
- ▶ Ein beschädigter oder rissiger Handschutz ist zu ersetzen. Gerät mit defektem Handschutz nicht betreiben.
- ▶ Partikel, die beim Arbeiten mit diesem Gerät entstehen, können Stoffe enthalten, die Krebs, allergische Reaktionen, Atemwegserkrankungen, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen können.
- ▶ Einige Beispiele dieser Stoffe sind Blei (in bleihaltigem Anstrich), mineralischer Staub (aus Mauersteinen, Beton o. ä.), Zusatzstoffe zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel), einige Holzarten (wie Eichen- oder Buchenstaub), Metalle, Asbest.
- ▶ Das Risiko ist abhängig davon, wie lange der Benutzer oder in der Nähe befindliche Personen der Belastung ausgesetzt sind.
- ▶ Lassen Sie Partikel nicht in den Körper gelangen.
- ▶ Um die Belastung mit diesen Stoffen zu reduzieren sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes und tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Atemschutzmasken, die in der Lage sind, die mikroskopisch kleinen Partikel zu filtern.
- ▶ Beachten Sie die für Ihr Material, Personal, Anwendungsfall und Einsatzort geltenden Richtlinien (z.B. Arbeitsschutzbestimmungen, Entsorgung).
- ▶ Erfassen Sie die entstehenden Partikel am Entstehungsort, vermeiden Sie Ablagerungen im Umfeld.
- ▶ Verwenden Sie für spezielle Arbeiten geeignetes Zubehör. Dadurch gelangen weniger Partikel unkontrolliert in die Umgebung.
- ▶ Verwenden Sie eine geeignete Staubabsaugung.
- ▶ Verringern Sie die Staubbelastung indem Sie:
 - die austretenden Partikel und den Abluftstrom des Gerätes nicht auf sich, oder in der Nähe befindliche Personen oder auf abgelagerten Staub richten,
 - eine Absauganlage und/oder einen Luftreiniger einsetzen,
 - den Arbeitsplatz gut lüften und durch saugen sauber halten. Fegen oder blasen wirbelt Staub auf.
 - Saugen oder waschen Sie Schutzkleidung. Nicht ausblasen, schlagen oder bürsten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur zu verwenden als Polierer von Metall ohne Verwendung von Wasser. Nicht geeignet zur Verwendung mit Schruppscheibe oder Trennscheibe. Nicht geeignet zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen. Nur Original Würth-Zubehör verwenden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

Technische Daten

Art.	5706 111 1	
Nennaufnahmeleistung	W	950
Abgabeleistung	W	510
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	660 - 4650
Spindelgewinde		M14
Länge der Schleifspindel	mm	15
max. zulässiger Durchmesser des Einsatzwerkzeugs	mm	150
max. zulässige Dicke des Einsatzwerkzeugs im Spannbereich bei Verwendung von:	mm	6
Spannmutter [6]	mm	3
Gewicht ohne Netzkabel	kg	2,7
Schutzklasse		□ / II

Zeichen auf dem Typenschild:

n = maximale Leerlaufdrehzahl

~ = Wechselstrom

Geräusch-/Vibrationsinformation

⚠️ WARNUNG!



Beim Arbeiten kann der Geräuschpegel 80 dB (A) überschreiten.

- ➔ Gefahr ernsthafter Verletzungen und Schalltraumas.
- Gehörschutz benutzen.

Emissionswerte

Diese Werte ermöglichen die Abschätzung der Emissionen des Elektrowerkzeugs und den Vergleich verschiedener Elektrowerkzeuge. Je nach Einsatzbedingung, Zustand des Elektrowerkzeuges oder der Einsatzwerkzeuge kann die tatsächliche Belastung höher oder geringer ausfallen. Berücksichtigen Sie zur Abschätzung Arbeitspausen und Phasen geringerer Belastung. Legen Sie aufgrund entsprechend angepasster Schätzwerte Schutzmaßnahmen für den Anwender fest, z.B. organisatorische Maßnahmen.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Schwingungsgesamtwert (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

$a_{h,P}$ = Schwingungsemissionswert (Polieren)

$K_{h,P}$ = Unsicherheit (Schwingung)

Typische A-bewertete Schallpegel:

L_{pA} = Schalldruckpegel

L_{WA} = Schallleistungspegel

K_{pA}/K_{WA} = Unsicherheit

- * Die angegebenen Schwingungsemissionswerte:
- Wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.
- Können zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Geräteelemente

Übersicht (Abb. I)

- 1 Taste zur Handschutzverstellung
- 2 Stellrad zur Drehzahleinstellung
- 3 Schaltschieber zum Ein-/Ausschalten
- 4 Zusatzgriff / Zusatzgriff mit Vibrationsdämpfung
- 5 Handschutz
- 6 Spannmutter
- 7 Stützflansch
- 8 Spindel
- 9 Zweilochschlüssel
- 10 Innensechskantschlüssel
- 11 Einsatzwerkzeug

Inbetriebnahme

Achtung !

Vergleichen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und Netzfrequenz mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

Schalten sie immer einen FI-Schutzschalter (RCD) mit einem max. Auslösestrom von 30 mA vor.

Zusatzgriff anbringen

VORSICHT !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.
➤ Nur mit angebrachtem Zusatzgriff [4] arbeiten!

- Den Zusatzgriff [4] auf der linken oder rechten Geräteseite fest einschrauben.

Handschutz anbringen

VORSICHT !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.
➤ Nur mit angebrachtem Handschutz [5] arbeiten.

Einsetzen

- Taste [1] drücken und gedrückt halten.
- Den Handschutz [5] wie gezeigt von unten nach oben in die Nut schieben.
- Schieben Sie zuerst den Gleiter mit dem größten Durchmesser ungefähr 5 mm in die äußere Nut. Dann folgt der Gleiter mit dem kleinsten Durchmesser, der in die innere Nut geschoben wird.

Achtung !

Versuchen Sie nicht, die beiden Gleiter gleichzeitig in die beiden Nuten zu schieben, das funktioniert nicht. Beginnen Sie zuerst mit dem äußeren Gleiter, dann folgt der Innere von selbst.

Verdrehen

- Taste [1] drücken und Handschutz [5] so verdrehen, dass der geschlossene Bereich zum Anwender zeigt.
- Auf sicheren Sitz prüfen: Die Taste [1] muss eingerastet sein und der Handschutz [5] darf sich nicht verdrehen lassen.

Einsatzwerkzeug anbringen

Achtung !

Vor allen Umrüstarbeiten:

Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein und die Spindel stillstehen.

Einsatzwerkzeug auflegen

Die 2 Seiten des Stützflanschs [7] sind unterschiedlich:

- Stützflansch [7] so herum auf die Spindel [8] auflegen, dass der große, zum Einsatzwerkzeug [11] passende Bunddurchmesser nach oben zeigt.
- Einsatzwerkzeug [11] auf den Stützflansch [7] auflegen.
- ✓ Das Einsatzwerkzeug muss gleichmäßig auf dem Stützflansch aufliegen.

Spannmutter befestigen/lösen

Spannmutter befestigen (Abb.II)

Die 2 Seiten der Spannmutter [6] sind unterschiedlich.

- ▶ Die Spannmutter wie folgt auf die Spindel [8] aufschrauben:

A Bei dünnen (3 mm) Einsatzwerkzeugen:

- ✓ Der Bund der Spannmutter [6] zeigt nach oben, damit das dünne Einsatzwerkzeug sicher gespannt werden kann.

B Bei dicken (6 mm) Einsatzwerkzeugen:

- ✓ Der Bund der Spannmutter [6] zeigt nach unten, damit die Spannmutter sicher auf der Spindel angebracht werden kann.

- ▶ Spindel [8] mit dem Innensechskantschlüssel [10] arretieren.
- ▶ Die Spannmutter [6] mit dem Zweilochschlüssel [9] im Uhrzeigersinn festziehen.

Spannmutter lösen

- ▶ Spindel mit dem Innensechskantschlüssel [10] arretieren.
- ▶ Die Spannmutter [6] mit dem Zweilochschlüssel [9] gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.

Elektromagnetische Störungen

Unter Einwirkung extremer elektromagnetischer Störungen von außen, können im Einzelfall vorübergehende Drehzahlschwankungen auftreten oder der Wiederanlaufschutz ansprechen.

In diesem Fall das Gerät aus- und wieder einschalten.

Benutzung

Drehzahl einstellen

Mit dem Stellrad [2] kann die Drehzahl vorgewählt und stufenlos verändert werden.

Die Stellungen 1 - 6 entsprechen etwa folgenden Leerlaufdrehzahlen:

1.	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Ein-/Ausschalten (Abb. III)

⚠ WARNUNG !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.

- ▶ Gerät immer mit beiden Händen führen.
- ▶ Erst einschalten, dann das Einsatzwerkzeug an das Werkstück bringen.

⚠ WARNUNG !



Gefahr durch unbeabsichtigtes Anlaufen

- ▶ Gerät stets ausschalten, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen wird oder wenn eine Stromunterbrechung eingetreten ist.

⚠ GEFAHR !



Gefahr durch eine Staubexplosion.

- ▶ Vermeiden Sie, dass das Gerät zusätzlichen Staub und Späne einsaugt.
- ▶ Beim Ein- und Ausschalten das Gerät von abgelagertem Staub fernhalten.

⚠ WARNUNG !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.

- ☞ Bei Dauereinschaltung läuft das Gerät weiter, wenn sie aus der Hand gerissen wird.
- ▶ Gerät immer mit beiden Händen an den vorgesehenen Handgriffen festhalten, einen sicheren Stand einnehmen und konzentriert arbeiten.

Geräte mit Schaltschieber (Abb.III) Einschalten

- ▶ Schaltschieber [3] nach vorn schieben.
- Zur Dauereinschaltung dann nach unten kippen bis er einrastet.

Ausschalten

- ▶ Auf das hintere Ende des Schaltschiebers [3] drücken und loslassen.

Arbeitshinweise

- ▶ Gerät leicht andrücken und über die Fläche hin und her bewegen.

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG !



- Gefahr durch elektrischen Strom.
- ▶ Wartungs- und Reinigungsarbeiten des Gerätes nur bei gezogenem Netzstecker.

⚠ VORSICHT !



- Stäube von Materialien können gesundheitsschädlich sein.
- ▶ Staub- oder Atemschutzmaske benutzen.

Motorreinigung

- ▶ Das Gerät regelmäßig, häufig und gründlich durch die hinteren Lüftungsschlitze mit Druckluft ausblasen. Dabei muss das Gerät sicher gehalten werden.

⚠ VORSICHT !



- Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden durch unsachgemäße Tätigkeiten.
- ▶ Gerät nicht öffnen.
 - ▶ Das Gerät darf nur von einem Würth Servicetechniker geöffnet werden.
 - ▶ Bei allen Pflege- und Wartungsarbeiten die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten.

Störungsbeseitigung

Überlastschutz

- Die Lastdrehzahl nimmt **stark** ab.
 - Die Motortemperatur ist zu hoch!
- ▶ Gerät im Leerlauf laufen lassen, bis das Gerät abgekühlt ist.
 - Die Lastdrehzahl nimmt **leicht** ab.
 - Das Gerät wird überlastet.
- ▶ Arbeiten Sie mit reduzierter Belastung weiter.

Sicherheitsabschaltung

- Das Gerät wurde selbsttätig **abgeschaltet**.
 - Bei zu hoher Strom-Anstiegsgeschwindigkeit (wie sie z. B. bei einer plötzlichen Blockierung oder einem Rückschlag auftritt) wird das Gerät abgeschaltet.
- ▶ Gerät am Schaltschieber [3] ausschalten.
- ▶ Danach wieder einschalten und normal weiterarbeiten.
- ▶ Vermeiden Sie weitere Blockierungen.

Wiederanlaufschutz

- Das Gerät läuft nicht.
 - Der Wiederanlaufschutz hat angesprochen. Wird der Netzstecker bei eingeschaltetem Gerät eingesteckt oder ist die Stromversorgung nach einer Unterbrechung wieder hergestellt, läuft das Gerät nicht an.
- ▶ Das Gerät aus- und wieder einschalten.

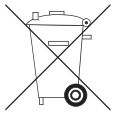
Zubehör und Ersatzteile

Verwenden Sie nur original Würth Zubehör. Verwenden Sie ausschließlich Polierscheiben für Kehlnahtschleifer, z. B. Vlies- oder Filzscheiben, in Verbindung mit den mitgelieferten Spezialflanschen. Verwenden Sie nur Zubehör, das die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Anforderungen und Kenndaten erfüllt. Verwenden Sie niemals Trennscheiben, Schruppscheiben, Sägeblätter oder Schleiftöpfe.

Reparatur

Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstell- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einem Würth masterService ausführen zu lassen. In Deutschland erreichen Sie den Würth masterService kostenlos unter Tel. 0800-WMASTER (0800-9 62 78 37). Bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die Artikelnummer laut Typenschild des Gerätes angeben. Die aktuelle Ersatzteilliste dieses Gerätes kann im Internet unter „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ aufgerufen oder von der nächstgelegenen Würth Niederlassung angefordert werden.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Gewährleistung

Für dieses Würth Gerät bieten wir eine Gewährleistung gemäß den gesetzlichen/länderspezifischen Bestimmungen ab Kaufdatum (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Entstandene Schäden werden durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn das Gerät unzerlegt einer Würth Niederlassung, Ihrem Würth Außendienstmitarbeiter oder einer Würth autorisierten Kundendienststelle übergeben wird. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

Normen

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:

EG-Richtlinie

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technische Unterlagen bei:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
Leiter Produktmanagement



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurist -
Leiter Qualität

Künzelsau: 30.07.2018



Before using your device for the first time, read this operating instructions and act accordingly.

Keep these operating instructions for later use or for a subsequent owner.

- ▶ Read the safety instructions prior to first use!
 - Failure to observe the instruction manual and the safety instructions could result in damage to the device and danger for the operator and others.
- ▶ All persons involved in the commissioning, operation, maintenance and upkeep of the device must be appropriately qualified.
- ▶ **Repairs to the device may only be carried out by appointed and trained personnel.** For such purposes, always use original spare parts from Adolf Würth GmbH & Co. KG. This will ensure the continuing safe operation of the device.

Signs and symbols in these instructions

The signs and symbols in these instructions should help you to use the instructions and the device quickly and safely.



Information

Provides information on the most effective or most practical use of the device and these instructions.

▶ **Handling steps**

The defined sequence of handling steps facilitates correct and safe use of the device.

✓ **Result**

This is where the result of a handling step sequence is described.

[1] Item number

Item numbers are identified in the text with square brackets.

Warning instruction hazard levels

The following hazard levels are used in these operating instructions to indicate potentially hazardous situations and important safety rules:

⚠ DANGER!



The hazardous situation is about to occur and will lead to severe injuries or even death if the measures are not observed. Observe the measure without fail.

⚠ WARNING!



The hazardous situation could occur and will lead to severe injuries and even death if the measures are not observed. Work with extreme care.

⚠ CAUTION!



The hazardous situation could occur and will lead to slight or minor injuries if the measures are not observed.

Attention!

A possibly harmful situation could occur and will lead to property damage if not avoided.

Format of safety instructions

⚠ DANGER!



- Type and source of the danger!
- ⇒ Consequences of non-observance
- ▶ Danger prevention measure



General safety instructions



WARNING

Read all safety precautions and instructions. Failure to observe safety precautions and instructions could result in an electric shock, fire and/or severe injury. Keep all safety information and instructions for future reference.



Special Safety Instructions

Safety Warnings Common for Grinding, Sanding, Wire Brushing, Polishing or Abrasive Cutting-Off Operations: Use

- a) **This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) **Operations such as grinding, sanding, wire brushing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f) **Treaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If a power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- i) **Keep bystanders a safe distance away from your work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- j) **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.



Special safety instructions

- k) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- l) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- m) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- n) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- o) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- p) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

Safety Warnings Specific for Polishing:

- a) **Loose parts on the polishing guard, especially the fastening cords, are not permitted. Tuck away or shorten the fastening cords.** Loose, spinning fastening cords may make contact with your fingers or become caught in the workpiece.



Special safety instructions

WARNING!



Risk of severe injuries.

▶ Always wear safety goggles.

- ▶ Use flexible underlays if these are supplied with the abrasive and when they are required.
- ▶ Observe the instructions of the tool or accessory manufacturer! Protect the wheels and discs from grease and run-out!
- ▶ Accessories must be stored and handled with care in accordance with the manufacturer's instructions.
- ▶ The workpiece must be resting on a stable surface and secured to prevent slipping, e.g. using clamping devices.
- ▶ Large workpieces must be adequately supported.
- ▶ During machining, particularly of metals, conductive dust can become deposited inside the device. This can result in electrical energy being transmitted to the device housing. This can pose a transient risk of electric shock. It is therefore necessary to regularly, frequently and thoroughly blow out the device with compressed air through the rear ventilation slots with the device running. Hold the device firmly while doing so.
- ▶ We recommend the installation of a stationary extractor system and a residual-current circuit breaker (RCD). When the polisher is shut down via the RCD, the device must be checked and cleaned.
- ▶ The ventilation openings must remain clear when working in dusty conditions. Should it become necessary to remove the dust, the electric tool must first be disconnected from the electricity supply network (use non-metallic objects) and avoid damaging internal parts.
- ▶ Damaged or vibrating tools or tools with run-out must not be used.
- ▶ Pull the plug out of the plug socket before carrying out any adjustments, retooling or maintenance.
- ▶ Replace a damaged or cracked auxiliary handle. Do not operate the device with a defective auxiliary handle.
- ▶ A damaged or cracked hand guard must be replaced. Do not operate the device with a defective hand guard.
- ▶ Particulates that arise when working with this device may contain substances, which could cause cancer, allergic reactions, respiratory illnesses, birth defects or other mutagenic effects.
- ▶ Typical of these substances are lead (in lead-containing paint), mineral dust (from bricks, concrete, etc.), wood treatment additives (chromate, wood preservative), some types of wood (oak or beech dust), metals, asbestos.
- ▶ The risk depends on how long the user or persons in the vicinity are exposed to the load.
- ▶ Do not swallow or inhale particles.
- ▶ To reduce the loading from these substances, ensure good ventilation of the place of work and wear suitable protective equipment, e.g. dust masks that are capable of filtering out microscopic small particulates.
- ▶ Observe the directives applicable for your material, personnel, application and place of use (e.g. health and safety regulations, disposal).
- ▶ Capture the particulates generated at the place of origin, do not allow them to be deposited in the surroundings.
- ▶ Use accessories suitable for special work. This will reduce the uncontrolled escape of particulates into the surroundings.
- ▶ Use a suitable dust extraction system.
- ▶ Reduce the dust load by:
 - Ensuring the escaping flow of particulates and exhaust air from the device is not directed towards yourself or towards other persons in the vicinity or towards settled dust.
 - Use an extractor system and/or an air cleaner,
 - Provide good workplace ventilation and keep clean by vacuuming. Sweeping or blowing swirls up dust.
 - Vacuum or wash protective clothing. Do not blow, hit or brush.

Intended use

This device must only be used as a metal polisher without the use of water.
 Not suitable for use with roughing wheels or cut-off wheels.
 Not suitable for grinding, sanding, wire brushing or abrasive cutting-off.
 Use only original Würth accessories. Any other use or use beyond this scope is considered improper use.

The user is responsible for damage resulting from improper use.

Technical data

Art.	5706 111 1	
Rated input power	W	950
Power output	W	510
Idle speed	rpm	660 - 4650
Spindle thread		M14
Length of grinding spindle	mm	15
Max. permissible diameter of accessories	mm	150
Max. permissible thickness of the attachment in the clamping area when using:	mm	6
Clamping nut [6]	mm	3
Weight without mains lead	kg	2.7
Protection class		□/II

Symbols on the name plate:

n = max. no-load speed
 ~ = Alternating current

Noise/vibration information

WARNING!



The noise level may exceed 80 dB (A) during work.
 ⚠ Risk of severe injuries and acoustic trauma.
 ➤ Wear hearing protection.

Emission values

These values enable the estimating of the noise emissions of the power tool and comparison with various power tools. Dependent on the conditions of use, state of the power tool or attachments, the actual loading may be greater or smaller. When estimating also take into consideration work breaks and phases with lower loading. Specify protective or organisational measures for the user based on the corresponding adjusted estimation values.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,v}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2.5/1.5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89.5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100.5/3

Vibration total value (vector sum in three directions) measured in accordance with EN 60745:

$a_{h,v,P}$ = Vibration emission value (polishing)
 $K_{h,P}$ = Uncertainty (vibration)

Typical A-rated sound pressure level:

L_{pA} = Sound pressure level
 L_{WA} = Sound power level
 K_{pA}, K_{WA} = Uncertainty

- * The specified vibration emission values:
- Were measured using a standardised test method and can be used to compare one electric tool with another.
 - Can be used for a rough assessment of the exposure.

Device elements

Overview [fig. 1]

- 1 Button for hand guard adjustment
- 2 Setting wheel for speed adjustment
- 3 Trigger switch for switching On/Off
- 4 Auxiliary handle/auxiliary handle with vibration damping
- 5 Hand guard
- 6 Clamping nut
- 7 Supporting flange
- 8 Spindle
- 9 2-hole-spanner
- 10 Hexagon socket wrench
- 11 Accessory

Start-up

Attention!

Prior to use, check that the specifications of your mains power supply correspond to the mains voltage and mains frequency indicated on the name plate.

Always connect an upstream RCD with a maximum tripping current of 30 mA.

Attaching auxiliary handle

⚠ CAUTION!



Risk of severe injuries.
➤ Only work with the auxiliary handle [4] attached!

- ▶ Screw in the auxiliary handle [4] firmly on the left-hand or right-hand side of the device.

Attaching the hand guard

⚠ CAUTION!



Risk of severe injuries.
➤ Only work with the hand guard [5] attached!

Inserting

- ▶ Press button [1] and hold it down.
- ▶ Slide the hand guard [5] upwards into the groove.
- ▶ First slide the glider with the widest diameter about 5 mm into the outer groove. Then slide the glider with the smallest diameter into the inner groove.

Attention!

Do not try to push both gliders simultaneously into the two grooves; this will not work. Start first with the outer glider; the inner one will then follow automatically.

Turning

- ▶ Press the button [1] and turn the hand guard [5] so that the closed section faces the operator.
- ▶ Check that the dust extraction hood is secure: The button [1] must engage and it must not be possible to turn the hand guard [5].

Attaching accessories

Attention!

Before changing any parts:

Disconnect the mains plug from the socket. The device must be switched off with the spindle stationary.

Positioning the accessory

The 2 sides of the support flange [7] differ:

- ▶ Place the support flange [7] around the spindle [8] in such a way that the large collar diameter matching the accessory [11] is facing upwards.
- ▶ Place the accessory [11] on the support flange [7].
- ✓ The accessory must lay flat on the support flange.

Fastening/releasing the clamping nut

Fastening the clamping nut (Fig. II)

The 2 sides of the clamping nut [6] are different.

- ▶ Screw the clamping nut onto the spindle [8] as follows:

A With thin (3 mm) accessories:

- ✓ The collar of the clamping nut [6] faces upwards so that the thin accessory can be securely clamped.

B With thick (6 mm) accessories:

- ✓ The collar of the clamping nut [6] faces downwards so that the clamping nut can be securely screwed onto the spindle.
- ▶ Lock the spindle [8] using the hexagon socket wrench [10].
- ▶ Tighten the clamping nut [6] by turning it clockwise using the 2-hole wrench [9].

Loosening the clamping nut

- ▶ Lock the spindle using the hexagon socket wrench [10].
- ▶ Unscrew the clamping nut [6] by turning anti-clockwise using the two-hole wrench [9].

Electromagnetic interference

Under the effect of extreme electromagnetic interference from the outside, transient speed fluctuations or tripping of the restart protection may occasionally occur.

In this case switch the device off and on again.

Operation

Setting the speed

The speed can be preset and continuously adjusted using the setting wheel [2].

Positions 1 - 6 correspond approximately to the following no-load speeds:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. 660 rpm | 4. 3,360 rpm |
| 2. 1,600 rpm | 5. 4,100 rpm |
| 3. 2,670 rpm | 6. 4,650 rpm |

Switching on/off (Fig. III)

⚠ WARNING!



Risk of severe injuries.

- ▶ Always guide the device with both hands.
- ▶ First switch on, then bring the attachment into contact with the workpiece.

⚠ WARNING!



Danger of unintentional starting

- ▶ Always switch off the device when the mains plug is removed from the plug socket or if a power failure has occurred.

⚠ DANGER!



Risk of a dust explosion.

- ▶ Take care to prevent the device from drawing in additional dust and chips.
- ▶ Keep away from dust deposits when switching the device on and off.

⚠ WARNING!



Risk of severe injuries.

- ➡ If the device is set to continuous running, it will continue to run if it is torn out of your hand.
- ▶ Always hold the device with both hands at the handles provided, take up a stable posture and concentrate on the work in hand.

Devices with slide switch (Fig. III) Switch ON

- ▶ Push the trigger switch [3] forwards.
 - For continuous operation, then press downwards until it engages.

Switch OFF

- ▶ Press the rear end of the slide switch [3] and release.

Working instructions

- ▶ Press the device down lightly and move across the surface to be processed.

Maintenance and cleaning

WARNING!



- Danger posed by electric current.
- ▶ Carry out maintenance and cleaning work on the device only when the mains plug has been removed.

CAUTION!



- Dusts from materials can be harmful to health.
- ▶ Use a dust mask or respirator.

Motor cleaning

- ▶ Blow out the device with compressed air through the rear ventilation slots regularly, frequently and thoroughly. Hold the device firmly while doing so.

CAUTION!



- Risk of injuries or property damage due to improper actions.
- ▶ Do not open the device.
 - ▶ The device must only be opened by a Würth service technician.
 - ▶ Observe the relevant safety and accident prevention regulations during all maintenance and servicing work.

Troubleshooting

Overload protection

- The load speed drops **sharply**.
 - The motor temperature is too high!
- ▶ Allow the device to run at idle speed until it has cooled down.
 - The load speed drops **slightly**.
 - The device is overloaded.
- ▶ Continue to work with a reduced load.

Safety cut-off:

- The device has been **switched off** automatically.
 - The device is switched off in the event of an excessive current increase rate (such as can occur e.g. in the event of sudden jamming or a recoil).
- ▶ Switch off the device at the slide switch [3].
- ▶ Then switch on again and continue to work normally.
- ▶ Avoid further jamming.

Restarting protection

- The device is not running
 - The restart protection device has tripped. If the mains plug is inserted with the device switched on, or if the power supply is restored after an interruption, the device does not start.
- ▶ Switch the device off and on again.

Accessories and spare parts

Use only original Würth accessories.

Use only polishing wheels for the fillet weld grinder, e.g. fleece or felt wheels in conjunction with the supplied special flanges.

Use only accessories which satisfy the requirements and technical data specified in this instruction manual.

Never use cut-off wheels, roughing discs, saw blades or cup wheels.

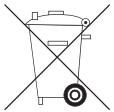
Repair

If in spite of careful manufacturing and test procedures, the device becomes faulty, a repair by Würth masterService should be arranged.

With any enquiries or spare parts orders, always quote the item number as given on the device type plate.

The latest spare parts list for the device is available online at <http://www.wuerth.com/partsmanager>. Alternatively, contact your local Würth agency for a hardcopy.

Disposal



Do not dispose of this device with household waste. Dispose of the device via an approved waste disposal company or via your local authority waste disposal facility. Observe the currently valid regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility. Dispose of all packaging in an environmentally compatible manner.

Warranty

We provide a warranty for this Würth device from the date of purchase and in accordance with the legal/country-specific regulations (proof of purchase through invoice or delivery note). Damage that has occurred will be corrected either by replacement or by repair. Damage caused by improper handling is not covered by the warranty. Claims under warranty can only be accepted if the device is returned fully assembled to a Würth agency, your Würth sales representative or an authorised Würth customer service workshop. Subject to technical changes without prior notice. We accept no liability for printing errors.

CE Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product conforms to the following standards and directives:

Standards

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

in accordance with the regulations stipulated in the directives:

EC Directive

- 2006/42/EC
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technical documentation at:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Head of Product Management,
Authorised Signatory



Dr.-Ing. S. Beichter
Head of Quality,
Authorised Signatory

Künzelsau: 07.08.2018



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e seguire queste istruzioni per l'uso. Conservare le presenti istruzioni per l'uso, in modo da poterle consultare o consegnare ai nuovi proprietari.

- ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta leggere attentamente le avvertenze di sicurezza!
 - La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può comportare danni all'apparecchio e pericoli per l'operatore e terzi.
- ▶ Tutte le persone interessate dalla messa in funzione, dall'utilizzo e dalla manutenzione, ordinaria e straordinaria, dell'apparecchio devono essere adeguatamente qualificate.
- ▶ **I lavori di riparazione sull'apparecchio possono essere eseguiti solo da personale incaricato e con adeguata formazione.** Per questi lavori utilizzare sempre i pezzi di ricambio originali della Adolf Würth GmbH & Co. KG. In questo modo si mantiene la sicurezza dell'apparecchio.

Segnali e simboli contenuti nelle istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso dovrebbero contribuire all'utilizzo rapido e corretto delle istruzioni e del dispositivo.



Informazione

Fornisce suggerimenti sull'utilizzo più efficace e pratico dell'apparecchio e delle istruzioni.

▶ Fasi operative

La sequenza definita delle fasi operative permette un utilizzo corretto e sicuro.

✓ Risultato

Qui viene descritto il risultato di una sequenza di fasi operative.

[1] Numero di posizione

I numeri di posizione sono contrassegnati nel testo con parentesi quadre.

Livelli di pericolo delle avvertenze

In queste istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo per segnalare potenziali situazioni di pericolo e disposizioni di sicurezza importanti:

PERICOLO!



La situazione pericolosa è imminente e, in caso di mancata osservanza delle disposizioni, causa lesioni gravi o mortali. Osservare assolutamente le disposizioni.

AVVERTENZA!



È possibile che si verifichi una situazione pericolosa che, in caso di mancata osservanza delle disposizioni, può causare lesioni gravi o mortali. Lavorare con la massima prudenza.

ATTENZIONE!



È possibile che si verifichi una situazione pericolosa che, in caso di mancata osservanza delle disposizioni, può causare lesioni lievi o limitate.

Avviso!

È possibile che si verifichi una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare danni materiali.

Organizzazione delle avvertenze di sicurezza

PERICOLO!



- Tipo e fonte di pericolo.
- ⇒ Conseguenze in caso di mancata osservanza
- ▶ Disposizione per rafforzamento della sicurezza



Avvertenze di sicurezza generali



AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza comporta il rischio di scossa elettrica, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza per usi futuri.



Avvertenze specifiche di sicurezza

Avvertenze di sicurezza comuni relative a levigatura, levigatura con carta vetrata, lavori con spazzole metalliche, lucidatura e troncatura con dischi da taglio:

Applicazione

- a) **Questo utensile elettrico deve essere utilizzato come lucidatrice. Rispettare tutte le avvertenze di sicurezza, le indicazioni, le rappresentazioni e i dati che vengono forniti con l'apparecchio.** Qualora le seguenti istruzioni non venissero rispettate ne potrebbero derivare conseguenze come scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- b) **Questo utensile elettrico non è adatto per la levigatura, la levigatura con carta vetrata, i lavori con spazzole metalliche e la troncatura con dischi da taglio.** Un eventuale utilizzo dell'utensile elettrico che differisca da quello previsto potrebbe essere fonte di pericolo e di lesioni.
- c) **Non utilizzare alcun accessorio che non sia stato specificamente previsto per questo utensile elettrico e non sia raccomandato dalla casa costruttrice.** Il semplice fatto che gli accessori possano essere fissati all'utensile elettrico non garantisce un utilizzo sicuro dell'utensile stesso.
- d) **La velocità ammessa dell'utensile utilizzato deve essere almeno pari al numero di giri massimo indicato sull'utensile elettrico.** Gli accessori che girano a una velocità superiore a quella ammessa possono spezzarsi e volare via.
- e) **Il diametro esterno e lo spessore dell'utensile devono corrispondere ai dati tecnici dell'utensile elettrico.** Non è possibile garantire una protezione sufficiente per l'utilizzatore né un controllo adeguato, se gli utensili sono di dimensioni errate.
- f) **Gli utensili con inserto filettato devono adattarsi esattamente al mandrino dell'utensile elettrico. Il foro di alloggiamento degli utensili elettrici fissati con flange deve adattarsi esattamente alla forma della flangia.** Gli utensili che non si adattano perfettamente al dispositivo di supporto dell'utensile elettrico ruotano in modo irregolare, producono forti vibrazioni e possono causare la perdita di controllo dell'utensile.
- g) **Non utilizzare utensili danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare gli utensili: verificare che i dischi di smerigliatura non presentino scheggiature e cricche, verificare che i platorelli non presentino fenditure, tracce di usura o un forte logoramento, verificare che le spazzole metalliche non abbiano fili staccati o rotti. Se l'utensile elettrico o l'utensile utilizzato cade a terra, verificare che non si sia danneggiato oppure fare ricorso ad un utensile che non presenti danneggiamenti. Una volta che l'utensile è stato controllato e montato, non soffermarsi - né lasciar soffermare persone eventualmente presenti nelle vicinanze - in prossimità del livello di funzionamento dell'utensile rotante e tenere l'utensile in funzione al massimo dei giri per un minuto.** Di solito gli utensili danneggiati si rompono durante questo test.
- h) **Indossare i dispositivi di protezione individuale. In base all'applicazione, indossare una protezione integrale per il viso, una protezione per gli occhi o occhiali di protezione. Se necessario, indossare una mascherina antipolvere, protezioni acustiche, guanti da lavoro o un grembiule protettivo che impedisca alle piccole particelle di abrasivo e di materiale di raggiungere il corpo dell'utilizzatore.** Gli occhi devono essere protetti dagli eventuali corpi estranei vaganti, prodotti dalle diverse applicazioni. La mascherina antipolvere o la protezione per le vie respiratorie devono filtrare la polvere che si produce durante l'impiego dell'utensile. Un forte rumore prolungato può causare una perdita di udito.
- i) **Fare in modo che le eventuali altre persone presenti si trovino ad una distanza sicura dall'area di lavoro. Tutte le persone che si trovano all'interno dell'area di lavoro devono indossare l'equipaggiamento di protezione personale.** Eventuali frammenti del pezzo in lavorazione o utensili rotti potrebbero saltare via e causare lesioni anche al di fuori dell'area di lavoro.
- j) **Tenere l'apparecchio soltanto sulle superfici di presa isolate, quando si eseguono lavori durante i quali è possibile che l'utensile entri in contatto con cavi elettrici nascosti o con il proprio cavo di alimentazione.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche i componenti metallici dell'apparecchio e provocare così una scossa elettrica.



Avvertenze specifiche di sicurezza

- k) Tenere lontano il cavo di rete da eventuali utensili rotanti.** Se si perde il controllo dell'apparecchio, il cavo di alimentazione può essere tagliato o danneggiato e la mano o il braccio dell'utilizzatore possono venire in contatto con l'utensile rotante.
- l) Non posare mai l'utensile elettrico prima che l'utensile si sia arrestato completamente.** L'utensile in rotazione può entrare in contatto con la superficie su cui è posato, facendo perdere all'utilizzatore il controllo dell'utensile elettrico.
- m) Non mettere mai in funzione l'utensile elettrico durante il trasporto.** I vestiti dell'utilizzatore potrebbero entrare accidentalmente in contatto con l'utensile in rotazione e ciò potrebbe causare lesioni all'utilizzatore.
- n) Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'utensile elettrico.** La ventola del motore attira la polvere nella carcassa e un forte accumulo di polvere di metallo può causare pericoli di natura elettrica.
- o) Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.
- p) Non utilizzare alcun utensile che richieda l'uso di refrigerante liquido.** L'impiego di acqua o di altri refrigeranti liquidi può provocare una scossa elettrica.
- a) Afferrare sempre saldamente l'utensile elettrico ed assumere una postura del corpo e delle braccia che permetta di attirare le eventuali forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura supplementare, se disponibile, per avere il massimo controllo possibile sulle forze di contraccolpo o sulle forze di reazione alla velocità massima.** L'utilizzatore può controllare le forze di contraccolpo e di reazione adottando misure di sicurezza idonee.
- b) Non avvicinare mai le mani agli utensili in rotazione.** In caso di contraccolpo, l'utensile può entrare a contatto con la mano dell'utilizzatore.
- c) Tenere il corpo lontano dall'area in cui si può eventualmente spostare l'utensile elettrico in caso di contraccolpo.** Il contraccolpo spinge l'utensile elettrico nella direzione opposta al senso di rotazione del disco di smerigliatura nel punto in cui si è bloccato.
- d) Lavorare con particolare cautela vicino ad angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare che l'utensile venga sbalzato via dal pezzo in lavorazione e che si blocchi.** L'utensile rotante si inclina quando entra in contatto con angoli, spigoli vivi, o quando viene sbalzato via in seguito a un blocco. Questo provoca una perdita del controllo o un contraccolpo.
- e) Non utilizzare seghe a catena o lame dentellate.** Gli utensili di questo tipo causano spesso un contraccolpo o la perdita di controllo dell'utensile elettrico.

Contraccolpo e relative avvertenze di sicurezza

Il contraccolpo è la reazione improvvisa che si verifica quando l'utensile in rotazione, come un disco di smerigliatura, un platorello o una spazzola metallica, si inceppa o si blocca. Quando l'utensile rimane agganciato o bloccato nel materiale in lavorazione, ciò causa un brusco arresto della rotazione. In questo modo un utensile elettrico privo di controllo subisce un'accelerazione contraria al senso di rotazione dell'utensile utilizzato, verso il punto in cui si è verificato il bloccaggio. Per esempio, se un disco di smerigliatura resta bloccato o agganciato nel pezzo in lavorazione, è possibile che il bordo del disco stesso, che affonda nel materiale, resti impigliato e quindi il disco si rompa o provochi un contraccolpo. Il disco di smerigliatura si sposta quindi improvvisamente verso dell'operatore o in direzione opposta, a seconda del senso di rotazione del disco al momento dell'inceppamento. In questo contesto è anche possibile che i dischi di smerigliatura si rompano. I contraccolpi sono la conseguenza di un utilizzo sbagliato oppure erroneo dell'utensile elettrico. Questo inconveniente può essere evitato con le adeguate misure precauzionali descritte di seguito.

Avvertenze di sicurezza particolari per la lucidatura:

- a) Controllare che non ci siano parti mobili nella cuffia di lucidatura, soprattutto i cavi di fissaggio. Sistemare o accorciare i cavi di fissaggio.** Cavi di fissaggio allentati o attorcigliati possono imprigionare le dita oppure rimanere impigliati nel pezzo in lavorazione.



Avvertenze specifiche di sicurezza

AVVERTENZA!



Pericolo di lesioni gravi.

► Indossare sempre gli occhiali di protezione

- Utilizzare spessori elastici se vengono forniti con l'abrasivo e qualora si rivelasse necessario.
 - Rispettare le indicazioni del produttore dell'utensile e degli accessori! Proteggere i dischi dal grasso e dagli urti!
 - Gli utensili devono essere conservati e manipolati con cura secondo le istruzioni del produttore.
 - Il pezzo in lavorazione deve essere saldamente appoggiato ed essere fissato in modo da non scivolare, ad es. utilizzando appositi dispositivi di fissaggio.
 - Pezzi in lavorazione di grandi dimensioni devono essere sufficientemente sostenuti.
 - Durante la lavorazione soprattutto di metalli, è possibile che si depositi della polvere all'interno dell'apparecchio. Questo può comportare il convogliamento di energia elettrica nella carcassa dell'apparecchio. Il rischio conseguente è quello di scossa elettrica. Pertanto è necessario soffiare aria compressa, mediante le feritoie di ventilazione posteriori, regolarmente e in modo completo durante il funzionamento. Per questa operazione, tenere saldamente l'apparecchio.
 - Si raccomanda di impiegare un impianto di aspirazione stazionario e di attivare preventivamente un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (interruttore differenziale). In caso di spegnimento della lucidatrice per mezzo dell'interruttore di sicurezza FI, controllare e pulire l'apparecchio.
 - In presenza di polvere durante l'esecuzione di lavori, le aperture di ventilazione devono essere libere. Qualora fosse necessario eliminare la polvere, scollegare in primo luogo l'utensile elettrico dalla rete di alimentazione elettrica (utilizzare oggetti non metallici) ed evitare di danneggiare i componenti interni.
 - Utensili danneggiati, ovalizzati e/o vibranti non devono essere utilizzati.
 - Estrarre la spina dalla presa prima di eseguire qualsivoglia intervento di regolazione, modifica o manutenzione dell'utensile.
 - Un'impugnatura supplementare eventualmente danneggiata o logora deve essere sostituita. Non mettere in funzione l'apparecchio qualora l'impugnatura sia difettosa.
- Una protezione per le mani eventualmente danneggiata o logora dev'essere sostituita. Non mettere in funzione l'apparecchio qualora la protezione per le mani sia difettosa.
 - Le particelle che possono essere prodotte lavorando con questo apparecchio contengono sostanze che possono causare il cancro, reazioni allergiche, malattie respiratorie, difetti congeniti o altri danni alla fertilità.
 - Alcuni esempi di queste sostanze sono piombo (in vernici contenenti piombo), polvere minerale (da mattoni, calcestruzzo o simili), additivi per il trattamento del legno (cromato, preservanti del legno), alcuni tipi di legno (come polvere di quercia o faggio), metalli, amianto.
 - Il rischio dipende dalla durata di esposizione alla sollecitazione dell'utilizzatore o delle persone nelle vicinanze.
 - Evitare la penetrazione delle particelle nell'organismo.
 - Per ridurre la sollecitazione da queste sostanze, provvedere a una buona aerazione del posto di lavoro e indossare i dispositivi di protezione individuale, come per esempio maschere di protezione delle vie respiratorie, che siano in grado di filtrare le particelle microscopiche.
 - Rispettare le direttive vigenti per il materiale, il personale, il caso applicativo e il luogo di utilizzo in questione (per es. disposizioni in materia di sicurezza sul lavoro, smaltimento).
 - Raccogliere le particelle prodotte nel luogo di origine, evitando depositi nei dintorni.
 - Per lavori speciali utilizzare accessori adatti. In questo modo si riduce la quantità di particelle incontrollate nell'ambiente.
 - Usare un sistema di aspirazione polveri di adeguata potenza.
 - Ridurre il carico di polvere
 - evitando di rivolgere le particelle in uscita e il flusso dell'aria di scarico dell'apparecchio verso di sé, verso le persone nelle vicinanze o su depositi di polvere,
 - utilizzando un impianto di aspirazione e/o un depuratore d'aria,
 - garantendo una buona aerazione della postazione di lavoro e mantenendola pulita mediante l'aspirazione. Non spazzare o soffiare la polvere per evitare di sollevarla.
 - Pulire gli indumenti protettivi con un aspiratore o lavandoli, non soffiandoli, sbattendoli o spazzolandoli.

Uso conforme

L'apparecchio deve essere utilizzato solo come lucidatrice di metallo senza l'uso dell'acqua. Non è adatto per l'uso con mola di sgrossatura o disco da taglio. Non è adatto per la levigatura, la levigatura con carta vetrata, i lavori con spazzole metalliche e la troncatura con dischi da taglio. Utilizzare esclusivamente accessori della Würth. Qualsiasi utilizzo differente è da considerarsi non conforme.

La responsabilità per i danni dovuti a un utilizzo non conforme alle norme è esclusivamente dell'utente.

Dati tecnici

Art.	5706 111 1	
Potenza nominale assorbita	W	950
Potenza d'uscita	W	510
Numero di giri al minimo	giri/min	660 - 4650
Filettatura mandrino		M14
Lunghezza del mandrino portamolà	mm	15
Diametro massimo consentito dell'utensile	mm	150
Spessore massimo consentito dell'utensile nel campo di serraggio in caso di utilizzo di:	mm	6
Dado di serraggio [6]	mm	3
Peso senza cavo di rete	kg	2,7
Classe d'isolamento		□ / II

Simboli sulla targhetta:

n = massimo numero di giri al minimo
 ~ = corrente alternata

Informazioni su rumore/vibrazione

AVVERTENZA!



Durante il lavoro il livello acustico può superare gli 80 dB (A).
 ➔ Pericolo di lesioni gravi e traumi acustici.
 ➔ Indossare protezioni per l'udito.

Valori di emissione

Questi valori permettono di stimare le emissioni dell'utensile elettrico e il confronto di diversi utensili elettrici. A seconda delle condizioni d'utilizzo, dello stato dell'utensile elettrico o degli utensili impiegati, la sollecitazione effettiva può risultare maggiore o minore. Per la stima delle pause di lavoro tenere conto delle fasi a sollecitazione ridotta. Sulla base di adeguati valori stimati adottare misure di sicurezza per l'utente, p.es. misure organizzative.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Valore totale vibrazioni (somma vettoriale triassiale) rilevato secondo EN 60745:

$a_{h,p}$ = livello di emissione di vibrazioni (lucidatura)
 $K_{h,p}$ = incertezza (oscillazione)

Livello sonoro tipico ponderato A:

L_{pA} = livello di pressione acustica
 L_{WA} = livello di potenza sonora
 K_{pA}, K_{WA} = incertezza

- * I valori di emissione di vibrazione indicati:
- sono stati misurati secondo il procedimento di prova normato e possono essere utilizzati ai fini della comparazione con un altro apparecchio elettrico.
 - Possono essere utilizzati per una stima preliminare dell'esposizione.

Parti dell'apparecchio

Panoramica (fig. 1)

- 1** Tasto regolazione protezione per le mani
- 2** Rotella di regolazione del numero di giri
- 3** Interruttore a cursore per accensione e spegnimento
- 4** Maniglia supplementare / Maniglia supplementare antivibrazioni
- 5** Protezione per le mani
- 6** Dado di serraggio
- 7** Flangia di supporto
- 8** Mandrino
- 9** Chiave a due fori
- 10** Chiave a brugola
- 11** Utensile

Messa in funzione

Avviso!

Prima della messa in funzione, verificare che la tensione di rete e la frequenza di rete indicate sulla targhetta corrispondano ai dati della rete in uso.

Collegare sempre un interruttore differenziale (salvavita, RCD) a monte con una corrente di apertura max. di 30 mA.

Applicare l'impugnatura supplementare

ATTENZIONE!



Pericolo di lesioni gravi.

- Lavorare solamente se è stata montata la maniglia supplementare **[4]**!

- Avvitare saldamente la maniglia supplementare **[4]** sul lato destro o sinistro dell'apparecchio.

Applicare la protezione per le mani

ATTENZIONE!



Pericolo di lesioni gravi.

- Lavorare solamente se è stata montata la protezione per le mani **[5]**.

Inserimento

- Premere e mantenere premuto il tasto **[1]**.
- Spingere la protezione per le mani **[5]** dal basso verso l'alto nella scanalatura, come illustrato.
- Spingere ora il piedino con il diametro maggiore per circa 5 mm nella scanalatura esterna. Segue quindi il piedino con il diametro inferiore, che viene spinto nella scanalatura interna.

Avviso!

Non provare a spingere contemporaneamente i due piedini nelle due scanalature; non funziona. Iniziare prima con il piedino esterno, poi quello interno segue automaticamente.

Rotazione

- Premere il tasto **[1]** e ruotare la protezione per le mani **[5]** in modo che l'area chiusa sia rivolta verso l'utente.
- Controllare che la sede sia perfetta: il tasto **[1]** deve scattare in posizione e non deve essere possibile ruotare la protezione per le mani **[5]**.

Montaggio dell'utensile

Avviso!

Prima di qualsiasi lavoro di riequipaggiamento:

Togliere la spina di alimentazione dalla presa. L'apparecchio deve essere spento e il mandrino deve essere fermo.

Appoggio dell'utensile

- I 2 lati della flangia di supporto **[7]** sono differenti:
- Applicare la flangia di supporto **[7]** intorno al mandrino **[8]** in modo che il diametro grande del collare corrispondente a quello dell'utensile **[11]** sia rivolto verso l'alto.
 - Applicare l'utensile **[11]** sulla flangia di supporto **[7]**.
 - ✓ L'utensile deve appoggiare in modo uniforme sulla flangia di supporto.

Fissaggio/allentamento del dado di serraggio

Fissaggio del dado di serraggio (fig. II)

I 2 lati del dado di serraggio [6] sono differenti.

- ▶ Avvitare il dado di serraggio sul mandrino [8] nel modo seguente:

A In caso di utensili sottili (3 mm):

- ✓ Il collarino del dado di serraggio [6] è rivolto verso l'alto, affinché l'utensile sottile possa essere fissato in modo sicuro.

B In caso di utensili spessi (6 mm):

- ✓ Il collarino del dado di serraggio [6] è rivolto verso il basso, affinché il dado di serraggio possa essere montato sul mandrino in modo sicuro.
- ▶ Bloccare il mandrino [8] con la chiave a brugola [10].
- ▶ Stringere il dado di serraggio [6] con la chiave a due fori [9] ruotando in senso orario.

Allentamento del dado di serraggio

- ▶ Bloccare il mandrino con la chiave a brugola [10].
- ▶ Svitare il dado di serraggio [6] con la chiave a due fori [9] in senso antiorario.

Disturbi elettromagnetici

per effetto di disturbi elettromagnetici estremi provenienti dall'esterno, in alcuni casi possono verificarsi oscillazioni temporanee del numero di giri oppure potrebbe attivarsi la protezione contro il riavvio accidentale.

In questo caso spegnere e riaccendere l'apparecchio.

Utilizzo

Impostazione del numero di giri

Con il volantino [2] è possibile preselezionare e modificare il numero di giri in modo incrementale.

Le posizioni 1-6 corrispondono ai seguenti numeri di giri a vuoto:

1.	660 giri/min	4.	3.360 giri/min
2.	1.600 giri/min	5.	4.100 giri/min
3.	2.670 giri/min	6.	4.650 giri/min

Accensione/spegnimento (fig. III)

⚠ AVVERTENZA!



Pericolo di lesioni gravi.

- Guidare sempre l'apparecchio con entrambe le mani.
- Accendere la macchina, quindi applicare l'utensile sul pezzo.

⚠ AVVERTENZA!



Pericolo a causa di avviamento accidentale

- Spegnere sempre l'apparecchio quando si stacca la spina dalla presa o se si verifica un'interruzione di corrente.

⚠ PERICOLO!



Pericolo a causa di esplosione da polveri.

- Evitare che l'apparecchio aspiri ulteriore polvere e trucioli.
- Tenere l'apparecchio lontano dai depositi di polvere durante l'accensione e lo spegnimento.

⚠ AVVERTENZA!



Pericolo di lesioni gravi.

- In caso di accensione continua, l'apparecchio continua a girare anche se non maneggiato.
- Tenere sempre l'apparecchio con entrambe le mani per le apposite impugnature, assumere una posizione stabile e lavorare con concentrazione.

Apparecchi con interruttore a cursore (fig. III)

Accensione

- ▶ Spingere in avanti l'interruttore a cursore [3].
 - Per l'accensione continua, ribaltarlo in basso fino allo scatto in posizione.

Spegnimento

- ▶ Premere e sbloccare l'estremità dell'interruttore a cursore [3].

Avvertenze per il lavoro

- ▶ Premere leggermente l'apparecchio e muoverlo in avanti e indietro sulla superficie.

Manutenzione e pulizia

⚠ AVVERTENZA!



Pericolo per corrente elettrica.

- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo dopo aver staccato la spina.

⚠ ATTENZIONE!



Le polveri dei materiali possono essere nocive.

- Utilizzare una mascherina antipolvere o una maschera di protezione delle vie respiratorie.

Pulizia del motore

- ▶ Pulire regolarmente l'apparecchio a fondo e spesso con aria compressa attraverso le feritoie di ventilazione posteriori. Per questa operazione, tenere saldamente l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE!



Pericolo di lesioni o danni materiali a causa di operazioni non corrette.

- Non aprire l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere aperto esclusivamente da un tecnico incaricato dell'assistenza Würth.
- Per tutte le operazioni di cura e manutenzione, attenersi alle norme di sicurezza e prevenzione degli infortuni in vigore.

Eliminazione delle anomalie

Protezione da sovraccarico

- Il numero di giri sotto carico cala **fortemente**.
 - La temperatura del motore è troppo elevata!
- ▶ Far funzionare l'apparecchio a vuoto fino a quando non si sia raffreddato.
 - Il numero di giri sotto carico cala **leggermente**.
 - L'apparecchio si sovraccarica.
- ▶ Proseguire con il lavoro riducendo il carico.

Spegnimento di sicurezza

- L'apparecchio è stato **disattivato** automaticamente.
 - In caso di eccessiva velocità di aumento della corrente (come, per es., in caso di blocco improvviso o di contraccolpo), l'apparecchio si spegne.
- ▶ Spegnerne l'apparecchio dall'interruttore a cursore [3].
- ▶ Riaccendere quindi la macchina e continuare a lavorare normalmente.
- ▶ Evitare ulteriori bloccaggi.

Protezione antiavviamento

- L'apparecchio non funziona.
 - La protezione antiavviamento è scattata. Se la spina elettrica viene inserita con apparecchio acceso oppure se l'alimentazione di corrente viene ripristinata dopo un'interruzione, l'apparecchio non funziona.
- ▶ Spegnerne e riaccendere l'apparecchio.

Accessori e pezzi di ricambio

Utilizzare solo accessori originali Würth.

Utilizzare esclusivamente dischi di lucidatura per levigatrici per saldature a gola, per es. dischi in feltro o in vlies, abbinati alle flange speciali fornite in dotazione.

Utilizzare esclusivamente accessori conformi ai requisiti e ai dati caratteristici indicati nelle presenti istruzioni per l'uso.

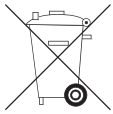
Non utilizzare mai dischi da taglio, mole di sgrossatura, lame di seghe o tazze di levigatura.

Riparazione

Se nonostante la cura riposta nel processo di produzione e controllo l'apparecchio non dovesse funzionare, affidare la riparazione a un centro Würth masterService. Per qualsiasi chiarimento o per ordinare dei ricambi, indicare sempre il codice articolo riportato sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

Il listino dei pezzi di ricambio aggiornato per questo apparecchio è disponibile su Internet all'indirizzo "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" oppure può essere richiesto alla sede Würth più vicina.

Smaltimento



Non gettare in nessun caso l'apparecchio nei rifiuti domestici. Lo smaltimento dell'apparecchio deve essere affidato a un'azienda di smaltimento autorizzata oppure agli enti pubblici preposti. Rispettare le disposizioni di legge attualmente in vigore. In caso di dubbi contattare l'ente pubblico addetto allo smaltimento. Smaltire i materiali d'imballaggio in base alle normative in materia di tutela dell'ambiente.

Garanzia

Per il presente apparecchio Würth, a partire dal momento dell'acquisto (da dimostrare con fattura o bolla d'accompagnamento) forniamo una garanzia secondo le disposizioni di legge/le disposizioni specifiche del paese. In caso di danni, il prodotto verrà sostituito o riparato. I danni riconducibili a un uso improprio non sono coperti dalla garanzia. Eventuali reclami potranno essere riconosciuti soltanto se l'apparecchio verrà consegnato integro a una filiale Würth, a un rappresentante Würth o al servizio di assistenza clienti autorizzato da Würth. Con riserva di modifiche tecniche. Si declina ogni responsabilità per eventuali refusi.

CE Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo, sotto nostra esclusiva responsabilità, che questo prodotto è conforme alle seguenti norme o prescrizioni normative:

Norme

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

secondo le disposizioni delle direttive:

Direttiva CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documentazione tecnica presso:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Procuratore -
Responsabile gestione
prodotto



Dr.-Ing. S. Beichter
Procuratore -
Responsabile qualità

Künzelsau: 07/08/2018



Avant la première utilisation de l'appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et respectez-le à la lettre. Conservez le présent mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou de sa remise à ses éventuels futurs propriétaires.

- ▶ Avant la première mise en service, impérativement lire les consignes de sécurité !
 - Un non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité peut endommager l'appareil et engendrer des dangers pour l'opérateur et d'autres personnes.
- ▶ Toutes les personnes impliquées dans la mise en service, l'utilisation, la maintenance et l'entretien de l'appareil doivent être qualifiées en conséquence.
- ▶ **Les réparations sur l'appareil ne doivent être effectuées que par des personnes mandatées et formées.** Pour cela, toujours utiliser les pièces de rechange originales de la société Adolf Würth GmbH & Co. KG. Ceci permet de préserver la sécurité de l'appareil.

Signes et symboles figurant dans le présent mode d'emploi

Les signes et symboles dans le présent manuel contribuent à une utilisation rapide et en toute sécurité du manuel et de l'appareil.



Information

Ces informations vous informent sur l'utilisation la plus efficace et la plus praticable de l'appareil et du présent mode d'emploi.

- ▶ **Actions**
L'ordre défini des actions permet une utilisation correcte et sûre.
- ✓ **Résultat**
Cette section décrit le résultat d'une suite d'actions.

[1] Numéro de position

Dans le texte, les numéros de position sont entre crochets [].

Niveaux de danger des avertissements

Le présent mode d'emploi utilise les niveaux de danger suivants afin d'attirer l'attention sur les situations potentiellement dangereuses et les directives de sécurité importantes :

DANGER !



La situation dangereuse est imminente et entraîne des blessures graves, voire mortelles, si les mesures ne sont pas observées. Veuillez impérativement observer la mesure.

AVERTISSEMENT !



La situation dangereuse peut survenir et entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les mesures ne sont pas observées. Veuillez travailler avec le plus grand soin.

PRUDENCE !



La situation dangereuse peut survenir et entraîner des blessures légères ou minimes si les mesures ne sont pas observées.

Attention !

Une situation potentiellement préjudiciable peut survenir et entraîner des dommages matériels, si elle n'est pas évitée.

Structure des consignes de sécurité

DANGER !



- Type et source du danger !
- ⇒ Conséquences en cas de non-respect
- Mesure pour parer le risque



Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT

Lire les consignes de sécurité et les instructions dans leur intégralité. Un non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures. Conservez la totalité des consignes de sécurité et des instructions en vue d'une utilisation ultérieure.



Consignes de sécurité spéciales

Consignes de sécurité communes concernant le meulage, le ponçage au papier de verre, le brossage métallique, le lustrage et le tronçonnage par meule abrasive :

Application

- a) **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme lustruse. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec l'appareil.** Le fait de ne pas suivre toutes les instructions ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures.
- b) **Cet outil électrique n'est pas adapté au meulage, au ponçage, au brossage métallique ni au tronçonnage par meule abrasive.** Les utilisations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent engendrer des dangers et provoquer des blessures.
- c) **N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été spécialement prévus et recommandés par le fabricant de cet outil électrique.** Le simple fait de pouvoir fixer l'accessoire sur votre outil électrique ne vous garantit pas une utilisation en toute sécurité.
- d) **La vitesse admissible de l'outil de travail doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires qui tournent à une vitesse supérieure à la vitesse admissible peuvent se rompre et être projetés au alentours.
- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil de travail doivent être conformes aux cotes de votre outil électrique.** Les outils de travail aux dimensions incorrectes ne peuvent pas être protégés ni contrôlés de manière suffisante.
- f) **Les outils de travail avec broche fileté doivent s'adapter exactement à la broche de meulage de l'outil électrique. Pour les outils de travail fixés à l'aide de brides, l'alésage de réception doit exactement être adapté à la forme de la bride.** Les outils de travail qui ne sont pas exactement adaptés au dispositif de réception de l'outil électrique tournent irrégulièrement, vibrent très fortement et peuvent provoquer une perte de contrôle.
- g) **N'utilisez aucun outil de travail endommagé. Avant chaque utilisation, examinez les outils de travail comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle d'écaillures et de fissures, les plateaux à meuler pour détecter des traces éventuelles de fissures, de fatigue ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou cassés. Si l'outil électrique ou l'outil de travail tombent, examinez les dommages éventuels ou installez un accessoire non endommagé. Après le contrôle et l'installation de l'outil de travail, tenez-vous ainsi que toutes les autres personnes à proximité en dehors de la zone de l'outil de travail en rotation et laissez tourner l'appareil pendant une minute à vitesse de rotation maximale.** Les outils de travail endommagés se cassent généralement pendant cette période d'essai.
- h) **Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussières, une protection acoustique, des gants de protection ou un tablier spécial, qui vous protègent contre les petits fragments abrasifs et particules métalliques.** Protéger les yeux contre les corps étrangers en suspension dans l'air dégagés au cours des différentes applications. Les masques anti-poussières et les masques respiratoires protecteurs doivent filtrer la poussière dégagée pendant l'utilisation. Une exposition prolongée au bruit de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
- i) **Veillez à ce que d'autres personnes gardent une distance de sécurité suffisante par rapport à votre zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Les fragments de la pièce à usiner ou des outils de travail cassés peuvent être projetés et également provoquer des blessures en dehors de la zone de travail proprement dite.
- j) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Tout contact avec les conducteurs électriques sous tension peut également mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil et provoquer un choc électrique.



Consignes de sécurité spéciales

- k) Faites attention à ce que le câble secteur soit éloigné des outils de travail en rotation.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le câble d'alimentation peut être sectionné ou happé et votre main ou votre bras peuvent être entraînés par l'outil de travail en rotation.
- l) Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'outil de travail ne soit pas arrivé complètement à l'arrêt.** L'outil de travail en rotation peut entrer en contact avec la surface de rangement, suite à quoi vous pourriez perdre le contrôle de l'outil électrique.
- m) Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** Suite à un contact accidentel avec l'outil de travail en rotation, vos vêtements peuvent se retrouver happés et l'outil de travail transpercer votre corps.
- n) Nettoyer régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur aspire de la poussière dans le boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
- o) Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
- p) Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants liquides peut provoquer un choc électrique.
- a) Maintenir fermement l'outil électrique et placer le corps et les bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Le cas échéant, toujours utiliser la manette additionnelle pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage.** L'utilisateur peut maîtriser les forces de rebond et de réaction en prenant les mesures de précaution qui s'imposent.
- b) Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** En cas de rebond, l'outil de travail peut blesser votre main.
- c) Ne pas se placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le rebond pousse l'outil électrique dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.
- d) Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** L'outil de travail en rotation a tendance à se coincer dans les angles, sur les arêtes vives ou en cas de chocs. Ceci entraîne une perte de contrôle ou un rebond.
- e) N'utilisez en aucun cas des lames pour scie à chaîne ni des lames dentelées.** De tels outils de travail provoquent fréquemment un rebond ou une perte de contrôle de l'outil électrique.

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de lustrage :

- a) Veillez à exclure tout élément relâché du capot de lustrage, p. ex. les cordons de fixation. Ranger ou couper les cordons d'attache.** Les cordons de fixation relâchés, entraînés dans une rotation peuvent happer vos doigts ou se coincer dans la pièce à usiner.

Rebond et consignes de sécurité correspondantes

Le rebond est une réaction subite suite à l'accrochage ou au blocage d'un outil de travail en rotation, comme la meule, le plateau à meuler, la brosse en fil métallique, etc. L'accrochage ou le blocage entraînent un arrêt abrupt de l'outil de travail en rotation. Un outil électrique incontrôlé est alors accéléré inversement au sens de rotation de l'outil de travail au niveau du point de blocage. P. ex., si une meule s'accroche ou se bloque dans la pièce à usiner, le bord de la meule qui plonge dans la pièce à usiner peut se prendre et arracher ainsi la meule ou entraîner un rebond. La meule se déplace vers l'opérateur ou elle s'éloigne de lui, selon le sens de rotation de la meule au point de blocage. Les meules peuvent alors également se rompre. Un rebond est la conséquence d'une utilisation incorrecte ou non conforme de l'outil électrique. Il peut être empêché en prenant les mesures de précaution appropriées décrites ci-dessous.



Consignes de sécurité spéciales

AVERTISSEMENT !



Risque de blessures sérieuses.

➤ Toujours porter des lunettes de protection

- Utiliser des pièces d'écartement élastiques si celles-ci ont été fournies avec la meule et qu'elles sont requises.
- Observer les indications du fabricant de l'outil ou des accessoires ! Protégez les disques contre la graisse et les chocs !
- Les accessoires doivent être conservés et manipulés avec soin, conformément aux instructions du fabricant.
- La pièce à usiner doit être bien en applique et protégée contre le décentrage, p. ex. à l'aide de dispositifs de serrage.
- Les pièces à usiner de grande taille doivent être suffisamment soutenues.
- Pendant l'usinage, notamment de métaux, de la poussière électroconductrice peut s'accumuler à l'intérieur de l'appareil. Cela peut provoquer un transfert d'énergie électrique sur le boîtier de l'appareil. Ceci peut alors impliquer un risque temporaire de choc électrique. Pour cette raison, il est nécessaire de nettoyer l'appareil régulièrement, fréquemment et minutieusement par soufflage d'air comprimé à travers les fentes d'aération à l'arrière pendant son fonctionnement. Pendant cette opération, tenir fermement l'appareil.
- Il est recommandé d'installer un système d'aspiration fixe et de prévoir un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (FI). En cas de déconnexion de la lustreuse par l'interrupteur de protection FI, l'appareil doit être examiné et nettoyé.
- Pendant les travaux dans les atmosphères poussiéreuses, les orifices d'aération doivent être dégagés. Lorsqu'il s'avère nécessaire d'éliminer la poussière, d'abord déconnecter l'outil électrique du réseau d'alimentation électrique (employez des objets non métalliques) et éviter d'endommager les pièces internes.
- Les outils endommagés, excentriques ou vibrants ne doivent pas être utilisés.
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant toute opération de réglage, de changement d'outil de travail ou de maintenance.
- Une manette additionnelle endommagée ou craquelée doit être remplacée. Ne pas utiliser l'appareil avec une manette additionnelle défectueuse.
- Un protège-mains endommagé ou craquelé doit être remplacé. Ne pas utiliser l'appareil avec un protège-mains défectueux.
- Les particules générées pendant les travaux avec cet appareil peuvent contenir des substances pouvant être à l'origine de cancers, de réactions allergiques, de maladies respiratoires, de malformations congénitales ou autres problèmes de fertilité.
- Parmi ces substances, on compte entre autres : plomb (dans les peintures à base de plomb), poussière minérale (issue des parpaings, du béton, etc.), additifs pour le traitement du bois (chromate, produits de préservation du bois), certaines espèces de bois (poussière de chêne et de hêtre), métaux, amiante.
- Le risque encouru dépend de la durée pendant laquelle l'utilisateur ou les personnes situées non loin de ce dernier ont été exposées à la charge de poussière.
- Ne laissez aucune particule pénétrer dans le corps.
- Pour réduire l'exposition à ces substances, veillez à bien aérer le poste de travail et à porter un équipement de protection appropriés, comme p. ex. des masques respiratoires protecteurs en mesure de filtrer les petites particules microscopiques.
- Observez les directives en vigueur pour votre matériel, le personnel, votre domaine d'utilisation et le lieu d'utilisation (p. ex. dispositions légales en matière de protection du travail, élimination).
- Captez les particules directement là où elles sont générées et évitez qu'elles ne se déposent dans l'environnement direct ou indirect.
- Pour les travaux spéciaux, employez des accessoires appropriés. Ceci permet de réduire le nombre de particules se déposant dans l'environnement.
- Utilisez un système d'aspiration des poussières approprié.
- Réduisez la charge de poussière en :
 - évitant d'orienter les particules émises ainsi que le flux d'air vicié de l'appareil vers vous, vers les personnes à proximité ou vers des dépôts de poussière,
 - utilisant un système d'aspiration et/ou un filtre à air,
 - aérant correctement le lieu de travail et aspirant ce dernier régulièrement. Éviter de balayer la poussière ou de la souffler ; cela risquerait de la soulever.
 - Aspirez ou lavez les vêtements de protection. Ne pas les souffler, taper ou brosser pour les nettoyer.

Utilisation conforme

Cet appareil doit uniquement être utilisé comme lustruse pour métaux, sans utilisation d'eau.

Ne convient pas à une utilisation avec meule à dégrossir ou meule abrasive.

Ne convient pas au meulage, au ponçage, au broissage métallique ni au tronçonnage par meule abrasive.

N'utilisez que des accessoires d'origine Würth. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

L'utilisateur est responsable des dommages survenus en cas d'utilisation non conforme.

Caractéristiques techniques

Réf.	5706 111 1	
Puissance électrique absorbée nominale	W	950
Puissance débitée	W	510
Régime de ralenti	min ⁻¹	660 - 4650
Filetage de la broche		M14
Longueur de la broche de meulage	mm	15
Diamètre max. admissible de l'outil de travail	mm	150
Épaisseur max. admissible de l'outil de travail dans la zone de serrage en cas d'utilisation :	mm	6
Écrou tendeur [6]	mm	3
Poids sans câble secteur	kg	2,7
Indice de protection		□/II

Symbole figurant sur la plaque signalétique :

n = vitesse de rotation à vide maximale

~ = courant alternatif

Informations relatives au bruit / aux vibrations

⚠ AVERTISSEMENT !



Lors du travail, le niveau de pression acoustique peut dépasser 80 dB (A).

➔ Risque de blessures sérieuses et de chocs acoustiques.

➤ Utiliser un casque de protection acoustique.

Valeurs d'émission

Ces valeurs permettent une estimation des émissions de l'outil électrique et une comparaison de ce dernier avec d'autres outils électriques. La charge effective peut varier en fonction des conditions d'utilisation, de l'état de l'outil électrique ou des outils de travail. Pour une estimation, tenez compte des temps de pause et des phases soumises à des charges moindres. En raison d'estimations adaptées en conséquence, fixez des mesures de protection pour l'utilisateur, comme p. ex. des mesures d'organisation.

Réf.	5706 111 1	
$a_{h,r}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Valeur totale des vibrations (somme vectorielle de trois directions) calculée selon la norme EN 60745 :

$a_{h,r,p}$ = Valeur d'émission de vibration (lustrage)

$K_{h,p}$ = Incertitude (vibrations)

Niveaux sonores typiques pondérés A :

L_{pA} = Niveau de pression acoustique

L_{WA} = Niveau de puissance acoustique

K_{pA}, K_{WA} = Incertitude

* Les valeurs indiquées d'émission de vibrations :

- Ont été mesurées à l'issue d'une procédure de contrôle et elles peuvent être utilisées par comparaison d'un appareil électrique avec un autre.
- Peuvent être utilisées pour une estimation introductive de l'exposition.

Éléments de l'appareil

Vue d'ensemble (fig. 1)

- 1 Touche pour le réglage du protège-mains
- 2 Molette de réglage de la vitesse de rotation
- 3 Commutateur marche/arrêt
- 4 Manette additionnelle / manette additionnelle avec amortissement de vibrations
- 5 Protège-mains
- 6 Écrou tendeur
- 7 Bride de support
- 8 Broche
- 9 Clé à ergots
- 10 Clé Allen
- 11 Outil de travail

Mise en service

Attention !

Avant de mettre l'appareil en service, veuillez vérifier si la tension et la fréquence de réseau indiquées sur la plaque signalétique correspondent aux données de votre réseau électrique.

Montez toujours un interrupteur de protection FI (RCD) avec un courant de déclenchement max. de 30 mA en amont.

Monter la manette additionnelle

PRUDENCE !



Risque de blessures sérieuses.
➤ Uniquement travailler avec la manette additionnelle [4] montée !

- ▶ Visser fermement la manette additionnelle [4] sur le côté gauche ou le côté droit de l'appareil.

Montage du protège-mains

PRUDENCE !



Risque de blessures sérieuses.
➤ Uniquement travailler avec le protège-mains [5] monté.

Montage

- ▶ Appuyer sur la touche [1] et la maintenir enfoncée.
- ▶ Glisser le protège-mains [5] comme indiqué du bas vers le haut dans la rainure.
- ▶ Introduisez d'abord le curseur de plus grand diamètre d'environ 5 mm dans la rainure extérieure. Ensuite, introduisez le curseur de plus petit diamètre dans la rainure intérieure.

Attention !

N'essayez pas de glisser simultanément les deux curseurs dans les deux rainures, cela ne fonctionne pas. Commencez par le curseur extérieur et le curseur intérieur s'insère alors automatiquement.

Rotation

- ▶ Appuyez sur la touche [1] et tournez le protège-mains [5] en veillant à ce que la partie couverte pointe vers l'utilisateur.
- ▶ Contrôler l'encliquetage : La touche [1] doit s'encliqueter et il ne doit pas être possible de tourner le protège-mains [5].

Mise en place de l'outil de travail

Attention !

Avant de procéder à des changements d'outil :

Retirer la fiche secteur de la prise de courant. L'appareil doit être à l'arrêt et la broche immobilisée.

Mise en place de l'outil de travail

Les 2 faces de la bride de support [7] ne sont pas identiques :

- ▶ Placer la bride de support [7] sur la broche [8] en veillant à ce que le grand diamètre de collerette adapté à l'outil de travail [11] pointe vers le haut.
- ▶ Placer l'outil de travail [11] sur la bride de support [7].
- ✓ L'outil de travail doit reposer de manière homogène sur la bride de support.

Fixation / desserrage de l'écrou tendeur

Fixation de l'écrou tendeur (fig. II)

Les 2 faces de l'écrou tendeur [6] ne sont pas identiques.

- ▶ Visser l'écrou tendeur sur la broche [8] en procédant de la manière suivante :

A Avec les outils de travail de fine épaisseur (3 mm) :

- ✓ La collerette de l'écrou tendeur [6] pointe vers le haut afin qu'un outil de travail de faible épaisseur puisse être serré en toute sécurité.

B Avec les outils de travail de grande épaisseur (6 mm) :

- ✓ La collerette de l'écrou tendeur [6] pointe vers le bas afin que l'écrou tendeur puisse être monté en toute sécurité sur la broche.
- ▶ Bloquer la broche [8] à l'aide de la clé Allen [10].
- ▶ Serrer à fond l'écrou tendeur [6] dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé à ergots [9].

Desserrer l'écrou tendeur

- ▶ Bloquer la broche à l'aide de la clé Allen [10].
- ▶ Dévisser l'écrou tendeur [6] en sens antihoraire à l'aide de la clé à ergots [9].

Interférences électromagnétiques

Sous l'effet de dysfonctionnements électromagnétiques extrêmes provenant de l'extérieur, des fluctuations temporaires de vitesse de rotation peuvent se produire dans certains cas ou la sécurité antidémarrage se déclencher.

En tel cas, éteindre puis rallumer l'appareil.

Utilisation

Réglage de la vitesse de rotation

La molette de réglage [2] permet de présélectionner et de régler en continu la vitesse de rotation.

Les positions 1 à 6 correspondent approximativement aux vitesses de rotation à vide suivantes :

1ère	660 1/min	4.	3 360 1/min
2ème	1 600 1/min	5.	4 100 1/min
3.	2 670 1/min	6.	4 650 1/min

Mise en marche / à l'arrêt (fig. III)

⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de blessures sérieuses.

- ▶ Toujours guider l'appareil avec les deux mains.
- ▶ Allumez d'abord l'outil de travail, puis mettez-le sur la pièce à usiner.

⚠ AVERTISSEMENT !



Danger en cas de démarrage involontaire

- ▶ Toujours éteindre l'appareil avant de débrancher la fiche de la prise ou en présence d'une panne de courant.

⚠ DANGER !



Risque dû à une explosion de poussière.

- ▶ Évitez toute aspiration supplémentaire de poussière et de copeaux par l'appareil.
- ▶ Pendant la mise en marche ou à l'arrêt, tenir l'appareil à l'écart de tout dépôt de poussière.

⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de blessures sérieuses.

- ➔ En mode de fonctionnement permanent, l'appareil continue de fonctionner lorsqu'il est arraché de la main de l'utilisateur.
- ▶ Toujours fermement tenir l'appareil à deux mains par les poignées prévues à cet effet, travailler dans une position stable et en étant concentré.

Appareil avec commutateur (fig. III)

Mise en marche

- ▶ Pousser le commutateur [3] vers l'avant.
 - Pour la marche permanente, faites-le basculer ensuite vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Arrêt

- ▶ Appuyer sur l'extrémité arrière du commutateur [3] puis la relâcher.

Consignes de travail

- ▶ Exercer une légère pression sur l'appareil et effectuer un mouvement de va-et-vient sur la surface.

Maintenance et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT !



- Risque dû au courant électrique.
- ▶ Ne procéder à des travaux de nettoyage et de maintenance sur l'appareil que lorsque la fiche secteur est débranchée.

⚠ PRUDENCE !



- Les poussières de matériaux peuvent s'avérer nocives pour la santé.
- ▶ Utiliser un masque de protection respiratoire ou anti-poussières.

Nettoyage du moteur

- ▶ Nettoyer l'appareil régulièrement, fréquemment et minutieusement par soufflage d'air comprimé à travers les fentes d'aération arrière. Pendant cette opération, tenir fermement l'appareil.

⚠ PRUDENCE !



- Risque de blessures ou de dommages matériels par des actions incorrectes.
- ▶ Ne pas ouvrir l'appareil.
 - ▶ L'appareil doit uniquement être ouvert par un technicien de service Würth.
 - ▶ Pour tous les travaux d'entretien ou de maintenance, appliquer les directives de sécurité et de prévention des accidents applicables.

Dépannage

Protection contre la surcharge

- Le régime de charge diminue **fortement**.
 - La température du moteur est trop élevée.
- ▶ Faire tourner l'appareil à vide jusqu'à ce qu'il soit refroidi.
 - Le régime de charge diminue **légèrement**.
 - L'appareil est soumis à une surcharge.
- ▶ Continuez à travailler avec une charge réduite.

Arrêt de sécurité

- L'appareil s'est automatiquement **éteint**.
 - En cas de vitesse d'augmentation du courant trop élevée (comme p. ex. en cas de blocage brusque ou de rebond), l'appareil s'éteint.
- ▶ Éteindre l'appareil à l'aide du commutateur [3].
- ▶ Ensuite, la remettre en marche et continuer à travailler normalement.
- ▶ Évitez d'autres blocages.

Sécurité antidémarrage

- L'appareil ne démarre pas.
 - La sécurité antidémarrage s'est déclenchée. Si la fiche de secteur est branchée lorsque l'appareil est allumé ou que l'alimentation électrique est rétablie après une panne de courant, l'appareil ne démarre pas.
- ▶ Éteindre puis rallumer l'appareil.

Accessoires et pièces de rechange

N'utilisez que des accessoires d'origine Würth !

Employez exclusivement des disques de polissage pour meuleuses de soudures d'angle, p. ex. des disques en non-tissé ou en feutre, en liaison avec les brides spéciales fournies.

Utilisez uniquement des accessoires répondant aux exigences et caractéristiques indiquées dans la présente notice d'utilisation.

N'employez jamais des meules abrasives, des meules à dégrossir, des lames de scie ou des meules boisseaux.

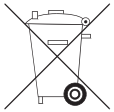
Réparation

Si l'appareil venait à tomber en panne malgré des procédés de production et de contrôle minutieux, veuillez confier sa réparation au masterService Würth.

Pour la France, vous pouvez contacter gratuitement le masterService Würth en appelant au numéro vert : 0800 505 967. Pour toute question complémentaire et pour toute commande de pièces de rechange, veuillez impérativement indiquer la référence figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

La liste actuelle des pièces de rechange de cet appareil peut être consultée sur Internet à l'adresse « <http://www.wuerth.com/parismanager> » ou demandée auprès de la succursale Würth la plus proche.

Élimination



Ne jetez en aucun cas l'appareil aux ordures ménagères ! Confiez l'élimination de l'appareil à une entreprise d'élimination des déchets agréée ou à votre service communal de gestion des déchets.

Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre service communal de gestion des déchets. Éliminez tout le matériel d'emballage de façon écologique.

Garantie

Pour cet appareil Würth, nous offrons une garantie selon les directives légales/nationales du pays à compter de la date d'achat (preuve par facture ou bon de livraison). Les éventuels dommages sont éliminés soit par livraison d'un produit de remplacement, soit par réparation. Les dommages survenus suite à une manipulation non adéquate sont exclus de la garantie. Les réclamations ne pourront être acceptées que si l'appareil est remis à une succursale Würth, à votre représentant Würth ou à un service après-vente agréé Würth à l'état non démonté. Sous réserve de modifications techniques. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.

CE Déclaration de conformité CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants :

Normes

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

selon les termes des directives :

Directive CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documents techniques auprès de :
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Dépt. PFW
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, ALLEMAGNE



F. Wolpert
Fondé de pouvoir -
Responsable gestion
produits



Dr.-Ing. S. Beichter
Fondé de pouvoir -
Responsable Qualité

Künzelsau : 07/08/2018


Antes de la primera utilización de su aparato, lea estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia.

Guarde estas instrucciones de servicio para uso o propietario posterior.

- ▶ ¡Antes de la primera puesta en servicio, leer necesariamente las indicaciones de seguridad!
- En caso de inobservancia de las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad pueden producirse daños en el aparato y riesgos para el usuario y otras personas.
- ▶ Todas las personas implicadas en la puesta en servicio, manejo, mantenimiento y conservación del aparato han de estar debidamente cualificadas.
- ▶ **Las reparaciones en el aparato sólo deben efectuarse por personas encargadas para ello y debidamente formadas.** En este caso han de utilizarse siempre las piezas de repuesto originales de Adolf Würth GmbH & Co. KG. Con ello se garantiza que se mantenga la seguridad del aparato.

Señales y símbolos en estas instrucciones

Los signos y símbolos reflejados en estas instrucciones le ayudarán a utilizar las mismas y el aparato de forma rápida y segura.


Información

La información le permite el uso más eficaz y práctico del aparato y de estas instrucciones.

▶ Pasos de acción

La secuencia definida de los pasos de acción le facilita el uso correcto y seguro.

✓ Resultado

Aquí puede encontrar la descripción del resultado de una secuencia de pasos de acción.

[1] Número de posición

Los números de posición se identifican en el texto mediante corchetes.

Niveles de riesgo de indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de servicio se utilizan los siguientes niveles de riesgo para advertir sobre situaciones potencialmente peligrosas y prescripciones de seguridad importantes:

¡PELIGRO!


La situación peligrosa es inminente, y si no se siguen las medidas adecuadas se producen lesiones graves o incluso la muerte. Siga necesariamente las medidas adecuadas.

¡ADVERTENCIA!


La situación peligrosa es posible que ocurra, y si no se siguen las medidas adecuadas pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte. Trabaje con sumo cuidado.

¡PRECAUCIÓN!


La situación peligrosa es posible que ocurra, y si no se siguen las medidas adecuadas pueden producirse lesiones leves o irrelevantes.

¡ATENCIÓN!

Es posible que se produzca una situación potencialmente peligrosa, y si no se evita pueden originarse daños materiales.

Estructura de indicaciones de seguridad
¡PELIGRO!


Tipo y fuente de riesgo

- Consecuencias de la inobservancia
- Medida de protección contra riesgo


Indicaciones generales de seguridad

ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Las omisiones en el cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones pueden originar descarga eléctrica, incendio o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.



Indicaciones de seguridad especiales

Indicaciones comunes de seguridad para el lijado, esmerilado con papel de lija, trabajo con cepillo de alambre, pulido y tronzado:

Aplicación

- a) **Esta herramienta eléctrica puede utilizarse como pulidora. Respete todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, representaciones y datos proporcionados con el aparato.** Si no respeta las indicaciones siguientes, se pueden producir descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.
- b) **Esta herramienta eléctrica no es apropiada para lijado, lijado con papel de lija, trabajos con cepillos metálicos y tronzado.** La herramienta eléctrica puede provocar riesgos y lesiones si no se utiliza de la forma prevista.
- c) **No utilice ningún accesorio que el fabricante no haya previsto y recomendado especialmente para esta herramienta eléctrica.** El hecho de que pueda sujetar el accesorio en su herramienta eléctrica no garantiza una utilización segura.
- d) **La velocidad permitida de la herramienta intercambiable tiene que ser al menos tan alta como la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que giren a una velocidad mayor que la permitida pueden romperse y proyectarse.
- e) **El diámetro exterior y el grosor de la herramienta intercambiable han de corresponderse con las medidas de su herramienta eléctrica.** Las herramientas intercambiables mal dimensionadas no pueden apantallarse o controlarse de forma adecuada.
- f) **Las herramientas intercambiables con inserto roscado tienen que encajar exactamente en el husillo portamuelas de su herramienta eléctrica. En caso de herramientas intercambiables sujetas con bridas, el taladro de alojamiento tiene que adaptarse exactamente a la forma de la brida.** Las herramientas intercambiables que no encajen exactamente en el dispositivo de alojamiento de la herramienta eléctrica giran de forma irregular, vibran con mucha fuerza y pueden originar la pérdida del control.
- g) **No utilice herramientas intercambiables dañadas. Antes de cada utilización, compruebe si las herramientas intercambiables, como los discos de amolar, presentan fragmentaciones o grietas, si los discos abrasivos presentan grietas o desgaste normal o excesivo, o si los cepillos de alambre tienen alambres sueltos o rotos. Si la herramienta eléctrica o la herramienta intercambiable caen al suelo, verifique si se ha dañado o utilice una herramienta intercambiable intacta. Cuando haya comprobado y colocado la herramienta intercambiable, usted y las personas que se encuentren en las proximidades deben permanecer fuera del radio de acción de la herramienta en movimiento, y ha de dejar funcionando el aparato durante un minuto a la máxima velocidad.** En la mayoría de los casos, las herramientas intercambiables dañadas se rompen durante dicho intervalo de prueba.
- h) **Use un equipamiento de protección personal. En función de la aplicación, use mascarilla de protección total, protector de ojos o gafas de protección. Si procede, use una mascarilla antipolvo, un protector de oídos, guantes de protección o un delantal especial que mantenga alejadas las pequeñas partículas de lijado y material.** Los ojos deben protegerse contra cuerpos extraños proyectados y originados por diferentes aplicaciones. La máscara antipolvo o la mascarilla respiratoria han de filtrar el polvo generado durante el uso del aparato. Si se expone a un ruido fuerte durante un periodo de tiempo prolongado puede sufrir pérdida de audición.
- i) **En caso de otras personas, procure que exista una distancia adecuada con su zona de trabajo. Toda persona que entre en la zona de trabajo debe utilizar equipo de protección personal.** Los fragmentos de la pieza de trabajo o las herramientas intercambiables rotas pueden proyectarse y provocar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo directa.
- j) **Al realizar trabajos en los que la herramienta intercambiable pueda entrar en contacto con conductores eléctricos ocultos o con el propio cable de red, sujete el aparato sólo por las superficies aisladas de la empuñadura.** El contacto con un conductor bajo tensión también puede poner bajo tensión a piezas metálicas del aparato y provocar descargas eléctricas.



Indicaciones de seguridad especiales

k) Mantenga el cable de red lejos de herramientas intercambiables en movimiento.

Si pierde el control del aparato, el cable de red puede cortarse o engancharse, y su mano o brazo pueden acabar en la herramienta intercambiable en movimiento.

l) No deposite nunca la herramienta eléctrica antes de que la herramienta intercambiable se haya detenido por completo.

La herramienta intercambiable giratoria puede entrar en contacto con la superficie de apoyo, por lo que puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

m) No deje funcionar la herramienta eléctrica mientras la transporta.

Su ropa podría engancharse involuntariamente en la herramienta intercambiable en movimiento y la herramienta podría perforarle el cuerpo.

n) Limpie regularmente la ranura de ventilación de su herramienta eléctrica.

El soplande del motor introduce polvo en la carcasa, y una alta acumulación de polvo de metal puede provocar riesgos eléctricos.

o) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.

Las chispas pueden inflamar dichos materiales.

p) No utilice herramientas intercambiables que requieran refrigerante líquido.

La utilización de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar descargas eléctricas.

a) Sujete bien la herramienta eléctrica y mantenga el cuerpo y los brazos en una posición en la que pueda absorber las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si existe, para tener el máximo control posible sobre las fuerzas de retroceso o los momentos de reacción durante la aceleración.

El usuario puede controlar las fuerzas de retroceso y reacción mediante medidas de precaución adecuadas.

b) No ponga nunca la mano cerca de herramientas intercambiables en movimiento.

En caso de retroceso, la herramienta intercambiable puede moverse por encima de su mano.

c) En caso de retroceso, no acceda a la zona de movimiento de la herramienta eléctrica.

El retroceso propulsa la herramienta eléctrica en sentido contrario al movimiento del disco de amolar en el punto de bloqueo.

d) Trabaje con especial cuidado en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que las herramientas intercambiables reboten en la pieza de trabajo y se atasquen.

La herramienta intercambiable en movimiento tiende a atascarse en esquinas o bordes afilados, o cuando rebota. Ello provoca una pérdida de control o un retroceso.

e) No utilice hojas de cadenas u hojas de sierra dentadas.

Tales herramientas intercambiables provocan frecuentemente retrocesos o la pérdida de control sobre la herramienta eléctrica.

Retroceso e indicaciones de seguridad correspondientes

Un retroceso es la reacción repentina que se produce cuando una herramienta intercambiable en movimiento, como un disco de amolar, un disco abrasivo, un cepillo de alambre, etc., se engancha o bloquea, lo cual provoca una parada brusca de la herramienta intercambiable. Esto origina la aceleración descontrolada de la herramienta eléctrica en sentido contrario al giro de la herramienta intercambiable en el punto de bloqueo. Si, p. ej., un disco de amolar se engancha o bloquea en la pieza de trabajo, el borde del disco que se introduce en la pieza puede enredarse y, como consecuencia de ello, el disco puede romperse o provocar un retroceso. El disco de amolar se mueve entonces hacia el usuario o se aleja del mismo en función del sentido de giro del disco en el punto de bloqueo. En este caso también pueden romperse los discos de amolar. El retroceso es la consecuencia de un uso inadecuado o erróneo de la herramienta eléctrica y puede evitarse tomando medidas de precaución adecuadas, como las descritas a continuación.

Indicaciones de seguridad especiales para el pulido:

a) No permita la existencia piezas sueltas de la cubierta de pulido, sobre todo cuerdas de fijación. Guarde o acorte las cuerdas de sujeción.

Cuerdas de fijación sueltas o que también giran pueden lesionar los dedos o enredarse en la pieza de trabajo.



Indicaciones de seguridad especiales

¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones serias.

► Use siempre gafas de protección

- Utilice capas intermedias elásticas si se proporcionan con el material abrasivo y se exige su uso.
- Respetar las indicaciones del fabricante de la herramienta o del accesorio. Proteger los discos contra grasa y golpes.
- Las herramientas de trabajo deben almacenarse y manipularse cuidadosamente siguiendo las instrucciones del fabricante.
- La pieza de trabajo tiene que apoyarse firmemente y estar asegurada para evitar que resbale, p. ej. mediante dispositivos de sujeción.
- Las piezas de trabajo grandes tienen que apoyarse adecuadamente.
- Durante el procesamiento, sobre todo de metales, dentro del aparato puede depositarse polvo conductivo. Lo cual puede transmitir la energía eléctrica a la carcasa del aparato. Ello puede propiciar una descarga eléctrica temporal. Por esta razón, es necesario limpiar el aparato mediante soplado con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación posteriores mientras esté funcionando, y ello debe realizarse con frecuencia, regularidad y exhaustividad. En ese proceso, el aparato ha de sujetarse fiablemente.
- Se recomienda utilizar un sistema de aspiración fijo, y conectar previamente un interruptor de protección de corriente de fallo (FI). Al desconectar la pulidora mediante el interruptor de protección FI, el aparato deberá comprobarse y limpiarse.
- Al trabajar con polvo, los orificios de ventilación deben estar libres. Si fuera necesario eliminar el polvo, se debe desconectar primero la herramienta eléctrica de la alimentación (con objetos no metálicos) y evitar dañar piezas internas.
- No deben utilizarse herramientas dañadas o que no sean redondas o vibren.
- Antes de realizar cualquier ajuste, modificación o revisión, sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Si la empuñadura auxiliar está dañada o agrietada, la misma ha de sustituirse. El aparato no debe funcionar con la empuñadura auxiliar defectuosa.
- Una protección de mano dañada o agrietada debe cambiarse. El aparato no debe funcionar con la protección de mano defectuosa.
- Las partículas originadas al trabajar con este aparato pueden contener sustancias que podrían causar cáncer, reacciones alérgicas, enfermedades respiratorias, defectos congénitos y otros daños en el sistema reproductor.
- Algunos ejemplos de estas sustancias son plomo (con pintura provista de plomo), polvo mineral (de ladrillo, hormigón, etc.), aditivos para el tratamiento de madera (cromato y conservantes de madera), algunos tipos de madera (como roble y polvo de haya), metales y amianto.
- El riesgo depende del tiempo de exposición del usuario o de personas que se encuentren cerca.
- Evite que penetren partículas en el cuerpo.
- Para reducir la exposición a estas sustancias establezca una buena ventilación en el lugar de trabajo y use siempre un equipamiento de protección adecuado, como, p. ej., mascarillas respiratorias que puedan filtrar partículas microscópicas.
- Respete las directivas aplicables para su material, personal, aplicación y lugar de uso (p. ej., disposiciones de protección laboral y eliminación).
- Detecte las partículas originadas en el lugar de origen y evite depósitos en el entorno.
- Para trabajos especiales, utilice accesorios adecuados. Ello reduce el número de partículas emitidas al entorno sin control.
- Use una aspiración de polvo adecuada.
- Reduzca la exposición al polvo:
 - no orientando las partículas liberadas y el flujo de aire de salida del aparato hacia usted, hacia personas que se encuentren cerca ni hacia el polvo depositado,
 - utilizando un sistema de aspiración y/o un limpiador de aire,
 - ventilando adecuadamente el lugar de trabajo y manteniéndolo limpio mediante aspiración. El barrido o soplado arremolina el polvo.
 - Aspire o lave la ropa de protección. No soplar, golpear o cepillar.

Uso previsto

El aparato solo debe utilizarse como pulidora de metales sin utilizar agua.

No apto para el uso con disco de desbaste ni disco de tronzar.

No es adecuado para el lijado, lijado con papel de lija, trabajos con cepillos metálicos ni tronzado.

Utilizar solamente accesorios originales de Würth.

Cualquier otro uso se considera inadecuado.

El usuario es responsable de daños derivados del uso inadecuado.

Datos técnicos

Art.	5706 111 1	
Potencia de entrada nominal	W	950
Potencia de salida	W	510
Velocidad de marcha en vacío	rpm	660-4650
Rosca de husillo		M14
Longitud del husillo portamuelas	mm	15
Diámetro máx. permitido de la herramienta intercambiable	mm	150
Máx. grosor permitido de la herramienta intercambiable en la zona de sujeción al utilizar la:	mm	6
Tuerca de sujeción [6]	mm	3
Peso sin cable de red	kg	2,7
Clase de protección		□/II

Símbolos en la placa de características:

n = máxima velocidad de marcha en vacío

~ = corriente alterna

Información sobre ruidos/vibraciones

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Durante el trabajo puede superarse el nivel de ruido de 80 dB (A).

➔ Riesgo de lesiones serias y traumatismos por ruido.

➤ Usar protector de oídos.

Valores de emisión

Estos valores permiten la estimación de las emisiones de la herramienta eléctrica y la comparación de diferentes herramientas eléctricas. En función de las condiciones de uso, del estado de la herramienta eléctrica o de las herramientas intercambiables, la carga real puede ser mayor o menor. Para la estimación, tenga en cuenta las pausas de trabajo y las fases de menor carga. En base a valores de estimación adaptados adecuadamente, establezca medidas de protección para el usuario, p. ej. medidas organizativas.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Valor total de vibración (suma vectorial de tres direcciones) determinado de acuerdo con EN 60745:

$a_{h,p}$ = valor de emisión de vibraciones (pulido)

$K_{h,p}$ = inseguridad (vibración)

Típico nivel acústico ponderado A:

L_{pA} = nivel de presión acústica

L_{WA} = nivel de potencia acústica

K_{pA}/K_{WA} = inseguridad

* Los valores indicados sobre emisión de vibraciones:

- Se midieron según un procedimiento de prueba normalizado, y pueden utilizarse para la comparación de un aparato eléctrico con otro.
- Pueden utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.

Elementos del aparato

Vista general (fig. 1)

- 1 Tecla para el ajuste de la protección de mano
- 2 Rueda para el ajuste de velocidad
- 3 Corredera de conmutación para conexión/desconexión
- 4 Empuñadura auxiliar sin/con amortiguación de vibraciones
- 5 Protección de mano
- 6 Tuerca de sujeción
- 7 Brida de soporte
- 8 Husillo
- 9 Llave de dos agujeros
- 10 Llave macho de hexágono interior
- 11 Herramienta intercambiable

Puesta en servicio

¡ATENCIÓN!

Antes de la puesta en servicio, compruebe si la tensión y la frecuencia de red indicadas en la placa de características coinciden con los datos de su red eléctrica.

Conecte siempre previamente un interruptor de protección de corriente de fallo (RCD) con máx. corriente de disparo de 30 mA.

Colocar la empuñadura auxiliar

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Riesgo de lesiones serias.

- Solo se debe trabajar con la empuñadura auxiliar [4] colocada.

- La empuñadura auxiliar [4] ha de enroscarse firmemente en el lado izquierdo o derecho del aparato.

Colocar la protección de mano

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Riesgo de lesiones serias.

- Solo se debe trabajar con la protección de mano [5] colocada.

Colocar

- Mantener presionada la tecla [1].
- Desplazar la protección de mano [5] por la ranura desde abajo hacia arriba.
- En primer lugar, la corredera con el diámetro mayor debe desplazarse aproximadamente 5 mm en la ranura exterior. Luego le toca el turno a la corredera con el diámetro menor, la cual se desplaza hasta la ranura interior.

¡ATENCIÓN!

No se debe intentar desplazar las dos correderas a la vez en las dos ranuras, porque no funcionará. Primero se debe desplazar la corredera exterior y luego la interior.

Girar

- Presionar la tecla [1] y girar la protección de mano [5] hasta que la zona cerrada mire hacia el usuario.
- Comprobar si el asiento es seguro: La tecla [1] tiene que estar encajada y la protección de mano [5] no debe poder girarse.

Colocar herramienta intercambiable

¡ATENCIÓN!

Antes de realizar cualquier trabajo de reequipamiento:

Saque el enchufe de la toma de corriente. El aparato tiene que estar desconectado y el husillo debe encontrarse parado.

Superponer herramienta intercambiable

Los 2 lados de la brida de soporte [7] son distintos:

- Colocar la brida de soporte [7] en el husillo [8], de forma que el diámetro grande del collar que se adapta a la herramienta intercambiable [11] mire hacia arriba.
- Colocar la herramienta intercambiable [11] sobre la brida de soporte [7].
- ✓ La herramienta intercambiable tiene que colocarse homogéneamente sobre la brida de soporte.

Sujetar/soltar la tuerca de sujeción

Sujetar la tuerca de sujeción (fig. II)

Los 2 lados de la tuerca de sujeción [6] son distintos.

- ▶ La tuerca de sujeción ha de enroscarse en el husillo [8] de la siguiente forma:

A En herramientas intercambiables finas (3 mm):

- ✓ El collar de la tuerca de sujeción [6] mira hacia arriba para que la herramienta intercambiable fina pueda sujetarse bien.

B En herramientas intercambiables gruesas (6 mm):

- ✓ El collar de la tuerca de sujeción [6] mira hacia abajo para que la tuerca de sujeción pueda colocarse bien en el husillo.
- ▶ Bloquear el husillo [8] con la llave macho de hexágono interior [10].
- ▶ Apretar la tuerca de sujeción [6] con la llave de dos agujeros [9] en el sentido de las agujas del reloj.

Aflojar la tuerca de sujeción

- ▶ Bloquear el husillo con la llave macho de hexágono interior [10].
- ▶ Desenroscar la tuerca de sujeción [6] con la llave de dos agujeros [9] en sentido contrario a las agujas del reloj.

Perturbaciones electromagnéticas

Bajo la influencia de perturbaciones electromagnéticas extremas desde el exterior, en casos individuales pueden producirse fluctuaciones de velocidad temporales o dispartarse la protección contra re arranque.

En ese caso, desconectar y volver a conectar el aparato.

Uso

Ajustar velocidad

La rueda de ajuste [2] sirve para preseleccionar la velocidad y modificarla progresivamente.

Las posiciones 1-6 equivalen aproximadamente a las siguientes velocidades de marcha en vacío:

1.ª	660 r. p. m.	4.ª	3360 r. p. m.
2.ª	1600 r. p. m.	5.ª	4100 r. p. m.
3.ª	2670 r. p. m.	6.ª	4650 r. p. m.

Conexión/desconexión (fig. III)

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones serias.

- ▶ El aparato ha de manejarse siempre con ambas manos.
- ▶ Conectar primero la máquina, y a continuación, colocar la herramienta intercambiable en la pieza de trabajo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo por arranque involuntario

- ▶ Al sacar el enchufe de la toma de corriente o producirse una interrupción de la corriente eléctrica, el aparato debe desconectarse siempre.

⚠ ¡PELIGRO!



Riesgo por explosión de polvo.

- ▶ Se debe evitar que el aparato aspire polvo y virutas adicionales.
- ▶ Durante la conexión y desconexión, mantener el aparato lejos del polvo depositado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones serias.

- ☞ Durante la conexión permanente, el aparato sigue funcionando si se desprende de la mano.
- ▶ Sujetar siempre el aparato con ambas manos por las empuñaduras previstas para ello, adoptar una postura segura y trabajar de forma concentrada.

Aparatos con corredera de conmutación (fig. III)

Conexión

- ▶ Empujar la corredera de conmutación [3] hacia adelante.
- Para la conexión permanente, bascularla después hacia abajo hasta que encaje.

Desconexión

- ▶ Presionar y soltar en el extremo posterior de la corredera de conmutación [3].

Indicaciones de trabajo

- ▶ Presionar el aparato ligeramente y moverlo de un lado a otro de la superficie.

Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo por corriente eléctrica.

- Los trabajos de mantenimiento y limpieza del aparato sólo deben realizarse con el enchufe de red extraído.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Los polvos de materiales pueden ser nocivos para la salud.

- Usar mascarilla respiratoria o contra el polvo.

Limpieza de motor

- ▶ El aparato ha de limpiarse mediante soplado con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación posteriores, y ello debe realizarse con frecuencia, regularidad y exhaustividad. En ese proceso, el aparato ha de sujetarse firmemente.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Riesgo de lesiones o daños materiales por actividades inadecuadas.

- No abrir el aparato.
- El aparato sólo debe abrirse por un técnico de servicio postventa de Würth.
- Para todos los trabajos de conservación y mantenimiento, respetar las prescripciones de seguridad y las normas de prevención de accidentes.

Subsanación de averías

Protección contra sobrecarga

- La velocidad con carga disminuye **considerablemente**.
 - ¡La temperatura del motor es excesiva!
- ▶ Dejar que el aparato funcione en vacío hasta que se haya enfriado.
- La velocidad con carga disminuye **ligeramente**.
 - El aparato está sobrecargado.
- ▶ Siga trabajando con carga reducida.

Desconexión de seguridad

- El aparato se ha **desconectado** automáticamente.
 - Si la velocidad con aumento de corriente es excesiva (como ocurre, p. ej., en caso de bloqueo repentino o retroceso), el aparato se desconecta.
- ▶ Desconectar el aparato con la corredera de conmutación [3].
- ▶ A continuación, reconectar y seguir trabajando normalmente.
- ▶ Evite cualquier bloqueo.

Protección contra re arranque

- El aparato no funciona.
 - La protección contra re arranque se ha disparado. Si el enchufe de red se inserta con el aparato conectado o la alimentación eléctrica se restablece tras una interrupción, el aparato no arranca.
- ▶ Desconectar y volver a conectar el aparato.

Accesorios y piezas de repuesto

Utilice solamente accesorios originales Würth.

Utilice únicamente discos de pulir para lijadora de soldaduras en ángulo, p. ej., discos de vellón o de fieltro para pulir, junto con las bridas especiales suministradas.

Utilice solamente accesorios que cumplan con los requisitos y datos característicos indicados en estas instrucciones de servicio.

Nunca utilice discos de tronzar, discos de debaste, hojas de sierra ni muelas de lijado.

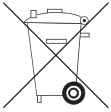
Reparación

Si fallara el aparato a pesar de haberse sometido a un procedimiento minucioso de fabricación y comprobación, la reparación tiene que realizarse por un Würth masterService.

Para cualquier consulta y pedidos de piezas de repuesto es imprescindible indicar el número de artículo que figura en la placa de características del aparato.

La lista actual de piezas de repuesto de este aparato puede consultarse en la página web "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" o solicitarse a la sucursal de Würth más próxima.

Eliminación



El aparato no debe tirarse en ningún caso a la basura doméstica. Elimine el aparato a través de una empresa autorizada o de su centro municipal para eliminación de residuos. Respete las prescripciones

vigentes en la actualidad. En caso de duda, contacte con su centro de eliminación de residuos. Lleve todos los materiales de embalaje a un centro de eliminación de residuos respetuoso con el medio ambiente.

Garantía

Para este aparato Würth ofrecemos una garantía de acuerdo con las disposiciones legales/nacionales a partir de la fecha de compra (justificante mediante factura o albarán de entrega). Los daños producidos se subsanan mediante suministro sustitutivo o reparación. Los daños derivados de una manipulación inadecuada no están cubiertos por la garantía. Las reclamaciones sólo pueden aceptarse si el aparato se entrega sin desmontar a una sucursal Würth, a un empleado de servicio externo Würth o a un centro de servicio técnico autorizado Würth. Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas. No asumimos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

Declaración de conformidad CE

Declaramos bajo responsabilidad exclusiva que este producto cumple con las normas o documentos normativos siguientes:

Normas

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

de acuerdo con las disposiciones de las directivas siguientes:

Directiva CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documentación técnica de:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, ALEMANIA



F. Wolpert
Apoderado -
Director de Gestión de
Producto



Dr.-Ing. S. Beichter
Apoderado -
Director de Calidad

Künzelsau: 07/08/2018



Antes da primeira utilização do seu aparelho, leia o presente manual de instruções e proceda em conformidade. Guarde o presente manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário seguinte.

- ▶ Ler impreterivelmente as instruções de segurança antes da primeira colocação em funcionamento!
 - O não-cumprimento do presente manual de instruções e das instruções de segurança pode levar à ocorrência de danos no aparelho e perigos tanto para o utilizador como para terceiros.
- ▶ Todas as pessoas encarregues da colocação em funcionamento, operação, manutenção e reparação do aparelho devem estar devidamente qualificadas.
- ▶ **Reparações no aparelho só podem ser realizadas por pessoal devidamente qualificado e autorizado.** Para tal, só é permitida a utilização de peças de reposição originais da Adolf Würth GmbH & Co. KG. Deste modo, garante-se que a segurança do aparelho é preservada.

Sinais e símbolos do presente manual

Os sinais e símbolos do presente manual deverão auxiliá-lo a utilizar o manual e o aparelho de forma rápida e segura.



Informação

Informa-o sobre a utilização mais eficiente e prática do aparelho e do presente manual.

Passos operacionais

A sequência definida dos passos operacionais permite uma utilização correta e segura.

✓ Resultado

Aqui encontra descrito o resultado de uma sequência de passos operacionais.

[1] Número de posição

Os números de posição estão caracterizados com parêntesis retos no texto.

Níveis de perigo das advertências

No presente manual de instruções são utilizados os seguintes níveis de perigo para indicar situações potenciais de perigo e normas de segurança importantes:

PERIGO !



Situação de perigo eminente que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos graves ou morte. Observe a medida impreterivelmente.

ADVERTÊNCIA !



Situação potencialmente perigosa que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos graves ou morte. Trabalhe com cuidado extremo.

CUIDADO !



Situação potencialmente perigosa que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos ligeiros ou moderados.

Atenção !

Situação potencialmente prejudicial que, caso não seja evitada, resultará em danos materiais.

Estrutura das instruções de segurança

PERIGO !



Tipo e fonte do perigo!

- ➔ Consequências em caso de incumprimento
- Medidas de segurança



Instruções gerais de segurança



ADVERTÊNCIA

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O não cumprimento das instruções de segurança e indicações pode levar à ocorrência de choque elétrico, incêndios e/ou ferimentos graves. Conserve todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.



Instruções de segurança especiais

Instruções de segurança em comum para lixar, lixar com folha de lixa, trabalhos com escovas de arame, polir e cortar:

Aplicação

- a) **Esta ferramenta elétrica destina-se a utilização como polidora. Tenha em atenção todas as instruções de segurança, indicações, representações e dados fornecidos com o aparelho.** Se não observar as indicações a seguir, pode ocorrer choque elétrico, fogo e/ou ferimentos graves.
- b) **Esta ferramenta elétrica não é adequada para lixar, lixar com folhas de lixa, trabalhos com escovas de arame e cortar.** Utilizações, para as quais a ferramenta elétrica não foi prevista, podem causar riscos e ferimentos.
- c) **Nunca utilize acessórios não previstos e não recomendados pelo fabricante especificamente para esta ferramenta elétrica.** O fato de poder fixar os acessórios na sua ferramenta elétrica, por si só, não garante uma utilização segura.
- d) **O número de rotações admissíveis do acessório acoplável deve ser, no mínimo, tão elevado quanto o número de rotações máximo indicado na ferramenta elétrica.** Acessórios, com maior rotação do que o permitido, podem quebrar e ser projetados.
- e) **O diâmetro exterior e a espessura do acessório acoplável devem corresponder às indicações de medida da sua ferramenta elétrica.** Os acessórios acopláveis com dimensões erradas não podem ser suficientemente protegidos ou controlados.
- f) **Os acessórios acopláveis com adaptador roscado devem adaptar-se exatamente ao veio retificador da ferramenta elétrica. Nos acessórios acopláveis fixados com flanges, o orifício deve adaptar-se exatamente à forma da flange.** Acessórios acopláveis que não fiquem bem encaixados no alojamento da ferramenta elétrica, rodam de forma irregular e são sujeitas a vibrações fortes, podendo levar à perda de controle.
- g) **Não utilize acessórios acopláveis danificados.** Antes de cada utilização, deverá controlar os acessórios acopláveis como discos abrasivos quanto a fragmentações e fissuras; os pratos de lixar quanto a fissuras, deterioração ou desgaste forte; as escovas de arame quanto a arames soltos ou quebrados. Se a ferramenta elétrica ou o acessório acoplável cair, verifique se está danificado ou utilize um acessório acoplável não danificado. Após controlar e montar o acessório acoplável, mantenha-se, bem como todas as pessoas que se encontram na proximidade, fora da área dos acessórios acopláveis em rotação e deixe o aparelho funcionar durante um minuto na velocidade máxima. Na maioria dos casos, os acessórios acopláveis danificados quebram-se durante este período de teste.
- h) **Use equipamento de proteção pessoal. Conforme aplicação, use máscara integral de proteção, proteção para os olhos ou óculos de proteção. Quando apropriado, use máscara antipó, proteção auricular, luvas de proteção ou avental especial, para manter afastadas pequenas partículas de lixação e de material.** Os olhos devem ser protegidos de corpos estranhos projetados, resultantes de diversas aplicações. As máscaras antipó ou de proteção respiratória devem filtrar o pó produzido pela respetiva aplicação. Se permanecer exposto a ruídos fortes por um período de tempo prolongado, poderá sofrer perda da capacidade auditiva.
- i) **Preste atenção a que outras pessoas mantenham uma distância segura à sua área de trabalho. Todas as pessoas que entrem na área de trabalho têm de usar equipamento de proteção pessoal.** Fragmentos da peça de trabalho ou acessórios acoplados quebrados podem ser projetados e causar ferimentos também fora da área imediata de trabalho.
- j) **Quando executar trabalhos em que o acessório acoplável possa atingir condutores de corrente ocultos ou o próprio cabo de rede, agarre no aparelho apenas pelas superfícies isoladas do punho.** O contacto com um condutor sob tensão também pode colocar peças de metal do aparelho sob tensão e provocar um choque elétrico.



Instruções de segurança especiais

- k) Mantenha o cabo de rede afastado de acessórios acopláveis em rotação.** Se perder o controle sobre o aparelho, o cabo de rede pode ser cortado ou agarrado e a sua mão ou seu braço pode atingir o acessório acoplável em rotação.
- l) Nunca deposite a ferramenta elétrica, antes do acessório acoplado estar completamente parado.** O acessório acoplado em rotação pode entrar em contacto com a superfície de depósito, ocasião na qual poderá perder o controle sobre a ferramenta elétrica.
- m) Nunca deixe a ferramenta elétrica ligada quando a transporta.** Devido a um contacto acidental com o acessório acoplável em rotação, o seu vestuário pode ser captado e o acessório acoplável pode perfurar o seu corpo.
- n) Limpe regularmente as aberturas de ventilação da sua ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor empurra o pó para dentro da carcaça e uma forte acumulação de pó de metal pode causar perigos elétricos.
- o) Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem inflamar estes materiais.
- p) Não utilize acessórios acopláveis que necessitam de agentes de refrigeração líquidos.** A utilização de água ou outros agentes de refrigeração líquidos pode causar um choque elétrico.
- a) Segure a ferramenta elétrica firmemente, posicione o seu corpo e braços numa posição que lhe permita amortecer as forças de contragolpe. Utilize sempre o punho adicional, quando existente, para obter o maior controle possível sobre as forças de contragolpe ou momentos de reação na aceleração.** O operador pode dominar as forças de contragolpe e de reação através de medidas de precaução apropriadas.
- b) Nunca coloque a sua mão próxima a acessórios acopláveis em rotação.** Em caso de um contragolpe, o acessório acoplável pode deslocar-se por cima da sua mão.
- c) Evite que o seu corpo se encontre na área na qual a ferramenta elétrica é deslocada durante um contragolpe.** No local de bloqueio, o contragolpe impulsiona a ferramenta elétrica na direção contrária ao movimento do disco abrasivo.
- d) Trabalhe com atenção redobrada na zona de cantos, arestas vivas etc. Evite que os acessórios acopláveis rebatam na peça de trabalho e encravem.** O acessório acoplável em rotação tende a encravar em cantos, arestas vivas ou quando rebate. Isto provoca uma perda de controle ou um contragolpe.
- e) Nunca utilize lâminas de corrente ou lâminas de serra dentadas.** Este tipo de acessórios acopláveis provoca frequentemente um contragolpe ou a perda de controle sobre a ferramenta elétrica.

Contragolpe e respetivas indicações de segurança

O contragolpe é uma reação repentina em caso de um acessório acoplável em rotação, tal como, disco abrasivo, prato de lixar, escova de arame, etc., ficar encravado ou bloqueado. O encravamento ou bloqueio provocam uma paragem brusca do acessório acoplável em rotação. Isto provoca a aceleração descontrolada da ferramenta elétrica no local de bloqueio no sentido contrário da rotação do acessório acoplável.

Se, p. ex., um disco abrasivo prender ou bloquear na peça de trabalho, o canto do disco abrasivo que mergulha na peça de trabalho, pode ficar preso e, como consequência, quebrar o disco abrasivo ou causar um contragolpe. O disco abrasivo movimenta-se então na direção do operador ou para longe do mesmo, consoante o sentido de rotação do disco no local de bloqueio. Neste caso, os discos abrasivos também podem quebrar. Um contragolpe é a consequência de uma utilização incorreta ou indevida da ferramenta elétrica. Pode-se evitar o contragolpe através da adoção de medidas de precaução apropriadas, descritas a seguir.

Instruções de segurança especiais para polir:

- a) Não permita a existência de peças soltas da capa de polimento, especialmente cordões de fixação. Guarde ou corte os cordões de fixação ao comprimento.** Cordões de fixação soltos em rotação podem captar os seus dedos ou ficar presos na peça de trabalho.



Instruções de segurança especiais

ADVERTÊNCIA !



Perigo de ferimentos graves.

▶ Use sempre óculos de proteção

- ▶ Utilize bases de amortecimento elásticas, quando estas forem disponibilizadas juntamente com o material abrasivo e quando forem requeridas.
 - ▶ Observe as indicações do fabricante da ferramenta ou do acessório! Proteja os discos de graxa e impactos!
 - ▶ Guardar e manusear os acessórios acopláveis com todo o cuidado e conforme instruções do fabricante.
 - ▶ A peça de trabalho deve ficar bem apoiada e protegida contra deslizos, p. ex., através de dispositivos de fixação.
 - ▶ Peças de trabalho grandes têm de ser apoiadas suficientemente.
 - ▶ No processamento, especialmente de metais, pode depositar-se pó condutivo no interior do aparelho. Isto pode causar a transmissão de energia elétrica para a carcaça do aparelho. Isto poderá propiciar o perigo temporário de um choque elétrico. Por isso, é necessário limpar o aparelho regular e meticulosamente, soprando ar comprimido através das fendas de ventilação traseiras, com o aparelho em funcionamento. Para tal, segure o aparelho firmemente.
 - ▶ Recomenda-se a utilização de um sistema de aspiração estacionário e a intercalação de um disjuntor de corrente de avaria (FI). Quando a polidora desligar através do disjuntor de proteção FI, é necessário examinar e limpar o aparelho.
 - ▶ Durante o trabalho sob condições com pó, as aberturas de ventilação devem estar livres. Caso se torne necessário remover o pó, desconete a ferramenta elétrica da alimentação de corrente elétrica (utilize objetos não metálicos) e evite a danificação de componentes internos.
 - ▶ Ferramentas danificadas, não circulares e/ou vibrantes não devem ser utilizadas.
 - ▶ Retire a ficha da tomada antes de proceder a qualquer trabalho de ajuste, reequipamento ou manutenção.
 - ▶ Substitua um punho adicional danificado ou com rutura. Não opere o aparelho com um punho adicional com defeito.
- ▶ O resguardo de mão danificado ou rachado deve ser substituído. Não operar o aparelho com resguardo de mão com defeito.
 - ▶ As partículas que se formam ao trabalhar com este aparelho podem conter substâncias que podem causar cancro, reações alérgicas, doenças das vias respiratórias, malformações congênitas ou outros efeitos nocivos sobre o sistema reprodutor.
 - ▶ Alguns exemplos destas substâncias são chumbo (em tintas que contêm chumbo), pó mineral (de alvenaria, betão, ou similares), aditivos para o tratamento de madeira (cromato, agente para tratamento da madeira), alguns tipos de madeira (como pó de carvalho ou de faia), metais, amianto.
 - ▶ O risco depende do tempo a que o utilizador ou as pessoas que se encontram na proximidade estão expostas a esta carga.
 - ▶ Não deixe que as partículas entrem em contacto com o corpo.
 - ▶ Para reduzir a sobrecarga destas substâncias, providencie uma boa ventilação do local de trabalho e use equipamento de proteção pessoal adequado, como, p. ex., máscaras de proteção respiratória capazes de filtrar partículas microscópicas.
 - ▶ Observe as diretivas aplicáveis (p. ex., disposições relativas à segurança no trabalho, eliminação) para o seu material, pessoal e caso de utilização.
 - ▶ Recolha as partículas formadas no local, evite depósitos nas imediações.
 - ▶ Utilize acessórios apropriados para trabalhos especiais. Deste modo, reduz-se a emissão descontrolada de partículas no ambiente.
 - ▶ Utilize um dispositivo aspirador de pó adequado.
 - ▶ Para reduzir a sobrecarga de pó:
 - não direcione as partículas expelidas e o fluxo de descarga do aparelho para si ou para pessoas que se encontrem na proximidade ou para pó acumulado,
 - monte um dispositivo aspirador de pó e/ou um purificador de ar,
 - areje bem o local de trabalho e aspire-o para o manter limpo. Varrer ou soprar levanta o pó (em remoinho).
 - Aspire ou lave o vestuário de proteção. Não limpe soprando, batendo ou escovando.

Utilização correta

O aparelho destina-se a ser utilizado como polidora de metal sem a utilização de água.

Não é adequado para utilização com um disco de rebarbar ou disco de corte.

Não é adequado para lixar, lixar com folhas de lixa, trabalhos com escovas de arame e cortar.

Utilize exclusivamente acessórios originais da Würth. Qualquer outra utilização é considerada incorreta.

O utilizador é responsável por eventuais danos causados pela utilização incorreta.

Dados técnicos

Art.º	5706 111 1	
Potência nominal absorvida	W	950
Potência de saída	W	510
Rotação em vazio	min ⁻¹	660 - 4650
Rosca do veio		M14
Comprimento do veio retificado	mm	15
diâmetro máx. permitido do acessório acoplável	mm	150
espessura máx. admissível do acessório acoplável na área de aperto com utilização de:	mm	6
Porca de aperto [6]	mm	3
Peso sem cabo de rede	kg	2,7
Classe de proteção		□/II

Sinal na placa de características:

n = rotação em vazio máx.

~ = corrente alternada

Informação sobre ruídos e vibrações

⚠️ ADVERTÊNCIA !



Durante o trabalho, o nível de ruído pode exceder 80 dB (A).

➔ Perigo de ferimentos graves e trauma acústico.

➤ Use proteção auditiva.

Valores de emissão

Estes valores permitem avaliar as emissões da ferramenta elétrica e comparar diferentes ferramentas elétricas. Dependendo das condições de utilização, do estado da ferramenta elétrica ou dos acessórios acopláveis, a carga real pode ser maior ou menor. Para a avaliação, tenha em consideração as pausas de trabalho e fases de carga menor. Com base em valores de avaliação adaptados de forma adequada, defina medidas de proteção específicas para o utilizador, p. ex., medidas organizativas.

Art.º	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Valor total de vibrações (soma vetorial de três sentidos) apurado de acordo com a norma EN 60745:

$a_{h,P}$ = Valor de emissão de vibrações (polimento)

$K_{h,P}$ = Incerteza (vibração)

Nível sonoro típico, avaliado com A:

L_{pA} = nível de pressão sonora

L_{WA} = nível de potência sonora

K_{pA}, K_{WA} = Incerteza

* Os valores de emissão de vibrações indicados:

- Foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar ferramentas elétricas.
- Podem ser utilizados para uma avaliação inicial da exposição.

Elementos do aparelho

Vista de conjunto (fig. 1)

- 1 Tecla para regulação do resguardo de mão
- 2 Roda de ajuste do número de rotações
- 3 Interruptor deslizante de ligar/desligar
- 4 Punho adicional / Punho adicional com atenuação de vibração
- 5 Resguardo de mão
- 6 Porca de aperto
- 7 Flange de apoio
- 8 Veio
- 9 Chave de dois furos
- 10 Chave para parafusos sextavados internos
- 11 Acessório acoplável

Colocação em funcionamento

Atenção !

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, compare se a tensão e frequência de rede indicadas na placa de características conferem com os dados da sua rede elétrica.

Instalar sempre previamente um disjuntor de proteção FI (RCD), com uma corrente de ativação máx. de 30 mA.

Montar o punho adicional

CUIDADO !



Perigo de ferimentos graves.
➤ Trabalhe somente com o punho adicional [4] montado!

- ▶ Aparafuse firmemente o punho adicional [4] no lado esquerdo ou direito do aparelho.

Colocar o resguardo de mão

CUIDADO !



Perigo de ferimentos graves.
➤ Trabalhe somente com o resguardo de mão [5] colocado.

Montar

- ▶ Prima a tecla [1] sem saltar.
- ▶ Deslize o resguardo de mão [5], tal como ilustrado, no sentido de baixo para cima na ranhura.
- ▶ Primeiramente, deslize a guia com diâmetro maior aproximadamente 5 mm para a ranhura exterior. Seguidamente, deslize a guia com diâmetro menor para a ranhura interior.

Atenção !

Não tente deslizar ambas as guias ao mesmo tempo em ambas as ranhuras, isso não funciona. Comece primeiro pela guia exterior e, depois, segure-se a guia interior.

Rodar

- ▶ Prima a tecla [1] e rode o resguardo de mão [5] de maneira a que a área fechada aponte para o utilizador.
- ▶ Verificar o assento fixo: A tecla [1] tem de estar encaixada, não sendo possível rodar o resguardo de mão [5].

Montar a ferramenta de trabalho

Atenção !

Antes de todos os trabalhos de reequipamento:

Retirar a ficha de rede da tomada. O aparelho tem de estar desligado e o veio parado.

Colocar o acessório acoplável

- Os 2 lados da flange de apoio [7] são diferentes:
- ▶ Coloque o flange de apoio [7] em torno do veio [8] de maneira a que o diâmetro maior do colar apropriado para o acessório acoplável [11] aponte para cima.
- ▶ Coloque o acessório acoplável [11] sobre o flange de apoio [7].
- ✓ O acessório acoplável tem de encostar uniformemente no flange de apoio.

Fixar/soltar a porca de aperto

Fixar a porca de aperto (fig. II)

Os 2 lados da porca de aperto [6] são diferentes.

- ▶ Aperte a porca de aperto no veio [8] da seguinte forma:

A Para acessórios acopláveis finos (3 mm):

- ✓ O colar da porca de aperto [6] está voltado para cima para poder apertar firmemente o acessório acoplável fino.

B Para acessórios acopláveis grossos (6 mm):

- ✓ O colar da porca de aperto [6] está voltado para baixo, para poder fixar firmemente a porca de aperto sobre o veio.

- ▶ Trave o veio [8] com a chave para parafusos sextavados internos [10].
- ▶ Aperte a porca de aperto [6] com a chave de dois furos [9] no sentido horário.

Soltar a porca de aperto

- ▶ Trave o veio com a chave para parafusos sextavados internos [10].
- ▶ Desaparafuse a porca de aperto [6] com a chave de dois furos [9] no sentido anti-horário.

Interferências eletromagnéticas

sob a influência de interferências eletromagnéticas externas extremas, em casos isolados podem ocorrer flutuações de rotação temporárias ou ser ativada a proteção contra o arranque.

Neste caso, desligue e volte a ligar o aparelho.

Utilização

Ajustar o número de rotações

O número de rotações pode ser pré-selecionado e modificado progressivamente com a roda de ajuste [2].

As posições 1- 6 correspondem aproximadamente às seguintes rotações em vazio:

1. 660 rpm	4. 3360 rpm
2. 1600 rpm	5. 4100 rpm
3. 2670 rpm	6. 4650 rpm

Ligar/desligar (fig. III)

⚠ ADVERTÊNCIA !



Perigo de ferimentos graves.

- ▶ Operar o aparelho sempre com ambas as mãos.
- ▶ Ligar primeiro, depois colocar o acessório acoplável na peça de trabalho.

⚠ ADVERTÊNCIA !



Perigo devido a arranque involuntário

- ▶ Desligue sempre o aparelho se a ficha for retirada da tomada ou ocorrer um corte de corrente.

⚠ PERIGO !



Perigo devido a exposição ao pó.

- ▶ Evite que o aparelho aspire pó e aparas adicionais.
- ▶ Mantenha o aparelho afastada de pó acumulado sempre que o liga ou desliga.

⚠ ADVERTÊNCIA !



Perigo de ferimentos graves.

- ➔ Quando em conexão contínua, o aparelho continua a funcionar se for arrancado da mão.
- ▶ Segure o aparelho sempre com as duas mãos nas pegadas previstas para o efeito, adote uma posição segura e trabalhe com concentração.

Aparelhos com interruptor deslizante (fig. III)

Ligar

- ▶ Desloque o interruptor deslizante [3] para a frente.
 - Para conexão contínua, bascule para baixo até engatar.

Desligar

- ▶ Prima e solte a extremidade posterior do interruptor de deslize [3].

Instruções de trabalho

- ▶ Pressione o aparelho levemente e desloque-o em vaivém sobre a superfície.

Manutenção e limpeza

⚠ ADVERTÊNCIA !



Perigo devido a corrente elétrica.

- Executar os trabalhos de manutenção e limpeza do aparelho somente com a ficha retirada da tomada.

⚠ CUIDADO !



Os pós de materiais podem ser nocivos para a saúde.

- Use máscara anti-pó ou respiratória.

Limpeza do motor

- ▶ Limpe o aparelho regular e cuidadosamente soprando ar comprimido através das fendas de ventilação traseiras. Para tal, segure o aparelho firmemente.

⚠ CUIDADO !



Perigo de ferimentos ou danos materiais devido a utilização incorreta.

- Não abra o aparelho.
- O aparelho só pode ser aberto por um técnico de assistência da Würth.
- Em todos os trabalhos de conservação e manutenção, observar os regulamentos de segurança e de prevenção de acidentes vigentes.

Resolução de falhas

Proteção contra sobrecarga

- O número de rotações de carga diminui **fortemente**.
 - A temperatura do motor está demasiado alta!
- ▶ Deixar o aparelho funcionar sem carga até o aparelho arrefecer.
 - O número de rotações de carga diminui **ligeiramente**.
 - O aparelho é sobrecarregado.
- ▶ Continue a trabalhar com carga reduzida.

Desativação de segurança

- O aparelho foi **desligado** automaticamente.
 - Em caso de velocidade de ascensão de corrente demasiado elevada (como, p. ex., no caso de um súbito bloqueio ou de um contragolpe), o aparelho é desligado.
- ▶ Desligue o aparelho no interruptor deslizante [3].
- ▶ A seguir, ligue novamente e continue a trabalhar normalmente.
- ▶ Evite outros bloqueios.

Proteção contra rearranque

- O aparelho não funciona.
 - A proteção contra o arranque foi ativada. Se a ficha for introduzida na tomada com o aparelho em funcionamento ou se a alimentação de corrente elétrica for reposta após uma interrupção, o aparelho não funciona.
- ▶ Desligue e volte a ligar o aparelho.

Acessórios e peças de reposição

Utilize apenas acessórios originais da Würth.

Utilize exclusivamente discos de polimento para retificadoras de cordão, p. ex., discos de feltro ou velo, em combinação com os flanges especiais fornecidos.

Utilize apenas os acessórios que satisfazem os requisitos e valores característicos indicados no presente manual de instruções.

Nunca utilize discos de corte, discos de rebarbar, lâminas de serra ou mós.

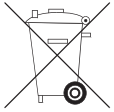
Reparação

Se, apesar dos processos de fabricação e controlo cuidadosos, o aparelho deixar de funcionar, a reparação terá de ser executada por um Würth masterService.

Em todos os pedidos de informação e encomendas de peças de reposição, indicar o número de artigo conforme a placa de características do aparelho.

A lista atualizada de peças de reposição deste aparelho pode ser consultada na internet, em «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» ou solicitada à sucursal da Würth mais próxima.

Eliminação



Nunca elimine o aparelho no lixo doméstico. Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município.

Cumpra os regulamentos aplicáveis em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE do seu município. Proceda à eliminação ambientalmente correta de todo o material da embalagem.

Garantia

Para este aparelho Würth oferecemos uma garantia, em conformidade com as disposições legais/locais, a contar da data da compra (comprovação através da fatura ou da nota de entrega). Eventuais danos serão eliminados mediante substituição ou reparação. Danos causados como consequência de utilização incorreta do material são excluídos da garantia. Reclamações só poderão ser aceites se o aparelho for entregue inteiro a uma sucursal da Würth, ao seu revendedor Würth ou a um centro de assistência técnica autorizado da Würth. Reservado o direito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

CE Declaração de conformidade CE

Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:

Normas

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

em conformidade com o disposto nas Diretivas:

Diretiva CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documentação técnica com:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Procurador -
Diretor de Gestão de
Produtos



Dr.-Ing. S. Beichter
Procurador -
Diretor da Qualidade

Künzelsau: 07.08.2018



Vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruiksaanwijzing lezen en opvolgen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

- ▶ Lees vóór het eerste gebruik altijd de veiligheidsaanwijzingen!
- Bij het negeren van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen, kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.
- ▶ Alle personen, die betrokken zijn bij de ingebruikneming, de bediening, het onderhoud en de instandhouding van het apparaat, moeten daartoe voldoende gekwalificeerd zijn.
- ▶ **De reparaties aan het apparaat mogen alleen door hiervoor geïnstrueerde en opgeleide personen worden uitgevoerd.** Gebruik hierbij altijd de originele onderdelen van Adolf Würth GmbH & Co. KG. Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Tekens en symbolen in deze gebruiksaanwijzing

De tekens en symbolen in deze gebruiksaanwijzing helpen u de gebruiksaanwijzing en het apparaat snel en veilig te gebruiken.



Informatie

Het informatieteken wijst op informatie over het efficiëntste of handigste gebruik van het apparaat en deze handleiding.

▶ Werkstappen

De gedefinieerde volgorde van werkstappen vergemakkelijkt het correcte en veilige gebruik.

✓ Resultaat

Hier wordt het resultaat van een reeks werkstappen beschreven.

[1] Positienummer

Positienummer worden in de tekst aangeduid met hoekige haakjes.

Gevaarniveaus van waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende gevaarniveaus gebruikt, om op potentieel gevaarlijke situaties en belangrijke veiligheidsvoorschriften te wijzen:

GEVAAR !



De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, wanneer de opgegeven maatregelen niet worden genomen, tot ernstig letsel of zelfs de dood. De maatregelen altijd uitvoeren.

WAARSCHUWING !



De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstig letsel of de dood. Ga uiterst voorzichtig te werk.

VOORZICHTIG !



De gevaarlijke situatie kan optreden en leidt, wanneer de maatregelen niet worden opgevolgd, tot matige of lichte verwondingen.

Let op !

Een mogelijk schadelijke situatie kan zich voordoen en leidt, wanneer deze niet wordt voorkomen, tot materiële schade.

Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

GEVAAR!



Aard en bron van het gevaar!
 ➤ Gevolgen bij het negeren hiervan
 ➤ Gevaarpreventiemaatregelen



Algemene veiligheidsaanwijzingen



WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen, kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of zwaar letsel. Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstige raadpleging.



Bijzondere veiligheidsaanwijzingen

Gemeenschappelijke veiligheidsvoorschriften voor schuren, schuren met zandpapier, werken met draadborstels, polijsten en doorslijpen:

Toepassing

- a) **Dit elektrische gereedschap dient te worden gebruikt als polijstmachine. Let op alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, afbeeldingen en gegevens die u bij uw apparaat ontvangt.** Neemt u de volgende aanwijzingen niet in acht, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- b) **Dit elektrische gereedschap is niet geschikt voor schuren, schuren met zandpapier, werken met draadborstels en doorslijpen.** Toepassingen waarvoor het elektrisch gereedschap niet bestemd is, kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en lichamelijk letsel.
- c) **Gebruik geen accessoires die door de fabrikant niet speciaal voor dit elektrische gereedschap bestemd en aanbevelen zijn.** Dat u de toebehoren aan uw elektrisch gereedschap kunt bevestigen, betekent nog niet dat een veilig gebruik gegarandeerd is.
- d) **Het toelaatbare toerental van het inzetgereedschap dient minstens zo hoog te zijn als het maximale toerental dat op het elektrisch gereedschap staat aangegeven.** Toebehoren dat sneller draait dan toegestaan, kan breken en rondvliegen.
- e) **De buitendiameter en de dikte van het inzetgereedschap dienen overeen te komen met de maataanduidingen van uw elektrische gereedschap.** Werktuigen met een onjuist formaat kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.
- f) **Inzetgereedschappen met schroefdraad dienen exact op de schuurspindel van het elektrische gereedschap te passen. Bij met flenzen bevestigde inzetgereedschappen, moet de opnameboring exact op de flensvorm passen.** Werktuigen, die niet exact op de opname van het elektrisch gereedschap passen, draaien ongelijkmatig, trillen zeer sterk en kunnen leiden tot verlies van controle.
- g) **Gebruik geen beschadigd inzetgereedschap. Controleer inzetgereedschap, zoals schuurschijven, voor het gebruik altijd op afsplinteringen en scheuren, steunschijven op scheuren, (sterke) slijtage en draadborstels op losse of gebroken draden. Wanneer het elektrisch gereedschap of het inzetgereedschap valt, controleert dan of het beschadigd is, of ga over op onbeschadigd inzetgereedschap. Heeft u het werktuig gecontroleerd en gemonteerd, zorg dan dat uzelf en eventuele andere personen in de buurt buiten het bereik van het draaiende werktuig blijven en laat het apparaat een minuut lang draaien op het hoogste toerental. Binnen deze testperiode breekt beschadigd werktuig meestal.**
- h) **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag afhankelijk van de toepassing volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of een veiligheidsbril. Zo nodig draagt u een stofmasker, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen of een speciaal schoort, die u bescherming bieden tegen kleine slijpen materiaaldeeltjes.** De ogen moeten bij de verschillende toepassingen tegen rondvliegende deeltjes en voorwerpen worden beschermd. Stof- of adembeschermingsmaskers moeten het stof filteren dat bij de verschillende bewerkingen ontstaat. Wanneer u langdurig wordt blootgesteld aan lawaai zonder het dragen van gehoorbescherming loopt u risico op gehoorverlies.
- i) **Let er bij andere personen op dat u zich op veilige afstand van hun werkgebied bevindt. Iedereen die het werkgebied betreedt, dient een persoonlijke veiligheidsuitrusting te dragen.** Brokstukken van het werkstuk of van gebroken werktuigen kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten het directe werkgebied.
- j) **Houd het apparaat alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of het eigen netsnoer kan raken.** Contact met een leiding die onder spanning staat, kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken.



Bijzondere veiligheidsaanwijzingen

- k) Houd het netsnoer uit de buurt van draaiend inzetgereedschap.** Verliest u de controle over het apparaat, kan het netsnoer worden doorgesneden of gegrepen en kan uw hand of uw arm in het draaiende werktuig komen.
- l) Leg het elektrische gereedschap nooit weg voordat het inzetgereedschap volledig tot stilstand is gekomen.** Het draaiende werktuig kan in contact komen met het te verwijderen vlak, waardoor u de controle over het elektrisch gereedschap kunt verliezen.
- m) Laat het elektrische gereedschap niet draaien wanneer u het draagt.** Door toevallig contact met het draaiende werktuig kan uw kleding worden gegrepen en kan het werktuig zich in uw lichaam boren.
- n) Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van uw elektrische gereedschap.** De motorventilator zuigt stof in de behuizing en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- o) Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbaar materiaal.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- p) Gebruik geen inzetgereedschap waarvoor vloeibare koelmedia nodig zijn.** Het gebruik van water of andere koelvloeistoffen kan tot een elektrische schok leiden.

Terugslag en andere veiligheidsinstructies

Een terugslag is een plotselinge reactie als gevolg van draaiend werktuig dat blijft haken of blokkeert, zoals een schuurschijf, steunschijf, draadborstel, enz. Indien het draaiende werktuig blokkeert of blijft haken, wordt het onmiddellijk stopgezet. Hierdoor wordt ongecontroleerd elektrisch gereedschap tegen de draairichting van het werktuig in op de plaats van de blokkering versneld. Wanneer bijv. een schuurschijf in het werkstuk blijft haken of blokkeert, kan de rand van de schuur-schijf, die invalt in het werkstuk, vastraken, met het uitbreken van de schuurschijf of een terugslag als mogelijk gevolg. De schuurschijf beweegt zich dan naar of vanaf de bediener, afhankelijk van de draairichting van de schijf bij de plaats van de blokkering. Hierbij kunnen schuurschijven ook breken. Een terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van het elektrische gereedschap. Deze kan worden voorkomen door geschikte veiligheidsmaatregelen te nemen, zoals hierna beschreven.

- a) Houd het elektrische gereedschap goed vast en breng uw lichaam en uw armen in zo'n positie dat u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik, indien voorhanden, altijd de extra greep om tijdens de startfase een zo groot mogelijke controle over de terugslagkrachten of reactiemomenten te hebben.** De bediener kan de terugslag- en reactiekrachten door passende voorzorgsmaatregelen onder controle houden.
- b) Zorg ervoor dat uw hand nooit in de buurt van draaiend inzetgereedschap komt.** Het werktuig kan bij een terugslag over uw hand bewegen.
- c) Kom niet met uw lichaam binnen het gebied waarin het elektrische gereedschap zich in geval van een terugslag beweegt.** Door de terugslag komt het elektrische gereedschap tegen de bewegingsrichting van de schuurschijf in op het blokkeringspunt.
- d) Werk bijzonder voorzichtig bij hoeken, scherpe randen, enz. Zorg ervoor dat het inzetgereedschap niet van het werkstuk terugspringt en beklemd raakt.** Het roterende inzetgereedschap heeft de neiging om bij hoeken, scherpe randen of ingeval het terug-springt beklemd te raken. Dit leidt tot verlies van controle of een terugslag.
- e) Gebruik geen ketting- of getand zaagblad.** Dergelijke werktuigen veroorzaken vaak een terugslag of het verlies van controle over het elektrisch gereedschap.

Speciale veiligheidsinstructies voor het polijsten:

- a) Laat geen losse onderdelen van de polijstkap, met name bevestigingskoo-den, toe. Berg de bevestigingskoo-den op of kort ze in.** Uw vingers kunnen door losse, meedraaiende bevestigingskoo-den worden gepakt of de koo-den kunnen in het werkstuk vast raken.



Bijzondere veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING !



Gevaar voor ernstige verwondingen.

► Draag altijd een veiligheidsbril.

- Maak gebruik van elastische tussenlagen wanneer deze bij het schuurmateriaal ter beschikking gesteld worden en vereist zijn.
- Neem de opgaven van de fabrikant van het gereedschap of de accessoires in acht! Zorg ervoor dat de schijven beschermd zijn tegen vet en stoten!
- Inzetgereedschap dient zorgvuldig, volgens de aanwijzingen van de fabrikant, te worden bewaard en gebruikt.
- Het werkstuk dient stevig te liggen en beveiligd te zijn tegen wegglijden, bijv. met behulp van spaninrichtingen.
- Grote werkstukken dienen voldoende te worden ondersteund.
- Bij de bewerking, vooral van metaal, kan geleidend stof zich afzetten binnenin het apparaat. Hierdoor kan elektrische energie worden doorgegeven naar de machinebehuizing. Dit kan tijdelijk het risico van een elektrische schok met zich meebrengen. Daarom is het noodzakelijk het draaiende apparaat zeer regelmatig en grondig door de achterste ventilatiesleuven uit te blazen met perslucht. Hierbij moet het apparaat stevig worden vastgehouden.
- Het wordt aanbevolen om een stationaire afzuiginrichting in te zetten en een lekstroomschakelaar (FI) voor te schakelen. Bij uitschakeling van de polijstmachine door de aardlek-zekeringautomat, moet het apparaat worden gecontroleerd en gereinigd.
- Bij het werken onder stoffige omstandigheden moeten de ventilatieopeningen vrij zijn. Mocht het noodzakelijk zijn het stof te verwijderen, eerst het elektrisch gereedschap van het elektrische voedingsnet scheiden (gebruik niet-metalen voorwerpen) en voorkom beschadiging van inwendige onderdelen.
- Beschadigde, onronde resp. vibrerende gereedschappen mogen niet gebruikt worden.
- De stekker altijd uit de contactdoos halen voordat er instellings-, ombouw- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Een beschadigde of gebarsten extra greep dient te worden vervangen. Het apparaat niet gebruiken met een defect extra handvat.
- Een beschadigde of gebarsten handbeschermer dient te worden vervangen. Het apparaat niet gebruiken met een defecte handbeschermer.
- Deeltjes die ontstaan bij het werken met dit apparaat, kunnen stoffen bevatten die kanker, allergische reacties, ziekten aan de luchtwegen, geboortefwijkingen of andere voortplantingschade kunnen veroorzaken.
- Enkele voorbeelden van deze stoffen zijn lood (in loodhoudende lak), mineraal stof (uit metselstenen, beton, etc.), toegevoegde stoffen bij houtbehandeling (chromaat, houtbeschermingsmiddelen), enkele houtsoorten (zoals stof van eik en beuk), asbest.
- Het risico is afhankelijk van hoe lang de gebruiker of personen die zich in de buurt bevinden, aan de belasting zijn blootgesteld.
- Laat nooit deeltjes in het lichaam belanden.
- Om de belasting door deze stoffen te verminderen, zorgen voor een goede ventilatie van de werkplek en draag geschikte veiligheidsuitrusting, bijv. adembeschermingsmaskers die in staat zijn om de microscopisch kleine deeltjes te filteren.
- De richtlijnen die van toepassing zijn op uw materiaal, personeel, toepassing en gebruikslocatie (bijv. arbeidsveiligheidsbepalingen, afvalverwerking) opvolgen.
- Vang de ontstane deeltjes op bij de plaats van ontstaan en vermijd dat zij neerslaan in de omgeving.
- Gebruik geschikte accessoires voor specifieke werkzaamheden. Daardoor belanden minder partikels ongecontroleerd in de omgeving.
- Gebruik gepaste stofafzuiging.
- Verlaag de stofbelasting door:
 - De uittrekkende deeltjes en de afvoerluchtstroom van het apparaat niet personen in de buurt of op afgezet stof te richten.
 - Een afzuiginstallatie en/of een luchtreiniger te gebruiken,
 - De werkplek goed te ventileren en door afzuigen proper te houden. Vegen of blazen doet stof opwaaien.
 - Zuig de veiligheidsbekleding af of was deze. Niet uitblazen, afkloppen of borstelen.

Beoogd gebruik

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt als polijst-machine zonder gebruik van water.

Niet geschikt voor gebruik met schuur- en doorslijpschijven.

Niet geschikt voor schuren, schuren met zandpapier, werken met draadborstels en doorslijpen.

Gebruik alleen originele accessoires van Würth. Elk ander gebruik geldt als niet goedgekeurd gebruik.

Voor schade door niet goedgekeurd gebruik is de gebruiker verantwoordelijk.

Technische gegevens

Art.	5706 111 1	
Nominaal opnamevermogen	W	950
Afgegeven vermogen	W	510
Onbelast toerental	min ⁻¹	660 - 4650
Spindelschroefdraad		M14
Lengte van de schuurspindel	mm	15
max. toegestane diameter van het werktuig	mm	150
max. toegelaten dikte van het inzetgereedschap in het spanbereik bij gebruik van:	mm	6
Spanmoer [6]	mm	3
Gewicht zonder netsnoer	kg	2,7
Beschermingsklasse		□ / II

Teken op het typeplaatje:

n = maximaal stationair toerental

~ = Wisselstroom

Geluids-/trillingsinformatie

⚠ WAARSCHUWING !



Tijdens het werken kan het geluidsniveau 80 dB (A) overschrijden.

➔ Gevaar voor ernstig letsel en geluidstrauma's.

➤ Gehoorbescherming dragen.

Emissiewaarden

Met deze waarden is het mogelijk om de emissies van het elektrisch gereedschap en de vergelijking van verschillende elektrische gereedschappen te schatten. Naargelang de gebruiksomstandigheden, toestand van het elektrisch gereedschap of de inzetgereedschappen kan de daadwerkelijke belasting hoger of lager uitvallen. Houd bij de schatting rekening met de werkpauses en fasen van lagere belasting. Neem op basis van aangepaste geschatte waarden veiligheidsmaatregelen voor de gebruiker, bijv. organisatorische maatregelen.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	<2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Totale trillingswaarde (vectorsom van drie richtingen) vastgesteld aan de hand van EN 60745:

$a_{h,p}$ = trillingsemissiewaarde (polijsten)

$K_{h,p}$ = onzekerheid (trilling)

Typische A-beoordeelde geluidsterktes:

L_{pA} = geluidsdrukniveau

L_{WA} = geluidsvermogen

K_{pA}/K_{WA} = onzekerheid

* De aangegeven trillingsemissiewaarden:

- Werden volgens een genormeerde testmethode gemeten en kunnen gebruikt worden om een elektrisch apparaat te vergelijken met een ander.
- Kunnen gebruikt worden voor een inleidende schatting van de blootstelling.

Elementen van het apparaat

Overzicht (afb. 1)

- 1** Knop voor verstellen van handbescherming
- 2** Instelwiel voor toerentalinstelling
- 3** Schakelschuif voor het in-/uitschakelen
- 4** Extra handvat / extra handvat met vibratiedemping
- 5** Handbescherming
- 6** Spanmoer
- 7** Steunflens
- 8** Spindel
- 9** Tweegaatsleutel
- 10** Inbussleutel
- 11** Werktuig

In gebruik nemen

Let op !

Controleer alvorens het apparaat in gebruik te nemen of uw elektriciteitsnet in overeenstemming is met de op het typeplaatje aangegeven netspanning en netfrequentie.

Sluit altijd een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale uitschakelstroom van 30 mA aan.

Extra greep aanbrengen

⚠ VOORZICHTIG !



Gevaar voor ernstige verwondingen.

- Werk alleen met aangebracht extra handvat **[4]**!

- Het extra handvat **[4]** aan de linker- of rechterzijde van het apparaat vastschroeven.

Handbescherming aanbrengen

⚠ VOORZICHTIG !



Gevaar voor ernstige verwondingen.

- Werk alleen met aangebrachte handbescherming **[5]**!

Toepassing

- Toets **[1]** indrukken en ingedrukt houden.
- De handbescherming **[5]** zoals getoond van onderen naar boven in de gleuf schuiven.
- Schuif eerst de glijder met de grootste diameter ongeveer 5 mm in de buitenste gleuf. Dan volgt de glijder met de kleinste diameter die in de binnenste gleuf wordt geschoven.

Let op !

Probeer niet beide glijders tegelijkertijd in de beide groeven te schuiven, dat werkt niet. Begin met de buitenste glijder, daarna volgt de binnenste vanzelf.

Verdraaien

- Toets **[1]** indrukken en handbescherming **[5]** zo verdraaien, dat het gesloten gedeelte naar de gebruiker wijst.
- Controleer op vastzitten: De knop **[1]** moet zijn vergrendeld en de handbescherming **[5]** mag niet kunnen worden verdraaid.

Inzetwerktuig aanbrengen

Let op !

Voor alle instelwerkzaamheden:

Trek de stekker uit het stopcontact. Het apparaat moet zijn uitgeschakeld en de spindel moet stilstaan.

Werktuig aanbrengen

- De 2 zijden van de steunflens **[7]** zijn verschillend:
- Steunflens **[7]** zo op de spindel **[8]** plaatsen dat de grote, op het werktuig **[11]** passende borstdiameter naar boven wijst.
 - Werktuig **[11]** op de steunflens **[7]** plaatsen.
 - ✓ Het werktuig moet gelijkmatig aanliggen op de steunflens.

Spanmoer bevestigen/losdraaien

Spanmoer bevestigen/losdraaien (afb.II)

De 2 zijden van de spanmoer [6] zijn verschillend.

- ▶ De spanmoer als volgt op de spindel [8] schroeven:

A Bij dunne (3 mm) werktuigen:

- ✓ De borst van de spanmoer [6] wijst naar boven, zodat het dunne werktuig veilig kan worden gespannen.

B Bij dikke (6 mm) werktuigen:

- ✓ De borst van de spanmoer [6] wijst naar beneden, zodat de spanmoer veilig op de spindel kan worden aangebracht.

- ▶ Spindel [8] met de inbusleutel [10] vergrendelen.
- ▶ De spanmoer [6] met de tweegaatssleutel [9] rechtsom vastdraaien.

Spanmoer losmaken

- ▶ Spindel met de inbusleutel [10] vergrendelen.
- ▶ De spanmoer [6] met de tweegaatssleutel [9] linksom losschroeven.

Elektromagnetische storingen

Onder invloed van extreme elektromagnetische storingen van buitenaf, kunnen in bepaalde gevallen tijdelijke toerentalschommelingen optreden of kan de beveiliging tegen opnieuw starten aanspringen.

In dat geval moet het apparaat weer worden uit- en ingeschakeld.

Gebruik

Toerental instellen

Met het instelwiel [2] kan het toerental vooraf en traploos worden gewijzigd.

De standen 1 - 6 komen ongeveer overeen met de volgende stationaire toerentalen:

1.	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

In-/uitschakelen (afb. III)

⚠ WAARSCHUWING !



Gevaar voor ernstige verwondingen.

- ▶ Apparaat altijd met beide handen vasthouden.
- ▶ Eerst inschakelen, dan het inzetgereedschap naar het werkstuk brengen.

⚠ WAARSCHUWING !



Gevaar door onbedoeld starten

- ▶ Apparaat altijd uitschakelen als de stekker uit de contactdoos is getrokken wordt of bij een stroomstoring.

⚠ GEVAAR !



Gevaar door een stofexplosie.

- ▶ Voorkom dat het apparaat extra stof en spanen aanzuigt.
- ▶ Bij het in- en uitschakelen het apparaat uit de buurt van stofafzettingen houden.

⚠ WAARSCHUWING !



Gevaar voor ernstige verwondingen.

- ☞ Bij permanente inschakeling blijft het apparaat draaien als het uit uw handen wordt gerukt.
- ▶ Houd het apparaat altijd met beide handen aan de voorziene handgrepen vast. Zorg dat u veilig en stabiel staat en werk geconcentreerd.

Apparaat met schakelschuiﬀ (afb.III) Inschakelen

- ▶ Schakelschuiﬀ [3] naar voren schuiven.
- Voor een langdurige inschakeling vervolgens naar beneden klappen tot hij inklinkt.

Uitschakelen

- ▶ Op het achterste uiteinde van de schakelschuiﬀ [3] drukken en loslaten.

Werkinstructies

- ▶ Apparaat licht aandrukken en over het oppervlak heen en weer bewegen.

Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING !



Gevaar door elektrische stroom.

- Onderhouds- en reinigingswerken aan het apparaat uitsluitend als de stekker uit de contactdoos is getrokken.

⚠ VOORZICHTIG !



Stoffen van kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.

- Stof- of ademhalingsmasker gebruiken.

Motorreiniging

- ▶ Het apparaat zeer regelmatig en grondig door de achterste ventilatiesleuven uitblazen met perslucht. Hierbij moet het apparaat stevig worden vastgehouden.

⚠ VOORZICHTIG !



Gevaar voor letsel of materiële schade door ondeskundige handelingen.

- Apparaat niet openen.
- Het apparaat mag alleen worden geopend door een Würth-servicetechnicus.
- Bij alle verzorgings- en onderhoudswerkzaamheden de geldende veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften opvolgen.

Verhelpen van storingen

Bescherming tegen overbelasting

- Het lasttoerental daalt **sterk**.
 - De motortemperatuur is te hoog!
- ▶ Het apparaat stationair laten draaien tot het apparaat is afgekoeld.
 - Het lasttoerental daalt **lichtjes**.
 - Het apparaat wordt overbelast.
- ▶ Werk verder met lagere belasting.

Veiligheidsuitschakeling

- Het apparaat heeft zichzelf **uitgeschakeld**.
 - Bij te hoge stroomstijging (bijv. bij een plotselinge blokkering of terugslag) wordt het apparaat uitgeschakeld.
- ▶ Apparaat via de schakelschuiﬀ [3] uitschakelen.
- ▶ Vervolgens weer inschakelen en normaal voortwerken.
- ▶ Voorkom verdere blokkeringen.

Startbeveiliging

- Het apparaat draait niet
 - De veiligheid tegen opnieuw inschakelen is aangesprongen. Wordt de netstekker bij een ingeschakeld apparaat in de contactdoos gestoken of wordt de elektrische voeding na een onderbreking hersteld, schakelt het apparaat niet in.
- ▶ In dat geval moet het apparaat weer worden uit- en ingeschakeld.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen originele Würth-accessoires. Gebruik uitsluitend polijstschiiven voor hoekklassijpers, bijv. vlies- of vilttschiiven, in combinatie met de meegeleverde speciaalflenzen. Gebruik uitsluitend toebehoren dat voldoet aan de vereisten en kengegevens in deze gebruikershandleiding. Gebruik nooit doorslijpschiiven, schuurtschiiven, zaagbladen of komslipstenen.

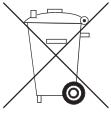
Reparatie

Mocht het apparaat ondanks zorgvuldige productie- en controleprocessen uitvallen dan moet de reparatie worden uitgevoerd door een Würth masterService.

Bij alle vragen en bestellingen van reserveonderdelen altijd het artikelnummer volgens het typeplaatje van het apparaat opgeven.

De actuele reserveonderdelenlijst voor dit apparaat kan op het internet worden gevonden onder „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” of worden aangevraagd bij de dichtstbijzijnde Würth-vestiging.

Afvoer



Gooi het apparaat nooit weg bij het normale huisvuil. Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalinzamelpunt. De actueel geldende voorschriften opvolgen. Bij twijfel contact opnemen met uw afvalinzamelpunt. Alle verpakkingsmaterialen op milieuvriendelijke wijze afvoeren.

Garantie

Voor dit Würth-apparaat bieden we een garantie op basis van de wettelijke/landspecifieke bepalingen, vanaf de datum van aankoop (factuur of pakbon dient als bewijs). Ontstane schade wordt door vervanging of reparatie verholpen. Schade die het gevolg is van verkeerd gebruik, is uitgesloten van de garantie. Garantieclaims worden alleen geaccepteerd als het apparaat ongedemonteerd aan een Würth-vestiging, Würth -vertegenwoordiger of erkend Würth-servicecentrum wordt overhandigd. Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

CE EG-conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

Normen

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

volgens de bepalingen van de richtlijnen:

EG-richtlijn

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technische documentatie bij:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Procuratiehouder -
Hoofd productmanagement



Dr.-Ing. S. Beichter
Procuratiehouder -
Hoofd Kwaliteit

Künzelsau: 07-08-2018



Læs og følg denne betjeningsvejledning inden den første brug af dit apparat. Gem denne betjeningsvejledning til senere brug eller til senere ejere.

- ▶ Det er strengt nødvendigt at læse sikkerhedshenvisningerne inden den første ibrugtagning!
 - Ved manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisninger kan der opstå skader på apparatet og fare for brugeren og andre personer.
- ▶ Alle personer, som er beskæftiget med ibrugtagning, betjening, vedligeholdelse og reparation af apparatet, skal være tilsvarende kvalificeret.
- ▶ **Apparatet må kun repareres af hertil autoriserede og uddannede personer.** Anvend herved altid de originale reservedele fra Adolf Würth GmbH & Co. KG. Derved sikres det, at apparatets sikkerhed bibeholdes.

Tegn og symboler i denne vejledning

Tegn og symboler i denne vejledning skal hjælpe dig med at bruge vejledningen og apparatet hurtigt og sikkert.



Information

Informerer dig om den mest effektive hhv. den mest praktisk mulige brug af apparatet og denne vejledning.

▶ Handlingskridt

Den definerede rækkefølge af handlingskridtene gør korrekt og sikker brug lettere.

✓ Resultat

Her beskrives resultatet af en række handlingskridt.

[1] Positionsnummer

Positionsnumre er i teksten markeret med firkantede parenteser.

Fareniveauer og advarselshenvisninger

I denne betjeningsvejledning anvendes der følgende fareniveauer for at henvide til potentielt farlige situationer og vigtige sikkerhedsforskrifter:

FARE!



Den farlige situation er umiddelbart forstående og vil, hvis foranstaltningerne ikke følges, føre til alvorlige kvæstelser eller død. Følg altid foranstaltningerne.

ADVARSEL!



Den farlige situation kan opstå og vil, hvis foranstaltningerne ikke følges, føre til alvorlige kvæstelser eller død. Arbejd meget forsigtigt.

FORSIGTIG!



Den farlige situation kan opstå og vil, hvis foranstaltningerne ikke følges, føre til lette eller mindre kvæstelser.

Obs!

En muligvis skadelig situation kan opstå og vil, hvis den ikke undgås, føre til materielle skader.

Sikkerhedshenvisningernes opbygning

FARE!



Farens type og kilde!
 ➔ Konsekvenser ved manglende overholdelse
 ➤ Foranstaltninger til afværgelse af fare



Generelle sikkerhedshenvisninger



ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Forsømmelser i forbindelse med overholdelse af sikkerhedshenvisninger og anvisningerne kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Gem alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til senere brug.



Specielle sikkerhedshenvisninger

Fælles sikkerhedsanvisninger for slibning, sandpapirslibning, arbejde med stålbørster, polering og skæring: Anvendelse

- a) Dette elværkøjtøj kan anvendes som polermaskine. Vær opmærksom på alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, billeder og data, som du modtager sammen med apparatet. Hvis du ikke overholder følgende anvisninger, kan dette medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- b) Dette elværkøjtøj er ikke egnet til slibning, sandpapirslibning, arbejde med stålbørster og skæring. Hvis elværkøjtøjet anvendes til formål, som det ikke er beregnet til, kan der opstå farer og kvæstelser.
- c) Brug kun tilbehør, hvis det er beregnet til dette elværkøjtøj og anbefalet af producenten. At tilbehøret kan fastgøres på elværkøjtøjet, garanterer ikke en sikker anvendelse.
- d) Indsatsværkøjtøjets tilladte hastighed skal være mindst lige så høj som den maksimale hastighed, der er angivet på elværkøjtøjet. Tilbehør, der drejer hurtigere end tilladt, kan gå i stykker og flyve rundt.
- e) Indsatsværkøjtøjets udvendige diameter og tykkelse skal stemme overens med målene på elværkøjtøjet. Forkert dimensionerede indsatsværkøjtøjer kan ikke afskærmes eller kontrolleres tilstrækkeligt.
- f) Tilbehør med gevindindsats skal passe nøjagtigt til elværkøjtøjets slibespindel. For tilbehør, der fastgøres med flanger, skal opspændingsboringen passe nøjagtigt til flangens form. Tilbehør, som ikke passer nøjagtigt på elværkøjtøjets opspændingsanordning, roterer uensartet, vibrerer stærkt og kan føre til, at man mister kontrollen.
- g) Brug ikke defekte indsatsværkøjtøjer. Kontrollér før brug altid tilbehøret f.eks. slibeskive for afsplintninger og revner, bagskiver for revner, slid eller stærk nedslidning, stålbørster for løse eller brækkede tråde. Hvis elværkøjtøjet eller tilbehøret falder ned, skal du kontrollere, om det er beskadiget eller anvende tilbehør, som ikke er beskadiget. Når indsatsværkøjtøjet er kontrolleret og sat i, skal du holde dig selv og andre personer i nærheden uden for det område, hvor indsatsværkøjtøjet roterer og lade apparatet køre i et minut med maksimal hastighed. Beskadiget indsatsværkøjtøj brækker for det meste i dette testidsrum.
- h) Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug helmaske til ansigtet, øjenværn eller beskyttelsesbriller, afhængigt af det udførte arbejde. Brug afhængigt af arbejdets art støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, som beskytter mod små slibe- og materialepartikler. Øjnene bør beskyttes mod omkringflyvende fremmedlegemer, som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller åndedrætsmaske skal filtrere det støv, der opstår under arbejdet. Hvis du udsættes for kraftig støj i længere tid, kan dette forårsage høretab.
- i) Når der er andre personer, skal du sørge for, at disse holder afstand til dit arbejdsområde. Enhver, der betræder arbejdsområdet, skal bruge personligt beskyttelsesudstyr. Brudstykker af emnet eller brækkede indsatsværkøjtøjer kan slynges væk og forårsage kvæstelser, også uden for det direkte arbejdsområde.
- j) Hold kun apparatet på de isolerede gribeflader når du udfører arbejder, hvor tilbehøret det kan ramme skjulte el-ledninger eller sit eget forsyningskabel. Kontakt med en strømførende ledning kan sætte metalliske apparatdele under strøm og føre til et elektrisk stød.



Specielle sikkerhedshenvisninger

k) Hold strømkablet væk fra roterende udskifteligt tilbehør. Hvis du mister kontrollen over apparatet, kan netkablet blive skåret over eller ramt, og din hånd eller arm kan blive trukket ind i det roterende indsatsværktøj.

l) Læg aldrig el-værktøjet til side, før indsatsværktøjet står helt stille. Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med aflægningsfladen, hvorved du kan miste kontrollen over el-værktøjet.

m) Lad ikke el-værktøjet køre når du bærer det. Dit tøj kan blive fanget ved en tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj og indsatsværktøjet kan bore sig ind i din krop.

n) Rengør el-værktøjets ventilationsåbninger regelmæssigt. Motorens ventilator suger støv ind i huset, og en stor ophobning af metalstøv kan forårsage elektriske farer.

o) Brug ikke el-værktøjet i nærheden af brandbare materialer. Gnister kan antænde disse materialer.

p) Brug ikke indsatsværktøj, der kræver flydende kølemiddel. Brugen af vand eller andre flydende kølemidler kan medføre et elektrisk stød.

Tilbageslag og tilsvarende sikkerhedsanvisninger

Tilbageslag er en pludselig reaktion som følge af et fasthængende eller blokerende roterende indsatsværktøj, såsom slibeskive, bagskive, stålborste, osv. Fasthængning eller blokering fører til et brat stop af det roterende indsatsværktøj. Derved accelereres et ukontrolleret el-værktøj mod indsatsværktøjets drejeretning på blokeringsstedet.

Hvis f.eks. en slibeskive hænger fast eller blokerer, kan slibeskivens kant fanges i emnet, og slibeskiven kan bryde ud eller slå tilbage. Slibeskiven bevæger sig så mod brugeren eller væk fra denne, alt efter skivens drejeretning på blokeringsstedet. Herved kan slibeskiver også brække. Et tilbageslag er følgen af forkert eller fejlagtig brug af el-værktøjet. Dette kan forhindres ved hjælp af egnede sikkerhedsforanstaltninger, som efterfølgende beskrevet.

a) Hold godt fast i el-værktøjet og sørg for at din krop og arme befinder sig i en position, der kan opfange tilbageslagskræfterne. Brug altid det ekstra greb, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne, når maskinen kører op i hastighed. Brugeren kan beherske tilbageslags- og reaktionskræfterne med egnede forholdsregler.

b) Sørg for at Deres hånd aldrig kommer i nærheden af det roterende indsatsværktøj. Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over din hånd ved et tilbageslag.

c) Undgå at Deres krop befinder sig i det område, hvor el-værktøjet bevæger sig ved et tilbageslag. Tilbageslaget får el-værktøjet til at slå ud i modsat retning af slibeskivens bevægelse på blokeringsstedet.

d) Arbejd særlig forsigtigt i områder med hjørner, skarpe kanter osv. Undgå at indsatsværktøjet slår tilbage fra emnet og sætter sig fast. Det roterende tilbehør er tilbøjelig til at sætte sig fast på hjørner, skarpe kanter eller hvis det preller af. Dette forårsager et kontrolltab eller tilbageslag.

e) Brug ingen kæder eller takket savblad. Sådanne indsatsværktøjer forårsager ofte et tilbageslag eller at du mister kontrollen over el-værktøjet.

Særlige sikkerhedsanvisninger for polering:

a) Polersvampen skal være fri for løse dele, især snore. Læg snorene til side, eller afkort dem. Løse snore, der roterer med rundt, kan gribe fat i fingre eller sætte sig fast i arbejdsområdet.



Specielle sikkerhedshenvisninger

ADVARSEL!



Fare for alvorlige kvæstelser.

➤ Brug altid en beskyttelsesbrille.

- Brug elastiske mellemlæg, hvis de følger med slibemidlet, og hvis det kræves.
- Vær opmærksom på informationerne fra producenten af værktøjet eller tilbehøret! Beskyt skiverne mod fedt og stød!
- Indsatsværktøj skal opbevares og behandles omhyggeligt i henhold til producentens anvisninger.
- Emnet skal ligge fast og være sikret mod at kunne skride, f.eks. ved hjælp af spændeanordninger.
- Større emner skal støttes i tilstrækkeligt omfang.
- Under bearbejdningen af især metal kan ledende støv aflejre sig i apparatet. Det kan bevirke, at der overføres elektrisk energi til apparatets hus. Hermed kan der opstå midlertidig fare for elektrisk stød. Derfor er det nødvendigt regelmæssigt, ofte og grundigt at udblæse det kørende apparat med trykluft gennem de bageste ventilationslidsler. Derved skal apparatet holdes godt fast.
- Det anbefales at anvende et stationært udsugningsanlæg og forkoble en fejlstrømsafbryder (FI). Hvis polermaskinen slukkes via FI-afbryderen, skal apparatet kontrolleres og rengøres.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne er fri ved arbejde i støvede omgivelser. Hvis det skulle blive nødvendigt at fjerne støvet, skal du først afbryde værktøjet fra strømforsyningen (brug ikke-metalliske objekter) og undgå at beskadige de indre dele.
- Defekte, asymmetriske eller vibrerende værktøj må ikke anvendes.
- Træk stikket ud af stikkontakten, før maskinen indstilles, ombygges eller vedligeholdes.
- Et defekt eller revnet ekstrahåndtag skal udskiftes. Apparatet må ikke anvendes med et defekt ekstrahåndtag.
- Hvis håndbeskytteren er beskadiget eller revnet, skal det udskiftes. Apparatet må ikke anvendes med en defekt håndbeskyttelse.
- Partikler, som opstår ved arbejdet med dette apparat, kan indeholde stoffer, som forårsager kræft, allergiske reaktioner, luftvejssygdomme, fosterskader eller andre reproduktive skader.
- Enkelte eksempler på disse stoffer er bly (i blyholdig maling), mineralsk støv (fra mursten, beton o. l.), tilsætningsstoffer til trædbehandling (chromat, træbeskyttelsesmiddel), nogle træarter (som eg- eller bøgetræsstøv), metaller, asbest.
- Risikoen er afhængig af, hvor længe brugeren eller personer i nærheden er udsat for belastningen.
- Lad ikke partikler komme ind i kroppen.
- For at reducere belastningen med disse stoffer, skal du sørge for en god ventilering af arbejdspladsen og bær egnet sikkerhedsudstyr, som f.eks. åndedrætsværn, der er i stand til at filtrere de mikroskopisk små partikler.
- Overhold de for dit materiale, personale, anvendelsesstifælde og anvendelsessted gældende retningslinjer (f.eks. arbejdsbeskyttelsesbestemmelser, bortscaffelse).
- Indfang er opståede partikler ved kilden, undgå aflejringer i omgivelserne.
- Brug egnet tilbehør til specielle arbejder. Derigennem kommer der færre partikler ukontrolleret ud i omgivelserne.
- Anvend en egnet støvsugning.
- Reducér støvbelastningen idet du:
 - ikke retter de udrådende partikler og apparatets returluftstrøm på dig selv, eller på personer i nærheden eller på aflejret støv,
 - anvender et udsugningsanlæg og/eller en luftrenser,
 - sørger for god ventilation på arbejdspladsen og holder denne ren ved støvsugning. Fejning eller aflæsning hvirvler støv op.
 - Sug eller vask beskyttelsestøj. Aflæs, bank eller børst ikke.

Formålsbestemt anvendelse

Dette apparat må kun bruges som polermaskine til metal uden brug af vand.
Ikke egnet til brug med skrub- eller skæreskive.
Ikke egnet til slibning, sandpapirslibning, arbejde med stålbørster og skæring.
Brug kun originalt tilbehør fra Würth. Enhver anden brug anses som ikke-formålsbestemt.

Brugeren hæfter for beskadigelser, der skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse.

Tekniske data

Art.	5706 111 1	
Nominelt strømforbrug	W	950
Udgangseffekt	W	510
Tomgangsomdrejningstal	min ⁻¹	660 - 4650
Spindelgevind		M14
Længde slibespindel	mm	15
maksimal tilladt diameter på indsatsværktøj	mm	150
max. tilladte tykkelse på indsatsværktøj i spændeområdet ved anvendelse af:	mm	6
Spændmøtrik [6]	mm	3
Vægt uden strømkabel	kg	2,7
Beskyttelsesklasse		□ / II

Symboler på typeskiltet:

n = maksimalt tomgangsomdrejningstal
~ = vekselstrøm

Oplysninger om støj/vibrationer

⚠ ADVARSEL!



Ved arbejde kan støjniveauet overskride 80 dB (A).

- ➔ Fare for alvorlige skader og akustiske traumer.
- Brug høreværn.

Emissionsværdier

Disse værdier tillader en vurdering af el-værktøjets emissioner og en sammenligning af forskellige el-værktøjer. Afhængigt af anvendelsesbetingelser, el-værktøjets tilstand eller indsatsværktøjer kan den faktiske belastning være større eller mindre. Tag ved vurderingen hensyn til arbejds pauser og faser med mindre belastning. Fastlæg på grundlag af tilsvarende vurderingsværdier beskyttelsesforanstaltninger til brugeren, f.eks. organisatoriske foranstaltninger.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{wA}/K_{wA}	dB (A)	100,5/3

Samlet vibrationsværdi (vektorsum fra tre retninger) bestemt iht. EN 60745:

$a_{h,P}$ = vibrationsemissionsværdi (polering)
 $K_{h,P}$ = usikkerhed (vibration)

Typisk A-vægtet støjniveau:

L_{pA} = lydtryksniveau
 L_{wA} = lydeffektniveau
 K_{pA}, K_{wA} = usikkerhed

* De anførte vibrationsemissionsværdier:

- Vibrationsemissionsværdien blev målt iht. en standardiseret prøvemethode og kan anvendes til sammenligning af et el-værktøj med et andet.
- Kan anvendes til en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Apparatets elementer

Oversigt (fig. 1)

- 1 Knap til indstilling håndbeskyttelse
- 2 Drejeknap til indstilling af omdrejningstal
- 3 Skydeknap til tænd-/sluk
- 4 Ekstrahåndtag med vibrationsdæmpning
- 5 Håndbeskyttelse
- 6 Spændemøtrik
- 7 Støtteflange
- 8 Spindel
- 9 Tapnøgle
- 10 Unbraconøgle
- 11 Indsatsværktøj

Ibrugtagning

Obs!

Sammenlign inden ibrugtagning, om den på typeskiltet anførte netspænding og netfrekvens passer med dit strømnetts specifikationer.

Forkobl altid en FI-afbryder (RCD) med en maks. udløsningsstrøm 30 mA.

Montering af ekstrahåndtag

⚠ FORSIGTIG!



Fare for alvorlige kvæstelser.
 > Arbejd kun med monteret ekstrahåndtag [4]!

- ▶ Skru ekstrahåndtaget [4] godt fast på venstre eller højre side af apparatet.

Anbring håndbeskytteren

⚠ FORSIGTIG!



Fare for alvorlige kvæstelser.
 > Arbejd kun med monteret ekstrahåndtag [5]!

Isætning:

- ▶ Tryk på knap [1] og hold den trykket.
- ▶ Skub håndbeskyttelsen [5] som vist nedefra og opad i rillen.
- ▶ Skub først glideren med den største diameter ca. 5 mm i den yderste rille. Derefter skubbes glideren med den mindste diameter i den indre not.

Obs!

Prøv ikke at skubbe begge glidere i begge riller samtidigt, det fungerer ikke. Start med den yderste glider, så følger den inderste automatisk.

Drejning

- ▶ Tryk på knap [1] og drej håndbeskyttelsen [5] således, at den lukkede del vender mod brugeren.
- ▶ Kontrol af sikker montering: Knappen [1] skal være klikket fast og håndbeskyttelsen [5] må ikke kunne drejes.

Montering af indsatsværktøj

Obs!

Inden alle ombygningarbejder:

Træk netstikket ud af stikkontakten. Apparatet skal være frakoblet og spindlen skal stå stille.

Pålægning af indsatsværktøj

Støtteflangens 2 sider [7] er forskellige:

- ▶ Læg støtteflangen [7] således på spindlen [8], at den store, til indsatsværktøjets [11] passende bunddiameter vender opad.
- ▶ Læg indsatsværktøjet [11] på støtteflangen [7].
- ✓ Indsatsværktøjet skal ligge ensartet til på støtteflangen.

Fastgørelse/løsning af spændemøtrik

Fastgørelse af spændemøtrik

Spændemøtrikkens [6] 2 sider er forskellige.

- ▶ Skru spændemøtrikken på spindlen [8] som følger:

A Ved tynde (3 mm) indsatsværktøjer:

- ✓ Spændemøtrikkens krave [6] vender opad for at det tynde indsatsværktøj kan ospændes sikkert.

B Ved tykke (6 mm) indsatsværktøjer:

- ✓ Spændemøtrikkens krave [6] vender nedad for at spændemøtrikken kan anbringes sikkert på spindlen.

- ▶ Lås spindlen [8] med [10] umbraconøglen.

- ▶ Spænd spændemøtrikken [6] med tapnøglen [9] med uret.

Løs spændemøtrik

- ▶ Lås spindlen med umbraconøglen [10].

- ▶ Skru spændemøtrikken [6] af med tapnøglen [9] mod uret.

Elektromagnetiske forstyrrelser

Under indflydelse af ekstreme elektromagnetiske forstyrrelser udefra, kan der i enkelte tilfælde optræde midlertidige omdrejningstalssvingninger eller genstartbeskyttelsen kan reagere.

I dette tilfælde skal du slukke og tænde apparatet igen.

Brug

Indstilling af omdrejningstal

Med drejeknappen [2] kan omdrejningstallet forudvælges og ændres trinløst.

Stillingerne 1- 6 svarer ca. til følgende tomgangsomdrejningstal:

1.	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Tænd-/Sluk (Fig. III)

⚠ ADVARSEL!



Fare for alvorlige kvæstelser.

- ▶ Apparatet skal altid føres med begge hænder.
- ▶ Tænd først maskinen og før den så hen til emnet.

⚠ ADVARSEL!



Fare på grund af utilsigtet start

- ▶ Sluk altid apparatet, hvis stikket bliver trukket ud af stikkontakten eller ved en strømafbrydelse.

⚠ FARE!



Fare på grund af støvekspllosion.

- ▶ Undgå, at apparatet indsuger yderligere støv og spåner.
- ▶ Hold apparatet væk fra aflejet støv når den tændes eller slukkes.

⚠ ADVARSEL!



Fare for alvorlige kvæstelser.

- ⇒ Hvis apparatet er permanent tændt, kører dette videre, hvis det bliver revet ud af hænderne på dig.
- ▶ Hold altid apparatet fast med begge hænder på de dertil beregnede håndtag, stå sikkert og arbejd koncentreret.

Apparater med skydekontakt (Fig.III) Tænd

- ▶ Skub skydekontakten [3] fremad.
 - For permanent indkobling vippes den derefter nedad indtil den går i indgreb.

Sluk

- ▶ Tryk på dem bagerste ende af skydekontakten [3] og giv derefter slip.

Arbejdsanvisninger

- ▶ Udøv et let tryk på apparatet og bevæg dette frem og tilbage hen over arbejdsfladen.

Vedligeholdelse og rengøring

⚠ ADVARSEL!



- Fare som følge af elektrisk strøm.
- ▶ Apparatet må kun vedligeholdes og rengøres når netstikket er trukket ud.

⚠ FORSIGTIG!



- Materialestøv kan være sundhedsskadeligt.
- ▶ Brug støvmaske eller åndedrætsværn.

Rengøring af motor

- ▶ Blæs regelmæssigt apparatet grundigt ud med trykluft gennem de bagerste ventilationslidsler. Derved skal apparatet holdes godt fast.

⚠ FORSIGTIG!



- Fare for person- og materielle skader grundet ukorrekt arbejde.
- ▶ Åbn ikke apparatet.
 - ▶ Apparatet må kun åbnes af en Würth-servicetekniker.
 - ▶ Ved alt pleje- og vedligeholdelsesarbejde skal de gældende sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesforskrifter følges.

Fejlfhjælpning

Overbelastningsbeskyttelse

- Belastningsomdrejningstallet falder **stærkt**.
 - Motortemperaturen er for høj!
- ▶ Lad apparatet køre i tomgang til den er kølet af.
 - Belastningsomdrejningstallet falder **lidt**.
 - Apparatet overbelastes.
- ▶ Arbejd videre med reduceret belastning.

Sikkerhedsfrakobling

- Apparatet blev automatisk **frakoblet**.
 - Ved en for stor strømstigning (som det f.eks. forekommer ved en pludselig blokering eller tilbageslag) frakobles apparatet.
- ▶ Sluk apparatet på skydekontakten [3].
- ▶ Tænd igen og arbejd normalt videre.
- ▶ Undgå yderligere blokeringer.

Genstartbeskyttelse

- Apparatet kører ikke
 - Genstartbeskyttelsen har reageret. Apparatet starter ikke, hvis netstikket bliver sat i stikkontakten når maskinen er tændt eller hvis strømforsyningen vender tilbage efter en afbrydelse.
- ▶ Sluk og tænd apparatet igen.

Tilbehør og reservedele

- Brug kun originalt Würth tilbehør.
- Brug kun polerskiver til kantsømmlibere, f.eks. stof eller filtskiver, i forbindelse med de medfølgende specialflanger.
- Anvend kun tilbehør, der opfylder de i denne betjeningsvejledning anførte krav og egenskaber.
- Brug aldrig skæreskiver, skrubsikiver, savblade eller slibekopper.

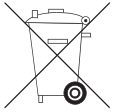
Reparation

Hvis apparatet svigter på trods af omhyggelig produktionskontrol og afprøvning, skal reparationen foretages af en Würth masterService.

Ved alle forespørgsler og reservedelsbestillinger skal du i alle tilfælde oplyse artikelnummeret fra apparatets typeskilt.

Den aktuelle reservedelsliste til dette apparat kan hentes på internettet på "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" eller bestilles på hos den nærmeste Würth-filial.

Bortskaffelse



Smid under ingen omstændigheder apparatet i det normale husholdningsaffald. Bortskaf apparatet via et godkendt renovationsfirma eller dit kommunale renovationselskab.

Overhold de gældende forskrifter. Kontakt renovationselskabet, hvis du er i tvivl. Bortskaf alle indpakningsmaterialer miljøvenligt.

Garanti

For dette Würth apparat yder vi en garanti iht. de lovmæssige / landespecifikke bestemmelser (dokumentation ved faktura eller følgeseddel). Opståede skader afhjælpes ved ombytning eller reparation. Skader, der skyldes forkert behandling, er udelukket fra garantien. Reklamationer kan kun anerkendes, hvis apparatet bliver afleveret uadskilt til en Würth filial, din Würth repræsentant eller et autoriseret Würth kundeservicecenter. Tekniske ændringer forbeholdes. Vi påtager os intet ansvar for trykfejl.

CE EF-konformitetserklæring

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og normative dokumenter:

Standarder

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

iht. til bestemmelserne i direktiv:

EF-direktiv

- 2006/42/EF
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Teknisk dokumentation fås hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, afd. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
produktstyringschef



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurist -
kvalitetschef

Künzelsau: 07.08.2018

NO
For din sikkerhet


Les denne brukerveiledningen før apparatet tas i bruk for første gang og følg anvisningene. Ta vare på denne brukerveiledningen for senere bruk og gi den videre til neste eier.

- ▶ Les sikkerhetsinstruksene før første gangs bruk!
 - Hvis brukerveiledningen og sikkerhetsinstruksjonene ikke følges, kan dette medføre skader på apparatet og fare for brukeren og andre personer.
- ▶ Alle personer som er involvert i igangsetting, bruk, vedlikehold og reparasjon av maskinen må ha den nødvendige fagkompetansen.
- ▶ **Reparasjoner på apparatet får kun utføres av personer som er opplært til dette og som har fullmakt til å utføre det.** Man må alltid bruke originale reservedeler fra Adolf Würth GmbH & Co. KG. På denne måten kan du være sikker på at det hele tiden er trygt å bruke maskinen.

Tegn og symboler i denne veiledningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg slik at du kan benytte veiledningen og apparatet på en rask og sikker måte.



Informasjon

Her får du opplysninger om den mest effektive og/eller mest hensiktsmessige bruken av maskinen og denne veiledningen.

▶ Handlingspunkter

Den definerte rekkefølgen til handlingspunktene gjør det enklere å benytte apparatet på en korrekt og sikker måte.

✓ Resultat

Her finner du beskrivelsen av resultatet av en rekkefølge med handlingspunkter.

[1] Posisjonsnummer

Posisjonsnumrene er merket med hakeparenteser i teksten.

Advarsler (farer) på flere nivåer

I denne brukerveiledningen benyttes følgende farenivåer for å informere om potensielle faresituasjoner og viktige sikkerhetsforskrifter:

FARE !



Den farlige situasjonen er umiddelbart forstående og vil medføre alvorlige skader, muligens med døden til følge, hvis man ikke følger instruksene. Du må derfor følge alle instruksjoner.

ADVARSEL !



Den farlige situasjonen kan oppstå og vil medføre alvorlige skader, muligens med døden til følge, hvis man ikke følger instruksene. Her må du arbeide svært forsiktig.

FORSIKTIG !



Den farlige situasjonen kan oppstå og vil medføre lettere skader hvis man ikke følger instruksene.

Obs!

Det kan oppstå en situasjon som vil kunne føre til materielle skader. Sørg for at denne situasjonen ikke oppstår.

Oppbyggingen av sikkerhetsinstruksene

FARE !



- Ulike typer farer og kilder til fare!
- Konsekvenser hvis instruksjoner og advarsler ikke følges
- Tiltak som avverger farer



Generelle sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL

Les alle sikkerhetsinstruksjoner og anvisninger. Hvis sikkerhetsinformasjonene og anvisningene ikke overholdes kan det oppstå elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. Ta vare på alle sikkerhetsinformasjonene og anvisningene for senere bruk.



Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

Sikkerhetsanvisninger som gjelder både sliping, sandpapiersliping, arbeid med stålborster, polering og kapping: Bruk

- a) **Dette elektroverktøyet skal brukes som poleringsmaskin. Vær oppmerksom på all sikkerhetsinformasjon, alle anvisninger, symboler og data som følger med apparatet.** Dersom du ikke følger anvisningene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.
- b) **Dette elektroverktøyet egner seg ikke til sliping, sandpapiersliping, arbeid med stålborster og kapping.** Annen bruk enn den elektroverktøyet er laget for kan føre til farlige situasjoner og skader.
- c) **Bruk ikke tilbehør som ikke er laget av produsenten og anbefalt spesielt for dette elektroverktøyet.** Det at du kan feste tilbehør på elektroverktøyet, garanterer ikke at tilbehøret er trygt å bruke.
- d) **Den tillatte hastigheten for innsatsverktøy må minst være like høy som den høyeste tillatte hastigheten for elektroverktøyet.** Tilbehør som dreier raskere enn tillatt, kan gå i stykker og kastes rundt omkring.
- e) **Ytre diameter og tykkelse på innsatsverktøyet må stemme med målene på elektroverktøyet.** Verktøy med feil mål kan ikke skjermes eller kontrolleres i tilstrekkelig grad.
- f) **Innsatsverktøy med gjengeinnsats må passe nøyaktig til slipespindelen på elektroverktøyet. Ved innsatsverktøy som er festet med flenser må opptakshullet passe nøyaktig til flenseformen.** Innsatsverktøy som ikke passer helt på mottaksinnretningen til elektroverktøyet, roterer ujevnt, vibrerer svært mye og kan medføre tap av kontrollen.
- g) **Ikke bruk innsatsverktøy som har skader. Kontroller alltid om innsatsverktøy som slipeskiver har sprekker eller andre skader før bruk og om det har tegn på kraftig slitasje. Kontroller om trådene på stålborster er løse eller brukket. Dersom elektroverktøyet eller innsatsverktøyet faller ned, må du kontrollere om det har tatt skade. Bruk et innsatsverktøy uten skader. Når du har kontrollert og satt i innsatsverktøyet, lar du apparatet gå i ett minutt med maksimalt turtall. Sørg for at personer i nærheten holder seg borte fra nivået innsatsverktøyet roterer i.** Innsatsverktøy med skader vil normalt brenne i denne testtiden.
- h) **Bruk personlig verneutstyr. Etter behov må du bruke heldekkende ansiktsvern, øyeskyttelse eller vernebrille. Dersom det er nødvendig, må du bruke støvmaske, hørselsvern, vernehansker eller spesialforkle som beskytter deg mot fine slipe- og materialpartikler.** Øynene må beskyttes mot fremmedlegemer som kan slynges ut ved forskjellige typer bruk. Støv- eller åndedrettsmaske må filtrere støvet som dannes under bruk. Dersom du er utsatt for støv over tid, kan du få hørselstap.
- i) **Påse at andre personer holdes på sikker avstand til arbeidsområdet. Alle som kommer inn i arbeidsområdet, må ha på seg personlig verneutstyr.** Deler av emnet eller verktøyet kan slynges ut og føre til skader selv utenfor det direkte arbeidsområdet.
- j) **Apparatet må bare holdes i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid der innsatsverktøyet kan komme til å treffe skjulte strømledninger eller apparatets egen nettkabel.** Kontakt med en spenningsførende ledning kan sette metalleder i maskinen under spenning og føre til elektrisk støt.



Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

- k) Hold nettkabelen unna roterende bruksverktøy.** Dersom du mister kontrollen over apparatet, kan nettkabelen kuttes av eller berøres, og din egen hånd eller arm kan komme i kontakt med roterende innsatsverktøy.
- l) Legg aldri fra deg elektroverktøyet før innsatsverktøyet har stanset helt opp.** Et verktøy som roterer, kan komme i kontakt med underlaget. Da kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.
- m) Ikke la elektroverktøyet gå mens du bærer det.** Dersom klærne dine skulle komme i kontakt med et innsatsverktøy som roterer, kan de sette seg fast og innsatsverktøyet kan bore seg inn i kroppen din.
- n) Rengjør ventilasjonsåpningene på elektroverktøyet regelmessig.** Motorviften trekker støv inn i motorhuset. En sterk ansamling av støv kan føre til elektriske risikosituasjoner.
- o) Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer.** Slike materialer kan antennes av gnister.
- p) Ikke bruk innsatsverktøy som krever flytende kjølemiddel.** Bruk av vann og andre flytende kjølemidler kan føre til elektrisk støt.
- a) Hold elektroverktøyet godt fast og still kroppen og armene i en posisjon som gjør at du kan ta opp rekylkreftene. Bruk alltid støttehåndtaket dersom det fins. Da har du best kontroll over rekylkrefter og reaksjonsmoment ved oppstart.** Ved å følge egnede sikkerhetsiltak kan brukeren ha kontroll over rekyll- og reaksjonskreftene.
- b) Ikke plasser hendene i nærheten av innsatsverktøy som roterer.** Verktøyet kan bevege seg over hånden ved rekyll.
- c) Unngå å plassere kroppen i det området der elektroverktøyet vil bevege seg ved rekyll.** Rekyll driver elektroverktøyet i motsatt retning av slipeskivens dreieretning på blokkeringsstedet.
- d) Arbeid særlig forsiktig på områder med hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at innsatsverktøyet blir kastet tilbake fra emnet eller setter seg fast.** Det roterende innsatsverktøyet har en tendens til å sette seg fast i hjørner, på skarpe kanter og når det kastes tilbake. Det fører til tap av kontroll eller rekyll.
- e) Ikke bruk kjeder eller sagblad med tenner.** Slikt innsatsverktøy fører ofte til rekyll eller tap av kontrollen over elektroverktøyet.

Rekyll og sikkerhetsinformasjon

Rekyll er en plutselig reaksjon som skyldes at innsatsverktøyet som f.eks. slipeskiver, slipetallerkener, stålborster osv. henger fast eller blir blokkert. Fastklemming eller blokkering fører til brå stopp av det roterende innsatsverktøyet. Elektroverktøyet går da raskt og ukontrollert mot innsatsverktøyets dreieretning på blokkeringsstedet. Dersom f.eks. en slipeskive fester seg eller blokkeres i emnet, kan kanten på slipeskiven som går inn i emnet, bli sittende fast. Da kan slipeskiven løsne eller det kan oppstå rekyll. Slipeskiven beveger seg da i retning av brukeren eller bort fra ham, alt etter hvilken rotasjonsretning slipeskiven har på blokkeringsstedet. Slipeskiven kan også komme til å brette. Rekyll er følgen av feil eller ukyndig bruk av elektroverktøyet. Det kan unngås hvis du følger slike egnede forsiktighetsregler som beskrevet nedenfor.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for polering:

- a) Pass på at ingen deler, spesielt festesnor, er løse på polerhetten. Rull opp eller forkort festesnoren.** En løs festesnor som blir dreid rundt, kan ta tak i brukers fingre eller sette seg fast i emnet.



Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL!



Fare for alvorlige skader.

► Bruk alltid vernebriller.

- Bruk elastiske mellomlag som leveres sammen med slipemidlene når det er påkrevet.
- Følg angivelsene fra produsenten av verktøy og tilbehør! Beskytt skivene mot fett og støt!
- Innsatsverktøy må oppbevares og håndteres nøyaktig etter produsentens anvisninger.
- Emnet må ligge godt mot underlaget og sikres mot at det sklir, for eksempel ved hjelp av en tvinge.
- Store emner må støttes tilstrekkelig opp.
- Ved bearbeiding, især av metall, kan det samle seg elektrisk ledende støv inni apparatet. Dermed kan det oppstå overledning av elektrisk energi til apparathuset. Dette kan tidvis gi fare for elektrisk støt. Det er derfor nødvendig å blåse apparatet rent med trykkluft mens det er i gang, ofte og grundig, gjennom de bakre ventilasjonsåpningene. Samtidig må apparatet holdes forsvarlig fast.
- Det anbefales at du bruker et stasjonært avsug-apparat og kobler til en jordfeilbryter. Dersom jordfeilbryteren slår av poleringsmaskinen, må apparatet kontrolleres og rengjøres.
- Sørg for at luftenåpningene er fri ved arbeid i støvfylte omgivelser. Dersom det er nødvendig å fjerne støv, må du først koble elektroverktøyet fra strømmettet (bruk ikke-metalliske gjenstander) og unngå å skade innvendige deler.
- Skadde eller vibrerende verktøy eller verktøy som ikke er runde, må ikke brukes.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du foretar innstilling, verktøybytte eller vedlikehold av noe slag.
- Skift ut støttehåndtak som har skader eller sprekker. Ikke bruk apparater med defekt støttehåndtak.
- Skift ut håndbeskyttelsen hvis den har skader eller sprekker. Ikke bruk apparatet hvis håndbeskyttelsen er defekt.
- Partiklene som oppstår når man arbeider med dette apparatet kan inneholde stoffer som forårsaker kreft, allergiske reaksjoner, luftveis sykdommer, fødselsfeil eller andre reproduksjons-skader.
- Noen eksempler på slike stoffer er bly (i blyholdige belegg), mineralisk støv (fra mursteiner, betong o.a.), tilleggstoff er for behandling av treverk (kromat, trevernemidler), noen tresorter (som eik- og bøkestøv), metaller, asbest.
- Risikoen avhenger av hvor lenge brukeren eller andre personer i nærheten utsettes for belastningen.
- Ikke la partikler komme inn i kroppen.
- Sørg for god ventilasjon på arbeidsplassen og bruk egnet verneutstyr, som f. eks. åndedrettsmaske, som kan filtrere de små mikroskopiske partiklene for å redusere belastningen fra disse stoffene.
- Overhold de gjeldende retningslinjene for materialet, personalet, brukstilfelle og brukssted (f.eks. arbeidsmiljøbestemmelser, avfallsbehandling).
- Samle opp partiklene på det stedet de oppstår, unngå ansamlinger i omgivelsene.
- Bruk egnet tilbehør for spesielle arbeider. Det gjør at færre partikler havner ukontrollert i omgivelsene.
- Bruk et egnet støvavtrekk.
- Reduser støvbelastningen ved at du:
 - ikke retter partikler som strømmer ut eller avtrekksluften fra apparatet mot personer som befinner seg i nærheten eller mot støv som har samlet seg,
 - bruker et avtrekksanlegg og/eller en luftrenser,
 - lufte arbeidsplassen godt og holder den ren ved oppsuging. Feiing eller blåsing hvirvler opp støvet.
 - Sug av eller vask vernetøyet. Ikke blås ut, slå/rist eller børst.

Forskriftsmessig bruk

Dette apparatet må kun brukes som poleringsmaskin for metall uten bruk av vann.

Egner seg ikke til bruk med skrapeskive eller skilleskive.

Egner seg ikke til sliping, sandpapiersliping, arbeid med stålborster og kapping.

Bruk kun originalt Würth-tilbehør. Bruk av maskinen til formål som ikke er vanlig bruk av maskinen, anses som ikke-forskriftsmessig bruk.

Brukeren er selv ansvarlig for skader som oppstår på grunn av feilaktig bruk.

Tekniske data

Art.	5706 111 1	
Nominell inngående effekt	W	950
Utgående effekt	W	510
Tomgangsturtall	min ⁻¹	660 - 4650
Spindelgjenger		M14
Slipespindelens lengde	mm	15
maks. tillatt diameter for innsatsverktøy	mm	150
maks. tillatt tykkelse for verktøyet i strammeområdet ved bruk av:	mm	6
Strammemutter [6]	mm	3
Vekt uten nettkabel	kg	2,7
Verneklasse		□ / II

Tegn på typeskiltet:

n = maksimal tomgangsturtall

~ = vekselstrøm

Opplysninger om støy og vibrasjoner

⚠ ADVARSEL!



Under arbeidet kan støynivået overskride 80 dB(A).

- ➔ Fare for alvorlige skader og lydtraumer.
- Bruk hørselvern.

Emisjonsverdier

Disse verdiene gjør det mulig å vurdere emisjonene fra elektroverktøyet og sammenligne forskjellige elektroverktøyet eller tilbehørets tilstand kan den faktiske belastningen være høyere eller lavere. Ved vurderingen må du ta hensyn til arbeidspauser og faser med lavere belastning. Fastlegg vernetiltak f. eks. organisatoriske tiltak for brukeren i henhold til de tilpassete verdiene .

Art.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Total svingningsverdi (vektorsummen fra tre retninger) er beregnet iht. EN 60745:

$a_{h,P}$ = svingningsemisjonsverdi (polering)

$K_{h,P}$ = Usikkerhet (svingning)

Typisk A-vurdert støynivå:

L_{pA} = Lydtryknivå

L_{WA} = Lydeffektnivå

K_{pA}/K_{WA} = Usikkerhet

* De oppgitte svingningsemisjonsverdiene:

- Verdiene ble målt i henhold til en standardisert prøvingsprosedyre og kan brukes til å sammenligne to elektroapparater med hverandre.
- Verdiene kan benyttes til en første vurdering av belastningen som utstyret utsetter mennesker og miljø for.

Maskinens deler

Oversikt (fig. 1)

- 1 Tast for justering av håndbeskyttelse
- 2 Reguleringshjul for innstilling av omdreiningstallet
- 3 Pilotventil for å slå av/på
- 4 Tillegghåndtak / Tillegghåndtak med vibrasjonsdemping
- 5 Håndbeskyttelse
- 6 Strammemutter
- 7 Støtteflens
- 8 Spindel
- 9 Tohullsnøkkel
- 10 Unbrakonøkkel
- 11 Innsatsverktøy

Igangsetting

Obs!

Før du bruker apparatet, må du forsikre deg om at nettspenningen og nettfrekvensen på apparatets typeskilt stemmer overens med opplysningene for strømmettet som apparatet skal kobles til.

Koble alltid foran en jordfeilbryter (RCD) med en maks. utløserstrøm på 30 mA.

Montere tillegghåndtak

⚠ FORSIKTIG!



Fare for alvorlige skader.

- Arbeid kun når tillegghåndtaket [4] er montert!

- Skru inn tillegghåndtak [4] på den venstre og den høyre siden.

Feste håndbeskyttelsen

⚠ FORSIKTIG!



Fare for alvorlige skader.

- Arbeid kun med påsatt håndbeskyttelse [5].

Innsetting

- Trykk på tasten [1] og hold den inne.
- Skyv håndbeskyttelsen [5] nedenfra og opp i sporet slik som vist.
- Skyv først glideren med den største diameteren omtrent 5 mm i det ytterste sporet. Deretter følger glideren med den minste diameteren. Den skyves i det indre sporet.

Obs!

Forsøk ikke å skyve begge gliderne samtidig i begge sporene. Det fungerer ikke. Start først med den ytre glideren, deretter følger den indre av seg selv.

Vri

- Trykk på tasten [1] og vri håndbeskyttelsen [5] slik at det lukkede området peker mot brukeren.
- Kontrollere at alt sitter godt fast: Tasten [1] må sitte godt fast og håndbeskyttelsen [5] må ikke kunne vris.

Feste innsatsvertøyet

Obs!

Før det utføres modifiseringer:

Trekk ut støpselet fra veggkontakten. Apparatet må være slått av og spindelen må stå helt stille.

Legge på innsatsverktøy

Støtteflensens [7] to sider er ulike:

- Legg støtteflensen [7] på spindelen [8] på en slik måte at den store rammediameteren som passer til innsatsverktøyet [11] peker oppover.
- Legg innsatsverktøyet [11] på støtteflensen [7].
- ✓ Innsatsverktøyet må ligge jevnt på støtteflensen.

Feste/løsne strammemutteren

Feste/løsne strammemutteren (fig. II)

Strammemutterens [6] to sider er ulike.

- ▶ Skru strammemutteren på spindelen [8] som vist her:

A På tynne (3 mm) innsatsverktøy:

- ✓ Anslaget til strammemutteren [6] peker oppover, slik at det tynne innsatsverktøyet strammes på sikker måte.

B På tykke (6 mm) innsatsverktøy:

- ✓ Anslaget til strammemutteren [6] peker nedover, slik at strammemutteren kan festes på spindelen på en sikker måte.

- ▶ Stans spindelen [8] med unbrakonøkkelen [10].
- ▶ Trekk til strammemutteren [6] med tohullsnøkkelen [9] med klokken.

Løsne strammemutteren

- ▶ Stans spindelen med unbrakonøkkelen [10].
- ▶ Skru av strammemutterene [6] med tohullsnøkkelen [9] mot klokken.

Elektromagnetiske forstyrrelser

Under påvirkning av ekstreme elektromagnetiske forstyrrelser utenfra, kan i enkelttilfeller oppstå tidsbegrensete hastighetsvingninger eller vernet mot gjentatt oppstart aktiveres.

Slå apparatet av og på igjen i dette tilfellet.

Bruk

Innstillе turtallet

Med justeringshjulet [2] kan man endre forhåndsvelge omdreiningstallet eller endre det trinnløst.

Stillingene 1 - 6 tilsvarer omtrent følgende tomgangsturtall:

1. s	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Slå av/på (fig. III)

⚠ ADVARSEL!



Fare for alvorlige skader.

- ▶ Før alltid apparatet med begge hender.
- ▶ Slå på og før deretter maskinen til arbeidsstykket.

⚠ ADVARSEL!



Fare grunnet utilsiktet oppstart

- ▶ Slå alltid av apparatet når støpselet trekkes ut av stikkontakten eller hvis det oppstår et strøbrudd.

⚠ FARE!



Fare grunnet støveksplisjon.

- ▶ Unngå at apparatet i tillegg suger inn støv og spon.
- ▶ Hold apparatet unna avlagret støv når det slås på eller av.

⚠ ADVARSEL!



Fare for alvorlige skader.

- ☞ Hvis apparatet er slått på kontinuerlig går det videre, hvis du mister det.
- ▶ Derfor må man alltid holde apparatet med begge hendene på håndtakene, stå stabilt og arbeide konsentrert.

Apparater med pilotventil (fig. III)

Slå på

- ▶ Skyv pilotventilen [3] forover.
 - For kontinuerlig kobling vipper du den ned til den går i lås.

Slå av

- ▶ Trykk på den bakre enden av pilotventilen [3] og slipp.

Arbeidsinstrukser

- ▶ Trykk lett på apparatet og beveg det frem og tilbake over flaten.

Vedlikehold og rengjøring

⚠ ADVARSEL!



Fare på grunn av elektrisk strøm.

- ▶ Nettstøpselet skal alltid trekkes ut av kontakten før apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.

⚠ FORSIKTIG!



Støv fra materialer kan være helseskadelig.

- ▶ Bruk støv- eller åndedrettsmaske.

Rengjøring av motoren

- ▶ Blås ut apparatet regelmessig, hyppig og grundig med trykkluft gjennom de bakre lufteåpningene. Samtidig må apparatet holdes forsvarlig fast.

⚠ FORSIKTIG!



Feilaktig bruk av apparatet kan føre til personskader og/eller materielle skader.

- ▶ Apparatet må ikke åpnes.
- ▶ Apparatet skal kun åpnes av en servicetekniker fra Würth.
- ▶ Gjeldende sikkerhets- og HMS-forskrifter skal følges under alt service- og vedlikeholdsarbeid.

Feilretting

Overbelastningsvern

- Lasthastigheten avtar **sterkt**.
 - Motortemperaturen er for høy!
- ▶ La apparatet gå på tomgang til det er avkjølt.

- Lasthastigheten avtar **svakt**.
 - Apparatet overbelastes.

- ▶ Arbeid videre med redusert belastning.

Sikkerhetsfrakobling

- Apparatet **slår seg av** automatisk.
 - Ved for høy strøm-økningshastighet (som kan oppstå f.eks. ved plutselig blokkering eller en rekyl), slås apparatet av.
- ▶ Slå av apparatet ved hjelp av pilotventilen [3].
- ▶ Slå den deretter på igjen og arbeid videre som normalt.
- ▶ Unngå ytterligere blokkeringer.

Gjenstartbeskyttelse

- Apparatet går ikke.
 - Gjenstartbeskyttelsen har utløst. Hvis nettstøpselet stikkes inn med påslått apparat eller strømforsyningen gjenopprettes etter et strømbrudd, starter ikke apparatet.
- ▶ Slå apparatet av og på igjen.

Tilbehør og reservedeler

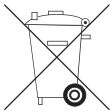
Bruk kun originalt tilbehør fra Würth.
 Bruk utelukkende poleringsskiver for kilesveissliper, f.eks. fell- eller filtskiver sammen med de medfølgende spesialflensene.
 Bruk kun tilbehør som overholder de kravene og karakteristikkene som stilles i denne driftsveiledningen.
 Bruk aldri skilleskiver, skrapeskiver, sagblad eller slipetopper.

Reparasjon

Dersom apparatet slutter å virke, til tross for omhyggelige produksjons- og kontrollprosesser, skal det repareres av Würth masterService.

Ved alle henvendelser knyttet til produktet og ved bestilling av reservedeler ber vi deg oppgi artikkelnummeret som er angitt på apparatets merkeplate. Den aktuelle delelisten for denne maskinen finner du på internett under «<http://www.wuerth.com/parts-manager>», eller du kan få den hos din nærmeste Würth-forhandler.

Avfallsbehandling



Ikke kast apparatet i husholdningsavfall. Kast apparatet hos et godkjent renovasjonsfirma eller hos ditt kommunale renovasjonsfirma. Ta hensyn til de aktuelle forskriftene. Hvis du er i tvil må du kontakte ditt lokale renovasjonsfirma. Emballasjen må kastes på miljøvennlig måte.

Garanti

For denne Würth maskinen gir vi en garanti iht. de lovfestede/nasjonale bestemmelsene fra kjøpsdatoen (dokumentert med faktura eller følgeseddel). Hvis maskinen er skadet, rettes dette med levering av en ny maskin eller reparasjon. Skader som skyldes feilaktig bruk, dekkes ikke av garantien. Reklamasjoner kan kun godtas hvis maskinen leveres i monteret tilstand til en Würth-forhandler, din faste kontakt hos Würth eller et serviceverksted som er autorisert av Würth. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske endringer. Vi påtar oss ikke noe ansvar for trykkfeil.

CE EF-samsvarserklæring

Vi erklærer at vi har eneansvaret for at dette produktet er i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

Standarder

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

iht. bestemmelsene i direktivene:

EU-direktiv

- 2006/42/EF
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Teknisk dokumentasjon finnes hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Strasse 12-17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
leder produktstyring



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurist -
leder kvalitet

Künzelsau: 07.08.2018



Lue tämä käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Toimi ohjeiden mukaisesti.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta tai seuraavaa omistajaa varten.

- ▶ Lue turvaohjeet ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa!
 - Käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden huomiotta jättäminen voi vaurioittaa laitetta ja vaarantaa käyttäjän ja muut henkilöt.
- ▶ Kaikkien tätä laitetta käyttävien, huoltavien ja korjaavien henkilöiden tulee olla tehtävänsä koulutettuja.
- ▶ **Laitteen saa korjata vain tehtävään koulutettu ja valtuutettu henkilö.** Käytä vain alkuperäisiä Adolf Würth GmbH & Co. KG -varaosia. Siten varmistat laitteen käyttöturvallisuuden.

Merkinnät ja kuvakkeet

Tämän käyttöohjeen merkinnät ja kuvakkeet auttavat aloittamaan laitteen käytön nopeasti ja turvallisesti.



Ohje

Ohje neuvoo tehokkaimman ja kätevimmän tavan käyttää laitetta ja käyttöohjetta.

▶ **Toimintavaiheet**

Toimintavaiheita seuraamalla laitteen käsittely on turvallista ja helppoa.

✓ **Tulos**

Tässä kohdassa selostetaan toimintavaiheesta aiheutuva tulos.

[1] Paikkanumero

Paikkanumerot on merkitty tekstissä hakasuluilla.

Varoitusten luokittelu

Tässä käyttöohjeessa osoitetaan mahdolliset vaaratilanteet ja tärkeät turvallisuusohjeet seuraavasti:

VAARA!



Vaara uhkaa välittömästi. Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai jopa kuoleman. Noudata ohjeita.

VAROITUS!



Vaara saattaa olla uhkaamassa. Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tapaturman tai jopa kuoleman. Työskentele erittäin varovasti.

VARO!



Vaara saattaa olla uhkaamassa. Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa lievän tapaturman.

Huomio!

Mahdollisesti vaarallinen tilanne. Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa esinevahingon.

Turvallisuusohjeet

VAARA!



Vaaran aiheuttaja ja tyyppi!
 ➔ Huomiotta jättämisen seuraukset
 ➤ Toimet vaaran välttämiseksi



Yleiset turvallisuusohjeet



VAROITUS

Lue kaikki turva- ja muut ohjeet. Turva- tai muiden ohjeiden laiminlyöminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja. Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet myöhempää tarvetta varten.



Erityisiä turvaohjeita

Yhteiset turvallisuusohjeet laikkahiontaan, hiekkapaperihiontaan, teräsharjaukseen, kiillottamiseen ja katkaisuhiontaan:
Käyttö

- a) Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu kiillotuskäyttöön. Huomioi kaikki turvallisuusohjeet, käyttöohjeet, kuvaukset ja tiedot, jotka saat tämän laitteen mukana. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan tapaturman.
- b) Tämä sähkötyökalu ei sovellu laikkahiontaan, hiekkapaperihiontaan, teräsharjaukseen eikä katkaisuhiontaan. Tämän sähkötyökalun käyttäminen muuhun kuin käyttötarkoitusta vastaavaan työhön saattaa aiheuttaa tapaturman ja/tai vaaratilanteen.
- c) **Älä käytä sellaisia lisätarvikkeita, joita valmistaja ei ole tälle sähkötyökalulle nimenomaan tarkoittanut ja suositellut.** Laitteen turvallista käyttöä ei takaa pelkästään se, että pystyt kiinnittämään jonkin lisätarvikkeen sähkötyökaluun.
- d) **Laikan sallitun kierrosnopeuden tulee olla vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalun suurin kierrosnopeus.** Sallittua nopeammin pyörivä laikka voi rikkoutua, jolloin laikan osat sinkoutuvat ympäristöön.
- e) **Laitteen ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee vastata sähkötyökalun tietoja.** Väärän kokoista laikkaa ei voi riittävästi suojata eikä sen käyttäytymistä voi kontrolloida.
- f) **Kierteellävarustettujen laikkojen on sovittavatarkasti sähkötyökalun karaan. Laipalla kiinnitettävien laikkojen tulesopia tarkasti laipan muotoiltuun reikään.** Karaan sopimattomat tarvikkeet pyörivät epätasaisesti, tarvitsevat voimakkaasti ja voivat aiheuttaa koneen hallinnan menetyksen.
- g) **Älä käytä vaurioituneita lisätarvikkeita.** Tarkasta tarvikkeiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Tarkasta hiomalaikat säröjen ja halkeamien varalta, hiomalautanen halkeamien ja kuluneisuuden varalta ja teräsharjat irtoneisten tai murtuneiden teräslankojen varalta. Jos sähkötyökalu on pudonnut lattialle, tarkasta se vaurioiden varalta. Vaihda rikkoutunut hiomatarvike. Kun olet tarkastanut ja kiinnittänyt tarvikkeen karaan, käynnistä laite ja käytä sitä yksi minuutti maksimikierrosnopeudella. Pidä muut etäällä laitteesta. Yleensä vaurioitunut hiomatarvike murtuu tämän testausajan kuluessa.
- h) **Käytä henkilösuojaimia. Käytä työkohteen mukaan kasv suojausta, silmien suojausta tai suojalaseja. Käytä työkohteen olosuhteiden mukaisesti hengityssuojausta, kuul suojausta, suojakäsineitä ja hienojakoiselta hiontapölyltä ja materiaalihiukkasilta suojaavaa esiliinaa.** Suojaa silmät ympäristöön sinkoutuvilta vierailta esineiltä. Pöly- tai hengityssuojaimen tulee pystyä suodattamaan työskentelyssä syntyvä pöly. Voit saada kuulovamman, jos työskentelet pitkään voimakkaan melun alaisena.
- i) **Katso, että muut ovat turvallisen välimatkan päässä työalueesta. Jokaisen työpisteeseen tulevan täytyy käyttää henkilökohtaisia suojarusteita.** Työkappaleesta tai rikkoutuneesta laikasta murtunut pala saattaa sinkoutua ympäristöön ja aiheuttaa tapaturman myös varsinaisen työskentelypaikan ulkopuolella.
- j) **Pidä kiinni vain laitteen eristetyistä kahvoista, kun teet työtä, jossa laikka saattaa koskettaa piiloon asennettua sähköjohtoa tai koneen omaa liittäjohtoa.** Jännitteeseen johtoon koskettaminen saattaa tehdä myös laitteen metalliosat jännitteiseksi. Sähköiskun vaara.


Erityisiä turvaohjeita

- k) Pidä liitäntäjohto pois pyörivän laikan ulottuvilta.** Jos menetät laitteen hallinnan, liitäntäjohto voi mennä poikki tai takertua laikkaan. Silloin kätesi ovat vaarassa joutua kosketuksiin pyörivän laikan kanssa.
- l) Älä laske sähkötyökalua käsistäsi, ennen kuin se on täysin pysähtynyt.** Saatat menettää sähkötyökalun hallinnan, jos pyörivä laikka koskettaa alustaa.
- m) Älä pidä sähkötyökalua käynnissä, kun kannat sitä.** Vaatteesi voivat takertua pyörivään laikkaan. Tapaturmavaara.
- n) Puhdista sähkötyökalun ilmaraoit säännöllisesti.** Moottorin tuuletin imee koteloon pölyä. Metallipöly saattaa aiheuttaa sähköön liittyviä vaaroja.
- o) Älä käytä sähkötyökalua palonarkojen materiaalien lähellä.** Kipinät voivat sytyttää palonaran materiaalin.
- p) Älä käytä nestemäisen jäähdytysaineen vaativia laikkoja.** Vesi tai muu nestemäinen jäähdytysaine saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- a) Pidä sähkötyökalusta tukevasti kiinni. Pidä kehosi ja käsivartesi asennossa, jossa pystyt hallitsemaan takapotkusta syntyviä voimia. Käytä aina lisäkahvaa, jos sellainen varustukseen kuuluu. Silloin pystyt hallitsemaan takapotkuvoimat ja nopeuden kiihtyessä syntyvät reaktiomomentit mahdollisimman hyvin.** Käyttäjä voi hallita takapotku- ja reaktiovoimia asianmukaisilla varotoimilla.
- b) Älä vie kättäsi pyörivän laikan lähelle.** Takapotkun sattuessa laikka voi koskettaa kättäsi.
- c) Vältä pitämästä kehoa alueella, johon sähkötyökalu tempautuu takapotkun tapahtuessa.** Takapotku pakottaa sähkötyökalun tempautumaan jumiutumiskohdassa laikan pyörintäsuuntaa vastaan.
- d) Työskentele erityisen varovasti kulmien ja terävien reunojen yms. kohdalla. Estä laikan hallitsematon kimmahdaminen tai jumiutuminen.** Pyörivä käyttötarvike jumiutuu herkästi kulman tai terävän reunan kohdalla tai kun se kimmahdtaa hallitsemattomasti. Tämä aiheuttaa laitteen hallinnan menettämisen tai takapotkun.
- e) Älä käytä ketju- äläkä hammastettua sahanterää.** Tällaiset laikat aiheuttavat herkästi takapotkun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.

Takapotku ja siihen liittyvät turvallisuusohjeet

Takapotku on odottamaton reaktio, joka syntyy pyörivän hiomatarvikkeen, esimerkiksi hiomalai-kan, hiomalautasen, teräsharjan tms. tarttuessa kiinni tai jumiutuessa, jolloin pyörivä laikka tms. pysähtyy äkisti. Tällöin sähkötyökalu tempaisee jumiutumiskohdassa hallitsemattomasti laikan pyörintäsuuntaavastaan.

Jumiutuessaan laikan reuna voi kaivautua työkapaleeseen, jäädä siihen kiinni ja aiheuttaa siten hiomalaikan hallinnan menettämisen tai takapotkun. Hiomalaikan liike on tällöin käyttäjän suuntaan tai käyttäjästä pois päin, riippuen laikan pyörintäsuunnasta jumiutumiskohdassa. Tässä tilanteessa laikka voi myös murtua. Takapotku johtuu sähkölaitteen väärästä käytöstä. Takapotkun voi estää asianmukaisilla varotoimilla.

Erityiset turvallisuusohjeet kiillotukseen:

- a) Älä jätä mitään irtonaisia osia (erityisesti kiinnitysnaurut) vapaaksi kiillotustyössä. Solmi piiloon tai lyhennä kiinnitysnaurut.** Irrallaan olevat, koneen mukana pyörivät kiinnitysnaurut voivat tarttua sormiin tai työkapaleeseen.



Erityisiä turvaohjeita

VAROITUS!



Vakavan tapaturman vaara.

► Käytä suojalaseja.

- Käytä elastisia välikkeitä, jos ne ovat hiomatarvikkeen mukana ja niitä vaaditaan käytettäväksi.
- Noudata työkalun ja hiomatarvikkeen valmistajan antamia ohjeita! Suojaa laikat rasvalta ja iskuilta!
- Käyttötarvikkeita täytyy säilyttää ja käsitellä huolellisesti valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Työkappaleen tulee olla tukevasti paikallaan ja varmistettu esim. puristimilla luiskahtamisen estämiseksi.
- Tue suurikokoinen työkappale riittävän hyvin.
- Etenkin metalleja työstettäessä saattaa laitteen sisälle kertyä sähköä johtavaa pölyä. Sen seurauksena koneen runkoon saattaa päästä joltamaan sähkövirtaa. Tämä aiheuttaa sähköiskun vaaran. Siksi on tärkeää puhdistaa säännöllisesti laitteen sisäosa puhaltamalla laitteen käydessä paineilmaa takimmaisiin tuuletusrakoihin. Pidä laitteesta kunnolla kiinni tätä tehdessäsi.
- Suosittelemme käyttämään kiinteästi asennettua imuria ja kytkemään eteen vikavirtasuojakytkimen (FI). Jos FI-suojakytkin katkaisee kiillotuskoneen toiminnan, tarkasta laite ja puhdistaa se tarvittaessa.
- Huolehdi, että pölyisissä oloissa työskennellessä laitteen tuuletusaukot pysyvät auki. Irrota sähkötyökalu ensin sähköverkosta, kun sitä on puhdistettava pölystä. Käytä puhdistamiseen epämetallisia tarvikkeita. Varo vahingoittamasta laitteen sisäosia.
- Älä käytä vahingoittuneita, soikeita äläkä täriseviä hiomatarvikkeita.
- Vedä pistoke irti pistorasiasta ennen koneen säätöä, varustelua ja huoltoa.
- Vaihda vaurioitunut tai halkeillut lisäkahva. Älä käytä laitetta, jonka lisäkahva on rikki.
- Vaurioitunut tai halkeillut käsisuoja on vaihdettava uuteen. Älä käytä laitetta, jonka kädensuojus on rikki.
- Tällä laitteella työskentely aiheuttaa pölyä, jonka hiukkaset saattavat sisältää syöpää, allergisia reaktioita, hengityselinten sairauksia, sikiövaurioita tai muita, esim. lisääntymiskykyyn vaikuttavia sairauksia aiheuttavia aineita.
- Esimerkkejä tällaisista aineista: liijy (lyijypitoiset maalit), mineraaleja sisältävä pöly (tiili, betoni yms.), puunkäsittelyn lisäaineet (kromaattit, puunsuoja-aineet), jotkut puulajit (esim. tammi- ja pyökkipöly), metallit, asbesti.
- Riskin suuruuteen vaikuttaa se, kuinka kauan laitteen käyttäjä ja lähellä olevat henkilöt ovat näille aineille altistuneina.
- Älä altista itseäsi tällaisille hiukkasille.
- Näille aineille altistumisvaaran vähentäminen: Huolehdi työpisteen hyvästä tuuletuksesta. Käytä henkilösuojaimia, esim. pienhiukkasia suodattavaa hengityssuojainta.
- Noudata materiaalia, käyttäjiä, käyttötarkoitusta ja käyttöpaikkaa koskevia määräyksiä (esim. työsuojelumääräyksiä ja jätelakia).
- Kerää pöly talteen sen muodostumispaikassa. Estä pölyn kerrostuminen ympäristöön.
- Käytä työtehtävän mukaisia erikoisvarusteita. Ympäristöön pääsee tällöin hallitsemattomasti vähemmän pienhiukkasia.
- Käytä pölyn imemiseen soveltuvaa laitteistoa.
- Vähennä pölykuormitusta:
 - älä kohdistaa työn aiheuttamaa pölyä äläkä laitteen poistoilmaa itseäsi ja lähellä olevia ihmisiä ja jo kerrostunutta pölyä päin,
 - käytä imulaitteita ja/tai ilmanpuhdistajaa ja
 - tuuleta työkohde hyvin ja pidä se puhtaana pöly pois imemällä. Lakaiseminen ja puhaltaminen nostavat pölyn ilmaan.
 - Imuroi tai pese suojavaatteesi. Älä puhdistaa vaatteitasi puhaltamalla, ravistelemalla äläkä harjaamalla.

Määräystenmukainen käyttö

Tätä laitetta saa käyttää vain metallien kuiva-kiillotamiseen.

Ei sovellu rouhinta- eikä katkaisulaikoille.

Ei sovellu laikkahiontaan, hiekkapaperihiontaan, teräsharjaukseen eikä katkaisuhiontaan.

Käytä vain alkuperäisiä Würth-lisätarvikkeita. Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista.

Määräysten vastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista vastaa laitteen käyttäjä.

Tekniset tiedot

Tuote	5706 111 1	
Nimellisototeho	W	950
Antoteho	W	510
Joutokäyntinopeus	min ⁻¹	660 - 4650
Karan kierre		M14
Hiomakaran pituus	mm	15
Hiomatarvikkeen suurin sallittu halkaisija	mm	150
Hiomatarvikkeen suurin sallittu paksuus kiinnityskohdassa, kun käytetään	mm	6
Lukitusmutteri [6]	mm	3
Paino ilman liitäntäjohtoa	kg	2,7
Suojausluokka		□/II

Merkintä tyyppikilvessä:

n = maksimi tyhjäkäyntikierronopeus

~ = vaihtovirta

Melu- ja värinäarvot

VAROITUS!



Työkenneltäessä melutaso saattaa ylittää 80 dB (A).

➤ Vakavan tapaturman ja kuulovaurion vaara.

➤ Käytä kuulosuojaimia.

Tärinäpäästö

Näiden arvojen avulla arvioidaan sähkötyökalun melua ja värinää ja vertaillaan tätä työkalua muihin sähkötyökaluihin. Todellinen melu ja värinä saattavat olla korkeampia tai matalampia sähkötyökalun kunnosta ja käyttöoloista riippuen. Huomioi arvioinnissa tauot ja vähän kuormittavat työvaiheet. Määrittele melu- ja värinäarvojen perusteella käyttäjän tarvitsemat työsuojelutoimet, esim. anna työn järjestelyä koskevia määräyksiä.

Tuote	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{wA}/K_{wA}	dB (A)	100,5/3

Tärinäarvot (kolmen suunnan vektorisumma) saatu standardin EN 60745 mukaisesti:

$a_{h,P}$ = tärinäpäästöarvo (kiillotamistyössä)

$K_{h,P}$ = epävarmuus (värähtely)

Tyypillinen dB (A) -melutaso:

L_{pA} = äänenpainetaso

L_{wA} = äänentehotas

K_{pA}, K_{wA} = epävarmuus

* Ilmoitetut värinäarvot:

- Mitattu normitetulla testillä. Voidaan käyttää sähkölaitteiden vertailuun.
- Voidaan käyttää altistumista alustavasti arvioitaessa.

Laitteen osat

Yleiskuva (kuva I)

- 1 Painike kädensuojuksen säätöä varten
- 2 Kierrosnopeuden säätö
- 3 On/off-työntökytkin
- 4 Lisäkahva / Lisäkahva tärinänvaimennuksella *
- 5 Kädensuojus
- 6 Lukitusmutteri
- 7 Tukilaippa
- 8 Kara
- 9 Tappiavain
- 10 Kuusikoloavain
- 11 Laikka

Käyttöönotto

Huomio!

Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että tyypikilven verkkojännitettä ja -taajuutta koskevat tiedot vastaavat sähköverkon tietoja.

Kytke aina laitteen eteen laukaisuvirraltaan enintään 30 mA vikavirtasuojakytkin (RCD).

Lisäkahvan kiinnittäminen

VARO!



Vakavan tapaturman vaara.
 > Työskentele vain lisäkahva [4] asennettuna!

- ▶ Kiinnitä lisäkahva [4] joko oikealle tai vasemmalle puolelle.

Kädensuojuksen asentaminen

VARO!



Vakavan tapaturman vaara.
 > Työskentele vain kädensuojus [5] asennettuna!

Kiinnittäminen

- ▶ Paina painiketta [1] ja pidä se painettuna.
- ▶ Työnnä kädensuojus [5] uraan kuvan mukaisesti alhaalta ylöspäin.
- ▶ Työnnä ensin suuremman läpimitan liukujohdinta noin 5 mm ulompaan uraan. Työnnä sitten pienemmän läpimitan liukujohdin sisimpään uraan.

Huomio!

Älä yritä työntää molempia liukujohtimia yhtäaikaan molempiin uriin, se ei onnistu. Aloita ulomalla liukujohtimella, sisempi liukujohdin seuraa sitten itsestään mukana.

Kääntäminen

- ▶ Paina painiketta [1] ja käännä kädensuojusta [5] siten, että suojaava puoli on käyttäjään päin.
- ▶ Tarkista kiinnitys: Painikkeen [1] tulee olla lukkiutuneena. Kädensuojus [5] ei saa kääntyä.

Laikan asentaminen

Huomio!

Ennen laitteen varustelua ja säätöä:

Vedä virtapistoke irti pistorasiasta. Laitteesta tulee olla virta pois kytkettynä ja karan tulee olla pysähtynyt.

Laikan asentaminen

Tukilaatan [7] kaksi puolta eroavat toisistaan:

- ▶ Aseta tukilaatta [7] karaan [8] siten, että läpimitaltaan suuri, laikkaan [11] sopiva laipallinen puoli on ylöspäin.
- ▶ Aseta laikka [11] tukilaattaan [7].
- ✓ Laikan tulee olla tasaisesti tukilaattaa vasten.

Lukitusmutterin asentaminen/ irrottaminen

Lukitusmutterin asentaminen (kuva II)

Lukitusmutterin [6] kaksi puolta ovat erilaiset.
 ▶ Kierrä lukitusmutteri karaan [8] seuraavasti:

A Ohuet (3 mm) laikat:

✓ Lukitusmutterin olake [6] osoittaa ylös, jotta ohut laikka voidaan kiristää tiukasti.

B Paksut (6 mm) laikat:

✓ Kiristysmutterin olake [6] osoittaa alas, jotta kiristysmutteri voidaan kiinnittää pitävästi karalle.

- ▶ Lukitse kara [8] kuusioavaimella [10].
- ▶ Kiristä lukitusmutteri [6] tappiavaimella [9] myötäpäivään.

Kiristysmutterin avaaminen

- ▶ Lukitse kara kuusioavaimella [10].
- ▶ Kierrä lukitusmutteri [6] auki tappiavaimella [9] vastapäivään.

Sähkömagneettiset häiriöt

Erittäin suurten ulkoisten häiriöiden vaikuttaessa saattaa yksittäistapauksissa esiintyä väliaikaisia kierroslukumuutoksia tai uudelleenkäynnistysuojaa saattaa reagoida.

Kytke tällöin laitteesta virta pois päältä ja kytke se sitten uudestaan päälle.

Käyttö

Kierrosnopeuden säätäminen

Kierrosnopeuden voi valita ja sitä voi säätää portaattomasti kiekosta [2].

Asteikko 1 - 6 vastaa kierrosnopeuksia seuraavasti:

1.	660 1/min	4.	3360 1/min
2.	1600 1/min	5.	4100 1/min
3.	2670 1/min	6.	4650 1/min

Päälle-/poiskytkeminen (kuva III)

VAROITUS!



Vakavan tapaturman vaara.

- ▶ Ohjaa laitetta aina kahdella kädellä.
- ▶ Käynnistä ensin kone ja vie laikka vasta sitten työkappaleeseen.

VAROITUS!



Koneen käynnistyminen epähuomiossa aiheuttaa onnettomuusvaaran.

- ▶ Kytke siksi laite aina pois päältä, kun aiot irroittaa pistokkeen pistorasiasta tai kun tapahtuu sähkökatkos.

VAARA!



Pöly aiheuttaa räjähdysvaaran.

- ▶ Huolehdi, että laite ei ime pölyä ja hiomajätettä.
- ▶ Käynnistäessäsi ja pysäyttäessäsi laitetta pidä se etäällä pölykeräntymistä.

VAROITUS!



Vakavan tapaturman vaara.

- Jatkuvalle käynnille kytkettynä laite käy edelleen, vaikka se on tempautunut kädestä.
- ▶ Pidä laitteen kädensijoista aina kiinni kahdella kädellä, seiso tukevasti ja työskentele keskittyneesti.

Työntökytkimellä varustetut laitteet (kuva III)

Päällekytkentä

- ▶ Työnnä työntökytkintä [3] eteenpäin.
 - Paina se sitten jatkuvaa käyttöä varten alas, niin että se lukkiutuu paikalleen.

Poiskytkentä

- ▶ Paina työntökytkimen [3] takaosaa ja vapauta työntökytkin.

Työohjeita

- ▶ Paina laitetta kevyesti ja kuljeta sitä työstettävällä pinnalla edestakaisin.

Huolto ja puhdistaminen

⚠ VAROITUS!



Sähkövirta aiheuttaa vaaran.

- Irroita laite sähköverkosta huoltoa ja puhdistamista varten.

⚠ VARO!



Materiaaleista irtoava pöly voi olla terveydelle haitallista.

- Käytä pöly- ja hengityssuojainta.

Moottorin puhdistaminen

- ▶ Puhdista laite usein ja säännöllisesti puhaltamalla paineilmaa takimmaisiin tuuletusrakoihin. Pidä laitteesta kunnolla kiinni tätä tehdessäsi.

⚠ VARO!



Väärä käyttötapa aiheuttaa tapaturmia ja esinevahinkoja.

- Älä avaa laitetta.
- Laitteen saa avata vain Würth-huoltoteknikko.
- Noudata kaikkia työturvallisuus- ja tapaturmantorjuntaohjeita, kun huollat ja hoidat laitetta.

Vianetsintä

Ylikuormitusuoja

- Kierroslukku kuormitettuna alenee **voimakkaasti**.
 - Moottorin lämpötila on liian korkea!
- ▶ Anna laitteen käydä tyhjäkäynnillä, kunnes se on jäähtynyt.
 - Kierroslukku kuormitettuna alenee **hieman**.
 - Laitetta ylikuormitetaan.
 - ▶ Työskentele vähemmällä kuormituksella.

Turvakatkaisu

- Laite on automaattisesti kytkeytynyt **pois päältä**.
 - Laite kytkeytyy pois päältä, kun virran nousunopeus on liian suuri (esim. laitteen jumiuudessa tai takapotkutilanteessa).
- ▶ Kytke laite työntökytkimestä [3] pois päältä.
- ▶ Käynnistä sitten laite uudelleen ja jatka työskentelyä.
- ▶ Varo, että laite ei taas jumiuudu.

Käynnistyksen esto

- Laite ei toimi.
 - Uudelleenkäynnistysuoja on lauennut. Laite ei käynnisty, vaikka kytket pistokkeen pistorasiaan ja kytket virtakytkimestä virran päälle kytkettynä tai kun sähkökatkon jälkeen laite saa uudelleen virtaa.
- ▶ Kytke laitteesta virta pois päältä ja sitten uudelleen päälle

Tarvikkeet ja varaosat

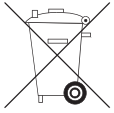
Käytä vain alkuperäisiä Würthin lisävarusteita. Käytä vain saumahiomakoneelle tarkoitettuja hiomalaikkoja, esim. kuitukangas- tai huopalaikkoja, yhdessä laitteen mukana toimitettujen erikoismallisten laippojen kanssa. Käytä vain tässä käyttöohjeessa annettujen tietojen mukaisia tarvikkeita. Katkaisu- ja rouhintalaikkoja, sahausteriä ja kuppi-laikkoja ei saa käyttää.

Laitteen korjaaminen

Jos laite huolellisista valmistus- ja testausmenetelmistä huolimatta rikkoutuu, toimita se Würth masterService-huoltoon korjattavaksi.

Ilmoita kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa laitteen tyyppikilpeen merkitty tuotenumero. Tämän laitteen ajantasainen varaosaluettelo on osoitteessa <http://www.wuerth.com/partsmanager>. Voit myös pyytää luettelon lähimmältä Würth-jälleenmyyjältä.

Hävittäminen



Laite ei ole sekajätettä. Hävitä laite viemällä se sähkölaiteromun keräyspisteeseen. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Kysy tarvittaessa lisätietoja ympäristökeskuksesta. Hävitä pakkausmateriaali kierrätysohjeiden mukaisesti.

Takuu

Annamme tälle Würth-laitteelle lakimääräisen tai maakohtaisten säädösten mukaisen takuun ostopäivästä alkaen (tositteena lasku tai rahtikirja). Vahingot korvataan joko varaosatoimituksin tai korjaamalla. Laitteen taitamattomasta käsittelystä aiheutuneet vahingot eivät kuulu takuun piiriin. Hyväksymme takuuvaateet vain, jos toimitat laitteen purkamattomana Würth-toimipisteeseen, Würth -asiakaspalvelun edustajalle tai valtuutettuun Würth-huoltoon. Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Emme vastaa painovirheistä.

CE EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että tämä tuote täyttää seuraavien standardien ja ohjeellisten asiakirjojen asettamat vaatimukset:

Standardit

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

seuraavien direktiivien määräysten mukaisesti:

EY-direktiivi

- 2006/42/EY
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Teknisten asiakirjojen säilytys:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokuristi -
tuotehallinnan johtaja



DI S. Beichter
Prokuristi -
laadunvalvonnan johtaja

Künzelsau: 07.08.2018



Läs denna bruksanvisning innan du börjar använda produkten och följ anvisningarna. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för en senare ägare.

- ▶ Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda produkten!
 - Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte följs kan produkten skadas och användaren och andra kan utsättas för risker.
- ▶ Alla som har att göra med idrifttagning, användning, underhåll och reparation av produkten måste ha tillräcklig kompetens för detta.
- ▶ **Reparationer på maskinen får endast utföras av härför bemyndigad och utbildad personal.** Härvid ska alltid originalreservdelar från Adolf Würth GmbH & Co. KG användas. Därmed säkerställs att säkerheten bibehålls.

Tecken och symboler i denna bruksanvisning

Tecknen och symbolerna i det här dokumentet är avsedda att hjälpa dig att använda bruksanvisningen och snabbt komma igång med utrustningen.



Information

Informerar dig om hur du använder utrustningen och bruksanvisningen effektivast och mest praktiskt.

▶ Åtgärdssteg

Den definierade ordningsföljden mellan åtgärdsstegen underlättar korrekt och säker användning.

✓ Resultat

Här beskrivs resultatet av en serie åtgärdssteg.

[1] Positionsnummer

I texten är positionsnumren markerade med hakparenteser [].

Riskenivåer i varningsanvisningarna

I bruksanvisningen används följande beteckningar för riskenivåer för att uppmärksamma potentiella risksituationer och viktiga säkerhetsföreskrifter:

FARA !



En farlig situation hotar som leder till svåra kroppsskador eller dödsolyckor, om inga åtgärder vidtas. Åtgärden måste ovillkorligen utföras.

VARNING !



En farlig situation kan uppkomma och kan, om inga åtgärder vidtas, leda till svåra kroppsskador eller dödsolyckor. Arbeta ytterst försiktigt.

FÖRSIKTIGT !



En farlig situation kan uppkomma och kan, om inga åtgärder vidtas, leda till lätta eller obetydliga skador.

Obs !

En möjligen skadlig situation kan uppkomma och leder till sakskador om den inte undviks.

Säkerhetsanvisningarnas uppbyggnad

FARA !



Farans art och dess källa!
 ➔ Följder om faran inte beaktas
 ➤ Åtgärder för avväjande av faran



Allmänna säkerhetsanvisningar



VARNING

Läs alla säkerhetshänvisningar och anvisningar. Underlåtenhet att följa säkerhetshänvisningarna och anvisningarna kan leda till elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarliga kroppsskador. Spara alla säkerhetshänvisningar och anvisningar för framtida bruk.



Särskilda säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för slipning, sandpappersslipning, stålborstning, polering och kapning: Användning

- a) **Elverket är avsett för polering. Beakta alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, illustrationer och övrig information som medföljer verket.** Om anvisningarna nedan inte följs finns risk för elstöt, brand och/eller svåra kroppsskador.
- b) **Elverket är inte avsett för slipning, sandpappersslipning, stålborstning eller kapning.** Om du använder elverket till sådant det inte är avsett för utsätter du dig själv och andra för fara och risk för kroppsskador.
- c) **Använd bara sådana tillbehör som tillverkaren särskilt rekommenderar för det här elverket.** Bara för att du kan sätta fast ett tillbehör på verket är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- d) **Insatsverkets tillåtna varvtal måste vara minst lika högt som det högsta varvtal som anges på elverket.** Tillbehör som roterar med för högt varvtal kan gå sönder eller slungas iväg.
- e) **Insatsverkets ytterdiameter och tjocklek ska motsvara elverkets specifikationer.** Insatsverktyg med felaktiga dimensioner går inte att skydda eller kontrollera ordentligt.
- f) **Insatsverktyg med gängat fäste måste passa exakt på elverkets slipspindel. På insatsverktyg med flänsfäste måste monteringshålet passa exakt till flänsens form.** Insatsverktyg som inte passar exakt på elverkets fästeanordning roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan leda till att du förlorar kontrollen över verket.
- g) **Använd aldrig trasiga eller skadade verktyg. Kontrollera insatsverktygen före varje användning så att exempelvis slipskivor inte är uppfläckta eller spräckta, sliprondeller inte är spräckta, slitna eller utnötta och stålborstar inte har lösa eller avbrutna trådar. Om du tappar elverket eller insatsverktyget ska du kontrollera om det är skadat och byta till ett nytt verktyg om så är fallet. När du har kontrollerat och monterat insatsverktyget ser du till att du och andra personer i omgivningen befinner sig utanför insatsverktygets rotationsradie och låter verket gå med högsta varvtal under en minut. Skadade insatsverktyg går oftast sönder vid det här testet.**
- h) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd visir, ögonskydd eller skyddsglasögon beroende på tillämpning. Om det behövs använder du dammask, hörselskydd, skyddshandskar eller skyddsförkläde som skyddar mot slip- och materialpartiklar.** Skydda ögonen mot kringflygande skräp som uppstår vid användningsområdena. Damm- eller andningsskydd måste klara att filtrera bort det damm som bildas. Om du utsätts för buller under lång tid kan det leda till hörselskador.
- i) **Se till att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Den som är inom arbetsområdet ska bära personlig skyddsutrustning.** Delar av arbetsstycket eller trasiga verktyg kan slungas iväg och orsaka personskador även utan för det direkta arbetsområdet.
- j) **Håll bara verket i de isolerade greppen när du arbetar med insatsverktyg som kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna strömkabeln.** Kontakt med strömförande ledningar kan göra verket metalldelar spänningsförande och leda till en elstöt.



Särskilda säkerhetsanvisningar

- k) Se till att strömkabeln inte kommer nära roterande delar.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan kabeln kapas eller snos in så att din hand eller arm dras in i det roterande insatsverktyget.
- l) Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget har stannat helt.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget så att du förlorar kontrollen över elverktyget.
- m) Låt inte elverktyget vara i gång när du bär det.** Dina kläder kan oavsiktligt komma i kontakt med det roterande tillsatsverktyget och fastna så att verktyget borrar sig in i kroppen.
- n) Rengör regelbundet ventilationsöppningarna på elverktyget.** Motorfläkten suger in damm i höljet och kraftiga ansamlingar av metalldamm kan medföra elektriska faror.
- o) Använd inte elverktyget i närheten av brännbara material!** Gnistor kan antända materialet.
- p) Använd inga insatsverktyg som kräver kylvätska.** Användning av vatten eller andra flyttande kylvätskor kan leda till elstötar.
- a) Håll fast elverktyget ordentligt och ha en kroppsställning som låter dig parera kastrekrylen med kroppen och armarna. Använd alltid stödhandtaget om sådant finns så att du får så stor kontroll som möjligt över kastkrafter eller reaktioner vid start.** Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan du som användare behärska kast- och reaktionskrafter.
- b) Håll aldrig handen i närheten av roterande delar.** Insatsverktyget kan röra sig över handen vid ett kast.
- c) Undvik att stå med kroppen i det område som elverktyget rör sig mot vid ett kast.** Kastet slungar elverktyget i motsatt riktning mot slipskivans rotationsriktning vid blockeringen.
- d) Var särskilt försiktig i områden med hörn, skarpa kanter osv. Förhindra att insatsverktyget studsar mot arbetsstycket och fastnar.** Det roterande insatsverktyget tenderar att fastna vid hörn, skarpa kanter eller när det studsar tillbaka. Det kan leda till att du förlorar kontrollen eller till ett kast.
- e) Använd aldrig sågkedjor eller tandade sågklingor.** Sådana insatsverktyg orsakar ofta kast eller får dig att tappa kontrollen över elverktyget.

Kast och motsvarande säkerhetsanvisningar

Kast är en plötslig reaktion på grund av att ett roterande insatsverktyg som slipskiva sliprondell, eller stålborste hakar fast eller blockeras. Fasthakning eller blockering leder till att det roterande insatsverktyget stannar abrupt. Därigenom accelererar ett okontrollerat elverktyg mot insatsverktygets rotationsriktning vid blockeringen. Om exempelvis en slipskiva hakar fast eller blockeras i arbetsstycket kan slipskivskanten som är nedsänkt i arbetsstycket fastna och därigenom bryta loss slipskivan eller orsaka ett kast. Slipskivan rör sig då mot eller från användaren beroende på skivans rotationsriktning vid blockeringen. Det kan leda till att slipskivan går sönder. Ett kast orsakas av att elverktyget används felaktigt. Du kan förhindra detta med hjälp av nedan beskrivna försiktighetsåtgärder.

Särskilda säkerhetsanvisningar för polering:

- a) Det får inte finnas några lösa delar på polerhättan, framförallt fästtrådar. Stick in eller kapa fästtrådarna.** Lösa, medroterande fästtrådar kan dra med sig dina fingrar in eller fastna i arbetsstycket.



Särskilda säkerhetsanvisningar

VARNING!



Risk för allvarliga kroppsskador.

► Använd alltid skyddsglasögon.

- Använd elastiska mellanlägg om de medföljer slipmedlet och om det krävs.
- Följ verktygs- och tillbehörstillverkarens anvisningar! Skydda skivorna mot fett och slag!
- Förvara och hantera verktygen helt enligt tillverkarens anvisningar.
- Säkra arbetsstycket så att det ligger stadigt och inte glider, t.ex. med hjälp av spännanordningar.
- Stora arbetsstycken måste stöttas upp ordentligt.
- Under bearbetningen kan elektrisk ledande damm samlas inuti verktyget, i synnerhet under metallbearbetning. Det kan leda till att elektrisk energi överförs till verktygets kapsling. Detta medför en temporär risk för elstötar. Därför är det nödvändigt att regelbundet och grundligt blåsa rent verktyget med tryckluft genom de bakre ventilationsöppningarna när verktyget är igång. Håll verktyget i ett fast grepp när du gör detta.
- Vi rekommenderar att du använder en stationär utsugningsanläggning och kopplar in en jordfelsbrytare. Om polermaskinen stängs av på grund av att jordfelsbrytaren löser ut måste den kontrolleras och rengöras.
- Ventilationsöppningarna måste vara öppna vid arbete i dammig miljö. Om det blir nödvändigt att avlägsna dammet måste elverktyget först skiljas från elnätet (använd icke-metalliska föremål), undvik att skada inre delar.
- Skadade, ej runda eller vibrerande verktyg får inte användas.
- Dra alltid ut kontakten före inställning, byte av insatsverktyg eller underhåll.
- Byt ut skadade eller spruckna stödhandtag. Du ska inte använda ett verktyg med defekta stödhandtag.
- Byt ut skadade eller spruckna handskydd. Du ska inte använda ett verktyg med defekt handskydd.
- Partiklar som lösgörs under arbetet med verktyget kan innehålla ämnen som kan förorsaka cancer, allergiska reaktioner, sjukdomar i luftvägarna, fosterskador och andra skador på fortplantningsförmågan.
- Några exempel på dessa ämnen är bly (i blyfärg), mineralpartiklar (från mursten, betong o.likn.), tillsatsmedel för träbehandling (kromat, träskyddsmedel), vissa träslag (som ek- och bokdamm), metaller, asbest.
- Risken för skador avgörs av hur länge användaren och personer i närheten utsätts för dessa ämnen.
- Se till att partiklarna inte tränger in i kroppen.
- Sörj för god ventilation på arbetsplatsen och använd lämplig skyddsutrustning, t.ex. andningskydd som kan filtrera mikroskopiska partiklar, för att minska risken att exponeras för dessa ämnen.
- Följ de riktlinjer som gäller använt material, personal, användning samt bestämmelserna på din arbetsplats (t.ex. arbetsskyddsbestämmelser, avfallshantering).
- Samla upp partiklarna på den plats där de lösgörs, undvik partikelavlagringar i omgivningen.
- Använd lämpliga tillbehör för specialarbeten. Dessa åtgärder medför att färre partiklar okontrollerat hamnar i omgivningen.
- Använd ett lämpligt dammsug.
- Minska dammbelastningen genom att:
 - Inte rikta verktygets frånluftström med partiklarna på dig själv, personer i närheten eller på avlagrat damm.
 - Använda en utsugningsanläggning och/eller en luftrenare.
 - Ventilera arbetsplatsen väl och hålla den ren genom att suga bort dammet. Sopning och blåsning virvlar upp damm.
 - Dammsug eller tvätta skyddskläderna. De ska inte blåsas, slås eller borstas rena.

Avsedd användning

Verktyget är endast avsett för att polera metall utan användning av vatten.

Det är inte avsett att användas med skrub- eller kapskiva.

Det är inte avsett för slipning, sandpappersslipning samt arbeten med stålborste eller kapskiva.

Använd enbart originaltillbehör från Würth. All annan användning betraktas som felaktig.

För skador på grund av felaktig användning ansvarar användaren.

Tekniska data

Art.	5706 111 1	
Nominell effektförbrukning	W	950
Uteffekt	W	510
Tomgångsvarvtal	min ⁻¹	660-4 650
Spindelgånga		M14
Slipspindelns längd	mm	15
Insatsverktygets max. tillåtna diameter	mm	150
Insatsverktygets max. tillåtna fjocklek i spännområdet vid användning av:	mm	6
Spännmutter [6]	mm	3
Vikt utan nätsladd	kg	2,7
Skyddsklass		□ / II

Tecken på typskylten:

n = maximalt tomgångsvarvtal

~ = växelström

Buller-/vibrationsinformation

⚠ VARNING !



Under arbete kan bullernivån 80 dB(A) överskridas.

➔ Risk för allvarliga kroppsskador och bullertrauma.

➤ Använd hörselskydd.

Emissionsvärden

Med ledning av dessa värden kan emissionerna från elverktyget beräknas och jämföras med dem från andra elverktyg. Beroende på användningsförhållandena, elverktygets eller insatsverktygens skick kan den faktiska belastningen bli högre eller lägre. Vid beräkningen bör hänsyn tas till arbetspauser och faser med lägre belastning. Skyddsåtgärder för användaren, t.ex. organisatoriska åtgärder, skall bestämmas på grundval av de på angivet sätt anpassade skattade värdena.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Vibrationstotalvärde (vektorsumma av tre riktningar) beräknat enligt EN 60745:

$a_{h,P}$ = vibrationsemissionsvärde (polering)

$K_{h,P}$ = osäkerhet (vibration)

Typiska A-vägd ljudtrycksnivåer:

L_{pA} = ljudtrycksnivå

L_{WA} = ljudeffektnivå

K_{pA}/K_{WA} = osäkerhet

* Angivna vibrationsemissionsvärden:

- Värdena har uppmätts enligt ett standardiserat provningsförfarande och kan användas vid jämförelser av olika elverktyg.
- Värdena kan användas för en inledande uppskattning av intervallen.

Apparatens delar

Översikt (bild 1)

- 1 Knapp för justering av handskydd
- 2 Inställningshjul för inställning av varvtal
- 3 Skjutreglage för tillslagning/avstängning
- 4 Stödhandtag/stödhandtag med vibrationsdämpning
- 5 Handskydd
- 6 Spännmutter
- 7 Stödfläns
- 8 Spindel
- 9 Haknyckel
- 10 Invändig sexkantnyckel
- 11 Insatsverktyg

Idrifttagning

Obs !

Kontrollera före idrifttagning att den nätspänning och den nätfrekvens som anges på typskylten överensstämmer med informationen för ditt elnät.

Anslut alltid en jordfelsbrytare (RCD) med max. utlösningsström 30 mA.

Montera stödhandtag

⚠ FÖRSIKTIGT !



Risk för allvarliga kroppsskador.

- Arbeta bara med monterat stödhandtag [4]!

- ▶ Stödhandtaget [4] skruvas fast på vänster eller höger sida av verktyget.

Montera handskydd

⚠ FÖRSIKTIGT !



Risk för allvarliga kroppsskador.

- Arbeta bara med monterat handskydd [5].

Fastsättning

- ▶ Tryck på knappen [1] och håll den intryckt.
- ▶ Skjut in handskyddet [5] i spåret nerifrån och upp så som visas.
- ▶ Skjut till att börja med skjutreglaget med den största diametern ungefär 5 mm in i yttre spåret. Sedan skjuts skjutreglaget med den minsta diametern in i det innersta spåret.

Obs !

Försök inte skjuta in båda skjutreglagen i båda spåren samtidigt, det fungerar inte. Börja först med det yttre skjutreglaget, det inre följer sedan med automatiskt.

Vridning

- ▶ Tryck på knappen [1] och vrid handskyddet [5] så att den slutna delen pekar mot användaren.
- ▶ Kontrollera att kåpan sitter ordentligt fast. Knappen [1] hålls fast och handskyddet [5] får inte kunna vridas.

Montera insatsverktyg

Obs !

Inför alla byten av insatsverktyg:

Dra ut nätkontakten ur vägguttaget. Verktyget måste vara avstängt och spindeln ska stå stilla.

Sätta på insatsverktyget

Stödflänsens [7] båda sidor är inte likadana.

- ▶ Sätt stödflänsen [7] på spindeln [8] så att den stora flänsdiametern som passar till insatsverktyget [11] pekar uppåt.
- ▶ Sätt insatsverktyget [11] på stödflänsen [7].
- ✓ Insatsverktyget måste ligga jämnt på stödflänsen.

Dra åt/lossa spännmutter

Sätta fast spännmutter (bild II)

Spännmutterns [6] båda sidor är inte likadana.

- ▶ Skruva fast spännmuttern på spindeln [8] så här:

A På smala (3 mm) insatsverktyg:

- ✓ Spännmutterns fläns [6] är vänd uppåt så att smala insatsverktyg kan spännas fast på ett säkert sätt.

B På tjocka (6 mm) insatsverktyg:

- ✓ Spännmutterns fläns [6] är vänd neråt så att spännmuttern kan monteras på spindeln på ett säkert sätt.

- ▶ Arretera spindeln [8] med den invändiga sexkantnyckeln [10].
- ▶ Dra åt spännmuttern [6] medurs med haknyckeln [9].

Lossa spännmutter

- ▶ Arretera spindeln med den invändiga sexkantnyckeln [10].
- ▶ Lossa spännmuttern [6] genom att vrida den moturs med haknyckeln [9].

Elektromagnetisk störning

Om kraftig yttre elektromagnetisk störning föreligger kan varvtalet fluktuera övergående i enskilda fall eller återstartskyddet lösa ut.

Stäng i så fall först av verktyget och starta om det.

Användning

Ställa in varvtalet

Med inställningshjulet [2] kan varvtalet ställas in i förväg och ändras steglöst.

Positionerna 1–6 motsvarar ungefär följande tomgångsvarvtalet:

1.	660 1/min	4.	3 360 1/min
2:a	1 600 1/min	5.	4 100 1/min
3.	2 670 1/min	6.	4 650 1/min

Start och avstängning (bild III)

⚠ VARNING !



Risk för allvarliga kroppsskador.

- ▶ Håll alltid verktyget med båda händerna.
- ▶ För inte insatsverktyget mot arbetsstycket förrän maskinen är igång.

⚠ VARNING !



Risk för oavsiktligt start

- ▶ Stäng alltid av verktyget innan kontakten dras ur eller om det blir strömbrott.

⚠ FARA !



Risk för dammexplosion.

- ▶ Undvik att låta verktyget suga in ytterligare damm och spån.
- ▶ Håll verktyget på avstånd från avlagrat damm när det startas eller stängs av.

⚠ VARNING !



Risk för allvarliga kroppsskador.

- ☞ Vid kontinuerlig drift fortsätter verktyget vara igång även om det skulle slitas ur handen.
- ▶ Håll därför alltid i verktyget i grepp med bägge händerna, stå stadigt och arbeta koncentrerat.

Verktyg med skjutreglage (bild III)

Start

- ▶ Skjut skjutreglaget [3] framåt.
- Tippa det sedan nedåt tills det hakar i för varaktig inkoppling.

Avstängning

- ▶ Tryck på skjutreglagets [3] bakre del och släpp.

Arbetsanvisningar

- ▶ Tryck ner verktyget något och för det fram och tillbaka över ytan.

Underhåll och rengöring

⚠ VARNING !



Risk på grund av elektrisk ström.

- ▶ Vid underhålls- och rengöringsarbeten måste nätkabeln vara fränkopplad från elnätet.

⚠ FÖRSIKTIGT !



Damm från material kan vara hälsovådligt.

- ▶ Damm- eller andningsskydd ska användas.

Motorrengöring

- ▶ Verktyget ska regelbundet och grundligt blåsas rent med tryckluft genom de bakre ventilationsöppningarna. Håll verktyget i ett fast grepp när du gör detta.

⚠ FÖRSIKTIGT !



Risk för kroppsskador och saksador på grund av felaktigt handhavande.

- ▶ Öppna aldrig produkten.
- ▶ Produkten får endast öppnas av en Würth servicetekniker.
- ▶ Vid alla skötsel- och underhållsarbeten måste gällande föreskrifter om säkerhet och olycksförebyggande åtgärder beaktas.

Felavhjälpning

Överbelastningskydd

- Lastvarvtalet minskar **kraftigt**.
- Motortemperaturen är för hög!
- ▶ Kör verktyget i tomgång tills det har kylts ner

- Lastvarvtalet minskar **lite**.
- Verktyget är överbelastat.
- ▶ Arbeta vidare med sänkt belastning.

Säkerhetsavstängning

- Verktyget **stängdes av** av sig självt.
- Om strömökningshastigheten blir för hög (t.ex. vid en plötslig blockering eller ett kast) stängs verktyget av.
- ▶ Stäng av verktyget med skjutreglaget [3] i så fall.
- ▶ Därefter startar du maskinen igen och arbetar vidare som vanligt.
- ▶ Undvik nya blockeringar.

Återstartsskydd

- Verktyget går inte igång.
- Återstartsskyddet har löst ut. Om nätkontakten sätts in när verktyget är startat eller strömförsörjningen återställs efter ett avbrott kommer verktyget inte att starta.
- ▶ Stäng av verktyget och starta om det.

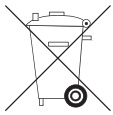
Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör från Würth. Använd endast poleringskivor avsedda för kälsvets-slipar, t.ex. fleece- eller filtskivor, dessa ska användas tillsammans med medföljande specialflänsar. Använd endast tillbehör som uppfyller de krav och specifikationer som anges i denna bruksanvisning. Använd aldrig kapskivor, skrubbskivor, sågblad eller kopskivor.

Reparation

Skulle produkten trots vår noggranna tillverknings- och kontrollprocess sluta fungera måste reparationen utföras av en Würth masterService-verkstad. Vid alla förfrågningar och reservdelsbeställningar måste artikelnumret enligt produktens typskylt anges. Aktuell reservdelslista för denna maskin kan hämtas från internet på adressen "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" eller beställas från närmaste Würth-filial.

Avfallshantering



Kasta aldrig produkten bland hushålls-avfallet. Lämnna in produkten till din kommunala återvinningsstation eller ett auktoriserat återvinningsföretag. Observera de föreskrifter som gäller på din ort. Kontakta den lokala återvinningsstationen om du är tveksam. Lämnna in allt förpackningsmaterial till miljöriktig återvinning.

Garanti

För denna Würth-produkt lämnar vi garanti enligt lagstadgade nationella regler från inköpsdatum (styrkt genom faktura eller följesedel). Uppkomna skador åtgärdas genom ersättningsleverans eller reparation. Skador som beror på felaktig användning omfattas inte av garantin. Anspråk kan bara göras gällande om produkten i odemonterat skick lämnas till en Würth-filial, din Würth-representant eller ett av Würth godkänt kundserviceställe. Rätten till tekniska ändringar förbehålls. Vi reserverar oss för eventuella tryckfel.



EG-försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder och normerande dokument:

Standarder

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

samt med bestämmelserna i följande direktiv:

EU-direktiv

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Teknisk dokumentation finns hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, avd. PPT
Reinhold-Würth-Strasse 12-17,
D-74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
Chef Produkthantering



Dr. ing. S. Beichter
Prokurist -
Chef Kvalitet

Künzelsau: 07.08.2018



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και ενεργείτε βάσει αυτών. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.

- ▶ Πριν θέσετε για πρώτη φορά σε λειτουργία τη συσκευή, διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας!
- Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας, μπορούν να προκληθούν ζημιές στη συσκευή και να προκύψουν κίνδυνοι για το χειριστή και άλλα άτομα.
- ▶ Όλα τα άτομα που ασχολούνται με τη θέση σε λειτουργία, το χειρισμό, τη συντήρηση και την επισκευή της συσκευής πρέπει να είναι σχετικώς καταρτισμένα.
- ▶ **Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από σχετικώς εξουσιοδοτημένα και εκπαιδευμένα άτομα.** Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα τα αυθεντικά ανταλλακτικά της Adolf Wüth GmbH & Co. KG. Μόνο κατά αυτόν τον τρόπο διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.

Σήματα και σύμβολα των παρουσών οδηγιών

Τα σήματα και τα σύμβολα στις παρούσες οδηγίες σας βοηθούν στη γρήγορη και ασφαλή χρήση των οδηγιών και της συσκευής.



Πληροφορίες

Σας ενημερώνει σχετικά με την αποτελεσματικότερη και πρακτικότερη χρήση της συσκευής και των παρουσών οδηγιών.

Βήματα δράσης

Η καθορισμένη σειρά των βημάτων δράσης διευκολύνει την ορθή και ασφαλή χρήση.

✓ Αποτέλεσμα

Εδώ περιγράφεται το αποτέλεσμα μιας σειράς βημάτων δράσης.

[1] Αριθμός θέσης

Οι αριθμοί θέσης επισημάνονται στο κείμενο με αγκύλες.

Επίπεδα ασφαλείας των προειδοποιητικών υποδείξεων

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα επίπεδα ασφαλείας για την επισήμανση πιθανών επικίνδυνων καταστάσεων και σημαντικών κανονισμών ασφαλείας:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ !



Η επικίνδυνη κατάσταση επικείται άμεσα και, εάν δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς μέχρι και θάνατο. Τηρείτε οπωσδήποτε τα μέτρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Η επικίνδυνη κατάσταση μπορεί να εμφανιστεί και, εάν δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς μέχρι και θάνατο. Να εργάζεστε εξαιρετικά προσεκτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ !



Η επικίνδυνη κατάσταση μπορεί να εμφανιστεί και, εάν δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε μικρούς ή ασήμαντους τραυματισμούς.

Προσοχή !

Μία πιθανή βλαβερή κατάσταση μπορεί να εμφανιστεί και οδηγεί, εάν δεν αποφευχθεί, σε υλικές ζημιές.

Δομή των υποδείξεων ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ !



Είδος και πηγή κινδύνου!
 ➔ Συνέπειες σε περίπτωση μη τήρησης
 ➤ Μέτρα προς απόκρουση του κινδύνου



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις και τις συμβουλές για την ασφάλεια. Σε περίπτωση μη τήρησης των συμβουλών και των υποδείξεων για την ασφάλεια, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός. Φυλάσσετε τις υποδείξεις και τις συμβουλές για την ασφάλεια, ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές στο μέλλον.



Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές οδηγίες ασφαλείας για τη λείανση, τη λείανση με σμυριδόχαρτο, τις εργασίες με σφυρατόβουρτσες, στίλβωση και λείανση κοπής:

Εφαρμογή

- a) Το εν λόγω ηλεκτρικό μηχάνημα προορίζεται για χρήση ως στίλβωτήρας. Τηρείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα στοιχεία που λαμβάνετε μαζί με τη συσκευή.** Σε περίπτωση μη τήρησης των ακόλουθων οδηγιών, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φιάσις και/ή σοβαρών τραυματισμών.
- b) Το εν λόγω ηλεκτρικό μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για λείανση, λείανση με σμυριδόχαρτο, εργασίες με σφυρατόβουρτσα και λείανση κοπής.** Χρήσεις μη προβλεπόμενες για το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους και τραυματισμούς.
- c) Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν προβλέπονται και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Μόνο και μόνο επειδή μπορείτε να στηρίξετε το εξάρτημα στο ηλεκτρικό εργαλείο σας, δεν σημαίνει ότι η χρήση είναι και ασφαλής.
- d) Ο επιτρεπόμενος αριθμός στροφών του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον τόσο ψηλός, όσο και ο μέγιστος αριθμός στροφών που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Εξαρτήματα που περιστρέφονται γρηγορότερα από το επιτρεπόμενο, μπορεί να σπάσουν και να εκτοξευτούν.
- e) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις του ηλεκτρικού σας εργαλείου.** Λάθος διαστασιολογημένα εργαλεία εφαρμογής δεν θωρακίζονται, ούτε και ελέγχονται επαρκώς.
- f) Τα εργαλεία εφαρμογής με σπείρωμα πρέπει να ταιριάζουν ακριβώς στον άξονα λείανσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Στην περίπτωση εργαλείων εφαρμογής που στερεώνονται με φλάντζες, η οπή υποδοχής πρέπει να ταιριάζει ακριβώς στο σχήμα της φλάντζας.** Εργαλεία εφαρμογής που δεν ταιριάζουν με απόλυτη ακρίβεια στη διάταξη υποδοχής του ηλεκτρικού εργαλείου περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ έντονα και μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.
- g) Μη χρησιμοποιείτε χαλασμένα εργαλεία εφαρμογής. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τα εργαλεία εφαρμογής, όπως τους δίσκους τροχίσματος για τυχόν σπασίματα και ρωγμές, τους δίσκους λείανσης για ρωγμές, φθορές ή έντονες τριβές και τα σύρματα των σφυρατόβουρτσων εάν έχουν χαλαρώσει ή σπάσει. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το εργαλείο εφαρμογής πέσει κάτω, ελέγξτε εάν έχει υποστεί ζημιά, ή χρησιμοποιήστε ένα ακέραιο εργαλείο εφαρμογής. Αφού έχετε ελέγξει και τοποθετήσει το εργαλείο εφαρμογής, μείνετε τόσο εσείς όσο και τα πλησίον ευρισκόμενα άτομα εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής και αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει για ένα λεπτό με μέγιστο το αριθμό στροφών. Τις περισσότερες φορές, τα ελαττωματικά εργαλεία εφαρμογής σπάζουν εντός αυτού του δοκιμαστικού χρόνου.**
- h) Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Αναλόγως της χρήσης θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πλήρης μάσκα προσώπου, προστατευτικό ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Εάν κρίνεται απαραίτητο, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, προστασία της ακοής, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά που κρατάνε μακριά σας τα μικρά σωματίδια λείανσης και υλικών. Τα μάτια θα πρέπει να προστατεύονται από εκτοξευόμενα ξένα σώματα που προκύπτουν κατά τη διάρκεια διαφόρων εφαρμογών. Η μάσκα προστασίας από τη σκόνη ή η μάσκα προστασίας της αναπνοής πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που δημιουργείται κατά τη χρήση. Εάν εκτίθεστε επί μακρόν σε δυνατό θόρυβο, μπορεί να χάσετε την ακοή σας.**
- i) Άλλα άτομα πρέπει να τηρούν απόσταση ασφαλείας από το χώρο εργασίας σας. Όποιος βρίσκεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φοράει προστατευτικό εξοπλισμό.** Εκσφενδονιζόμενα τεμάχια ή σπασμένα εργαλεία εφαρμογής μπορεί να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς, ακόμη και εκτός του άμεσου χώρου εργασίας.
- j) Κρατάτε τη συσκευή μόνο από τις μονωμένες χειρολαβές, όταν διεξάγετε εργασίες, κατά τις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να συναντήσει καλυμμένους αγωγούς ρεύματος ή το ίδιο το καλώδιο δικτύου. Η επαφή με ρευματοφόρο αγωγό μπορεί να θέσει υπό τάση ακόμη και μεταλλικά μέρη της συσκευής και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.**



Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας

κ) Κρατάτε το καλώδιο δικτύου μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Εάν χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος, το καλώδιο δικτύου μπορεί να κοπεί ή να πιαστεί, με αποτέλεσμα το χέρι ή ο βραχιόνιάς σας να πιαστεί στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής.

λ) Ποτέ μην βάζετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην άκρη, εάν προηγουμένως το εργαλείο εφαρμογής δεν έχει ακινητοποιηθεί πλήρως. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια εναπόθεσης, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

μ) Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να κινείται όταν το μεταφέρετε. Τα ρούχα σας μπορεί να πιαστούν από το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής σε περίπτωση τυχαίας επαφής και το εργαλείο να τρυπήσει το σώμα σας.

ν) Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα τραβάει σκόνη προς το περιβλήμα και η έντονη συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

ο) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Σπινθίρες ενδέχεται να προκαλέσουν την ανάφλεξη αυτών των υλικών.

π) Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Ανάκρουση και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

Η ανάκρουση είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω μαγκώματος ή εμπλοκής του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής, όπως του δίσκου τροχίσματος, του δίσκου λείανσης, της συμρατόβουρτσας, κτλ. Το μάγκωμα ή η εμπλοκή οδηγούν σε μια ξαφνική ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Εξαιτίας αυτού, ένα ανεξέλεγκτο ηλεκτρικό εργαλείο επιταχύνει ενάντια στη φορά περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής στο σημείο εμπλοκής. Όταν, π.χ., ένας δίσκος τροχίσματος μαγκώσει ή μπλοκάρει στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, η ακμή του δίσκου τροχίσματος, μπορεί να βυθιστεί στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, να μαγκώσει και έτσι να σπάσει ο δίσκος τροχίσματος ή να προκαλέσει ανάκρουση. Ο δίσκος τροχίσματος κινείται μετά προς το χειριστή ή απομακρύνεται από αυτόν, ανάλογα με τη φορά περιστροφής του δίσκου στο σημείο εμπλοκής. Σε αυτή την περίπτωση οι δίσκοι τροχίσματος μπορούν ακόμη και να σπάσουν. Μια ανάκρουση είναι η συνέπεια μιας εσφαλμένης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα μέτρα προφύλαξης, όπως περιγράφονται στη συνέχεια.

α) Κρατάτε σταθερό το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το σώμα και τα χέρια σας σε μία θέση, όπου θα μπορείτε να αναχαιτίσετε τις δυνάμεις ανάκρουσης. Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, εφόσον υπάρχει, ώστε να έχετε το μέγιστο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων ανάκρουσης ή των στρέψεων αντίδρασης κατά την επιτάχυνση. Ο χειριστής μπορεί με τα κατάλληλα μέτρα προφύλαξης να ελέγξει τις δυνάμεις ανάκρουσης και αντίδρασης.

β) Ποτέ μην φέρνετε το χέρι σας κοντά στα περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Σε περίπτωση ανάκρουσης, το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να κινηθεί επάνω από το χέρι σας.

γ) Αποφεύγετε με το σώμα σας την περιοχή, όπου το ηλεκτρικό εργαλείο θα κινηθεί σε περίπτωση ανάκρουσης. Η ανάκρουση ωθεί το ηλεκτρικό εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του δίσκου τροχίσματος στο σημείο εμπλοκής.

δ) Να εργάζεστε εξαιρετικά προσεκτικά σε γωνίες, κοφτερές ακμές, κτλ. Φροντίστε ώστε τα εργαλεία εφαρμογής να μην αναπηδούν από το προς επεξεργασία τεμάχιο και μαγκώνουν. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής έχει την τάση να μαγκώνει στις γωνίες, στις κοφτερές ακμές ή όταν απωθείται. Αυτό προκαλεί απώλεια του ελέγχου ή ανάκρουση.

ε) Μη χρησιμοποιείτε αλυσιδωτούς ή οδοντωτούς πριονόδισκους. Τέτοια εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά ανάκρουση ή την απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για τη στίλβωση:

α) Μην αφήνετε χαλαρό κανένα εξάρτημα του καλύμματος στίλβωσης, ιδιαίτερα τα κορδόνια στερέωσης. Μην τυλίγετε και μην κόβετε τα κορδόνια στερέωσης. Τυχόν χαλαρά και μπλεγμένα μεταξύ τους καλώδια στήριξης ενδέχεται να παγιδεύσουν κάποιο δάχτυλο ή να παγιδευτούν στο αντικείμενο.



Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

► Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά

- Χρησιμοποιείτε ελαστικά ενδιάμεσα στρώματα, όταν παραδίδονται μαζί με το υλικό λείανσης και όταν απαιτούνται.
- Προσέξτε τα στοιχεία του κατασκευαστή του εργαλείου ή του εξαρτήματος! Προστατεύετε τους δίσκους από λίπος και κτύπημα!
- Πρέπει να αποθηκεύετε και να χειρίζεστε τα εργαλεία εφαρμογής με προσοχή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Το επεξεργαζόμενο κομμάτι πρέπει να εδράζεται σταθερά και να είναι ασφαλισμένο, π.χ. με τη βόθρεια σφιγκτήρων.
- Τα μεγάλα επεξεργαζόμενα κομμάτια πρέπει να υποστηρίζονται επαρκώς.
- Κατά την επεξεργασία, ιδίως των μετάλλων, μπορεί να συσσωρευτεί αγώγιμη σκόνη στο εσωτερικό του μηχανήματος. Έτσι μπορεί να προκύψει διοχέτευση ηλεκτρικής ενέργειας στο περιβλήμα του μηχανήματος. Αυτό μπορεί να γίνει αιτία για έναν προσωρινό κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Για το λόγο αυτό είναι απαραίτητο, όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία, να το ψεκάζετε τακτικά, συχνά και σχολαστικά με πεπιεσμένο αέρα μέσα από τα πίσω στόμια αερισμού. Κατά τη διαδικασία αυτή πρέπει να κρατάτε το μηχάνημα σταθερό.
- Συνιστάται η χρήση μιας σταθερής εγκατάστασης αναρρόφησης και η εγκατάσταση πιο μπροστά ενός διακόπτη ασφαλείας εσφαλμένου ρεύματος (FI). Σε περίπτωση απενεργοποίησης του σιλβωτήρα μέσω του διακόπτη προστασίας ρεύματος διαρροής, πρέπει να πραγματοποιηθεί έλεγχος και καθαρισμός του μηχανήματος.
- Κατά την εργασία υπό συνθήκες σκόνης πρέπει να είναι ελεύθερα τα στόμια αερισμού. Εάν καταστεί αναγκαία η αφαίρεση της σκόνης, πρέπει να αποσυνδέσετε πρώτα το ηλεκτρικό εργαλείο από το ηλεκτρικό δίκτυο (χρησιμοποιείτε μη μεταλλικά αντικείμενα) ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιών σε εσωτερικά εξαρτήματα.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται χαλασμένα ή παραμορφωμένα εργαλεία, καθώς και εργαλεία που παρουσιάζουν κρδασμούς.
- Πρωτόν πραγματοποιήσετε μία οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξοπλισμού ή συντήρηση, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Μια χαλασμένη ή ραγισμένη πρόσθετη λαβή πρέπει να αντικατασταθεί. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με ελαττωματική πρόσθετη λαβή.
- Θα πρέπει να αντικαταστήσετε γάντια προστασίας που έχουν φθαρεί ή σκιστεί. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με ελαττωματικό προφυλακτήρα χεριών.
- Σωματίδια που δημιουργούνται από την εργασία με αυτό το μηχάνημα μπορεί να περιέχουν ουσίες, οι οποίες να ενδέχεται να προκαλέσουν καρκίνο, αλλεργικές αντιδράσεις, αναπνευστικά νοσήματα, ανωμαλίες κατά τη γέννηση ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες.
- Ορισμένα παραδείγματα τέτοιων ουσιών είναι ο μόλυβδος (σε βαφές με βάση το μόλυβδο), η ορυκτή σκόνη (από τούβλα, σκυρόδεμα κτλ.), πρόσθετες ουσίες για την επεξεργασία ξύλου (χρωμικές ενώσεις, συντηρητικά ξύλου), ορισμένα είδη ξύλου (όπως σκόνη από βελανιδιά ή οξιδιά), αμίαντος.
- Ο κίνδυνος εξαρτάται από το διάστημα που ο χρήστης ή τα άτομα που βρίσκονται κοντά στην περιοχή εκτίθενται στο φορτίο.
- Η εισχώρηση σωματιδίων στο σώμα πρέπει να αποφεύγεται.
- Για να περιορίσετε την επιβάρυνση από αυτές τις ουσίες εξασφαλίζετε καλό αερισμό στο χώρο εργασίας και φοράτε κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας, όπως, π.χ., μάσκες προστασίας της αναπνοής που μπορούν να φιλτράρουν τα μικροσκοπικά σωματίδια.
- Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες που ισχύουν για το εκάστοτε υλικό, το προσωπικό, την περίπτωση εφαρμογής και το σημείο χρήσης (π.χ., κανονισμοί προστασίας της εργασίας, απόρριψη).
- Πιάνετε τα σωματίδια στο σημείο όπου δημιουργούνται, αποφεύγετε τις εναποθέσεις στο περιβάλλον.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλα εξαρτήματα για συγκεκριμένες εργασίες. Έτσι, ο αριθμός των σωματιδίων που καταλήγει ανεξέλεγκτα στο περιβάλλον είναι μικρότερος.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλη διάταξη αναρρόφησης της σκόνης.
- Μειώστε το φορτίο σκόνης ως εξής:
 - μην στρέφετε τα εξερχόμενα σωματίδια και το ρεύμα του απαγόμενου αέρα του μηχανήματος προς εσάς ή προς τρίτους που βρίσκονται κοντά στην περιοχή ή προς τη συσσωρευμένη σκόνη,
 - χρησιμοποιείτε μία διάταξη αναρρόφησης και/ή έναν καθαριστήρα αέρος,
 - αερίζετε καλά το χώρο εργασίας και διατηρείτε τον καθαρό με αναρρόφηση. Το σκούπισμα ή το φύσημα σηκώνουν σκόνη.
 - Να αναρροφάτε ή να πλένετε τα ρούχα προστασίας. Μην σβήνετε, χτυπάτε ή βουρτσίζετε.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το μηχανήμα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως λειαντήρας μετάλλου χωρίς τη χρήση νερού.

Δεν ενδείκνυται για χρήση με δίσκους τροχίσματος ή δίσκους κοπής.

Δεν ενδείκνυται για λείανση, λείανση με σμυριδόχαρτο, εργασίες με σφυρατόβουρτσα και λείανση κοπής.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια εξαρτήματα της Würth. Κάθε άλλη χρήση δε συμβαδίζει με όσα προβλέπονται.

Για βλάβες σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης ευθύνη φέρει ο χρήστης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κωδ.	5706 111 1	
Ονομαστική ισχύς εισόδου	W	950
Ισχύς εξόδου	W	510
Ταχύτητα ρελαντί	min ⁻¹	660 - 4650
Σπείρωμα άξονα		M14
Μήκος του άξονα λείανσης	mm	15
μέγ. επιτρεπτή διάμετρος του εργαλείου εφαρμογής	mm	150
μέγ. επιτρεπόμενο πάχος του εργαλείου εφαρμογής στην περιοχή σύσφιξης κατά τη χρήση:	mm	6
Παξιμάδι σύσφιξης [6]	mm	3
Βάρος χωρίς καλώδιο δικτύου	kg	2,7
Κατηγορία προστασίας		□/II

Σήματα στην πινακίδα τύπου:

n = μέγιστη ταχύτητα ρελαντί

~ = αναλλασσόμενο ρεύμα

Πληροφορίες θορύβου/κραδασμών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κατά την εργασία, η στάθμη θορύβου μπορεί να υπερβεί τα 80 dB (A).

☞ Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών και ακουστικών τραυματίων.

➤ Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας της ακοής.

Τιμές εκπομπής

Αυτές οι τιμές διευκολύνουν τον προσδιορισμό των εκπομπών του ηλεκτρικού εργαλείου και τη σύγκριση διαφόρων ηλεκτρικών εργαλείων. Αναλόγως των συνθηκών εφαρμογής, της κατάστασης του ηλεκτρικού εργαλείου ή των εργαλείων εφαρμογής, η πραγματική επιφόρτιση μπορεί να είναι ψηλότερη ή χαμηλότερη. Για τον προσδιορισμό, συνυπολογίζετε διαλείμματα εργασίας και φάσεις μικρότερης επιφόρτισης. Βάσει αναλόγως προσαρμοσμένων εκτιμώμενων τιμών, λαμβάνετε μέτρα προστασίας για το χειριστή, π.χ. οργανωτικά μέτρα.

Κωδ.	5706 111 1	
$a_{h,P} / K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA} / K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{wA} / K_{wA}	dB (A)	100,5/3

Συνολική τιμή κραδασμών (άθροισμα διανύσματα τριών κατευθύνσεων) υπολογισμένη κατά EN 60745:

$a_{h,P}$ = τιμή εκπομπής ταλαντώσεων (στίλβωση)

$K_{h,P}$ = Αβεβαιότητα (ταλάντωση)

Τυπική ένταση ήχου αξιολόγησης A:

L_{pA} = Στάθμη ηχητικής πίεσης

L_{wA} = Στάθμη ηχητικής ισχύος

K_{pA}, K_{wA} = Αβεβαιότητα

* Οι δεδομένες τιμές εκπομπής δόνησης:

- Υπολογίσθηκαν σύμφωνα με μία πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν προς σύγκριση μιας ηλεκτρικής συσκευής με μία άλλη.
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Στοιχεία συσκευής

Επισκόπηση (εικ. 1)

- 1 Πλήκτρο ρύθμισης προφυλακτήρα χειρών
- 2 Τροχός ρύθμισης αριθμού στροφών
- 3 Συρόμενος διακόπτης για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση
- 4 Πρόσθετη λαβή/Πρόσθετη λαβή με απόσβεση κραδασμών
- 5 Προφυλακτήρας χειρών
- 6 Παξιμάδι σύσφιξης
- 7 Φλάντζα στήριξης
- 8 Άξονας
- 9 Κλειδί δύο οπών
- 10 Κλειδί Άλεν
- 11 Εργαλείο εφαρμογής

Θέση σε λειτουργία

Προσοχή !

Πριν από τη θέση σε λειτουργία συγκρίνετε εάν η τάση και η συχνότητα δικτύου που δίνονται στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με τα στοιχεία του ηλεκτρικού σας δικτύου.

Συνδέετε πάντα έναν προστατευτικό διακόπτη (RCD) με μέγ. ρεύμα απεμπλοκής 30 mA.

Τοποθέτηση της πρόσθετης λαβής

ΠΡΟΣΟΧΗ !



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

- Εργάζεστε μόνο με τοποθετημένη την πρόσθετη λαβή [4]!

- ▶ Βιδώστε σταθερά την πρόσθετη λαβή [4] στην αριστερή ή στη δεξιά πλευρά του μηχανήματος.

Στερέωση χειρολαβής

ΠΡΟΣΟΧΗ !



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

- Εργάζεστε μόνο με τοποθετημένο τον προφυλακτήρα χειρών [5]!

Τοποθέτηση

- ▶ Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [1].
- ▶ Ωθήστε τον προφυλακτήρα χειρών [5] από κάτω προς τα επάνω μέσα στην εγκοπή.
- ▶ Ωθήστε πρώτα τον ολισθητήρα με τη μέγιστη διάμετρο περίπου 5 mm μέσα στην εξωτερική εγκοπή. Στη συνέχεια τον ολισθητήρα με τη μικρότερη διάμετρο, ο οποίος θα στρωχθεί μέσα στην εσωτερική εγκοπή.

Προσοχή !

Μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε τους δύο ολισθητήρες ταυτόχρονα στις δύο εγκοπές. Αυτό δεν γίνεται. Αρχίστε πρώτα με τον εξωτερικό ολισθητήρα και μετά ο δεύτερος ακολουθεί μόνος του.

Περιστροφή

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο [1] και γυρίστε τον προφυλακτήρα χειρών [5] με τέτοιο τρόπο, ώστε η κλειστή περιοχή να είναι στραμμένη προς το χρήστη.
- ▶ Ελέγξτε τη σταθερή έδραση: Το πλήκτρο [1] πρέπει να είναι ασφαλισμένο και ο προφυλακτήρας χειρών [5] δεν επιτρέπεται να μπορεί να περιστραφεί.

Τοποθέτηση εργαλείου εφαρμογής

Προσοχή !

Πριν από οποιαδήποτε εργασία μετατροπής:

Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα. Το μηχάνημα πρέπει να είναι απενεργοποιημένο και ο άξονας ακινητοποιημένος.

Τοποθέτηση εργαλείου εφαρμογής

- Οι 2 πλευρές της φλάντζας στήριξης [7] διαφέρουν:
- ▶ Τοποθετήστε τη φλάντζα στήριξης [7] με τέτοιο τρόπο στον άξονα [8] ώστε η μεγάλη διάμετρος της πατούρας που ταιριάζει στο εργαλείο εφαρμογής [11] να είναι στραμμένη προς τα επάνω.
- ▶ Τοποθετήστε το εργαλείο εφαρμογής [11] στη φλάντζα στήριξης [7].
- ✓ Το εργαλείο εφαρμογής πρέπει να εφαρμόζει ομοιόμορφα επάνω στη φλάντζα στήριξης.

Στερέωση/απασφάλιση του παξιμαδιού σύσφιξης

Στερέωση του παξιμαδιού σύσφιξης (εικ. II)

Οι 2 πλευρές του παξιμαδιού σύσφιξης [6] διαφέρουν.
 ▶ Βιδώστε το παξιμάδι σύσφιξης στον άξονα [8] ως ακολούθως:

A Για λεπτά (3 mm) εργαλεία εφαρμογής:

✓ Η πατούρα του παξιμαδιού σύσφιξης [6] είναι στραμμένη προς τα επάνω για να μπορεί να σφίξει ασφαλώς το λεπτό εργαλείο εφαρμογής.

B Για εργαλεία εφαρμογής μεγάλου πάχους (6 mm):

✓ Η πατούρα του παξιμαδιού σύσφιξης [6] είναι στραμμένη προς τα κάτω για να μπορεί να τοποθετηθεί ασφαλώς το παξιμάδι σύσφιξης στον άξονα.

- ▶ Ασφαλίστε τον άξονα [8] με το κλειδί Άλεν [10].
- ▶ Σφίξτε το παξιμάδι σύσφιξης [6] με το κλειδί δύο οπών [9] δεξιόστροφα.

Λύσιμο του παξιμαδιού σύσφιξης

- ▶ Ασφαλίστε τον άξονα με το κλειδί Άλεν [10].
- ▶ Ξεβιδώστε το παξιμάδι σύσφιξης [6] με το κλειδί δύο οπών [9] αριστερόστροφα.

Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές:

Λόγω της επίδρασης ακραίων εξωτερικών ηλεκτρομαγνητικών προβλημάτων μπορεί σε μεμονωμένες περιπτώσεις να εμφανιστούν προσωρινές αποκλίσεις του αριθμού στροφών ή να επηρεαστεί η ασφάλεια επανεκκίνησης.

Σε αυτήν την περίπτωση ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε το μηχάνημα.

Χρήση

Ρύθμιση αριθμού στροφών

Με τον τροχό ρύθμισης [2] μπορείτε να προεπιλέγετε και να αλλάζετε χωρίς διαβαθμίσεις τον αριθμό στροφών.

Οι θέσεις 1- 6 αντιστοιχούν κατά προσέγγιση στους εξής αριθμούς στροφών χωρίς φορτίο:

1η	660 1/min	4.	3.360 1/min
2η	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (εικ. III)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

- ▶ Οδηγείτε το μηχάνημα πάντοτε και με τα δύο χέρια.
- ▶ Ενεργοποιήστε πρώτα και στη συνέχεια φέρτε το εργαλείο εφαρμογής στο εξεξεργαζόμενο τεμάχιο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος λόγω κατά λάθος εκκίνησης

- ▶ Απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα όταν αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ !



Κίνδυνος λόγω έκρηξης σκόνης.

- ▶ Φροντίστε ώστε το μηχάνημα να μην αναρροφά πρόσθετη σκόνη και ρινίσματα.
- ▶ Κατά την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση κρατάτε το μηχάνημα μακριά από τη συσσωρευμένη σκόνη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

- ➡ Με τη διαρκή ενεργοποίηση το μηχάνημα συνεχίζει να λειτουργεί, εάν πέσει από το χέρι.
- ▶ Κρατάτε το μηχάνημα πάντοτε και με τα δύο χέρια από τις προβλεπόμενες χειρολαβές, έχετε το σώμα σας σε ασφαλή στάση και να εργάζεστε συγκεντρωμένοι.

Μηχανήματα με συρόμενο διακόπτη (εικ. III)

Ενεργοποίηση

- ▶ Ωθήστε προς τα εμπρός το συρόμενο διακόπτη [3].
 - Για τη συνεχή λειτουργία ανατρέψτε τον προς τα κάτω, ώσπου να ασφαλίσει.

Απενεργοποίηση

- ▶ Πατήστε την πίσω άκρη του συρόμενου διακόπτη [3] και αφήστε τον ελεύθερο.

Υποδείξεις εργασίας

- ▶ Πιέζετε το μηχάνημα ελαφρά καθώς το χρησιμοποιείτε και το κινείτε παλινδρομικά επάνω στην επιφάνεια.

Συντήρηση και καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας.

- ▶ Εργασίες καθαρισμού και συντήρησης στη συσκευή μόνο αφού έχει αποσυνδεθεί το βύσμα δικτύου.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ !



Οι σκόνης από υλικά μπορούν να είναι επιβλαβείς για την υγεία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη ή μάσκα προστασίας της αναπνοής.

Καθαρισμός του κινητήρα

- ▶ Ψεκάζετε το μηχάνημα τακτικά, συχνά και σχολαστικά με πεπιεσμένο αέρα μέσα από τα πίσω στόμια αερισμού. Κατά τη διαδικασία αυτή πρέπει να κρατάτε το μηχάνημα σταθερό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών λόγω μη ορθών εργασιών.

- ▶ Μην ανοίγετε τη συσκευή.
- ▶ Η συσκευή επιτρέπεται να ανοίγει μόνο από τεχνικό σέρβις της Würth.
- ▶ Σε όλες τις εργασίες φροντίδας και συντήρησης τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων.

Αντιμετώπιση βλαβών

Προστασία από υπερφόρτωση

- Ο αριθμός στροφών φορτίου αυξάνεται σε **μεγαλο** βαθμό.
 - Η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πολύ υψηλή!
- ▶ Αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει χωρίς φορτίο μέχρι να κρυώσει.
 - Ο αριθμός στροφών φορτίου αυξάνεται **ελαφρώς**.
 - Το μηχάνημα υπερφορτώνεται.
 - ▶ Συνεχίστε να εργάζεστε επιβαρύνοντας το μηχάνημα λιγότερο.

Διακόπτης ασφαλείας

- Το μηχάνημα **απενεργοποιήθηκε** αυτόματα.
 - Σε περίπτωση πολύ υψηλής ταχύτητας αύξησης ρεύματος (όπως, π.χ., σε περίπτωση ξαφνικής εμπλοκής ή ανάκρουσης) το μηχάνημα απενεργοποιείται.
- ▶ Απενεργοποιήστε το μηχάνημα με το συρόμενο διακόπτη [3].
- ▶ Έπειτα ενεργοποιήστε τον ξανά και συνεχίστε την εργασία.
- ▶ Αποφύγετε περαιτέρω εμπλοκές.

Προστασία από επανεκκίνηση

- Το μηχάνημα δεν λειτουργεί
 - Η προστασία επανεκκίνησης έχει τεθεί σε λειτουργία. Εάν το φως ηλεκτρικού δικτύου είναι συνδεδεμένο με το ενεργοποιημένο μηχάνημα ή αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος επανέλθει μετά τη διακοπή, το μηχάνημα δεν λειτουργεί.
- ▶ Σε αυτήν την περίπτωση ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε το μηχάνημα.

Αξεσουάρ και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα της Würth.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά δίσκους στίλβωσης για λειαντήρες εξωραφής συγκόλλησης, π.χ., δίσκους από κετσές ή τσόχα, σε συνδυασμό με τις συνοδευτικές ειδικές φλάντζες.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ που πληρούν τις απαιτήσεις και τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους κοπής, δίσκους λείανσης, πριονολάμες ή κύπελλα λείανσης.

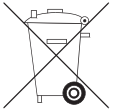
Επισκευή

Σε περίπτωση που η συσκευή, παρά την εφαρμογή των σωστών διαδικασιών κατασκευής και ελέγχου, παρουσιάσει κάποια στιγμή βλάβη, η επισκευή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από κέντρο σέρβις masterService της Würth.

Για ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών δηλώνετε οπωσδήποτε τον κωδικό προϊόντος, ο οποίος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Ο ισχύων κατάλογος ανταλλακτικών αυτής της συσκευής υπάρχει διαθέσιμος στο διαδίκτυο, στη σελίδα „<http://www.wuerth.com/partsmanager>”, ή μπορείτε να τον ζητήσετε στο πλησιέστερο υποκατάστημα της Würth.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Διαθέστε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία διάθεσης ή μέσω της τοπικής εγκατάστασης διάθεσης.

Τηρείτε τους τρέχοντες ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την τοπική εγκατάσταση διάθεσης. Απορρίπτετε όλα τα υλικά συσκευασίας με σεβασμό προς το περιβάλλον.

Εγγύηση

Για την παρούσα συσκευή της Würth σας παρέχουμε εγγύηση σύμφωνα με τους νομοθετικούς/κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς από την ημερομηνία αγοράς (απόδειξη μέσω τιμολογίου ή δελτίου παράδοσης). Οι προκαλούμενες ζημιές αποκαθίστανται με αντικατάσταση ή επισκευή. Βλάβες, οι οποίες προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό, αποκλείονται από την εγγύηση. Αιτήματα εγγύησης αναγνωρίζονται μόνο εφόσον η συσκευή παραδοθεί πλήρης σε ένα υποκατάστημα της Würth, στον δικό σας αντιπρόσωπο της Würth ή σε εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Würth. Υπό την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυπογραφικά λάθη.

CE Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Με πλήρη ευθύνη δηλώνουμε ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή τα κανονιστικά έγγραφα:

Πρότυπα

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

σύμφωνα με τους κανονισμούς των Οδηγιών:

Οδηγία ΕΚ

- 2006/42/ΕΚ
- 2014/30/ΕΕ
- 2011/65/ΕΕ

Τεχνική τεκμηρίωση:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Τμήμα PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

F. Wolpert
Εμπορικός πληρεξούσιος -
Διευθυντής διαχείρισης προϊόντων

Δρ.-Μηχ. S. Beichter
Εμπορικός πληρεξούσιος -
Διευθυντής ποιότητας

Künzelsau: 07.08.2018


Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyup, buna göre davranınız.

Bu kullanım kılavuzunu, daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

- ▶ Cihazı, ilk kez işletmeye almadan önce güvenlik uyarılarını mutlaka okuyun!
 - Kullanım kılavuzunun ve emniyet uyarılarının dikkate alınmaması halinde cihazda hasarlar oluşabileceği gibi, kullanıcı ve diğer şahıslar da tehlike altında olabilir.
- ▶ Cihazın işletmeye alınması, kullanımı, bakımı ve korunmasıyla görevli herkes uygun kalifikasyona sahip olmalıdır.
- ▶ **Cihazda onarımlar yalnızca bu konuda görevlendirilmiş eğitilmiş kişilere yaptırılmalıdır.** Daima Adolf Würth GmbH & Co. KG firmasının orijinal yedek parçalarını kullanınız. Bu şekilde cihaz güvenliğinin devamlılığı sağlanmış olur.

Bu Kılavuzda Yar Alan İşaretler ve Semboller

Bu kılavuzda bulunan işaretlerin ve sembollerin amacı, kılavuzu ve cihazı hemen ve güvenle kullanmanıza yardımcı olmaktır.


Bilgi

Cihazın ve bu kılavuzun en verimli veya pratik biçimde kullanılması hakkında sizi bilgilendirir.

İşlem adımları

İşlem adımlarının tanımlanan sırası doğru ve güvenli kullanımı kolaylaştırır.

✓ Sonuç

Burada bir işlem adımları sırasının sonucu açıklanmıştır.

[1] Pozisyon Numarası

Pozisyon numaraları metinde köşeli parantezler ile işaretlenmiştir.

Uyarı Notlarının Tehlike Kademeleri

Bu kullanma kılavuzunda potansiyel tehlike durumlarına ve önemli güvenlik talimatlarına atıf yapmak amacıyla aşağıdaki tehlike kademeleri kullanılmıştır:

⚠ TEHLİKE !


Kısa bir süre içinde tehlikeli bir durum söz konusu olabilir ve alınan tedbirlere uyulmaması, ölümlü sonuçlanabilecek ağır yaralanmalara neden olabilir. Alınan tedbirlere mutlaka uyun.

⚠ UYARI !


Tehlikeli bir durum söz konusu olabilir ve alınan tedbirlere uyulmaması, ölümlü sonuçlanabilecek ağır yaralanmalara neden olabilir. Çok dikkatli çalışın.

⚠ DİKKAT !


Tehlikeli bir durum söz konusu olabilir ve alınan tedbirlere uyulmaması, hafif veya cüzi yaralanmalara neden olabilir.

Duyuru !

Muhtemelen zararlı bir durum söz konusu olabilir ve önlenmezse maddi zarara yol açabilir.

Güvenlik Uyarılarının Yapısı
⚠ TEHLİKE !


Tehlike türü ve kaynağı!
 ➤ Dikkate alınmadığında doğabilecek sonuçlar
 ➤ Tehlikeyi önlemek için alınacak tedbirler


Genel Güvenlik Uyarıları

UYARI

Tüm güvenlik önerilerini ve talimatları okuyun. Emniyet uyarılarının ve talimatlarının dikkate alınmaması, elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir. Tüm emniyet uyarılarını ve talimatlarını gelecekte yararlanmak üzere saklayın.



Özel Güvenlik Uyarıları

Taşıma, zımpara kağıdıyla zımparalama, tel fırça ile çalışma, polisaj ve kesici taşıma için genel güvenlik uyarıları:

Kullanım

- a) **Bu elektrikli el aleti, perdelama makinesi olarak kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Lütfen cihazla birlikte size verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve verileri dikkate alın.** Aşağıdaki talimatlara uymadığınız takdirde elektrik çarptırabilir, yangın çıkabilir ve/veya ağır devede yaralanabilirsiniz.
- b) **Bu elektrikli el aleti taşıma, zımpara kağıdıyla zımparalama, tel fırça ile çalışma ve kesici taşıma için uygun değildir.** Bu elektronik cihaz için öngörülmemiş kullanım şekilleri tehlikelere ve yaralanmalara neden olabilir.
- c) **Üretici tarafından özel olarak bu elektronik cihaz için öngörülmemiş ve önerilmeyen aksesuarlar kullanmayın.** Bir aksesuarı elektronik cihaza takabilmeniz, bu cihazı güvenle kullanabileceğiniz anlamına gelmemektedir.
- d) **Yerleştirme aleti için müsaade edilen devir sayısı, en az elektronik cihaz üzerinde belirtilen maksimum devir sayısı kadar olmalıdır.** Müsaade edilenden daha hızlı dönen aksesuarlar kırılabilir ve etrafa fırlayabilir.
- e) **Yerleştirme aletinin dış çapı ve kalınlığı, elektronik cihazın ölçü bilgilerine uygun olmalıdır.** Kullanılan yanlış aletler yeterince korunamaz veya kontrol edilemez.
- f) **Dişli ağzına sahip yerleştirme aletleri elektronik cihazının taşıma miline tam oturabilmelidir. Flanşlarla sabitlenen yerleştirme aletleri, yuva deliği flanşın şekline tam uygun olmalıdır.** Elektrikli cihazın yuva tertibatına tam oturmamanın takımlar veya aparatlar dengesiz döner, aşırı titreşimli çalışır ve kontrolün kaybedilmesine neden olur.
- g) **Hasarlı bir yerleştirme aleti kullanmayın. Her kullanımdan önce, yerleştirme aletlerinde örn. taşıma plakalarında parçalanma ve çatlak, taşıma tablalarında çatlak, aşınma veya şiddetli yıpranma, tel fırçalarında gevşemiş veya kırılmış tel olup olmadığını kontrol edin. Elektronik cihaz veya yerleştirme aleti yere düşerse, bunların zarar görmüş görmediğini kontrol edin veya zarar görmemiş bir yerleştirme aleti kullanın. Kullanılacak takımı veya aparatı kontrol edip ve taktığınızda, siz ve yakında bulunan diğer kişiler dönen takım veya aparatın uzak durun ve elektrikli aleti bir dakika boyunca maksimum devir sayısında çalıştırın.** Hasarlı takım veya aparatlar genellikle bu test süresinde kırılır.
- h) **Kişisel koruyucu tertibatlar kullanın. Uygulama şeklinde göre tam yüz maskesi, göz koruyucusu veya koruyucu gözlük kullanın. Gerekli takdirde toz maskesi, kulaklık, koruyucu eldiven veya küçük taşıma ve malzeme parçacıklarını sizden uzak tutacak özel bir önlük giyin.** Gözler çeşitli uygulamalarda etrafa savrulan parçacıklardan korunmalıdır. Toz maskesi veya solunum maskesi, uygulama sırasında oluşan tozu filtrelemelidir. Uzun süre gürültüye maruz kalıyorsanız, işitme duyurunuzu yitirebilirsiniz.
- i) **Çalışma sahanız içerisinde başkalarının güvenli mesafede olmasına dikkat edin. Çalışma sahasına giren herkes kişisel koruyucu donanım kullanmalıdır.** İş parçasından kırılan parçalar veya kırılmış yerleştirme aletleri fırlayabilir ve direkt çalışma alanının dışında bile yaralanmalara neden olabilir.
- j) **Yerleştirme aletinin gizli elektrik hatlarına veya kendi elektrik kablosuna temas edebileceği çalışmalarda cihazı sadece izole edilmiş kulp yüzeylerinden tutun.** Gerilim ileten bir hatla temas ettiğinde metal cihaz parçaları da gerilimle yüklenir ve elektrik çarpmasına neden olur.



Özel Güvenlik Uyarıları

- k) Elektrik kablosunu dönen yerleştirme aletlerinden uzak tutun.** Elektrikli aletin kontrolünü kaybederseniz elektrik kablosu kesilebilir veya içeri çekilebilir, bunun sonucunda eliniz veya kolunuz dönmekte olan takım veya aparat içine kapılabilir.
- l) Elektronik cihazı hiç bir zaman yerleştirme aleti tamamen durmadan yerine koymayın.** Dönen yerleştirme aleti cihazın bırakılacağı yerle temas edebilir ve bu nedenle de elektronik cihazın kontrolünü kaybedebilirsiniz.
- m) Elektronik cihazı çalışır durumdayken taşımayın.** Üzerinizdeki giysiler tesadüfen dönen takım veya aparata kapılabilir ve bunun sonucunda takım veya aparat vücudunuzda delik açarak içine girer.
- n) Elektronik cihazın havalandırma aralığını düzenli temizleyin.** Motor fanı mahfaza için toz çeker ve yoğun metal tozu birikimi elektriksel tehlikelere yol açabilir.
- o) Elektronik cihazı yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın.** Kıvılcımlar bu materyalleri ateşleyebilir.
- p) Sıvı soğutucu maddeler gerektiren yerleştirme aletleri kullanmayın.** Su veya başka soğutucu madde kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Geri tepme ve ilgili güvenlik uyarıları

Geri tepme örneğin taşlama taşı, taşlama tablası, tel fırça vs. gibi elektrik aletinde dönmekte olan takım veya aparatların bloke olmasından veya takılmasından dolayı gösterdiği ani tepki olarak tanımlanır. Bu nedenle kontrolünü kaybetmiş bir elektrikli alet, bloke olduğu noktada aletin dönme yönünün aksine hızlanır.

Eğer örneğin bir taşlama taşı iş parçası içinde takılır veya bloke olursa, taşlama taşının iş parçası içine giren kenarı sıkışabilir ve bu nedenle taşlama taşı dışarı fırlayabilir, kırılabilir veya geri tepmeye neden olabilir. Bu durumda taşlama taşı, taşın bloke olduğu noktadaki dönme yönüne bağlı olarak operatörün üzerine doğru veya ondan uzaklaşacak şekilde hareket eder. Ayrıca taşlama taşları bu esnada kırılabilir. Bir geri tepmenin nedeni elektrikli aletin yanlış veya hatalı kullanılmasıdır. Bir geri tepme aşağıda belirtilen uygun tedbirler alınarak önlenabilir.

- a) Elektronik cihazı sıkıca tutun ve vücudunuzu ve kollarınızı, geri tepme kuvvetlerine karşılık verebileceğiniz bir pozisyonda tutun. Makinenin ilk hareketi sırasındaki geri tepme kuvvetlerini veya tepkime momentlerini mümkün olduğunca kontrol altında tutabilmek için varsa her zaman ek tutamağı kullanın.** Operatör uygun tedbirler alarak geri tepme ve tepkime kuvvetlerine hakim olabilir.
- b) Elinizi hiçbir zaman dönen yerleştirme aletine yaklaştırmayın.** Yerleştirme aleti ger teptiğinde elinizin üzerinde hareket edebilir.
- c) Bir geri tepme sırasında elektronik cihazın hareket ettiği alanı vücudunuzla engelleyin.** Elektrikli alet geri tepme sonucunda taşlama taşının blokaj noktasındaki dönme yönünün aksine hareket eder.
- d) Köşeler, keskin kenarlar vs. gibi alanlarda çok dikkatli çalışın. Yerleştirme aletlerinin çalışma parçasına geri vurmasını ve sıkışmasını önleyin.** Dönen yerleştirme aleti, köşelerde, keskin kenarlarda veya bir yere çarptığında sıkışma eğilimi gösterir. Bu da kontrolün kaybedilmesine veya geri tepmeye neden olur.
- e) Zincirli veya dişli testere bıçağı kullanmayın.** Bu tür takım veya aparatlar sıkça geri tepmeye veya elektrikli aletin kontrolünün kaybedilmesine neden olur.

Perdahlamaya yönelik özel güvenlik uyarıları:

- a) Polisaj başlığı parçalarının gevşek olmasına, özellikle de gevşek bağlantı halatlarına izin vermeyin. Bağlantı halatlarını istif yapın veya kısaltın.** Birlikte dönen gevşek bağlantı halatları parmağınızı kapabilir ya da iş parçasına takılabilir.



Özel Güvenlik Uyarıları

⚠ UYARI !



Ciddi yaralanma tehlikesi.

➤ Her zaman koruyucu gözlük kullanın.

- Taşlama malzemesiyle birlikte gönderilen ve kullanılması istenen elastik ara destekleri kullanın.
- Alet veya aksesuar üreticisinin verdiği bilgilere uyun! Plakaları yağa ve darbelere karşı koruyun!
- Alet uçları özenli bir şekilde üretici talimatlarına göre saklanmalı ve muamele görmelidir.
- Çalışma parçası sıkıca oturmali ve kaymaması için örn. germe tertibatları yardımıyla korunmalıdır.
- Büyük çalışma parçaları yeterince desteklenmelidir.
- Özellikle de metal işlerken iletken tozlar elektrikli aletin içinde birikebilir. Bu nedenle de elektrik enerjisi elektrikli alet muhafazasına iletilebilir. Bu da bir süre için elektrik çarpması tehlikesine neden olabilir. Bu nedenle elektrikli aletin çalışır durumda iken arka kısmında bulunan havalandırma aralıklarından düzenli olarak, sık sık ve bol bol basınçlı hava ile temizlenmesi gerekmektedir. Bu esnada elektrikli alet sıkıca tutulmalıdır.
- Sabit bir emiş tertibatı kullanılması ve bir hatalı akım koruyucu şalterinin (FI) bağlanması önerilir. Polisaj makinesi FI koruma şalteri üzerinden kapatıldığı zaman elektrikli alet kontrol edilmeli ve temizlenmelidir.
- Tozlu ortam koşullarında çalışırken havalandırma deliklerinin tıkalı olmamasına dikkat edin. Tozun temizlenmesi gerekiyorsa önce elektrikli aleti elektrik besleme şebekesinden ayırın (bunun için metal olmayan nesnelere kullanın) ve iç parçaların zarar görmemesine dikkat edin.
- Hasarlı, özelliğini yitirmiş veya titreyen aletler kullanılmamalıdır.
- Herhangi bir ayar, değişiklik veya bakım yapmadan önce fişi prizden çekin.
- Hasarlı veya çatlamış bir ek tutamak değiştirilmelidir. İlave sapı zarar görmüş bir elektrikli aleti çalıştırmayın.
- Hasarlı veya çatlak bir el koruyucusu değiştirilmelidir. El koruması zarar görmüş bir elektrikli aleti çalıştırmayın.

- Bu elektrikli alet ile çalışırken oluşan partiküller, kansere, alerjik reaksiyonlara, solunum yolu hastalıklarına, doğuştan sakatlıklara veya başka üreme hasarlarına neden olabilecek maddeler içerebilir.
- Oluşan bu partiküllerinden bazıları: Kurşun (kurşun içeren boyalarda), mineralli toz (duvar tuğlalarında, betonda vb.), ahşap işleme katkıları (kromat, ahşap koruyucu), bazı ahşap türleri (örneğin meşe veya kayın tozu), asbest.
- Risk, kullanıcının ya da yakınında bulunan kişilerin ne kadar süreyle bu maddelere maruz kaldıklarına bağlıdır.
- Partiküllerin vücut içine girmesine müsaade etmeyin.
- Bu partiküllerden korunmak ve zararlarını azaltmak için çalışma yerinin iyi havalandırılmasını sağlayın ve mikroskopik küçüklükteki partikülleri filtreleme işlevi olan, örn. solunum maskeleri gibi uygun koruyucu teçhizatlar kullanın.
- Malzeme, personel, uygulama ve kullanım yeri için geçerli olan yönetmeliklere dikkat edin (örn. iş güvenliği hükümleri, bertaraf etme).
- Oluşan partiküllerin oluşum yerinde yakalayın, bunların çevreye çökmesine izin vermeyin.
- Özel çalışmalar için, uygun aksesuarlar kullanın. Bu sayede kontrolsüzce çevreye salınan partikül sayısı azalır.
- Uygun toz emişi kullanın.
- Şunları yaparak tozlanmayı önleyin:
 - oluşan partikülleri ve makinenin atık hava akımını kendinize ya da yakınızdaki bulunan kişilere veya toz çöktürmelerine doğru yönlendirmeyin,
 - bir emiş sistemi ve/veya hava temizleyicisi kullanın,
 - iş yerini iyi havalandırın ve emiş sistemiyle temiz tutun. Süpürmek ya da üfleme toz kaldırır.
 - Koruyucu giysinin üzerini süpürgeyle temizleyin ya da yıkayın. Giysiyi üfleme, dövmeyin veya fırcalamayın.

Amacına Uygun Kullanım

Elektrikli alet sadece, metal malzemelere su kullanılmaksızın yapılan polisaj uygulamasında kullanılacaktır.
Bu aletin taşlama veya kesme taşı olarak kullanılması uygun değildir.
Bu elektrikli el aleti taşlama, zımpara kağıdıyla zımparalama, tel fırça ile çalışma ve kesme taşı ile kesme için uygun değildir.
Sadece orijinal Würth aksesuarı kullanın. Bunu ötesinde veya bunun dışındaki her türlü kullanım amaca aykırı kullanım anlamına gelir.

Amaca uygun olmayan kullanımlar sonucunda oluşacak hasarlardan kullanıcı sorumludur.

Teknik Veriler

Ürün	5706 111 1	
Çekilen nominal güç	W	950
Verilen güç	W	510
Rölanti devri	min ⁻¹	660 - 4650
Mil dişlisi		M14
Taşlama mili uzunluğu	mm	15
alette kullanılacak takım veya aparatın müsaade edilen maksimum çapı	mm	150
şunlar kullanıldığında yerleştirme aletinin germe aralığında müsaade edilen maksimum kalınlığı:	mm	6
Sıkma somunu [6]	mm	3
Elektrik kablolu ağırlığı	kg	2,7
Koruma sınıfı		□ / II

Tip levhası üzerindeki işaretler:

n = maksimum boşta çalışma devri sayısı
~ = Alternatif akım

Gürültü / titreşim bilgisi

⚠ UYARI !



Ses seviyesi çalışmalar sırasında 80 dB (A)'yı aşabilir.
➔ Ciddi yaralanma ve ses sonucu travma tehlikesi.
➤ Kulak koruması kullanın.

Emisyon değerleri

Bu değerler elektronik cihazın emisyonlarını tahmin etmeye ve çeşitli elektronik cihazları karşılaştırmaya imkan vermektedir. Kullanım şartına, elektronik cihazın veya yerleştirme aletlerinin durumuna göre gerçekten binen yükler daha yüksek ya da daha düşük olabilir. Tahmin yapabilmek için çalışma sırasındaki molalar ve daha düşük yüklü fazları da dikkate alın. Uygun şekilde adapte edilmiş tahmini değerlere göre kullanıcılar için örn. idari tedbirler gibi koruyucu tedbirler alın.

Ürün	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	<2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Toplam salınım değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 60745'e göre tespit edilmiştir:

$a_{h,p}$ = Titreşim emisyon değeri (polisaj uygulaması)

$K_{h,p}$ = güvensizlik (salınım)

Tipik A değerli ses seviyeleri:

L_{pA} = ses basıncı seviyesi

L_{WA} = ses güç seviyesi

K_{pA}/K_{WA} = güvensizlik

* Belirtilen titreşim emisyon değerleri:

- Normlara dayanan bir test işlemine göre ölçülmüştür ve bir elektronik cihazın başka bir cihazla karşılaştırılmasından kullanılabilir.
- Maruz kalınacak faktörlerin ilk tahmini için kullanılabilir.

Cihaz Elemanları

Genel Bakış (şek. 1)

- 1 El koruması ayar tuşu
- 2 Devir ayar düğmesi
- 3 Açma/kapatma şalteri
- 4 İlave sap / Titreşim emicili ilave sap
- 5 El koruması
- 6 Sıkma somunu
- 7 Destek flanşı
- 8 Mil
- 9 İki delikli anahtar
- 10 Alyen anahtarı
- 11 Takım veya aparat

İşletime alma

Duyuru !

İşletmeye almadan önce tip levhasında belirtilen şebeke voltajının ve şebeke frekansının elektrik şebekenize ait bilgilere uygun olup olmadığını karşılaştırın.

Her zaman maks. tetikleme akımı 30 mA olan bir FI koruyucu şalteri (RCD) seri bağlayın.

Tutamağın takılması

⚠ DİKKAT !



Ciddi yaralanma tehlikesi.
➤ Sadece ilave sap [4] takılı olduğunda çalışın!

- İlave sapı [4] elektrikli aletin sol veya sağ tarafına sıkıca sabitleyin.

El korumasını takma

⚠ DİKKAT !



Ciddi yaralanma tehlikesi.
➤ Sadece el koruması [5] takılı olduğunda çalışın.

Yerleştirme

- Tuşa [1] basın vebasılı tutun.
- El korumasını [5] şekilde gösterildiği gibi aşğıdan yukarıya doğru oluğun içine itin.
- İlk olarak en büyük çaplı kayıcıyı yaklaşık 5 mm dış oluğun içine itiniz. Sonra en küçük çaplı kayıcı iç oluğun içine itilir.

Duyuru !

Her iki kayıcıyı aynı anda her iki oluk içine takmayı denemeyin, bu mümkün değildir. Önce dış kayıcıyı yerleştirin sonra iç kayıcı kendiliğinden yerleşir.

Döndürme

- Tuşa [1] basın ve kapalı bölüm kullanıcıya bakacak şekilde el korumasını [5] döndürün.
- Güvenli oturup oturmadığının kontrolü: Tuş [1] kilitlenmiş olmalı ve el koruması [5] dönmemelidir.

Yerleştirme aletinin takılması

Duyuru !

Tüm donatma çalışmalarından önce:

Cihazın fişini prizden çekin. Makine kapatılmış ve mil durmuş olmalıdır.

Takım veya aparatı koyun

Destek flanşına [7] ait 2 yan taraf farklıdır:

- Destek flanşını [7] mil [8] üzerine, takım veya aparata [11] uyan büyük kenar çapı yukarıyı gösterecek şekilde takın.
- Takım veya aparatı [11] destek flanşının [7] üstüne yerleştirin.
- ✓ Takım veya aparat destek flanşı üzerinde düzenli şekilde oturmalıdır.

Germe somununu sabitleme/ açma

Germe somununu sabitleme (Şekil II)

Germe somununa [6] ait 2 yan taraf farklıdır.

- Germe somununu mil [8] üzerine aşağıda gösterildiği şekilde vidalayın:

A Takım veya aparat ince (3 mm) olduğunda:

- ✓ İnce takım veya aparatın güvenle sıkıştırılabilmesi için germe somunun [6] bileziği yukarı bakar.

B Takım veya aparat kalın (6 mm) olduğunda:

- ✓ Germe somunun mil üzerinde güvenle takılabilemesi için germe somunun [6] bileziği aşağı bakar.
- Mili [8] alyen anahtarlarla [10] tespit edin.
- Sıkma somununu [6] iki pimli anahtarla [9] saat yönünde sıkın.

Germe somunun sökülmesi

- Mili alyen anahtarlarla [10] tespit edin.
- Germe somununu [6] iki delikli anahtar [9] ile saat yönünün tersine sökün.

Elektromanyetik arızalar

Dışarıdan aşırı elektromanyetik arızaların etkisi altında münferit durumlarda geçici devir sayısı dalgalanmaları meydana gelebilir veya tekrar çalışma koruması devreye girebilir.

Bu durumda elektrikli aleti kapatıp tekrar açın.

Kullanım

Devir sayısının ayarlanması

Ayar düğmesi [2] ile devir sayısı önceden seçilebilir ve kademesiz olarak değiştirilebilir.

Konumlar 1 - 6 takriben aşağıda gösterilen devir değerlerine tekabül eder:

1.	660 d/dk	4.	3.360 d/dk
2.	1.600 d/dk	5.	4.100 d/dk
3.	2.670 d/dk	6.	4.650 d/dk

Açma/Kapatma (Şekil III)

⚠ UYARI !



Ciddi yaralanma tehlikesi.

- Aleti daima iki elinizle kullanın.
- Önce makineyi çalıştırın daha sonra yerleştirme aletini çalışma parçasına takın.

⚠ UYARI !



Makinenin kasıtsız çalıştırılmasından kaynaklanan tehlike

- Fiş prizden çekilecekse veya bir elektrik kesintisi söz konusuysa elektrikli aleti her zaman kapatın.

⚠ TEHLİKE !



Toz patlama tehlikesi.

- Elektrikli aletin fazla toz ve talaş emmesini önleyin.
- Elektrikli aleti çalıştırıp kapatırken toz birikintilerinden uzak tutun.

⚠ UYARI !



Ciddi yaralanma tehlikesi.

- ⇒ Sürekli çalışma modunda elektrikli alet, kullanıcının elinden fırladıktan sonra da çalışmaya devam eder.
- Elektrikli aleti her zaman öngörülen tutamaklardan iki elle tutun ve güvenli bir mesafe bırakın ve konsantre bir biçimde çalışın.

Şalterli elektrikli alet (Şekil III)

Çalıştırma

- ▶ Şalteri **[3]** öne doğru itin.
- Sürekli açık kalması için yerine oturana kadar aşağı devirin.

Kapatma

- ▶ Şalterin **[3]** arka ucuna basın ve bırakın.

Çalışma bilgileri

- ▶ Elektrikli aleti hafifçe bastırın ve yüzey üzerinde ileri geri hareket edin.

Bakım ve Temizlik

⚠ UYARI !



Elektrik çarpması tehlikesi.

- ▶ Cihazdaki bakım ve temizlik çalışmalarını sadece şebeke fişi çıkarılmış olduğunda yapın.

⚠ DİKKAT !



Malzemelerden çıkan tozlar sağlığa zarar verebilir.

- ▶ Toz veya solunum koruyucu maske kullanın.

Motor temizliği

- ▶ Elektrikli aleti arka kısmında bulunan havalandırma aralıklarından düzenli olarak, sık sık ve bol bol basınçlı hava temizleyin. Bu esnada elektrikli alet sıkıca tutulmalıdır.

⚠ DİKKAT !



Talimatlara aykırı işlemler nedeniyle yaralanma veya maddi hasar tehlikesi söz konusu olabilir.

- ▶ Cihazı açmayın.
- ▶ Cihaz sadece Würth servis teknisyeni tarafından açılabilir.
- ▶ Tüm bakım ve onarım işlemlerinde geçerli güvenlik ve kaza koruması talimatlarına uyun.

Arıza giderme

Aşırı yük koruması

- Yük devir sayısı **aşırı** azalıyor.
 - Motor sıcaklığı çok yüksek!
- ▶ Elektrikli alet soğuyuncaya kadar makineyi rölan-tide çalıştırın.
 - Yük devir sayısı **hafif** azalıyor.
 - Elektrikli alete aşırı yüklenilir.
- ▶ Düşük devir sayısı ile çalışmaya devam edin.

Güvenlik kapatması:

- Elektrikli alet kendiliğinden **kapatıldı**.
 - Çok yüksek akım artış hızında (örneğin ani bir sıkışmada veya geri tepmede meydana geldiği gibi) elektrikli alet kapatılır.
- ▶ Elektrikli aleti şalterden **[3]** kapatın.
- ▶ Ardından tekrar çalıştırın ve normal şekilde çalışmaya devam edin.
- ▶ Diğer sıkışmaları önleyin.

Tekrar çalışmaya karşı koruma

- Elektrikli alet çalışmıyor.
 - Kendiliğinden çalışmaya karşı koruma tepki vermiştir. Elektrikli alet açıkken şebeke fişi takılırsa veya akım beslemesi bir kesintiden sonra tekrar sağlanırsa elektrikli alet devreye girmemektedir.
- ▶ Elektrikli aleti kapatın ve tekrar açın.

Aksesuarlar ve Yedek Parçalar

Sadece orijinal Würth aksesuarı kullanın.

Örneğin nonwoven veya keçe başlıklar gibi sadece konik dikişli taşlama için kullanılan polisaj başlıklarını, elektrikli alet ile birlikte gönderilen özel flanşlar ile kullanın.

Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen gereksinimleri ve karakteristik bilgileri karşılayan aksesuarlar kullanın.

Kesinlikle kesme taşı, kaba taşlama, testere bıçakları veya taşlama taşlarını kullanmayın.

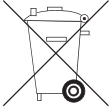
Onarım

Cihaz özenli üretim ve kontrol işlemlerine rağmen bozulacak olursa, tamir işlemi Würth masterService tarafından yapılmalıdır.

Tüm sorularda ve yedek parça taleplerinde lütfen cihazın tip levhası üzerinde bulunan ürün numarasını belirtiniz.

Bu cihazın güncel yedek parça listesini internette "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" adresi altında bulabilirsiniz ya da size en yakın Würth şubesinden isteyebilirsiniz.

Tasfiye



Cihazı katı surette normal çöpe atmayın. Cihazı yetkili bir atık işletmesi vasıtasıyla veya belediyenizin atık kuruluşu vasıtasıyla tasfiye edilmelidir. Geçerli güncel talimatlara uyun.

Şüpheli hallerde atık kuruluşunuzla irtibat kurunuz. Bütün ambalaj malzemeleri çevreye duyarlı biçimde tasfiye edilmelidir.

Garanti

Bu Würth cihazı için yasal/ulusal düzenlemelere göre (fatura veya irsaliye ile saptanan) satış tarihinden başlayan bir garantiyi temin ediyoruz. Meydana gelen hasarlar yedek parça tedariki veya onarımla giderilir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar bu garanti kapsamında değildir. Garanti kapsamında yapılan müracaatlar, ancak cihaz parçalanmamış bir vaziyette bir Würth şubesine, bir Würth pazarlamacısına veya Würth tarafından yetkilendirilmiş bir servis noktasına bırakıldığı durumda kabul edilebilir. Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. Basım hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.



AT Uygunluk Beyanı

Bağımsız sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki norm ya da norm hükmünde belgelere uygunluk arz ettiğini teyit ederiz:

Normlar

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

ilgili yönetmelik hükümlerine uygundur:

AB Yönergesi

- 2006/42/EC
- 2014/30/AT
- 2011/65/AT

Teknik belgelerin bulunduğu yer:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, Almanya



F. Wolpert
Tam Yetkili Ticari Mü-
messil -
Ürün Yönetim Müdürü



Dr.-Ing. S. Beichter
Tam Yetkili Ticari Mü-
messil -
Kalite Müdürü

Künzelsau: 07.08.2018



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i następnie stosować się do niej.

Zachować instrukcję eksploatacji do przyszłego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- ▶ Przed pierwszym uruchomieniem należy bezwzględnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa!
 - Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji eksploatacji oraz zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz sytuacji niebezpiecznych dla operatora lub innych osób.
- ▶ Wszystkie osoby biorące udział w procesie uruchamiania, obsługi, konserwacji i utrzymania urządzenia w dobrym stanie muszą być odpowiednio wykwalifikowane.
- ▶ **Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnione i odpowiednio przeszkolone osoby.** Zawsze używać oryginalnych części zamiennych firmy Adolf Würth GmbH & Co. KG. Dzięki temu będzie można mieć pewność, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

Znaki i symbole użyte w niniejszej instrukcji

Znaki i symbole użyte w niniejszej instrukcji umożliwiają szybkie i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz instrukcji.



Informacja

Informacje zawierają wskazówki dotyczące najbardziej efektywnego i praktycznego wykorzystania urządzenia i niniejszej instrukcji.

▶ **Czynności**

Zdefiniowana sekwencja czynności ułatwia prawidłowe i bezpieczne użytkowanie.

✓ **Wynik**

Tutaj znajduje się opis wyniku sekwencji czynności.

[1] Numer pozycji

Numery pozycji są podane w tekście w nawiasach prostokątnych.

Poziomy zagrożen dotyczące ostrzeżeń

W niniejszej instrukcji eksploatacji zastosowano następujące stopnie zagrożenia, aby wskazać na potencjalne sytuacje zagrożenia i ważne przepisy bezpieczeństwa:

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Oznacza bezpośrednie zagrożenie, które – w przypadku niezastosowania wymaganych środków – spowoduje ciężkie obrażenia ciała włącznie ze śmiercią. Należy bezwzględnie zastosować wymagane środki.

▲ OSTRZEŻENIE!



Oznacza potencjalne zagrożenie, które – w przypadku niezastosowania wymaganych środków – spowoduje ciężkie obrażenia ciała włącznie ze śmiercią. Podczas pracy należy zachować szczególną ostrożność.

▲ OSTROŻNIE!



Oznacza potencjalne zagrożenie, które – w przypadku niezastosowania wymaganych środków – spowoduje lekkie lub nieznaczne obrażenia ciała.

Uwaga!

Oznacza możliwość wystąpienia sytuacji, która – w przypadku jej nieuniknięcia – spowoduje szkody materialne.

Struktura zasad bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



- Rodzaj i źródło zagrożenia!
- ➔ Skutki nieprzestrzegania
- Środki uniknięcia zagrożenia



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i pozostałymi instrukcjami. Niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia. Wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować na przyszłość.



Specjalne instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania, szlifowania papierem ściernym, pracy z użyciem szczotek drucianych, polerowania i cięcia ściernicą:
Zastosowanie

- a) **Opisywane elektronarzędzie należy stosować jako polerkę. Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, pozostałych instrukcji, ilustracji i danych, które zostały przekazane wraz z urządzeniem.** W przypadku nieprzestrzegania następujących instrukcji może dojść do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.
- b) **Opisywane elektronarzędzie nie jest przeznaczone do szlifowania, szlifowania papierem ściernym, pracy ze szczotkami drucianymi, ani do cięcia ściernicą.** Zastosowania, do których elektronarzędzie nie jest przewidziane, mogą spowodować zagrożenia i obrażenia ciała.
- c) **Nie stosować żadnych akcesoriów, które nie zostały przewidziane i zalecone przez producenta specjalnie dla opisywanego elektronarzędzia.** Sama możliwość zamocowania akcesoriów do elektronarzędzia nie gwarantuje jego bezpiecznego użytkowania.
- d) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi być co najmniej równa najwyższej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu.** Akcesoria, które obracają się szybciej niż jest to dopuszczalne, mogą pęknąć i rozpaść się na wszystkie strony.
- e) **Średnica zewnętrzna i głębokość narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom podanym dla danego elektronarzędzia.** Narzędzia robocze o nieprawidłowych wymiarach mogą być niewystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- f) **Narzędzia robocze z wkładem gwintowym muszą być dokładnie dopasowane do wrzeciona szlifierskiego danego elektronarzędzia.** W przypadku narzędzi roboczych zamocowanych za pomocą kołnierzy otwór do mocowania musi być dokładnie dopasowany do kształtu kołnierza. Narzędzia robocze, które nie są dokładnie dopasowane do elementu mocującego elektronarzędzia, obracają się nierównomiernie, bardzo mocno drgają i mogą doprowadzić do utraty kontroli.
- g) **Nie używać uszkodzonych narzędzi roboczych.** Przed każdym użyciem narzędzi roboczych, takich jak tarcze szlifierskie, należy skontrolować je pod względem odprysków i pęknięć, talerze szlifierskie pod względem pęknięć, starcia lub silnego zużycia, a szczotki druciane pod względem luźnych lub wytłamanych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub narzędzie robocze spadnie, należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzone, lub użyć nieuszkodzonego narzędzia roboczego. Po sprawdzeniu i zamocowaniu narzędzia roboczego należy ustawić się samemu i poprosić osoby znajdujące się w pobliżu o pozostanie poza płaszczyznę obrotową narzędzia oraz uruchomić narzędzie robocze z najwyższą prędkością obrotową na jedną minutę. Uszkodzone narzędzia robocze najczęściej pękają w czasie przeprowadzania tego testu.
- h) **Nie używać osobistego wyposażenia ochronnego. W zależności od zastosowania nosić pełną osłonę twarzy, ochronę oczu lub okulary ochronne. Jeśli jest to stosowne, nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, który zatrzymuje małe cząstki materiału szlifierskiego i szlifowanego.** Oczy powinny być chronione przed ciałami obcymi wyrzucanymi przy różnych zastosowaniach. Maski przeciwpyłowej lub maski oddechowej muszą filtrować pył powstający przy danym zastosowaniu. W przypadku długotrwałego narażenia na hałas można utracić słuch.
- i) **Zwrócić uwagę na to, aby inne osoby zachowały bezpieczną odległość od strefy roboczej. Każda osoba, która wchodzi do strefy roboczej, musi nosić osobiste wyposażenie zabezpieczające.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą zostać wyrzucone i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą roboczą.
- j) **W przypadku wykonywania prac, podczas których narzędzie robocze może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający, urządzenie należy trzymać jedynie za izolowane powierzchnie gumowe.** Zekłknięcie z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować wystąpienie napięcia również na metalowych częściach urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.



Specjalne instrukcje bezpieczeństwa

k) Trzymać przewód zasilający z dala od obracających się narzędzi roboczych. W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem, przewód zasilający może zostać przecięty lub pochwycony, powodując wkręcenie ręki lub ramienia użytkownika w obracające się narzędzie robocze.

l) W żadnym wypadku nie odkładać elektronarzędzia, zanim narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma. Obracające się narzędzie robocze może zetknąć się z powierzchnią, na którą elektronarzędzie zostało odłożone, co może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

m) Nie wolno przenosić pracującego elektronarzędzia. Na skutek przypadkowego zetknięcia ubranie może zostać pochwycone przez obracające się narzędzie robocze, a narzędzie może się wwiercić w ciało użytkownika.

n) W regularnych odstępach czasu należy czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Dmuchawa silnika wciąga pył do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może powodować zagrożenia związane z prądem elektrycznym.

o) Nie używać elektronarzędzia w pobliżu palnych materiałów. Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.

p) Nie stosować żadnych narzędzi roboczych, które wymagają płynnych środków chłodzących. Stosowanie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Odbicie i odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa

Odbicie to nagła reakcja urządzenia w wyniku zahaczenia lub zablokowania obrotowego narzędzia roboczego, takiego jak tarcza szlifierska, talerz szlifierski, szczotka druciana itp. Zahaczenie lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania obracającego się narzędzia roboczego. Na skutek tego niekontrolowane elektronarzędzie zostaje wprawione w ruch przyspieszony przeciwny do kierunku obrotu narzędzia roboczego w miejscu zablokowania.

Jeśli np. tarcza szlifierska ulegnie zahaczeniu lub zablokowaniu w przedmiocie obrabianym, krawędź tarczy szlifierskiej, która zagłębia się w przedmiocie obrabianym, może zostać pochwycona, co może doprowadzić do pęknięcia tarczy lub odbicia. Wtedy tarcza szlifierska porusza się w kierunku operatora lub w stronę przeciwną, w zależności od kierunku obrotu tarczy w miejscu zablokowania. Przy tym może dochodzić również do pęknięcia tarcz szlifierskich.

Odbicie to następstwo nieprawidłowego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Odbiciu można zapobiegać poprzez zastosowanie odpowiednich środków ostrożności, zgodnie z poniższym opisem.

a) Trzymać elektronarzędzie mocno i ustawić ciało oraz ramiona w pozycji, w której można zrównoważyć siły odbicia. Zawsze stosować uchwyt dodatkowy, jeśli jest dostępny, aby mieć możliwie największą kontrolę nad siłami występującymi podczas odbicia lub momentami reakcji podczas uruchamiania urządzenia. Stosując odpowiednie środki ostrożności, operator może opanować siły występujące przy odbiciu i siły reakcji.

b) W żadnym wypadku nie wolno zbliżać ręki do obracających się narzędzi roboczych.

Przy odbiciu narzędzie robocze może poruszać się w kierunku ręki.

c) Unikać obecności własnego ciała w strefie, do której elektronarzędzie przemieszcza się po wystąpieniu odbicia. Odbicie kieruje elektronarzędzie w stronę przeciwną do ruchu tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.

d) Zachować szczególną ostrożność podczas pracy w strefie narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać sytuacji, w których narzędzia robocze odskakują od przedmiotu obrabianego i ulegają zakleszczeniu. Obrotowe narzędzie robocze przy obróbce narożników i ostrych krawędzi lub w przypadku odbicia ma tendencję do zakleszczania się. Powoduje to utratę kontroli nad urządzeniem lub odbicie.

e) Nie używać łańcuchów ani brzeszczotu piły z zębami. Takie narzędzia robocze często powodują odbicie lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące polerowania:

a) Nie dopuszczać do oddzielania się części kołpaka polerującego, w szczególności sznura mocującego. Skrótliwie sznur mocujący. Luźnie, obracające się sznury mocujące mogą chwycić palce osoby obsługującej lub zaplątać się o obrabiany materiał.



Specjalne instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

➤ Zawsze nosić okulary ochronne.

- ▶ Stosować elastyczne podkładki, jeśli są one dostarczone wraz z materiałami szlifierskimi i jeśli są one wymagane.
- ▶ Przestrzegać informacji i zaleceń podanych przez producenta narzędzia lub akcesoriów! Chronić tarcze przed smarem i uderzeniami!
- ▶ Narzędzia muszą być przechowywane i stosowane zgodnie z zaleceniami producenta.
- ▶ Przedmiot obrabiany musi mocno przylegać i być zabezpieczony przed przesunięciem, np. za pomocą urządzeń mocujących.
- ▶ Duże przedmioty obrabiane muszą być odpowiednio podparte.
- ▶ Podczas obróbki, zwłaszcza metali, we wnętrzu urządzenia może odkładać się pył zdolny do przewodzenia prądu. Może to spowodować przewodzenie energii elektrycznej na obudowę urządzenia. To z kolei może być przyczyną chwilowego zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym. Z tego względu należy regularnie, często i dokładnie przedmuchiwać urządzenie sprężonym powietrzem przez tylną szczelinę wentylacyjną podczas pracy urządzenia. W tym czasie należy trzymać urządzenie w sposób zapewniający bezpieczeństwo.
- ▶ Zalecane jest stosowanie stacjonarnej instalacji odsysającej i wyposażenie instalacji elektrycznej w wyłącznik różnicowo-prądowy. W razie wyłączenia polerki przez różnicowy wyłącznik ochronny należy sprawdzić i oczyścić urządzenie.
- ▶ Zadbaj o to, by przy pracy w warunkach zapylenia otwory wentylacyjne nie były przysłonięte. Jeśli konieczne jest usunięcie pyłu, najpierw odłączaj elektronarzędzie od sieci zasilającej (używać przedmiotów niemetalowych) i unikaj uszkodzenia elementów wewnętrznych.
- ▶ Nie wolno używać uszkodzonych, nieokrągłych lub wibrujących narzędzi.
- ▶ Przed przystąpieniem do wprowadzania jakichkolwiek ustawień, przezbierania lub konserwacji wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
- ▶ Uszkodzony lub popękany uchwyt dodatkowy należy wymienić. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym uchwytem dodatkowym.
- ▶ Uszkodzoną lub popękaną ochronę ręki należy wymienić. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną ochroną ręki.
- ▶ Cząstki powstające podczas prac z użyciem tego urządzenia mogą zawierać substancje powodujące raka, reakcje alergiczne, choroby dróg oddechowych, uszkodzenie płodu lub mające inny negatywny wpływ na rozmnażanie.
- ▶ Przykładami takich substancji są m.in. ołów (w przypadku powłok malarskich zawierających ołów), pył mineralny (z cegieł, betonu itp.), dodatkowe substancje do obróbki drewna (chromian, środki ochronne do drewna), niektóre gatunki drewna (np. pył z drewna dębowego lub bukowego), azbest.
- ▶ Ryzyko zależy od tego, jak długo użytkownicy lub osoby znajdujące się w pobliżu są narażone na szkodliwe substancje.
- ▶ Zapobiec przedostaniu się cząstek do organizmu.
- ▶ Aby ograniczyć szkodliwy wpływ tych substancji, zadbaj o dobrą wentylację w miejscu pracy i stosować odpowiednie wyposażenie ochronne, takie jak maski przeciwpyłowe, umożliwiające odfiltrowanie mikroskopijnych cząstek.
- ▶ Przestrzegać wytycznych dotyczących wykorzystanego materiału, personelu, zastosowania i miejsca pracy (np. przepisów w zakresie bhp, utylizacji).
- ▶ Zbierać cząstki w miejscu ich powstawania i unikać tworzenia się osadów w otoczeniu roboczym.
- ▶ W przypadku specjalnych prac używać odpowiednich akcesoriów. Dzięki temu mniej cząstek dostanie się w niekontrolowany sposób do otoczenia.
- ▶ Stosować odpowiednie urządzenie do odciągania pyłu.
- ▶ Ograniczyć zapylenie, stosując poniższe środki:
 - Wydstających się cząstek i strumienia powietrza wylotowego urządzenia nie kierować na siebie ani na osoby znajdujące się w pobliżu lub na osady pyłu.
 - Stosować instalację odciągową i/lub oczyszczacz powietrza.
 - Dobrze wietrzyć stanowisko pracy i utrzymywać je w czystości, odsysając pył. Zamiatanie lub zdmuchiwanie powoduje zawirowanie pyłu.
 - Odessać lub wyprać ubranie robocze. Nie wydmuchiwać, nie strzepywać i nie szczotkować.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być użytkowane wyłącznie jako polerka do metalu bez użycia wody.

Nie nadaje się do zastosowań jako tarcza zdzierakowa ani tarcza tnąca.

Nie jest przeznaczone do szlifowania, szlifowania papierem ściernym, pracy ze szczotkami drucianymi ani do cięcia ściernicą.

Stosować tylko oryginalne akcesoria Würth. Inne zastosowanie lub wykraczające poza specyfikację jest traktowane jako niezgodne z przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

Dane techniczne

Art.	5706 111 1	
Znamionowa moc pobierana	W	950
Moc oddawana	W	510
Prędkość obrotowa biegu jałowego	min ⁻¹	660 - 4650
Gwint wrzeciona		M14
Długość wrzeciona szlifierskiego	mm	15
maks. dopuszczalna średnica narzędzia roboczego	mm	150
maks. dopuszczalna grubość narzędzia roboczego w obszarze mocowania przy użyciu:	mm	6
Nakrętka mocująca [6]	mm	3
Masa bez przewodu zasilającego	kg	2,7
Klasa ochronności		□/II

Znak na tabliczce znamionowej:

n = maksymalna prędkość obrotowa biegu jałowego

~ = prąd przemienny

Informacja o hałasie i drganiach

OSTRZEŻENIE!



Podczas pracy poziom hałasu może przekroczyć 80 dB (A).

⊗ Niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń narządu słuchu i utraty słuchu.

➤ Nościć ochronę słuchu.

Wartości emisji

Wartości te umożliwiają oszacowanie emisji elektronarzędzia i porównanie różnych elektronarzędzi. W zależności od warunków zastosowań, stanu elektronarzędzia lub elektronarzędzi, rzeczywiste obciążenie może być większe lub mniejsze. W celu oszacowania należy uwzględnić przerwy w pracy i fazy mniejszego obciążenia. Ustalić działania ochronne dla użytkownika, np. działania organizacyjne, w oparciu o odpowiednio dopasowane wartości szacunkowe.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Łączna wartość drgań (suma wektorów w trzech kierunkach) obliczona zgodnie z normą EN 60745:

$a_{h,P}$ = wartość emisji drgań (polerowanie)

$K_{h,P}$ = niepewność pomiaru (drgania)

Typowy poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką częstotliwościową A:

L_{pA} = poziom ciśnienia akustycznego

L_{WA} = poziom mocy akustycznej

K_{pA}, K_{WA} = niepewność pomiaru

*) Podane wartości emisji drgań:

- zostały określone na podstawie znormalizowanej metody pomiaru i mogą być wykorzystane do porównania elektronarzędzia z innym elektronarzędziem.
- Mogą być wykorzystane do wstępnego określenia czasu przerwy w pracy.

Elementy urządzenia

Przegląd (rys. 1)

- 1 Przycisk do przesuwania ochrony ręki
- 2 Pokrętko do ustawiania prędkości obrotowej
- 3 Przełącznik suwakowy do włączania/wyłączania
- 4 Uchwyt dodatkowy / uchwyt dodatkowy z tłumieniem drgań
- 5 Ochrona ręki
- 6 Nakrętka mocująca
- 7 Kołnierz oporowy
- 8 Wrzeciono
- 9 Klucz specjalny
- 10 Klucz imbusowy
- 11 Narzędzie robocze

Uruchomienie

Uwaga!

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe i częstotliwość sieciowa są zgodne z parametrami danej sieci elektrycznej.

Przed urządzeniem zawsze powinien być zainstalowany wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) z maksymalnym prądem wyzwalającym 30 mA.

Montaż uchwyty dodatkowego

OSTROŻNIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

➤ Pracować tylko z zamontowanym uchwytem dodatkowym [4]!

- ▶ Wkręcić mocno uchwyt dodatkowy [4] z lewej lub prawej strony urządzenia.

Montowanie ochrony ręki

OSTROŻNIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

➤ Pracować tylko z zamontowaną ochroną ręki [5].

Zakładanie

- ▶ Naciśnąć przycisk [1] i trzymać go wciśniętym.
- ▶ Wsunąć ochronę ręki [5] w rowek od dołu do góry.
- ▶ Wsunąć najpierw element ślizgowy o większej średnicy na ok. 5 mm w zewnętrzny rowek. Następnie w wewnętrzny rowek wsunąć element ślizgowy o mniejszej średnicy.

Uwaga!

Nie próbować wsunąć obu elementów ślizgowych jednocześnie w oba rowki, to się nie uda.

Zacząć od zewnętrznego elementu ślizgowego, wewnętrzny wejdzie sam.

Przekręcanie

- ▶ Naciśnąć przycisk [1] i tak przekręcić ochronę ręki [5], aby obszar zakryty był skierowany w stronę użytkownika.
- ▶ Sprawdzić pod kątem mocnego osadzenia: Przycisk [1] musi być zablokowany, a ochrona ręki [5] nie może dawać się przekręcać.

Zamocowanie narzędzia roboczego

Uwaga!

Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z przebrojeniem:

Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie musi być wyłączone, a wrzeciono zatrzymane.

Zakładanie narzędzia roboczego

2 strony kołnierza oporowego [7] różnią się od siebie:

- ▶ Kołnierz oporowy [7] tak nałożyć na wrzeciono [8], aby pasująca do narzędzia roboczego [11] duża średnica kołnierza była skierowana do góry.
- ▶ Założyć narzędzie robocze [11] na kołnierz oporowy [7].
- ✓ Narzędzie robocze musi równomiernie leżeć na kołnierzu oporowym.

Przykręcenie/odkręcanie nakrętki mocującej

Przykręcenie nakrętki mocującej (rys. II)

Dwie strony nakrętki mocującej [6] różnią się od siebie.

- ▶ Przykręcić nakrętkę mocującą na wrzeciono [8] w następujący sposób:

A W przypadku cienkich (3 mm) narzędzi roboczych:

- ✓ Kołnierz nakrętki mocującej [6] musi wskazywać do góry, aby można było bezpiecznie zamocować cienkie narzędzie robocze.

B W przypadku grubych (6 mm) narzędzi roboczych:

- ✓ Kołnierz nakrętki mocującej [6] musi wskazywać na dół, aby można było bezpiecznie przymocować nakrętkę mocującą do wrzeciona.
- ▶ Unieruchomić wrzeciono [8] kluczem imbusowym [10].
- ▶ Dokręcić nakrętkę mocującą [6] kluczem specjalnym [9] w prawo.

Odkręcenie nakrętki mocującej

- ▶ Unieruchomić wrzeciono kluczem imbusowym [10].
- ▶ Odkręcić nakrętkę mocującą [6] kluczem specjalnym [9] w lewo.

Zakłócenia elektromagnetyczne

W przypadku oddziaływania ekstremalnych zewnętrznych zakłóceń elektromagnetycznych, w niektórych sytuacjach może dojść do przejściowych wahań prędkości obrotowej lub zadziałania ochrony przed samoczynnym uruchomieniem.

W takim przypadku należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.

Użytkowanie

Ustawianie prędkości obrotowej

Pokrętem [2] można dokonać wstępnego wyboru prędkości obrotowej i zmieniać ją bezstopniowo.

Pozycje 1–6 odpowiadają w przybliżeniu następującym prędkościom obrotowym biegu jałowego:

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. 660 1/min | 4. 3360 1/min |
| 2. 1600 1/min | 5. 4100 1/min |
| 3. 2670 1/min | 6. 4650 1/min |

Włączanie/wyłączanie (rys. III)

⚠ OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

- ▶ Zawsze trzymać urządzenie oburącz.
- ▶ Najpierw włączyć, następnie zbliżyć narzędzie robocze do przedmiotu obrabianego.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo nieumyślnego rozruchu

- ▶ Zawsze wyłączać urządzenie, jeśli wtyczka jest wyciągnięta z gniazda sieciowego lub nastąpiła przerwa w dopływie prądu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Niebezpieczeństwo wybuchu pyłu.

- ▶ Nie dopuścić do tego, aby urządzenie wysysało dodatkowo pył i wióry.
- ▶ Podczas włączania i wyłączania trzymać urządzenie z dala od osiadłego pyłu.

⚠ OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

- ⇨ W przypadku włączenia i zablokowania w położeniu włączonym urządzenie pracuje dalej, gdy zostanie wyrwane z rąk.
- ▶ Zawsze trzymać urządzenie oburącz za przewidziane do tego celu uchwyty, przyjąc stabilną pozycję i zachować koncentrację podczas pracy.

Urządzenia z przełącznikiem suwakowym (rys. III)

Włączanie

- ▶ Przesunąć przełącznik suwakowy [3] do przodu.
 - W celu zablokowania w położeniu włączonym przesunąć włącznik/wyłącznik w dół, aż zostanie zatrzaśnięty.

Wyłączanie

- ▶ Nacisnąć tylny koniec przełącznika suwakowego [3] i zwolnić.

Wskazówki dotyczące pracy

- ▶ Lekko przycisnąć urządzenie i poruszać nim tam i z powrotem po powierzchni.

Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem przeprowadzać tylko przy wyciągniętej wtyczce sieciowej.

OSTROŻNIE!



Pyły z materiałów mogą być szkodliwe dla zdrowia.

- Używać maski przeciwpyłowej lub maski oddechowej.

Czyszczenie silnika

- ▶ Regularnie, często i dokładnie czyścić urządzenie sprężonym powietrzem nadmuchiwanym przez tylne szczeliny wentylacyjne. W tym czasie należy trzymać urządzenie w sposób zapewniający bezpieczeństwo.

OSTROŻNIE!



Ryzyko obrażeń ciała lub szkód materialnych w przypadku nieprawidłowego wykonywania czynności.

- Nie otwierać urządzenia.
- Urządzenie może być otwierane tylko przez technika serwisowego firmy Würth.
- Podczas wszelkich prac związanych z konserwacją i czyszczeniem przestrzegać obowiązujących przepisów BHP i przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom.

Usuwanie usterek

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

- Prędkość obrotowa pod obciążeniem **znacznie** spada.
 - Temperatura silnika jest za wysoka!
- ▶ Pozostawić urządzenie na biegu jałowym i odczekać, aż ostygnie.
 - Prędkość obrotowa pod obciążeniem **lekk**o spada.
 - Urządzenie jest przeciążone.
- ▶ Kontynuować pracę ze zredukowanym obciążeniem.

Układ wyłączenia bezpieczeństwa

- Urządzenie zostało **wyłączone** samoczynnie.
 - Przy zbyt szybkim narastaniu prądu (np. w przypadku nagłego zablokowania lub odbicia) urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Wyłączyć maszynę za pomocą przełącznika suwakowego [3].
- ▶ Następnie włączyć ponownie i kontynuować pracę.
- ▶ Unikać kolejnego zablokowania.

Zabezpieczenie przed ponownym rozruchem

- Urządzenie nie działa.
 - Zadzziałało zabezpieczenie przed samoczynnym uruchomieniem. Jeżeli wtyczka jest podłączana do sieci, gdy urządzenie jest włączone lub gdy nastąpiło przywrócenie zasilania elektrycznego po jego zaniku, urządzenie nie uruchamia się.
- ▶ Należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.

Aksesoria i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria firmy Würth. Stosować wyłącznie tarcz polerskich do szlifierek do spoin pachwinowych, np. tarcz flizelinowych lub filcowych w połączeniu z dołączonymi specjalnymi kołnierzami. Używać wyłącznie wyposażenia, które jest zgodne z wymaganiami i parametrami podanymi w tej instrukcji eksploatacji. Nigdy nie stosować tarcz tnących, tarcz zdzierakowych, brzeszczotów ani ściernic garnkowych.

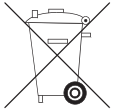
Naprawa

Jeżeli pomimo bardzo starannych metod produkcji i testowania dojdzie do awarii urządzenia, zlecić wykonanie naprawy firmie Würth masterService.

W przypadku wszelkich pytań i zamówień części zamiennych należy koniecznie podać numer artykułu zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia.

Aktualna lista części zamiennych urządzenia znajduje się w Internecie na stronie „<http://www.wuerth.com/parts-manager>” lub można ją zamówić w najbliższym oddziale firmy Würth.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia do normalnych śmieci domowych. Przekazać urządzenie do utylizacji autoryzowanemu lub komunalnemu zakładowi utylizacji i przetwarzania

odpadów. Należy przy tym przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości należy skontaktować się z zakładem utylizacji odpadów. Materiały opakunkowe należy utylizować zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Rękojmia

Na to urządzenie firmy Würth udzielamy rękojmi zgodnie z krajowymi przepisami prawa od daty zakupu (faktura lub dowód dostawy). Powstałe uszkodzenia będą usuwane w ramach wymiany lub naprawy. Rękojmią nie są objęte uszkodzenia spowodowane nieprawidłową obsługą. Reklamacje mogą być uznawane wyłącznie wtedy, gdy urządzenie zostanie dostarczone w stanie nierozłożonym do oddziału Würth, przedstawiciela handlowego Würth lub autoryzowanego serwisu Würth. Prawo do wprowadzania zmian technicznych zastrzeżone. Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.



Deklaracja zgodności WE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten jest zgodny z wymogami następujących norm lub dokumentów normatywnych:

Normy

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

zgodnie z postanowieniami dyrektyw:

Dyrektywa WE

- 2006/42/WE
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Dokumentacja techniczna dostępna w:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, NIEMCY

F. Wolpert
Prokurent –
kierownik działu zarzą-
dzania produktami

Dr inż. S. Beichter
Prokurent –
kierownik działu jakości

Künzelsau: 07.08.2018 r.



A készülék első használata előtt olvassa el ezt az üzemeltetési útmutatót, és ez alapján járjon el. Őrizze meg a jelen üzemeltetési útmutatót későbbi használat céljából vagy a későbbi tulajdonos számára.

- ▶ Az első üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el a biztonsági tudnivalókat!
 - Az üzemeltetési útmutató és a biztonsági tudnivalók be nem tartása esetén a készülék károsodhat, és a kezelőt, valamint más személyeket fenyegető veszélyek keletkezhetnek.
- ▶ A készülék üzembe helyezésével, kezelésével, karbantartásával és javításával megbízott valamennyi személynek megfelelő képzéssel kell rendelkeznie.
- ▶ **A készüléken csak az ezzel megbízott és képesítéssel rendelkező személyek végezhetnek javításokat.** A munkához mindig az Adolf Würth GmbH & Co. KG vállalat eredeti pótalkatrészeit használja. Ezzel biztosított, hogy a készülék biztonsága marad.

Az útmutatóban használt jelzések és szimbólumok

Az ebben az útmutatóban található jelzések és szimbólumok célja, hogy segítségükkel hamar és biztonságosan használhassa az útmutatót és a készüléket.



Információ

A készülék és ezen útmutató leghatékonyabb, illetve legpraktikusabb használatáról tájékoztatnak.

▶ Lépések

A meghatározott sorrendben megadott lépések megkönnyítik a készülék helyes és biztonságos használatát.

✓ **Eredmény**

Itt olvashatja el a lépések sorozatának eredményét.

[1] Tételszám

A szövegben a tételszámok szögletes zárójellel vannak jelölve.

Figyelmeztetések veszélyfokozatai

Ebben az üzemeltetési útmutatóban a következő veszélyfokozatok használatosak a lehetséges veszélyes helyzetekre és fontos biztonsági előírásokra való figyelemfelhívás céljából.

⚠ VESZÉLY !



Közvetlenül fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén súlyos, sőt halálos sérülésekhez vezet. Az intézkedést feltétlenül tartsa be.

⚠ FIGYELMEZTETÉS !



Esetlegesen fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén súlyos, sőt halálos sérülésekhez vezet. Igen óvatosan dolgozzon.

⚠ VIGYÁZAT !



Esetlegesen fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezet.

Figyelem!

Esetlegesen bekövetkező káros helyzet, amely anyagi károkhhoz vezet, ha nem kerül el.

A biztonsági tudnivalók felépítése

⚠ VESZÉLY !



A veszély típusa és forrása!

- A be nem tartás következményei
- Intézkedés a veszély elhárítására



Általános biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS

Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. Őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és utasítást a jövőbeni felhasználás céljából.



Speciális biztonsági tudnivalók

Köszörülésre, csiszolópapírral történő csiszolásra, drótkefe használatára, polírozásra és darabolásra vonatkozó közös biztonsági tudnivalók:
Alkalmazás

- a) Ez az elektromos kéziszerszám polírozóként használható. Vegyen figyelembe minden olyan biztonsági tudnivalót, utasítást, ábrát és adatot, amelyet a készülékkel együtt kapott. Az alábbi utasítások be nem tartása esetén áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülések veszélye áll fenn.
- b) Ez az elektromos kéziszerszám nem alkalmas köszörülésre, csiszolópapírral történő csiszolásra, drótkefével történő munkavégzésre és darabolásra. Veszélyes helyzeteket teremthet és sérülést okozhat, ha az elektromos kéziszerszámot a tervezett alkalmazásoktól eltérő célra használja.
- c) Ne használjon olyan tartozékot, amelyet a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos kéziszerszámhoz való használatra szánt, illetve ajánlott. Önmagában az a tény, hogy egy adott tartozék felszerelhető az elektromos kéziszerszámra, még nem szavatolja annak biztonságos használatát.
- d) A betétszerszám megengedett fordulatszáma legalább akkora legyen, mint az elektromos kéziszerszámon megadott maximális fordulatszám. Az engedélyezettnél gyorsabban forgó tartozék eltörhet, és darabjai szerteszét repülhetnek.
- e) A betétszerszám külső átmérője és vastagsága feleljen meg az elektromos kéziszerszám méretadatainak. A helytelenül méretezett betétszerszámokat nem lehet megfelelő mértékben leárnýékolni vagy uralom alatt tartani.
- f) A menetes betétszerszámoknak pontosan kell illeszkedniük az elektromos kéziszerszám csiszolóengelyére. Karimákkal rögzített betétszerszámok esetén a rögzítőfuratnak pontosan kell illeszkednie a karima alakjához. Ha a betétszerszám nem illeszkedik pontosan az elektromos kéziszerszám rögzítőszerkezetéhez, akkor egyenletlen lesz a forgása, erősen fog rezegni, így a kezelő elveszítheti az uralmat a készülék fölött.
- g) Ne használjon sérült betétszerszámokat. Minden használat előtt ellenőrizze a betétszerszámokat: a csiszolótárcsákat csorbulás és repedés, a csiszolótányérokat repedés, kopás vagy erős elhasználódás, a drótkeféket kilazult vagy törött drótok tekintetében. Ha az elektromos kéziszerszám vagy a betétszerszám leesik, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, vagy használjon ép szerszámot. Ha ellenőrizte a betétszerszámot és felfezerte a készülékre, gondoskodjon róla, hogy se Ön, se a közelben levő más személyek ne legyenek a forgó betétszerszám síkjában, majd egy percre kapcsolja be a készüléket maximális fordulatszámon. Ezalatt a tesztidőszak alatt általában eltörnek a sérült betétszerszámok.
- h) Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően használjon arcvédő álarcot, szemvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális védőkötényt, amelyek megvédik a munkadarabról vagy a szerszámról leváló részecskéktől. Védje a szemét a különböző alkalmazások során leváló, szerteszét repülő részecskéktől. A por- vagy légzésvédő álarcnak ki kell szűrnie a használat során keletkező port. Hallása károsodhat, ha hosszú időn keresztül erős zajnak van kitéve.
- i) Ügyeljen arra, hogy a kívülálló személyek biztonságos távolságra legyenek a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyek minden esetben viseljenek személyi védőfelszerelést. A munkadarabról vagy a törött betétszerszámról leváló szilánkok messzire repülhetnek, így sérüléseket okozhatnak a munkaterület közvetlen környezetén kívül is.
- j) A készüléket kizárólag a szigetelt markolatoknál fogja meg, ha olyan munkát végez, amelynél a betétszerszám rejtett villamos vezetékét vagy a készülék saját hálózati kábelét vághatja el. Egy feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés következtében a készülék fémes alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, ami áramütéshez vezethet.



Speciális biztonsági tudnivalók

- k) Tartsa távol a hálózati kábelt a forgó betétszerszámokról.** Ha elveszíti az uralmat a készülék fölött, a forgó betétszerszám elvághatja vagy elkaphatja a hálózati kábelt, és behúzhatja kezét vagy karját.
- l) Soha ne tegye le az elektromos kéziszerszámot addig, amíg teljesen meg nem áll a betétszerszám.** A forgó betétszerszám hozzáérhet a lerakásra szolgáló felülethez, aminek következtében elveszítheti az uralmat az elektromos kéziszerszám fölött.
- m) Szállítás közben ne működtesse az elektromos kéziszerszámot.** A forgó betétszerszám véletlenül elkaphatja ruháját, és a rántás következtében a testébe fúródhat a betétszerszám.
- n) Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos kéziszerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora port szív be a házba, a nagy mennyiségben felgyülemelő fémpor pedig elektromos veszélyeket okozhat.
- o) Ne használja az elektromos kéziszerszámot éghető anyagok közelében.** A pattogó szikráktól meggyulladhatnak ezek az anyagok.
- p) Ne használjon folyékony hűtőközeget igénylő betétszerszámokat.** Víz vagy más folyékony hűtőközeg használata elektromos áramütéshez vezethet.
- a) Fogja meg erősen az elektromos kéziszerszámot, teste és karja pedig olyan helyzetben legyen, hogy fel tudja fogni a visszacsapódásból eredő erőket. Mindig használja a kiegészítő fogantyút, ha van, hogy indítás közben minél jobban uralma alatt tarthassa a visszacsapódásból eredő erőket vagy a reakciónyomatékokat.** A kezelő megfelelő óvintézkedésekkel uralma alatt tarthatja a visszacsapódásból eredő erőket és reakcióerőket.
- b) Ne nyúljon kézzel a forgó betétszerszámok közelébe.** Visszacsapódáskor a kezébe vághat a betétszerszám.
- c) Ügyeljen arra, hogy ne olyan helyen álljon, amerre az elektromos kéziszerszám visszacsapódáskor elmozdulhat.** A visszacsapódás ellentétes irányba mozdítja el az elektromos kéziszerszámot, mint amerre a csiszolótárcsa a megszorulás helyén forgott.
- d) Különösen óvatosan használja a szerszámot a sarkokban, éles peremek környékén stb. Akadályozza meg, hogy a betétszerszám visszapattanjon a munkadarabról, és beszoruljon.** Sarkokban, éles peremekenél vagy visszapattanáskor könnyen megszorul a forgó betétszerszám. Ez a készülék fölötti uralom elvesztéséhez vagy visszacsapódáshoz vezet.
- e) Ne használjon láncos vagy fogazott körfűrészlapot.** Az ilyen betétszerszámok gyakran vezetnek visszacsapódáshoz vagy az elektromos kéziszerszám fölötti uralom elvesztéséhez.

Visszacsapódás és ehhez kapcsolódó biztonsági tudnivalók

Visszacsapódásnak a forgó betétszerszám – például csiszolókorong, csiszolótányér, drótkéfe stb. – elakadása vagy megszorulása következtében jelentkező hirtelen reakciót nevezzük. Az elakadás vagy megszorulás a forgó betétszerszám hirtelen megállásához vezet. Ekkor elveszítheti az uralmat az elektromos kéziszerszám fölött, amely a megszorulás helyénél a betétszerszám forgásirányával ellentétes irányba csapódhat. Ha a csiszolótárcsa például elakad vagy megszorul a munkadarabban, a csiszolótárcsának a munkadarabra merülő pereme elakadhat, aminek következtében kitérhet egy darab a csiszolótárcsából vagy visszacsapódást okozhat. A csiszolótárcsa ekkor a kezelő felé vagy ezzel ellentétes irányba mozdul el attól függően, hogy a tárcsa milyen irányba forgott a megszorulás helyénél. Ennek hatására akár el is törhet a csiszolótárcsa. A visszacsapódás az elektromos kéziszerszám nem megfelelő, illetve helytelen használatának következménye. Ennek előfordulása megelőzhető a következőkben bemutatott óvintézkedések betartásával.

Különleges biztonsági tudnivalók a polírozásra vonatkozóan:

- a) Ne hagyja, hogy a polírozófedélen laza részek legyenek, különösen a rögzítőzsinóroknál. Rögzítse vagy rövidítse meg a rögzítőzsinórokat!** A laza, forgó rögzítőzsinórok elkaphatják az ujját, vagy beleakadhatnak a munkadarabba.



Speciális biztonsági tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS !



Komoly sérülések veszélye.

➤ Mindig viseljen védőszemüveget.

- Használjon rugalmas alátétet, ha mellékeltek ilyet a csiszolóeszközhöz, és ha annak használata előírás.
- Vegye figyelembe a szerszám vagy a tartozék gyártója által közölt adatokat! Óvja a tárcsákat a zsiroktól és ütésektől!
- A betétszerszámokat a gyártó utasításai szerint gondosan kell tárolni és kezelni.
- A szerszám szorosan fekdőjön fel, és legyen biztosítva elcsúszás ellen, például befogó szerkezet segítségével.
- A nagy munkadarabokat megfelelő módon kell alátámasztani.
- Munka közben, különösen fémek megmunkálásakor, elektromosan vezető por rakódhat le a készülék belsejében. Ez átvezetheti a villamos energiát a készülék házára, ami átmenetileg elektromos áramütés veszélyét okozhatja. Ezért a készüléket a hátsó szellőzőnyílásokon keresztül rendszeresen, gyakran és alaposan ki kell fúvatni sűrített levegővel működés közben. Eközben tartsa erősen a készüléket.
- Javasoljuk, hogy használjon telepített elszívóberendezést és egy elékapcsolt hibaáram-védőkapcsolót (FI). Ellenőrizze és tisztítsa ki a készüléket, ha az FI-védőkapcsoló lekapcsolja a polírozót.
- Poros körülmények között végzett munka közben legyenek szabadok a gép szellőzőnyílásai. Ha el kellene távolítani a port, akkor először válassza le az elektromos kéziszerszámot az áramellátásról. A tisztításhoz ne használjon fém tárgyat, és vigyázzon a belső alkatrészekre.
- Sérült, nem központos, illetve rezgő szerszámot tilos használni.
- Mielőtt bármiféle beállítás, átszerelést, vagy karbantartást végezne, húzza ki a csatlakozódugót a dugaszoló aljzatból.
- A sérült vagy megrepedt kiegészítő fogantyút cserélje ki. A készüléket meghibásodott kiegészítő fogantyúval üzemeltetni tilos.
- A sérült vagy megrepedt kézvédőt cserélje ki. A készüléket meghibásodott kézvédővel üzemeltetni tilos.
- Az ezzel a készülékkel végzett munkák során keletkező részecskék olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek rákot, allergiás reakciókat, légúti megbetegedéseket, születési rendellenességeket vagy a szaporodási szervek más károsodását okozhatják.
- Ezen anyagok közül néhány példaként: ólom (ólomtartalmú festékekben), ásványi porok (falazótégglázból, betonból vagy hasonlókból), fakezeléshez használt adalékanyagok (kromát, favedő szerek), egyes fafajták (például tölgy- vagy bükkfapor), fémek, azbeszt.
- A kockázat mértéke attól függ, hogy a felhasználó vagy a közelben tartozó személy mennyi ideig volt kitéve a terhelésnek.
- Ne engedje, hogy a részecskék a szervezetébe jussanak.
- Az ilyen anyagok általi terhelés csökkentése érdekében gondoskodjon a munkahely jó szellőzéséről, és viseljen megfelelő védőfelszerelést, például olyan légzésvédő álarcot, amely képes kiszűrni a mikroszkopikus méretű részecskéket.
- Tartsa be az adott anyagra, személyzetre, alkalmazási esetre és helyre vonatkozó irányelveket (például munkavédelmi rendelkezések, ártalmatlanítás).
- A keletkező részecskéket keletkezésük helyén fogja fel, kerülje el, hogy azok lerakódjanak a környezetében.
- A speciális munkákhoz megfelelő tartozékokat használjon. Így kevesebb részecske kerül ellenőrizetlenül a környezetbe.
- Használjon erre alkalmas porszivást.
- Csökkentse a porterhelést a következő módon:
 - a kikerülő részecskéket és a készülékből kiáramló levegőt ne irányítsa saját magára vagy egy közelben tartózkodó személyre vagy a lerakódott porra,
 - használjon elszívó berendezést és/vagy légtisztítót,
 - a munkavégzés helyét szellőztesse át alaposan és tartsa tisztán porszívózással. Sepréssel vagy fújással felkavarja a port.
 - Porszívózza le vagy mossa ki a védőruházatot. Ne fúvassa le, ütögesse ki vagy kefélje le.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag fém polírozójaként használható víz nélkül.

Nem használható nagyolótárcsával vagy darabolótárcsával.

Nem alkalmas köszörülésre, csiszolópapírral történő csiszolásra, drótkéffel történő munkavégzésre és darabolásra.

Kizárólag eredeti Würth tartozékokat használjon. Az ettől eltérő vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a felhasználót terheli a felelősség.

Műszaki adatok

Cikksz.	5706 111 1	
Névleges felvett teljesítmény	W	950
Leadott teljesítmény	W	510
Üresjárat fordulatszám	min ⁻¹	660 - 4650
Tengelymenet		M14
Csiszolótengely hossza	mm	15
betétszerszám max. engedélyezett átmérője	mm	150
Betétszerszám max. megengedett vastagsága a befogatásnál a következők használatára esetén:	mm	6
Szorítóanya [6]	mm	3
Súly hálózati kábel nélkül	kg	2,7
Védelmi osztály		□ / II

Szimbólumok az adattáblán:

n = maximális üresjárat fordulatszám

~ = váltakozó áram

Információk a zajról / vibrációról

FIGYELMEZTETÉS !



Munka közben a zajszint meghaladhatja a 80 dB(A) értéket.

➔ Komoly sérülések és akusztikus traumák veszélye.

➤ Használjon hallásvédőt.

Kibocsátási értékek

Ezeknek az értékeknek a segítségével megbecsülheti az elektromos kéziszerszám kibocsátásait és összevetethet különböző elektromos kéziszerszámokat.

A tényleges terhelés a használati feltételek, illetve az elektromos kéziszerszám vagy a betétszerszámok állapotának függvényében magasabb vagy alacsonyabb lehet. A becsléshez vegye figyelembe a munkaszüneteket és az alacsonyabb terheléssel jellemzett időszakokat. A fentiek szerint megbecsült értékek alapján határozza meg óvintézkedéseket, például szervezeti intézkedéseket a felhasználó számára.

Cikksz.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{wA}/K_{wA}	dB (A)	100,5/3

Rezgés összetétele (három irány vektorösszege), az EN 60745 szerint meghatározva:

$a_{r,P}$ = rezgés kibocsátási érték (polírozás)

$K_{h,P}$ = bizonytalanság (rezgés)

Jellemző A-súlyozott hangszint:

L_{pA} = hangnyomásszint

L_{wA} = hangteljesítményszint

K_{pA}, K_{wA} = bizonytalanság

* A megadott rezgés kibocsátási értékeket

- szabványos vizsgálati eljárás szerint határoztuk meg, így felhasználhatók egy másik elektromos készülékkel való összehasonlításhoz.
- felhasználhatja az expozíció első becslésére.

A készülék alkotóelemei

Áttekintés (I. ábra)

- 1** kézvédő beállító gombja
- 2** beállítókerék a fordulatszám beállításához
- 3** tolókapcsoló a be- és kikapcsoláshoz
- 4** kiegészítő fogantyú / rezgéselnyelő kiegészítő fogantyú
- 5** kézvédő
- 6** szorítóanya
- 7** tartókarima
- 8** orsó
- 9** körmöskulcs
- 10** imbuzkulcs
- 11** betétszerszám

Üzembe helyezés

Figyelem!

Üzembe helyezés előtt hasonlítsa össze, hogy az adattáblán megadott hálózati feszültség és hálózati frekvencia megegyezik-e az áramhálózat jellemzőivel.

A készülék elé mindig kapcsoljon egy max. 30 mA kioldási árammal rendelkező FI-védőkapcsolót (RCD).

A kiegészítő fogantyú felszerelése

VIGYÁZAT!



Komoly sérülések veszélye.

- Kizárólag felszerelt kiegészítő fogantyúval **[4]** végezzen munkát!

- A kiegészítő fogantyút **[4]** jól csavarozza fel a készülék jobb vagy bal oldalára.

A kézvédő felhelyezése

VIGYÁZAT!



Komoly sérülések veszélye.

- Kizárólag felszerelt kézvédővel **[5]** végezzen munkát.

Behelyezés

- ▶ Nyomja meg és tartsa nyomva a gombot **[1]**.
- ▶ Az ábrának megfelelően alulról felfelé tolja be a kézvédőt **[5]** a horonyba.
- ▶ Először a legnagyobb átmérőjű gördülőelemet tolja be körülbelül 5 mm-re a külső horonyba. Ezt követi a legkisebb átmérőjű gördülőelem, melyet a belső horonyba kell tolni.

Figyelem!

Ne próbálja meg mindkét gördülőelemet egyszerre betolni a két horonyba, mert az nem megy. Először a külső gördülőelemmel kezdjen, majd ezután következik a belső magától.

Elforgatás

- ▶ Nyomja meg a gombot **[1]** majd forgassa el a kézvédőt **[5]** úgy, hogy a zárt terület a felhasználó felé mutasson.
- ▶ Ellenőrizze a rögzítettséget: A gomb **[1]** legyen bekattanva, és a kézvédőt **[5]** ne lehessen elforgatni.

A betétszerszám felszerelése

Figyelem!

Minden átszerelési munka előtt:

Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból. A készülék legyen kikapcsolva és az orsó nyugalmi állapotban.

A betétszerszám felhelyezése

A tartókarima **[7]** 2 oldala különböző:

- ▶ A tartókarima **[7]** úgy helyezze fel az orsóra **[8]** körbe, hogy a betétszerszámhoz illeszkedő nagy peremátmérő **[11]** felfelé nézzen.
- ▶ Helyezze fel a betétszerszámot **[11]** a tartókarimára **[7]**.
- ✓ A betétszerszámnak egyenletesen kell elhelyezkednie a tartókarimán.

A szorítóanya rögzítése/oldása

A szorítóanya rögzítése (II. ábra)

A szorítóanya [6] 2 oldala különböző.

- ▶ Csavarozza fel a szorítóanyát az orsóra [8]:

A Vékony (3 mm-es) betétszerszám esetén:

- ✓ A szorítóanya [6] gyűrűs része felfelé nézzen, hogy biztonságosan befogathassa a vékony betétszerszámot.

B Vastag (6 mm-es) betétszerszám esetén:

- ✓ A szorítóanya [6] gyűrűs része lefelé nézzen, hogy biztonságosan felhelyezhesse a szorítóanyát az orsóra.

- ▶ Rögzítse az orsót [8] az imbuszkulccsal [10].
- ▶ Húzza meg a szorítóanyát [6] a körmös kulccsal [9] az óra járásával megegyező irányba.

A szorítóanya oldása

- ▶ Rögzítse az orsót az imbuszkulccsal [10].
- ▶ Csavarozza le a szorítóanyát [6] a körmös kulccsal [9] az óra járásával ellentétes irányba.

Elektromágneses zavarok

Fokozott külső elektromágneses zavarok hatására egyedi esetekben átmeneti fordulatszám-ingadozások léphetnek fel, vagy működésbe léphet az újbóli bekapcsolás elleni védelem.

Ebben az esetben kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.

Használat

A fordulatszám beállítása

A beállítókerékkel [2] elvégezhető a fordulatszám előválasztása és fokozatmentes beállítása.

Az 1-6 beállítások körülbelül a következő üresjáratú fordulatszámoknak felelnek meg:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. 660 1/min | 4. 3.360 1/min |
| 2. 1.600 1/min | 5. 4.100 1/min |
| 3. 2.670 1/min | 6. 4.650 1/min |

Be- és kikapcsolás (III. ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS !



Komoly sérülések veszélye.

- A készüléket mindig két kézzel fogja.
- Kapcsolja be a gépet, mielőtt a betétszerszámot a munkadarabra helyezné.

▲ FIGYELMEZTETÉS !



Véletlen elindulás miatti veszély.

- Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha a csatlakozódugót kihúzza a dugaszoló aljzatból vagy ha megszakadt az áramellátás.

▲ VESZÉLY !



Porrobbanás miatti veszély.

- Kerülje el, hogy további port és forgácsot szívjon be a készülék.
- Be- és kikapcsoláskor tartsa távol a készüléket a lerakódott portól.

▲ FIGYELMEZTETÉS !



Komoly sérülések veszélye.

- Folyamatos bekapcsolás esetén a készülék akkor is tovább forog, ha már kicsavarodott a kezéből.
- Ezért mindig két kézzel fogja a készüléket az erre szolgáló fogantyúknál, vegyen fel stabil testtartást és összpontosítva dolgozzon.

Tolókapcsolós készülékek (III. ábra) Bekapcsolás

- ▶ Tolja előre a tolókapcsolót [3].
- A folyamatos bekapcsoláshoz nyomja le ezután annyira, hogy bekattanjon.

Kikapcsolás

- ▶ Nyomja le a tolókapcsoló [3] hátsó részét, és engedje fel.

Munkautasítások

- ▶ A készüléket lazán helyezze a felületre, és mozgassa ide-oda.

Karbantartás és tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS !



Elektromos áram miatti veszély.

- ▶ A készüléken kizárólag kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett végezzen karbantartási és tisztítási munkákat.

▲ VIGYÁZAT !



Egyes anyagok pora egészségkárosító lehet.

- ▶ Használjon por- vagy légzésvédő álarcot.

A motor tisztítása

- ▶ A készüléket rendszeresen, gyakran és alaposan fúvassa ki sűrített levegővel a hátsó szellőzőnyílásokon keresztül. Eközben tartsa erősen a készüléket.

▲ VIGYÁZAT !



Sérülések vagy anyagi károk veszélye szakszerűtlen műveletek miatt.

- ▶ Ne nyissa ki a készüléket.
- ▶ A készüléket kizárólag a Würth szerviztechnikusa nyithatja ki.
- ▶ Minden ápolási és karbantartási munkánál tartsa be az érvényes biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.

Hibaelhárítás

Túlterhelés elleni védelem

- A terhelési fordulatszám **erősen** csökken.
 - Túl magas a motorhőmérséklet!
- ▶ Járassa üresjáratban a készüléket, amíg a készülék lehül.
 - A terhelési fordulatszám **enyhén** csökken.
 - A készüléket túlterhelés éri.
- ▶ Csökkentett terheléssel folytassa a munkát.

Biztonsági lekapcsolás

- A készülék automatikusan **kikapcsolt**.
 - Túl nagy áramnövekedési sebesség esetén (ami például hirtelen beszorulás vagy visszacsapódás esetén lép fel) a készülék kikapcsol.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket a tolókapcsolóval [3].
- ▶ Ezt követően kapcsolja be ismét, és folytassa szokás szerint a munkát.
- ▶ Kerülje a további beszorulásokat.

Újraindulás elleni védelem

- A készülék nem megy.
 - Működésbe lépett az újbóli bekapcsolás elleni védelem. Ha bekapcsolt készülék mellett csatlakoztatja a hálózati csatlakozódugót vagy állítják ismét helyre az áramellátást áramszünet után, a készülék nem indul el.
- ▶ Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.

Tartozékok és pótalkatrészek

Kizárólag eredeti Würth tartozékokat használjon. Kizárólag polírozó tárcsát használjon a sarokvarrat-csiszolóhoz, például filc vagy csiszolóbunda korongot, a mellékelt speciális karimával együtt. Kizárólag olyan tartozékokat használjon, amelyek teljesítik az ebben az üzemeltetési útmutatóban megadott követelményeket és specifikációkat. Soha ne használjon darabolótárcsát, nagyolótárcsát, fűrészlapot vagy fazékcsiszolót.

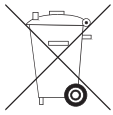
Javítás

Amennyiben a készülék a gondos gyártási és ellenőrzési eljárások ellenére meghibásodik, akkor a javítást a Würth masterService egyik műhelyével végeztesse el.

Bármilyen kérdés és pótalkatrészek rendelése esetén, kérjük, feltétlenül adja meg a készülék adattábláján szereplő cikkszámot.

A készülék aktuális alkatrészlistáját megtalálhatja az interneten a „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” címen vagy megrendelheti a legközelebbi Würth-kirendeltségtől.

Ártalmatlanítás



A készüléket semmi esetre se dobja a szokásos háztartási hulladékba.

A készüléket egy engedéllyel rendelkező hulladékfeldolgozó üzemben vagy a helyi önkormányzati hulladékgyűjtőn keresztül ártalmatlanítsa.

Tartsa be az aktuálisan érvényes előírásokat. Késég esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó üzemmel. A csomagolóanyagokat környezetkímélő módon ártalmatlanítsa.

Garancia

Erre a Würth készülékre a vásárlás dátumától számítva a törvényben előírt, illetve az adott országban hatályos rendelkezéseknek megfelelő garanciát vállalunk (számlával vagy szállítólevéllel történő igazolás alapján). A keletkezett károkat pótszállítás vagy javítás útján szüntetjük meg. A garancia nem terjed ki azokra a károokra, amelyek szakszerűtlen kezelésre vezethetők vissza. Reklamációt csak akkor áll módunkban elfogadni, ha a készüléket szetszedetlen állapotban eljuttatják valamelyik Würth kirendeltséghez, illetve leadják a Würth külső képviselői munkatársánál vagy a Würth által felhatalmazott vevőszolgálatnál. Műszaki változtatások joga fenntartva. A nyomtatási hibákért nem vállalunk felelősséget.

☑ Megfelelőségi nyilatkozat

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő szabványoknak és normatív dokumentumoknak:

Szabványok

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

a következő irányelvek rendelkezéseinek megfelelően:

EK-irányelv

- 2006/42/EK
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Műszaki dokumentáció beszerezhető:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, Németország



F. Wolpert
Cégvezető -
termékmenedzsment
vezető



Dr.-Ing. S. Beichter
Cégvezető -
minőségügyi vezető

Künzelsau: 2018.08.07.



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento návod k obsluze a dodržujte informace, které jsou v něm uvedeny. Tento návod k obsluze uschovejte pro pozdější použití nebo další vlastníky.

- ▶ Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtěte bezpečnostní upozornění!
 - Při nedodržení návodu k obsluze a bezpečnostních upozornění může dojít k poškození přístroje a ohrožení uživatele nebo jiných osob.
- ▶ Všechny osoby, které se podílejí na uvedení přístroje do provozu, na jeho obsluze, údržbě a opravách, k tomu musí mít odpovídající kvalifikaci.
- ▶ **Opravy přístroje smí provádět pouze osoby, které k tomu mají oprávnění a jsou k tomu vyškoleny.** Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Adolf Würth GmbH & Co. KG. Zajistíte tak zachování bezpečnosti přístroje.

Značky a symboly v tomto návodu

Značky a symboly v této příručce vám mají pomoci k tomu, abyste příručku a přístroj mohli rychle používat.



Informace

Informuje o neefektivnějším, resp. nejpraktičtějším způsobu používání přístroje a tohoto návodu.

▶ Pracovní kroky

Definovaná posloupnost jednotlivých pracovních kroků usnadňuje správné a bezpečné používání.

✓ Výsledek

Zde najdete výsledek posloupnosti pracovních kroků.

[1] Číslo položky

Čísla pozice jsou v textu označena hranatými závorkami.

Stupně nebezpečnosti výstražných upozornění

V tomto návodu k obsluze používáme jako upozornění na potenciálně nebezpečné situace a důležité bezpečnostní předpisy následující stupně nebezpečnosti:

NEBEZPEČÍ!



Upozorňuje na bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů zapříčiní těžké nebo dokonce smrtelné poranění. Opatření bezpodmínečně dodržte.

VÝSTRAHA!



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů může zapříčiní těžké nebo dokonce smrtelné poranění. Pracujte s maximální opatrností.

VAROVÁNÍ!



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů zapříčiní lehké nebo drobné poranění.

Pozor!

Upozorňuje na možnou škodlivou situaci, které je nutné zamezit, aby nedošlo k věcným škodám.

Struktura bezpečnostních upozornění

NEBEZPEČÍ!



Druh a zdroj nebezpečí!
 ➔ Následky při nedodržení
 ➤ Opatření pro zamezení vzniku nebezpečí



Všeobecná bezpečnostní upozornění



VÝSTRAHA

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může zapříčiní úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná poranění. Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.



Speciální bezpečnostní upozornění

Společně bezpečnostní pokyny pro broušení, broušení smirkovým papírem, práce s drátěnými kartáči, leštění a řezání brusnými kotoučem:

Použití

- a) Tento elektrický nástroj je určen k použití jako leštička. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, návody, zobrazení a údaje, které s přístrojem dostáváte. V případě nedodržení následujících postupů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným poraněním.
- b) Toto elektrické nářadí není vhodné k broušení, smirkování, práci s drátěnými kartáči, leštění a rozbrušování. Použití, pro která není elektrické nářadí určeno, mohou způsobit vznik nebezpečí a úrazů.
- c) **Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo výrobcem speciálně pro toto elektrické nářadí určeno a doporučeno.** To, že na svůj elektrický přístroj můžete namontovat určité příslušenství, není samo o sobě zárukou bezpečného používání.
- d) **Povolený počet otáček osazovaného nástroje musí být minimálně stejný, jako je maximální počet otáček uvedený na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je přípustné, se může rozlomit a rozlétnout.
- e) **Vnější průměr a tloušťka nástavce musí odpovídat rozměrům uvedeným pro elektrickým nářadí.** Chybně dimenzované vložné nástroje nemusí být možné dostatečně zakrýt nebo bezpečně používat.
- f) **Nástavce se závitem musí přesně dosednout na brusné vřeteno elektrického nářadí. U nástavců připevněných přes přírubu musí otvor pro uchycení přesně odpovídat tvaru příruby.** Nástavce, které na přípravku pro uchycení elektrického nástroje nesedí přesně, se otáčejí nerovnoměrně, silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- g) **Nepoužívejte nástavce, které jsou poškozené. Před každým používáním nástavce, jako je brusný kotouč, zkontrolujte, zda se neodlupuje a nejsou na něm rýhy nebo praskliny. U brusného talíře zkontrolujte, zda na něm nejsou trhliny, není obroušený nebo silně opotřebený. Přesvědčte se, že v drátěném kartáči nejsou uvolněné nebo zlámané dráty. Dojde-li k pádu elektrického nářadí nebo nástavce, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, a nebo použijte nepoškozený nástavec. Nástroj k použití Po kontrole a nasazení nástavce nechte přístroj po dobu jedné minuty běžet na maximální otáčky. Přitom zajistěte, abyste Vy sami, ani osoby v blízkosti stroje, byli z dosahu rotujícího nástavce.** Poškozené nástavce se většinou rozlámou během doby zkoušení.
- h) **Používejte osobní ochranné pomůcky. V závislosti na používání přístroje noste ochranný štít, ochranu očí nebo ochranné brýle. V případě potřeby noste masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která Vás ochrání před brusnými částicemi nebo kousky materiálu.** Oči byste si měli chránit před odletujícími cizími tělesy, která vznikají při různých způsobech používání. Prach vznikající při používání je nutné filtrovat pomocí respirátoru nebo dýchací masky. Budete-li dlouho vystaveni velkému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.
- i) **Dejte pozor, aby se ostatní osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti od vašeho pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovní zóny, musí nosit osobní ochranné vybavení.** Může dojít k odmrštění úlomků obrobku nebo prasklého vložného nástroje, které mohou zapříčinit poranění, a to i bezprostředně mimo pracovní prostor.
- j) **Při vykonávání prací, při nichž může nástavec narazit na skryté elektrické vedení nebo na vlastní síťový kabel, přístroj držte pouze za izolované plochy určené pro držení.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí na kovové části přístroje, a zapříčinit tak úraz elektrickým proudem.



Speciální bezpečnostní upozornění

k) Držte síťový kabel z dosahu otáčejících se nástavců. Dojde-li k tomu, že ztratíte nad přístrojem kontrolu, můžete dojít k proříznutí nebo zachycení síťového kabelu a Vaše ruka nebo paže se může dostat do otáčejícího se nástavce.

l) Elektrické nářadí nikdy neodkládejte dřív, než se nástavec zcela zastaví.

Rotující vložný nástroj se může dostat do styku s odkládací plochou. V důsledku toho hrozí, že ztratíte kontrolu nad elektrickým přístrojem.

m) Při přenášení elektrického nástroje jej nenechávejte v chodu. Vaše oblečení může být náhodným kontaktem s otáčejícím se nástavcem zachyceno a nástavec se může zavrátat do Vašeho těla.

n) Pravidelně čistěte větrací otvory Vašeho elektrického nářadí. Ventilátor motoru nasává do tělesa prach. Nahromadění velkého množství kovového prachu může zapříčinit ohrožení elektrickým proudem.

o) Elektrické nářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou zapříčinit vznícení těchto materiálů.

p) Nepoužívejte nástavce, které vyžadují používání chladicího prostředku. Použití vody nebo jiných chladících kapalin může zapříčinit úraz elektrickým proudem.

Zpětný náraz a odpovídající bezpečnostní pokyny

Zpětný náraz je náhlá reakce způsobená zaseknutím nebo zablokováním otáčení nástavce, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč apod. Zaseknutí nebo zablokování způsobí okamžité zastavení otáčejícího se nástavce. V důsledku toho dojde k urychlení nekontrolovaného elektrického nářadí proti směru otáčení nástavce v místě zablokování.

Dojde-li např. k zaseknutí nebo zablokování brusného kotouče v obrobku, může dojít k zachycení okraje brusného kotouče, který je zanořen do obrobku, odlomení brusného kotouče nebo k zpětnému nárazu. Brusný kotouč se pak pohybuje směrem k nebo od osoby, která nástroj obsluhuje - v závislosti na směru otáčení kotouče v místě zablokování. Přitom může dojít i ke zlomení brusného kotouče. Zpětný náraz je důsledkem špatného nebo nesprávného používání elektrického nástroje. Prostřednictvím vhodných bezpečnostních opatření, která jsou uvedena dále, je možné mu zabránit.

a) Elektrické nářadí držte pevně a tělo a paže mějte v pozici, ve které můžete sílu zpětného nárazu zadržet. Vždy používejte přidavnou rukojeť, pokud je dodána, abyste měli maximální kontrolu nad silou zpětného nárazu nebo nad reakčními momenty při rozběhu stroje.

Před zpětným rázem a reakčními silami se uživatel přístroje může chránit pomocí vhodných preventivních opatření.

b) Nikdy nedávejte ruku do blízkosti otáčejících se nástavců. Vložný nástroj se vám může při zpětném rázu dostat nad ruku.

c) Vyvarujte se tomu, aby se Vaše tělo dostalo do prostoru, ve kterém se elektrické nářadí pohybuje při zpětném nárazu. Zpětný náraz trhne elektrickým nástrojem ve směru proti pohybu brusného kotouče v místě zablokování.

d) Pracujte se maximální opatrností na místech s rohy, ostrými okraji apod. Vyvarujte se tomu, aby došlo k trhnutí nebo vzpříčení obrobku. V rozích, na ostrých okrajích nebo při odražení má otáčející se nástavec tendence se zaseknout. To způsobí ztrátu kontroly nebo zpětný náraz.

e) Nepoužívejte řetězový nebo zubatý pilový list. Takové vložné nástroje často zapříčiny zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým přístrojem.

Zvláštní bezpečnostní pokyny k leštění:

a) Nedovolte, aby kryt leštičky měl některé díly volné, to platí zejména o upevňovací šňůře. Upevňovací šňůru dobře uložte nebo ji zkraťte. Volné, společně rotující upevňovací šňůry mohou zachytit Vaše prsty nebo se mohou zamotat v obrobku.



Speciální bezpečnostní upozornění

VÝSTRAHA!



Nebezpečí vážných poranění.

► Vždy používejte ochranné brýle

- Používejte elastické vložky, pokud byly k brusnému prostředku přiloženy a pokud jsou potřebné.
- Dodržujte pokyny od výrobce nástroje a příslušenství! Chraňte kotouče před mastnotou a nárazem!
- Použité nástroje musí být pečlivě uchovávány podle pokynů výrobce a manipulace s nimi musí být pečlivá.
- Obrobek musí pevně dosedat a být zajištěn proti sklouznutí, např. pomocí upínacích zařízení.
- Velké obrobky musí být dostatečně podepřeny.
- Při zpracování především kovů může docházet k usazování vodivého prachu uvnitř nářadí. Tak může dojít k převedení elektrické energie na kryt nářadí. To může způsobit dočasné nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Proto je nutné běžící nářadí pravidelně, často a důkladně profouknout tlakovým vzduchem skrz zadní větrací otvory. Nářadí přitom musí být bezpečně uchyceno.
- Doporučuje se používat stacionární odsávací zařízení a předřadit ochranný spínač FI proti parazitnímu proudu. Při vypnutí leštičky ochranným vypínačem FI je třeba nářadí zkontrolovat a vyčistit.
- Zajistěte, aby při práci v prašném prostředí byly volné větrací otvory. Pokud je nutné prach odstranit, nejprve elektrické nářadí odpojte z elektrické sítě (pomocí nekovového předmětu). Vyvarujte se poškození vnitřních součástí.
- Poškozené, neokrouhlé, resp. vibrující nástroje se nesmí používat.
- Před prováděním jakéhokoliv nastavení, změny vybavení nebo údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pokud je přídatná rukojeť poškozena nebo má trhliny, musí být vyměněna. Nářadí s vadnou přídatnou rukojetí nepoužívejte.
- Poškozenou nebo prasklou ochranu rukou vyměňte. Nepoužívejte nářadí s vadnou ochranou rukou.
- Částice, které vznikají při práci s tímto zařízením, mohou obsahovat látky, které způsobují rakovinu, alergické reakce, onemocnění dýchacích cest, vrozené vady nebo jiné poruchy rozmnožování.
- Několik příkladů těchto látek jsou olovo (v nátěru s obsahem olova), minerální prach (ze zdících kamenů, betonu apod.), přísady pro obrábění dřeva (chromát, prostředek na ochranu dřeva), některé druhy dřeva (dubový a bukový prach), kovy, azbest.
- Riziko závisí na tom, jak dlouho jsou uživatel nebo osoby v jeho blízkosti vystaveny zatížení.
- Částice se nesmí dostat do těla.
- Pro snížení zatížení těmito látkami zajistěte dobré větrání pracoviště noste vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátory, které dokážou filtrovat mikroskopické částice.
- Dodržujte směrnice platné pro vás materiál, personál, případ a místo použití (např. ustanovení ochrany při práci, likvidace).
- Zachyťte částice na místě vzniku, zabraňte usazením v okolí.
- Ke speciálním pracím použijte vhodné příslušenství. Tím se dostane nekontrolovaně méně částí do okolí.
- Používejte vhodné odsávací zařízení.
- Snižte zatížení okolí prachem tak, že:
 - nebudete unikající částice nebo proud odpadního vzduchu ze stroje mířit na sebe nebo osoby v okolí nebo na usazený prach,
 - použijete odsávací zařízení nebo čistič vzduchu,
 - vyvětráte dobře pracoviště a udržujete ho v čistotě vysáváním. Zametání nebo foukání rozvíří prach.
 - Vysajte nebo vyperte ochranný oděv. Nevyfoukávat, netřepat, nekartáčovat.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen k použití pouze jako leštička kovů bez použití vody.

Je nevhodný pro použití s hrubovacím nebo rozbrušovacím kotoučem.

Je nevhodný pro broušení, smirkování, práci s drátěnými kartáči a rozbrušování.

Používejte pouze originální příslušenství společnosti Würth. Jiné použití nebo použití nad tento rámec není považováno za používání v souladu s určením.

Za škody způsobené použitím v rozporu s určením odpovídá uživatel.

Technické údaje

Výr. č.	5706 111 1	
Jmenovitý příkon	W	950
Výstupní výkon	W	510
Volnoběžný počet otáček	min ⁻¹	660 - 4650
Závět vřetene		M14
Délka vřetene brusného kotouče	mm	15
max. povolený průměr nástavce	mm	150
max. povolená tloušťka nástavce v místě upnutí při použití:	mm	6
Upínací matice [6]	mm	3
Hmotnost bez síťového kabelu	kg	2,7
Třída ochrany		□ / II

Označení na typovém štítku:

n = maximální volnoběžný počet otáček

~ = střídavý proud

Informace o hlučnosti/vibracích

⚠ VÝSTRAHA!



Při práci může dojít k překročení hladiny hluku 80 dB (A).

➤ Nebezpečí vážných poranění a akustického traumatu.

➤ Používejte ochranu sluchu.

Hodnoty emisí

Tyto hodnoty umožňují odhadnout emise elektrického přístroje a navzájem porovnat různé elektrické přístroje. V závislosti na podmínkách používání, stavu elektrického přístroje nebo vložných nástrojích může být skutečné zatížení vyšší nebo nižší. Při odhadování přihlédněte k pracovním přestávkám a fázím nižšího zatížení. Určete na základě příslušné přizpůsobených odhadnutých hodnot ochranná opatření pro uživatele, např. organizační opatření.

Výr. č.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{wA}/K_{wA}	dB (A)	100,5/3

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěná dle normy EN 60745:

$a_{h,P}$ = hodnota emise vibrací (leštění)

$K_{h,P}$ = nejistota (vibrace)

Typická hladina akustického tlaku:

L_{pA} = hladina akustického tlaku

L_{wA} = hladina akustického výkonu

K_{pA}, K_{wA} = nejistota

* Uvedené hodnoty vibrací:

- Byly naměřeny během normovaného testovacího postupu a mohou být použity k porovnání jednoho elektrického nástroje s jiným.
- Je možné je použít pro počáteční odhad expozice.

Součásti přístroje

Přehled (obr. 1)

- 1 Tlačítko ke změně nastavení polohy ochrany rukou
- 2 Stavěcí kolečko k nastavení počtu otáček
- 3 Přepínač pro zapnutí/vypnutí
- 4 Přídavná rukojeť / Přídavná rukojeť s tlumením vibrací
- 5 Ochrana rukou
- 6 Upínací matice
- 7 Opěrná příruba
- 8 Vřeteno
- 9 Klíč na matice s otvory na čele
- 10 Klíč s vnitřním šestihranem
- 11 Nástavec

Uvedení do provozu

Pozor!

Před uvedením do provozu zkontrolujte, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají síťovému napětí a frekvenci ve vaší rozvodné síti.

Přístroj připojujete pouze k rozvodům jističným proudovým chráničem (RCD) s max. spouštěcím proudem 30 mA.

Upevnění přídavné rukojeti

VAROVÁNÍ!



Nebezpečí vážných poranění.
 ➤ Pracujte pouze s nasazenou přídavnou rukojetí [4]!

- ▶ Přídavnou rukojeť [4] pevně přišroubujte na levou nebo pravou stranu stroje.

Upevnění ochrany rukou

VAROVÁNÍ!



Nebezpečí vážných poranění.
 ➤ Pracujte pouze s nasazenou ochranou rukou [5]!

Vsazení

- ▶ Stiskněte tlačítko [1] a přidržte ho stisknuté.
- ▶ Ochranu rukou [5] zasuňte do drážky zdola nahoru podle obrázku.
- ▶ Nasuňte nejdříve kluzný díl s největším průměrem přibližně 5 mm do venkovní drážky. Poté následuje posuvný díl s nejmenším průměrem, který se nasune do vnitřní drážky.

Pozor!

Nezkoušejte oba kluzné díly současně nasouvat do obou drážek, to nefunguje. Začněte nejdříve s vnějším kluzným dílem, pak následuje vnitřní automaticky.

Otočení

- ▶ Stiskněte tlačítko [1] a ochranu rukou [5] pootočte tak, aby uzavřená část směřovala k uživateli.
- ▶ Zkontrolujte bezpečnou polohu: Tlačítko [1] musí být zajištěné a ochrana rukou [5] se nesmí dále pootáčet.

Umístění nástavce

Pozor!

Před každou změnou nastavení:

Vytáhněte zástrčku ze sítě. Stroj musí být vypnutý a vřeteno zastavené.

Příložení nástavce

- 2 strany opěrné příruby [7] se liší:
 - ▶ Opěrnou přírubu [7] položte na vřeteno [8] tak, aby velký průměr svazku, který patří k nástavci [11], ukazoval nahoru.
 - ▶ Nástroj k použití [11] položte na opěrnou přírubu [7].
 - ✓ Nástavec musí stejnoměrně doléhat na opěrnou přírubu.

Utažení /povolení upínací matice

Utažení upínací matice (obr. II)

Dvě strany upínací matice [6] se liší.

- ▶ Upínací matici našroubujte na vřeteno [8] tímto způsobem:

A U tenkých (3 mm) nástavců:

- ✓ Nákrůžek upínací matice [6] směřuje nahoru, aby bylo možné tenký nástavec bezpečně upnout.

B U silných (6 mm) nástavců:

- ✓ Nákrůžek upínací matice [6] směřuje dolů, aby bylo možné upínací matici bezpečně upevnit na vřeteno.

- ▶ Vřeteno [8] aretujte klíčem na vnitřní šestihran [10].
- ▶ Upínací matici [6] utáhněte klíčem na úhlovou brusku [9] ve směru hodinových ručiček.

Uvolnění upínací matice.

- ▶ Vřeteno aretujte klíčem na vnitřní šestihran [10].
- ▶ Upínací matici [6] odšroubujte proti směru hodinových ručiček pomocí klíče na úhlovou brusku [9].

Elektromagnetické poruchy

Pod vlivem extrémních elektromagnetických poruch zvenku mohou nastat v jednotlivém případě přechodná kolísání otáček nebo může dojít k aktivaci ochrany proti opětovnému startu.

V tomto případě stroj vypněte a opět zapněte.

Používání

Nastavení počtu otáček

Stavěcím kolečkem [2] lze předvolit počet otáček a plynu je měnit.

Poloha 1 - 6 odpovídá přibližně následujícímu počtu volnoběžných otáček:

1.	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Zapínání/vypínání (obr. III)

⚠ VÝSTRAHA!



Nebezpečí vážných poranění.

- ▶ Náradí veďte vždy oběma rukama.
- ▶ Nejprve stroj zapněte, pak nástavec přiložte na obrobek.

⚠ VÝSTRAHA!



Nebezpečí způsobené neúmyslným spuštěním

- ▶ Stroj vždy vypněte, pokud vytahujete zástrčku ze zásuvky nebo pokud dojde k výpadku proudu.

⚠ NEBEZPEČÍ!



Nebezpečí způsobené výbuchem prachu.

- ▶ Do náradí se nesmí dostávat prach a třísky nebo špony.
- ▶ Při vypnutí a zapnutí držte náradí z dosahu nahromaděného prachu.

⚠ VÝSTRAHA!



Nebezpečí vážných poranění.

- ➡ Pokud dojde k vytržení náradí z ruky, při trvalém zapnutí náradí i nadále běží.
- ▶ Náradí držte vždy pevně oběma rukama za k tomu určené rukojeti, zaujměte bezpečnou polohu a pracujte soustředěně.

Nářadí s přepínačem (obr. III)

Zapnutí

- ▶ Přepínač [3] přesuňte dopředu.
 - Pro trvalé zapnutí potom sklopte směrem dolů, dokud nedojde k zaklapnutí.

Vypnutí

- ▶ Zatlačte na zadní konec přepínací páčky [3] a uvolněte její.

Pracovní postup

- ▶ Nářadí lehce přitiskněte a pohybujte s ním nad plochou oběma směry.

Údržba a čištění

⚠ VÝSTRAHA!



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Údržbu a čištění provádějte vždy pouze s vytaženou síťovou zástrčkou.

⚠ VAROVÁNÍ!



Prach z materiálů mohou být zdraví škodlivé.

- ▶ Používejte masku proti prachu nebo ochrannou dýchací masku.

Čištění motoru

- ▶ Nářadí pravidelně, často a důkladně profoukněte tlakovým vzduchem skrz zadní větrací otvory. Nářadí přitom musí být bezpečně uchyceno.

⚠ VAROVÁNÍ!



Nebezpečí poranění nebo věcných škod v důsledku nesprávných činností.

- ▶ Přístroj neotvírejte.
- ▶ Přístroj smí otvírat pouze servisní technik společnosti Würth.
- ▶ Při provádění veškeré péče a údržby dodržujte platné bezpečnostní předpisy a předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

Odstraňování poruch

Ochrana proti přetížení

- Zátěžové otáčky **silně** klesají.
 - Teplota motoru je příliš vysoká!
- ▶ Nechte nářadí běžet naprázdno tak, dokud nezchladne.
 - Zátěžové otáčky **lehce** klesají.
 - Nářadí se přetěžuje.
- ▶ Pracujte dál se sníženým zatížením.

Bezpečnostní vypnutí

- Nářadí bylo samočinně **vypnuto**.
 - Při příliš vysoké rychlosti vzrůstu proudu (jako například nastává při náhlém zablokování nebo zpětném nárazu) se nářadí vypne.
- ▶ Nářadí pomocí přepínací páčky [3] vypněte.
- ▶ Poté opět zapnout a pracovat normálně dál.
- ▶ Vyvarujte se dalším blokováním.

Ochrana proti opětovnému spuštění

- Nářadí neběží.
 - Došlo k aktivaci ochrany proti opakovanému startu. Pokud se síťová zástrčka zasune při zapnutém nářadí nebo pokud se obnoví elektrické napájení po přerušení, zařízení se nerozběhne.
- ▶ Zařízení vypněte a opět zapněte.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství firmy Würth. Používejte výhradně leštící kotouče pro brusku na koutové svary, např. flísové nebo plstěné kotouče, spolu s příloženými speciálními přírubami.

Používejte pouze příslušenství, které splňuje požadavky a charakteristiky uvedené v tomto návodu k obsluze.

Nepoužívejte nikdy rozbrušovací kotouče, hrubovací kotouče, pilové kotouče nebo brusné kotouče.

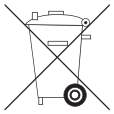
Oprava

Pokud dojde k selhání přístroje i navzdory správným výrobním a kontrolním postupům, musí být přístroj opraven v některé provozovně masterService společnosti Würth.

V případě dotazů nebo při objednávání náhradních dílů bezpodmínečně uvádějte číslo výrobku dle typového štítku přístroje.

Aktuální seznam náhradních dílů pro tento přístroj najdete na webu „<http://www.wuerth.com/parts-manager>“ nebo si ho můžete vyžádat od nejbližší pobočky společnosti Würth.

Likvidace



Přístroj nikdy neodhazujte do odpadu z domácnosti. Přístroj odevzdejte autorizované společnosti zabývající se likvidací odpadů nebo do místního zařízení na likvidaci těchto zařízení.

Dodržujte aktuálně platné předpisy. Pokud máte jakékoli pochybnosti, spojte se se svou společností zabývající se likvidací odpadu. Všechny obalové materiály zlikvidujte ekologickým způsobem.

Záruka

Na tento přístroj společnost Würth poskytuje záruku v souladu se zákonnými/národními ustanoveními, která běží od data zakoupení (dokladem je účtenka nebo dodací list). Vzniklá poškození přístroje odstraníme výměnou nebo opravou. Škody vzniklé v důsledku neodborného zacházení jsou ze záručního plnění vyloučeny. Reklamace je možné uznat pouze tehdy, pokud bude přístroj vcelku předán pobočce společnosti Würth, montážnímu technikovi společnosti Würth nebo autorizovanému záručnímu servisu společnosti Würth. Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby neručíme.

CE Prohlášení o shodě ES

Na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo normativními dokumenty:

Normy

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

dle ustanovení směrnic:

Směrnice ES

- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technické podklady jsou k dispozici na adrese: Adolf Würth GmbH & Co. KG, odd. PPT Reinhold-Würth-Straße 12-17, 74653 Künzelsau, Německo

F. Wolpert
Prokurista -
vedoucí produktového
managementu

Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurista -
vedoucí kvality

Künzelsau: 07.8.2018



Pred prvým použitím vášho prístroja si prečítajte tento návod na obsluhu a riad'te sa jeho pokynmi. Návod na obsluhu si starostlivo uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

- ▶ Pred prvým uvedením do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte bezpečnostné pokyny!
 - Nedodržanie pokynov návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť škody na prístroji a nebezpečenstvo pre obsluhu a iné osoby.
- ▶ Všetky osoby, ktoré vykonávajú uvedenie do prevádzky, obsluhu, údržbu a udržiavanie prístroja, musia byť príslušne kvalifikované.
- ▶ **Opravy na prístroji smú vykonávať iba na to poverené a vyškolené osoby.** Vždy pri tom používajte originálne náhradné diely spoločnosti Adolf Würth GmbH & Co. KG. Tým sa zabezpečí to, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

Znaky a symboly tohto návodu

Znaky a symboly v tomto návode vám majú pomôcť rýchlo a bezpečne používať návod a prístroj.



Informácia

Informuje vás o najefektívnejšom, resp. najpraktickejšom použití prístroja a tohto návodu.

- ▶ **Pracovné kroky**
Definovaný sled krokov činnosti vám umožní správne a bezpečné použitie.
- ✓ **Výsledok**
Tu nájdete výsledok sledu pracovných krokov.

[1] Číslo pozície

Čísla pozícií sú v texte označené hranatými zátvorkami.

Štupne nebezpečenstiev výstražných upozornení

V tomto návode na prevádzku sú použité nasledujúce stupne nebezpečenstiev, aby vás upozornili na potenciálne nebezpečné situácie a dôležité bezpečnostné predpisy:

NEBEZPEČENSTVO !



Bezprostredne hroziaca nebezpečná situácia, ktorá v prípade neposlušnosti opatrení spôsobí ťažké poranenia až smrť. Bezpodmienečne sa riad'te podľa opatrenia.

VAROVANIE !



Môže nastať nebezpečná situácia, ktorá v prípade neposlušnosti opatrení spôsobí ťažké poranenia až smrť. Pracujte mimoriadne opatrne.

OPATRNE !



Môže nastať nebezpečná situácia, ktorá v prípade neposlušnosti opatrení spôsobí ľahké alebo drobné poranenia.

Pozor !

Môže nastať pravdepodobne škodlivá situácia, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, spôsobí vecné škody.

Štruktúra bezpečnostných pokynov

NEBEZPEČENSTVO !



Druh a zdroj nebezpečenstva!
 ➤ Následky pri nedodržaní
 ▶ Opatrenie na odvrátenie nebezpečenstva



Všeobecné bezpečnostné pokyny



VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a príkazy. Zanedbávanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a príkazov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uschovajte pre budúcnosť.



Špeciálne bezpečnostné pokyny

Spoločné bezpečnostné pokyny k brúseniu, brúseniu brúsnym papierom, práci s drôtenými kefami, lešteniu a rezaniu brúsnym kotúčom:

Použitie

- a) **Toto elektrické náradie sa musí používať ako leštiaci stroj. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, pokyny, vyobrazenia a údaje, ktoré dostanete s prístrojom.** Ak nebudete dodržiavať nasledujúce pokyny, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo k ťažkým poraneniam.
- b) **Toto elektrické náradie nie je vhodné na brúsenie, brúsenie brúsnym papierom, prácu s drôtenými kefami a rezanie brúsnym kotúčom.** Používanie, na ktoré nie je elektrické náradie určené, môže zapríčiniť ohrozenia a poranenia.
- c) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca špeciálne neurčil a neodporučil pre toto elektrické náradie.** Iba to, že príslušenstvo dokážete pripnúť na vaše elektrické náradie, nezaručuje bezpečné použitie.
- d) **Prípustné otáčky nasadzovacieho nástroja musia byť minimálne tak vysoké, ako sú maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie ako je prípustné, sa môže rozlomiť a odlietať do strán.
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka nasadzovacieho nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom vášho elektrického náradia.** Nesprávne dimenzované nasadzovacie nástroje nie je možné dostatočne ochrániť ani kontrolovať.
- f) **Nasadzovacie nástroje so závitovou vložkou sa musia presne hodiť na vreteno pre brúsný kotúč elektrického náradia.** Pri nasadzovacích nástrojoch upevnených pomocou prírub sa musí upínací otvor presne hodiť k tvaru príruby. Nasadzovacie nástroje, ktoré sa nehodia presne na upínací prípravok elektrického náradia, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi silno vibrujú a môžu viesť k strate kontroly.
- g) **Nepoužívajte poškodené nasadzovacie nástroje.** Pred každým použitím prekontrolujte nasadzovacie nástroje, ako napríklad brúsne kotúče, na prítomnosť odlúpení a trhlín, brúsne taniere na trhliny, oder alebo silné opotrebovanie, drôtené kefy na voľné alebo zlomené drôty. Ak elektrické náradie alebo vložený nástroj spadne na zem, potom prekontrolujte, či nie je poškodené/ poškodený alebo použite nepoškodený nasadzovací nástroj. Potom ako ste skontrolovali a nasadili nástroj je potrebné, aby ste sa vy a v blízkosti sa nachádzajúce osoby zdržiavali mimo úrovne rotujúceho nasadeného nástroja a nechali prístroj bežať jednu minútu s maximálnymi otáčkami. Poškodené nasadené nástroje sa zväčša zlomia, resp. rozletia počas tejto doby skúšania.
- h) **Noste osobné ochranné vybavenie. Podľa použitia noste celotvárovú ochranu, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to primerané, noste masku na ochranu proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktoré zabraňujú prístupu malých častíc brusiva a materiálu k vám.** Oči sa musia chrániť pred odlietavajúcimi cudzími časticami, ktoré vznikajú pri rôznych použitíach. Protiprachová maska alebo maska na ochranu dýchacích ciest musia filtrovať prach vznikajúci pri použití. Ak ste dlho vystavený hlasnému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- i) **Pri iných osobách dávajte pozor na bezpečný odstup od vášho pracoviska. Každý, kto vstúpi do pracovnej oblasti, musí nosiť osobné ochranné vybavenie.** Úlomky obrobku alebo zlomených nasadzovacích nástrojov môžu odletieť a spôsobiť poranenia aj mimo priamej pracovnej oblasti.
- j) **Ak vykonávate práce, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu nasadzovacieho nástroja so skrytými elektrickými vedeniami alebo s vlastným sieťovým káblom, držte prístroj iba za izolované rukoväte.** Kontakt s vedením pod napätím môže aj kovové časti prístroja uviesť pod napätie a viesť k úderu elektrickým prúdom.



Špeciálne bezpečnostné pokyny

k) Sieťový kábel udržiavajte mimo otáčajúcich sa nasadzovacích nástrojov.

V prípade straty kontroly nad prístrojom hrozí prerezanie alebo zachytenie napájacieho kábla a vaša ruka alebo vaše rameno sa môže dostať do rotujúceho nasadeného nástroja.

l) Elektrické náradie nikdy neodkladajte, skôr ako sa úplne nezastaví nasadzovací nástroj.

Otáčajúci sa nasadzovací nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou a vy pri tom môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

m) Počas nosenia nenechávajte elektrické náradie bežať. Váš odev môže byť náhodným kontaktom s rotujúcim nasadeným nástrojom zachytený a následne sa môže nasadený nástroj zavítať do vášho tela.

n) Pravidelne čistite vetracie štrbiny vášho elektrického náradia. Ventilátor motora vŕahaže prach do telesa a silné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.

o) Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Iskry môžu tieto materiály zapáliť.

p) Nepoužívajte nasadzovacie nástroje, ktoré vyžadujú kvapalinové chladiace prostriedky. Použitie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Spätný ráz a príslušné bezpečnostné pokyny

Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku vzpričeného alebo zaseknutého rotujúceho nasadeného nástroja, napr. brúsneho kotúča, brúsneho taniera, drôtenej kefy atď. Vzpriechenie alebo zaseknutie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho nasadeného nástroja. Tým sa nekontrolované elektrické náradie zrýchli na mieste zaseknutia proti smeru otáčania nasadeného nástroja.

Ak sa napr. v obrobku vzpriechi alebo zasekne brúsny kotúč, môže sa hrana brúsneho kotúča, ktorá sa vnára do obrobku zachytiť, následkom čoho sa brúsny kotúč môže vylomiť alebo spôsobiť spätý ráz. Brúsny kotúč sa potom pohybuje k obsluhujúcej osobe alebo od nej, a to v závislosti od smeru otáčania kotúča na mieste zaseknutia. Pri tom sa brúsne kotúče môžu taktiež aj zlomiť. Spätý ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania elektrického náradia. Môžete mu zabrániť prijatím vhodných preventívnych bezpečnostných opatrení, ktoré sú opísané následne.

a) Elektrické náradie dobre držte a svoje telo a ramená dajte do pozície, v ktorej dokážete zachytiť silu spätého rázu. Ak je k dispozícii, potom vždy používajte prídavnú rukoväť, aby ste mali maximálne možnú kontrolu nad silami spätého rázu alebo reakčnými momentmi pri rozbehu.

Obsluhujúca osoba dokáže vhodnými bezpečnostnými opatreniami zvládnuť silu spätého rázu a reakčné sily.

b) Ruku nikdy nedávajte do blízkosti otáčajúcich sa nasadzovacích nástrojov.

Nasadzovací nástroj sa môže pri spätnom ráze pohybovať cez vašu ruku.

c) Svojim telom sa vyhýbajte oblasti, do ktorej sa pohybuje elektrické náradie pri spätnom ráze. Spätý ráz ženie elektrické náradie do opačného smeru k pohybu brúsneho kotúča na mieste zaseknutia.

d) Mimoriadne opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hrán atď. Zabráňte tomu, aby sa nasadzovacie nástroje odrážali od obrobku a zasekávali. Rotujúci nasadzovací nástroj má sklon k zaseknutiu v rohoch, pri ostrých hranách alebo ak sa odráža. Toto spôsobuje stratu kontroly alebo spätý ráz.

e) Nepoužívajte reťazový alebo ozubený pilový kotúč. Takéto nasadené nástroje často spôsobujú spätý ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.

Zvláštne bezpečnostné pokyny k lešteniu:

a) Nepripustite voľné diely leštiaceho nadstavca, predovšetkým upevňovacie šnúry. Upevňovacie šnúry dobre uložte alebo skráťte. Voľné, spolu sa otáčajúce upevňovacie šnúry môžu zachytiť vaše prsty alebo sa zachytiť v obrobku.



Špeciálne bezpečnostné pokyny

VAROVANIE !



Nebezpečenstvo vážnych poranení.

► Vždy nosite ochranné okuliare.

- Elastické vložky používajte iba vtedy, ak boli tieto poskytnuté s brúsiacim materiálom a ak sú potrebné.
- Dodržiavajte údaje výrobcu nástroja a príslušenstva! Kotúče chráňte pred tukom a úderom!
- Nasadzovacie nástroje sa musia uschovávať a manipulovať s týmito starostlivo podľa pokynov výrobcu.
- Obrobok musí pevne dosadať a musí byť zabezpečený proti vyšmyknutiu, napr. pomocou upínacích prípravkov.
- Veľké obrobky musia byť dostatočne podopreté.
- Pri opracovávaní (predovšetkým kovov) sa vo vnútri prístroja môže usadiť vodivý prach. Tým môže dôjsť k prechodu elektrickej energie na teleso prístroja. To môže spôsobiť dočasné nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom. Preto je potrebné, aby ste pri bežiacom prístroji pravidelne a dôkladne vyfúkali prístroj cez zadné vetracie štrbiny stlačeným vzduchom. Pritom musíte prístroj bezpečne držať.
- Odporúča sa použiť stacionárne odsávacie zariadenie a predradíť prúdový chránič (FI). Pri vypnutí leštičky prúdovým chráničom FI musíte prístroj skontrolovať a očistiť.
- Počas práce v prašnom prostredí musia byť vetracie otvory voľné. Ak by bolo potrebné odstrániť prach, musíte najskôr odpojiť elektrické náradie od elektrickej napájacej siete (použite nekovové objekty) a vyvarujte sa poškodeniu vnútorných častí.
- Poškodené, nepravidelné, príp. vibrujúce nástroje sa nesmú používať.
- Zástrčku vytiahnite zo zásuvky, skôr ako budete vykonávať hocijaké nastavenie, prestavenie alebo údržbu.
- Poškodenú alebo popraskanú prídavnú rukoväť je potrebné vymeniť. Nepoužívajte a neprevádzkujte prístroj s poškodenou prídavnou rukoväťou.
- Poškodenú alebo popraskanú ochranu ruky je potrebné vymeniť. Nepoužívajte a neprevádzkujte prístroj s poškodenou ochranou rúk.
- Častice, ktoré vznikajú pri práci s týmto prístrojom, môžu obsahovať látky, ktoré môžu spôsobiť rakovinu, alergické reakcie, ochorenia dýchacích ciest, vrodené chyby alebo iné poruchy reprodukcie.
- Niektorými príkladmi takýchto látok sú olovo (v nátere s obsahom olova), minerálny prach (z muriva, betónu a pod.), prídavné látky na ošetrovanie dreva (chróman, prostriedky na ochranu dreva), niektoré druhy dreva (ako prach z duba alebo buka), azbest.
- Riziko je závislé od toho, ako dlho sú obsluhujúca osoba alebo osoby nachádzajúce sa v blízkosti vystavené zafarbeniu.
- Častice nenechajte dostať do tela.
- Aby ste zafarbenie s týmito látkami znížili, postarajte sa o dobré vetranie pracoviska a nosite vhodné ochranné pracovné prostriedky, ako napr. masky na ochranu dýchacích ciest, ktoré sú schopné filtrovať mikroskopicky malé častice.
- Dodržiavajte smernice platné pre váš materiál, personál, prípad a miesto použitia (napr. podmienky ochrany pri práci, likvidácia).
- Vznikajúce častice zachytávajte na mieste vzniku, zabráňte usadeninám v okolí.
- Na špeciálne práce používajte vhodné príslušenstvo. Vďaka tomu sa dostane menej častíc nekontrolovane do okolia.
- Používajte vhodné odsávanie prachu.
- Zafarbenie prachom znížte tým, že:
 - vznikajúce častice a prúd odpadového vzduchu z prístroja nebudete smerovať na seba ani na osoby nachádzajúce sa v blízkosti ani na usadený prach,
 - použijete odsávacie zariadenie a/alebo čistič vzduchu,
 - budete dobre vetrať pracovisko a tým ho udržiavať čisté. Zametanie alebo vyfukovanie viera prach.
 - Povysávajte alebo si operte ochranný odev. Nevyfúkajte ho, nevyprašujte ani nekefujte.

Použitie v súlade s určením

Tento prístroj smiete používať iba ako leštičku kovov bez použitia vody.

Nie je vhodný na použitie s hrubovacím kotúčom alebo rezacím kotúčom.

Nie je vhodný na brúsenie, brúsenie brúsnym papierom, na prácu s drôtenými kefami a rezanie brúsnym kotúčom.

Používajte iba originálne príslušenstvo značky Würth. Iné použitie alebo použitie mimo rámec použitia sa považuje za použitie v rozpore s určením.

Za škody, ktoré vzniknú pri použití v rozpore s určením, ručí používateľ.

Technické údaje

Výr.	5706 111 1	
Menovitý príkon	W	950
Výkon	W	510
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	660 - 4 650
Závit vretena		M14
Dĺžka vretena pre brúsný kotúč	mm	15
max. prípustný priemer nasadzovacieho nástroja	mm	150
Max. prípustná hrúbka nasadzovacieho nástroja v oblasti upnutia pri použití:	mm	6
Upínacia matica [6]	mm	3
Hmotnosť bez sieťového kábla	kg	2,7
Trieda ochrany		□/II

Znaky na typovom štítku:

n = maximálne voľnobežné otáčky

~ = striedavý prúd

Informácia o hluku/vibráciách

VAROVANIE!



Pri práci môže hladina hluku presiahnuť 80 dB (A).

➔ Nebezpečenstvo vážnych poranení a úrazov v dôsledku hluku.

➤ Používajte ochranu sluchu.

Emisné hodnoty

Tieto hodnoty umožňujú odhad emisií elektrického náradia a porovnanie s ostatným elektrickým náradím. V závislosti od podmienok použitia, stavu elektrického náradia alebo vložených nástrojov môže byť skutočné zaťaženie vyššie alebo nižšie. Na odhad prevádzkových prestávok a fáz zohľadnite nižšie zaťaženie. Na základe príslušne prispôbených odhadov stanovte ochranné opatrenia pre používateľa, napr. organizačné opatrenia.

Výr.	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Cellková hodnota vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené podľa normy EN 60745:

$a_{h,p}$ = emisná hodnota vibrácií (leštenie)

$K_{h,p}$ = kolísavosť (vibrácie)

Typická A-hodnotená hladina zvuku:

L_{pA} = hladina akustického tlaku

L_{WA} = hladina akustického výkonu

K_{pA}/K_{WA} = kolísavosť

* Uvedené emisné hodnoty vibrácií:

- boli namerané podľa normovanej kontrolnej metódy a môžu sa použiť na porovnanie elektrického náradia s iným.
- sa môžu použiť na počiatočný odhad vystavenia.

Prvky prístroja

Prehľad (obr. 1)

- 1** Tlačidlo pre nastavenie ochranného krytu
- 2** Regulačné koliesko na nastavenie otáčok
- 3** Posuvný spínač na zapnutie/vypnutie
- 4** Prídavná rukoväť/prídavná rukoväť s tlmením vibrácií
- 5** Ochrana rúk
- 6** Upínacia matica
- 7** Oporná prírubica
- 8** Vreteno
- 9** Kľúč na dva čelné otvory
- 10** Kľúč s vnútorným šesťhranom
- 11** Nasadzovací nástroj

Uvedenie do prevádzky

Pozor !

Pred uvedením do prevádzky porovnajte, či sa napätie a frekvencia siete uvedené na typovom štítku zhodujú s údajmi vašej elektrickej siete.

Vždy predradte prúdový chránič (RCD) s max. spúšťacím prúdom 30 mA.

Montáž prídavnej rukoväte

OPATRNE !



Nebezpečenstvo vážnych poranení.

- Pracujte iba s namontovanou prídavnou rukoväťou **[4]**!

- Prídavnú rukoväť **[4]** pevne zaskrutkujte na ľavú alebo pravú stranu prístroja.

Montáž ochrany rúk

OPATRNE !



Nebezpečenstvo vážnych poranení.

- Pracujte iba s namontovanou ochranou rúk **[5]**!

Nasadenie

- ▶ Stlačte tlačidlo **[1]** a podržte ho stlačené.
- ▶ Nasuňte ochranu rúk **[5]** zospodu smerom nahor do drážky tak, ako to je znázornené.
- ▶ Najskôr nasuňte približne 5 mm do vonkajšej drážky klzný diel s väčším priemerom. Potom nasleduje klzný diel s najmenším priemerom, ktorý sa zasunie do vnútornej drážky.

Pozor !

Nepokúšajte sa o nasúvanie oboch klzných dielov do oboch drážok naraz. Nefunguje to. Najprv začinite s vonkajším klzným dielom. Vnútorný potom bude nasledovať sám od seba.

Pootočenie

- ▶ Stlačte tlačidlo **[1]** a pootočte ochranu rúk **[5]** tak, aby uzatvorená časť ukazovala smerom k používateľovi.
- ▶ Kontrola bezpečného usadenia: Tlačidlo **[1]** musí byť zacvaknuté a ochrana rúk **[5]** sa nesmie dať pootočiť.

Montáž nasadzovacieho nástroja

Pozor !

Pred akýmkoľvek prestavovaním a nastavovaním:

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Prístroj musí byť vypnutý a vreteno musí byť úplne zastavené.

Uloženie nasadzovacieho nástroja

2 strany opornej príruby **[7]** sú rozdielne:

- ▶ Uložte opornú prírubu **[7]** na vreteno **[8]** otočenú tak, aby väčší priemer nákrúžku hodiaceho sa k nasadzovaciemu nástroju **[11]** ukazoval smerom hore.
- ▶ Uložte nasadzovací nástroj **[11]** na opornú prírubu **[7]**.
- ✓ Nasadzovací nástroj musí na opornej prírubě dosadať rovnomerne.

Upevnenie/uvolnenie upínacej matice

Upevnenie upínacej matice (obr. II)

2 strany upínacej matice [6] sú rozdielne.

- ▶ Naskrutkujte upínaciu maticu na vreteno [8] nasledovne:

A V prípade tenkých (3 mm) nasadzovacích nástrojov:

- ✓ Nákrúžok upínacej matice [6] ukazuje smerom hore, aby ste bezpečne mohli upnúť tenký nasadzovací nástroj.

B V prípade hrubých (6 mm) nasadzovacích nástrojov:

- ✓ Nákrúžok upínacej matice [6] ukazuje smerom dole, aby ste bezpečne mohli upínaciu maticu pripevniť na vreteno.
- ▶ Zaisťte vreteno [8] pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom [10].
- ▶ Pritiahnite upínaciu maticu [6] kľúčom na dva čelné otvory [9] v smere otáčania hodinových ručičiek.

Uvolnenie upínacej matice

- ▶ Zaisťte vreteno kľúčom s vnútorným šesťhranom [10].
- ▶ Odskrutkujte upínaciu maticu [6] kľúčom na dva čelné otvory [9] proti smeru otáčania hodinových ručičiek.

Elektromagnetické rušenie

Za pôsobenia extrémneho elektromagnetického rušenia zvonku sa môžu v ojedinelom prípade vyskytnúť prechodné kolísania otáčok alebo môže zareagovať ochrana proti opätovnému spusteniu.

V tomto prípade prístroj vypnite a opäť zapnite.

Používanie

Nastavenie otáčok

Pomocou regulačného kolieska [2] si môžete vopred nastaviť a plynulo meniť počet otáčok.

Polohy 1 – 6 zodpovedajú približne nasledujúcim otáčkam naprázdno:

1.	660 1/min	4.	3 360 1/min
2.	1 600 1/min	5.	4 100 1/min
3.	2 670 1/min	6.	4 650 1/min

Zapnúť/vypnúť (obr. III)

VAROVANIE !



- Nebezpečenstvo vážnych poranení.
- ▶ Ved'te prístroj vždy oboma rukami.
 - ▶ Prístroj najskôr zapnite a až potom ved'te nasadzovací nástroj k obrobku.

VAROVANIE !



- Nebezpečenstvo v dôsledku neúmyselného rozbehu
- ▶ Keď vyťahujete zástrčku zo zásuvky, alebo nastal výpadok prúdu, prístroj vždy vypnite.

NEBEZPEČENSTVO !



- Nebezpečenstvo v dôsledku výbuchu prachu.
- ▶ Zabráňte tomu, aby prístroj dodatočne nasával prach a triesky.
 - ▶ Pri zapínaní a vypínaní udržiavajte prístroj mimo usadeného prachu.

VAROVANIE !



- Nebezpečenstvo vážnych poranení.
- ☞ Pri trvalom zapnutí beží prístroj ďalej aj vtedy, ak sa vám vytrhne z ruky.
 - ▶ Držte preto prístroj vždy oboma rukami za určené rukoväte, zaujmite bezpečný postoj a pracujte sústredene.

Prístroje s posuvným spínačom (obr. III)

Zapnutie

- ▶ Posuňte posuvný spínač [3] smerom dopredu.
- Pre trvalé zapnutie ho následne sklopte nadol, kým sa nezaistí.

Vypnutie

- ▶ Stlačte zadnú časť posuvného spínača [3] a pusťte ho.

Pracovné pokyny

- ▶ Prístroj ľahko pritlačte a pohybujte s ním po ploche sem a tam.

Údržba a čistenie

⚠ VAROVANIE !



Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu.

- Údržbové a čistiacie práce na prístroji iba pri vytiahnutej sieťovej zástrčke.

⚠ OPATRNE !



Prachy z materiálov môžu byť zdraviu škodlivé.

- Používajte masku proti prachu alebo masku na ochranu dýchacích ciest

Čistenie motora

- ▶ Prístroj pravidelne, často a dôkladne vyfúkajte cez zadné vetracie štrbiny stlačeným vzduchom. Prítom musíte prístroj bezpečne držať.

⚠ OPATRNE !



Nebezpečenstvo poranení a vecných škôd v dôsledku činností v rozpore s určením.

- Stroj neotvárajte.
- Stroj smie otvárať iba servisný technik Würth.
- Pri všetkých prácach údržby a ošetrovaní dodržiavajte platné bezpečnostné predpisy a predpisy na ochranu pred úrazmi.

Odstraňovanie porúch

Ochrana proti preťaženiu

- Otáčky pri záťaži **silno** klesajú.
- Teplota motora je príliš vysoká!
- ▶ Nechajte prístroj bežať v chode naprázdno, kým nevychladne.
- Otáčky pri záťaži **mierne** klesajú.
- Prístroj sa preťaží.
- ▶ Pracujte so zníženým zaťažením.

Bezpečnostné vypnutie

- Prístroj sa samočinne **vypol**.
- Pri príliš strmom náraste prúdu (ako sa napr. vyskytuje pri náhlom zaseknutí alebo spätnom ráze) sa prístroj vypne.
- ▶ Vypnite prístroj posuvným spínačom [3].
- ▶ Potom ho opäť zapnite a pokračujte normálne v práci.
- ▶ Zabráňte ďalším blokovaniám.

Ochrana proti opätovnému rozbehu

- Prístroj sa nespúšťa.
- Zareagovala ochrana proti opätovnému spusteniu. Keď zastrčíte elektrickú sieťovú zástrčku pri zapnutom prístroji alebo sa po prerušení dodávky elektrického prúdu dodávka opäť obnoví, prístroj sa nespustí.
- ▶ Prístroj vypnite a opäť zapnite.

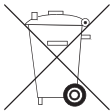
Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte iba originálne príslušenstvo Würth. Používajte výlučne iba leštiace kotúče pre brúsky na kútové zvary, napr. kotúče s rúnom alebo plstou, a to v spojení s dodanými špeciálnymi prírubami. Používajte iba príslušenstvo, ktoré spĺňa požiadavky a parametre uvedené v tomto návode na obsluhu. Nikdy nepoužívajte rezacie kotúče, hrubovacie kotúče, pílové listy alebo brúsne tanierne.

Oprava

Ak by prístroj aj napriek starostlivým výrobným a kontrolným postupom niekedy zlyhal, opravu nechajte vykonať vo Würth masterService. V prípade akýchkoľvek otázok a pri objednávkach náhradných dielov, prosím, bezpodmienečne uveďte číslo prístroja podľa typového štítku. Aktuálny zoznam náhradných dielov k tomuto prístroju nájdete na internete na „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ alebo si ho môžete vyžiadať v najbližšej pobočke Würth.

Likvidácia



Stroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do normálneho domového odpadu. Prístroj nechajte zlikvidovať schválenou firmou zaoberajúca sa likvidáciou odpadu alebo vašou komunálnou inštitúciou zaoberajúcou sa likvidáciou odpadu. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa spojte s vaším podnikom na likvidáciu odpadov. Všetky obalové materiály odovzdajte na ekologickú likvidáciu.

Záruka

Na tento stroj značky Würth poskytujeme záruku podľa zákonných/špecifických ustanovení danej krajiny od dátumu kúpy (doklad prostredníctvom faktúry alebo dodacieho listu). Vzniknuté škody budú odstránené dodaním náhradných dielov alebo opravou. Škody, ktoré je možné vyvodit' z neodborného zaobchádzania, sú zo záruky, ručenia a zodpovednosti vylúčené. Reklamácie je možné uznať iba vtedy, ak sa stroj odovzdá v nerozloženom stave niektorej pobočke firmy Würth, vášmu servisnému pracovníkovi Würth alebo autorizovanému zákazníkemu stredisku Würth. Technické zmeny vyhradené. Za chyby tlače neručíme.

CE Vyhlásenie o zhode ES

Vo výhradnej zodpovednosti vyhlasujeme, že sa tento výrobok zhoduje s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentmi:

Normy

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

podľa nariadení smerníc:

Smernica ES

- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technická dokumentácia u:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, odd. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurista -
Vedúci produktového
manažmentu



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurista -
Vedúci kvality

Künzelsau: 07. 8. 2018



Citiți acest manual de utilizare înainte de prima utilizare a aparatului dumneavoastră și acționați în conformitate cu el. Păstrați manualul pentru utilizare ulterioară sau pentru următorul posesor.

- ▶ Înainte de prima punere în funcțiune citiți obligatoriu indicațiile de securitate!
 - În caz de nerespectare a manualului de exploatare și a indicațiilor de securitate, pot apărea prejudicii la aparat și pericole pentru operator și alte persoane.
- ▶ Toate persoanele care au legătură cu punerea în funcțiune, operarea, întreținerea sau revizia aparatului trebuie să dețină calificările corespunzătoare.
- ▶ **Reparațiile la aparat pot fi executate numai de persoane instruite și autorizate în acest sens.** Folosiți întotdeauna în acest sens doar piese de schimb originale ale Adolf Würth GmbH & Co. KG. Este garantată astfel menținerea siguranței aparatului.

Semne și simboluri folosite în prezentul manual

Semnele și simbolurile folosite în prezentul manual au rolul de a vă ajuta să utilizați atât instrucțiunile cât și aparatul în mod rapid și sigur.



Informație

Informează cu privire la modul de utilizare cel mai eficient și practic a aparatului și prezentului manual.

▶ Pași de acțiune

Succesiunea definită a pașilor de acțiune vă facilitează utilizarea corectă și sigură.

✓ Rezultat

Aici găsiți descrierea rezultatului unei succesiuni de pași de acțiune.

[1] Numărul de poziție

În text, numerele de poziție sunt redată între paranteze pătrate [].

Trepte de pericol ale avertismentelor

În prezentul manual de utilizare se folosesc următoarele trepte de pericol pentru a atrage atenția asupra situațiilor potențial periculoase și asupra normelor de siguranță importante:

PERICOL !



Situația periculoasă este iminentă și conduce la accidentări grave sau chiar mortale, în cazul nerespectării măsurilor indicate. Respectați în mod obligatoriu măsura indicată.

AVERTIZARE !



Situația periculoasă poate interveni și conduce la accidentări grave sau chiar mortale, în cazul nerespectării măsurilor indicate. Lucrați cu deosebită precauție.

PRECAUȚIE !



Situația periculoasă poate interveni și, în cazul în care nu sunt respectate măsurile necesare, duc la accidentări minore sau reduse.

Atenție !

Poate surveni o situație potențial dăunătoare, care conduce la daune materiale dacă nu este evitată.

Structura indicațiilor de securitate

PERICOL !



Tipul și sursa pericolului!
 ➔ Consecințe în caz de nerespectare
 ➤ Măsură pentru evitarea pericolului



Indicații generale de securitate



AVERTIZARE

Citiți toate indicațiile de securitate și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Păstrați pentru viitor toate indicațiile de securitate și instrucțiunile.



Indicații speciale de securitate

Indicații de siguranță comune pentru operațiuni de șlefuire, șlefuire cu șmirghel, lucrări cu perii de sârmă, lustruire și tăiere cu disc abraziv:

Utilizare

- a) **Această unealtă electrică se utilizează ca aparat de lustruit. Respectați toate indicațiile privind siguranța, instrucțiunile, reprezentările și datele pe care le primiți împreună cu aparatul.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.
- b) **Această unealtă electrică nu este destinată pentru efectuarea operațiunilor de șlefuire, șlefuire cu șmirghel, lucrări cu perii de sârmă și tăiere cu disc abraziv.** Utilizarea acestei unelte electrice în alte scopuri decât cele prevăzute, poate cauza pericole și accidente.
- c) **Nu utilizați accesorii care nu au fost prevăzute și recomandate de către producător special pentru această unealtă electrică.** Doar faptul că puteți fixa accesoriile la uneltele dumneavoastră electrice nu garantează o utilizare în condiții de siguranță.
- d) **Turația admisă a sculei utilizate trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă indicată pe uneltele electrice.** Accesoriile care se rotesc la o turație mai mare decât cea admisibilă se pot sparge și pot fi proiectate în jur.
- e) **Diametrul exterior și grosimea sculei utilizate trebuie să corespundă dimensiunilor specificate pentru uneltele dumneavoastră electrice.** Sculele de dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi protejate sau controlate suficient.
- f) **Sculele cu filet trebuie să fie perfect adaptate la arborele de șlefuit al uneltei electrice. În cazul sculelor fixate prin flanșă, orificiul de prindere trebuie să corespundă exact formei flanșei.** Sculele care nu se potrivesc exact pe dispozitivul de prindere al uneltei electrice se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot conduce la pierderea controlului.
- g) **Nu folosiți scule deteriorate.** Înainte de fiecare utilizare verificați sculele, cum sunt discurile abrazive, cu privire la ciobituri sau fisuri, suportul discului abraziv cu privire la fisuri, deteriorări sau uzură puternică, periile de sârmă cu privire la sârme desprinse sau rupte. Dacă uneltele electrice sau scula utilizată a suferit o căzătură, verificați-o cu privire la deteriorări sau utilizați o sculă intactă. După verificarea și instalarea sculei, asigurați-vă că atât dumneavoastră cât și persoanele din apropiere se află în afara planului de rotație al sculei și lăsați aparatul să funcționeze timp de un minut la turație maximă. Majoritatea sculelor deteriorate se sparg în acest interval de testare.
- h) **Purtați echipament personal de protecție. În funcție de aplicație, purtați mască de protecție completă a feței, vizieră sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, purtați o mască anti-praf, echipament de protecție a auzului, mănuși de protecție sau un șorț special, pentru a vă proteja împotriva particulelor mici rezultate la șlefuire și a particulelor de material.** Purtarea ochelarilor de protecție este obligatorie pentru a preveni riscul de accidentare din cauza corpurilor străine proiectate în aer. Purtați mască de protecție pentru a preveni afecțiunile respiratorii cauzate de praful rezultat în timpul lucrărilor. Dacă sunteți expus timp îndelungat unui zgomot puternic, puteți suferi pierderea auzului.
- i) **Aveți grijă să păstrați distanța de siguranță între alte persoane și zona dvs. de lucru. Toate persoanele care pătrund în zona de lucru sunt obligate să poarte echipament de protecție.** Bucățiile desprinse din piesa prelucrată sau din scula ruptă pot fi proiectate în jur și pot provoca accidente chiar și în afara zonei de lucru.
- j) **Apucați aparatul numai de mânerul izolat, atunci când efectuați lucrări la care scula poate intra în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu propriul cablu de alimentare.** Contactul cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale aparatului și poate conduce la electrocutare.



Indicații speciale de securitate

k) Mențineți cablul de alimentare la distanță de sculele aflate în rotație. În cazul pierderii controlului asupra aparatului, cablul de rețea poate fi seșionat sau poate fi apucat, existând riscul ca mâna sau brațul dumneavoastră să ajungă în contact cu scula aflată în rotație.

l) Nu lăsați niciodată unealta electrică din mână înainte de oprirea completă a sculei. Scula aflată în rotație poate intra în contact cu suprafața pe care este așezată și puteți pierde astfel controlul asupra unelei electrice.

m) Nu transportați unealta electrică în stare de funcționare. Există riscul ca îmbrăcămintea dumneavoastră să fie apucată prin contactul accidental cu scula aflată în rotație și scula să vă provoace vătămări corporale.

n) Curățați periodic fantele de aerisire ale unelei electrice. Ventilatorul motorului absoarbe praful în carcasă, iar acumularea unei cantități prea mari de pulberi metalice poate provoca pericole electrice.

o) Nu utilizați unealta electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile generate în timpul lucrărilor pot duce la aprinderea acestor materiale.

p) Nu utilizați scule care necesită agenți de răcire lichizi. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate conduce la electrocutare.

Recul și indicații de securitate corespunzătoare

Recul este reacția bruscă în urma agățării sau blocării unui accesoriu de lucru rotativ, cum ar fi discurile abrazive, suporturile pentru disc, periile de sârmă etc. Agățarea sau blocarea duce la o oprire bruscă a accesoriului de lucru. Aceasta determină proiectarea aparatului scăpat de sub control în sensul invers de rotație al accesoriului de lucru în punctul de blocare.

Dacă de exemplu un disc abraziv se agăță sau se blochează în piesa de prelucrat, muchia discului abraziv care pătrunde în piesă poate rămâne blocată provocând astfel ruperea discului abraziv sau o mișcare de recul. Discul abraziv se deplasează brusc cu mare viteză spre operator sau în sensul opus acestuia, în funcție de sensul de rotație al discului abraziv în punctul de blocare. În acest caz există riscul ca discurile abrazive să se spargă. Reculul reprezintă o consecință a utilizării greșite sau defectuoase a aparatului electric. Reculul poate fi evitat prin măsuri de precauție adecvate, de tipul celor descrise mai jos.

a) Țineți ferm aparatul electric și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să puteți prelua forțele de recul. Utilizați întotdeauna mânerul suplimentar, dacă există, pentru a avea un control cât mai bun asupra forțelor de recul sau asupra momentelor de reacție la turații înalte.

Prin măsuri de precauție adecvate, operatorul poate stăpâni forțele de recul și de reacție ale aparatului.

b) Nu duceți niciodată mâna în apropierea sculelor aflate în rotație. În caz de recul, scula poate ajunge pe mâna dumneavoastră.

c) Nu vă poziționați corpul în zona în care s-ar deplasa unealta electrică în caz de recul. Reculul împinge unealta electrică în direcția opusă mișcării discului abraziv în punctul de blocare.

d) Lucrați deosebit de prudent în zona colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Evitați blocarea și reculul sculelor pe piesa prelucrată. Scula rotativă are tendința de a se bloca în zona colțurilor sau a muchiilor ascuțite, precum și în caz de ricoșeu. Aceasta conduce la pierderea controlului sau la recul.

e) Nu folosiți pânze de ferăstrău dințate sau cu lanț. Astfel de scule cauzează frecvent recul sau pierderea controlului asupra unelei electrice.

Indicații de siguranță speciale pentru operațiuni de șlefuire:

a) Evitați pătrunderea părților libere sau a șnururilor de fixare sub capota de lustruire. Ascundeți sau scurtați șnururile de fixare. Șnururile de fixare desprinse, antrenate în mișcare de rotație a aparatului, vă pot prinde degetele sau se pot bloca în piesa de prelucrat.



Indicații speciale de securitate

AVERTIZARE !



Pericol de accidentări grave.

► Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

- Folosiți discuri intermediare elastice, în cazul în care acestea sunt puse la dispoziție împreună cu produsul de lustruit sau când acestea sunt cerute în mod expres.
- Respectați indicațiile producătorului sculei și accesoriilor! Protejați discurile împotriva contactului cu grăsimi și împotriva șocurilor!
- Accesoriile de lucru trebuie păstrate și manevrate cu grijă, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Piesa trebuie fixată într-o poziție stabilă și trebuie asigurată împotriva alunecării, de exemplu folosind dispozitive de prindere.
- Piesele de dimensiuni mari trebuie sprijinite suficient.
- În timpul operațiilor de prelucrare a metalelor, în interiorul aparatului se pot acumula pulberi conductoare. Acestea pot duce la încălcarea cu tensiune a carcasei aparatului. Astfel există riscul de producere a electrocutării. De aceea este necesar ca aparatul să fie curățat periodic în timpul funcționării, frecvent și riguros, prin suflare cu aer comprimat prin fanta de ventilație amplasată în partea din spate. Aparatul trebuie ținut ferm în timpul acestei operațiuni.
- Se recomandă utilizarea unei stații fixe de aspirare și conectarea înaintea acesteia a unui întrerupător de protecție contra curenților reziduali (FI). Aparatul trebuie verificat și curățat numai după deconectarea de la întrerupătorul automat diferențial de protecție.
- În timpul lucrărilor generatoare de praf, orificiile de ventilație trebuie să fie libere. În cazul în care este necesară îndepărtarea prafului, unealta electrică trebuie să fie mai întâi decuplată de la rețeaua de alimentare electrică (folosiți obiecte nemetalice); evitați deteriorarea componentelor interioare.
- Este interzisă utilizarea accesoriilor deteriorate, descentrate sau care produc vibrații.
- Scoateți ștecărul din priză înaintea efectuării oricărei operațiuni de reglare, reechipare sau întreținere.
- În cazul în care mânerul suplimentar este deteriorat sau prezintă fisuri, acesta trebuie înlocuit. Este interzisă folosirea unui aparat având mânerul suplimentar defect.
- În cazul în care dispozitivul de protecție pentru mână este deteriorat sau prezintă fisuri, acesta trebuie înlocuit. Este interzisă folosirea unui aparat având aparat având apărătoarea pentru mâini defectă.
- Particulele care apar în lucrul cu acest aparat pot conține substanțe care cauzează cancer, reacții alergice, afecțiuni ale căilor respiratorii, malformații sau alte afecțiuni ale aparatului reproducător.
- Câteva exemple de asemenea substanțe sunt: plumb (în straturile de vopsea care conțin plumb), praf mineral (din cărămidă, beton sau similare), substanțe auxiliare pentru tratarea lemnului (cromați, agenți de protecție a lemnului), unele tipuri de lemn (cum este praful de stejar sau de fag), metale, azbest.
- Riscul depinde de durata expunerii utilizatorului sau a persoanelor aflate în apropiere.
- Nu lăsați particulele să ajungă în corp.
- Pentru a reduce încălcarea cu aceste substanțe, asigurați ventilația suficientă a locului de muncă și purtați echipament de protecție adecvat, ca de ex. măști de protecție a respirației care au capacitatea de a filtra particule microscopice.
- Respectați directivele pentru materialul, personalul și cazul dumneavoastră aplicativ, aflate în vigoare în locul de utilizare (de ex. dispozițiile de protecție a muncii, eliminarea deșeurilor).
- Căptați în locul de formare particulele apărute, evitați ca ele să ajungă în mediu.
- Utilizați pentru accesorii adecvate pentru lucrările speciale. Ca urmare, în mediu vor ajunge în mod necontrolat mai puține particule.
- Utilizați un aspirator adecvat pentru praf.
- Evitați încălcarea cu praf prin următoarele măsuri:
 - Nu îndreptați jetul de particule și de aer uzat de la aparat spre propria persoană sau spre persoanele aflate în apropiere sau spre straturile de praf depus,
 - Folosiți o instalație de aspirare și/sau un epurator de aer,
 - Ventilați bine locul de muncă și mențineți curățenia prin aspirare. Măturarea sau suflarea turbionază praful în aer.
 - Aspirați sau spălați îmbrăcămintea de lucru. Nu suflați, bateți sau periați.

Utilizarea conform destinației

Aparatul se va utiliza numai ca șlefuitor pentru metal, fără utilizare de apă.

Nu este adecvat pentru utilizare cu disc degroșat sau disc de debitare.

Nu este adecvat pentru efectuarea operațiunilor de șlefuire, șlefuire cu șmirghel, lucrări cu perii de sârmă și tăiere cu disc abraziv.

Utilizați numai accesorii originale Würth. Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația.

Utilizatorul este responsabil pentru daunele survenite în urma utilizării neconforme cu destinația.

Date tehnice

Art.	5706 111 1	
Putere de intrare nominală	W	950
Putere de ieșire	W	510
Turație de mers în gol	min ⁻¹	660 - 4650
Filetul axului		M14
Lungimea axului de polizat	mm	15
Diametrul max. admisibil al sculei de lucru	mm	150
Grosimea max. admisă a sculei în zona de fixare când se utilizează:	mm	6
Piuliță de fixare [6]	mm	3
Greutate fără cablul de alimentare	kg	2,7
Clasă de protecție		□/II

Simboluri pe plăcuța de identificare:

n = turația maximă de mers în gol

~ = curent alternativ

Informații referitoare la zgomot/vibrații

AVERTIZARE !



În timpul lucrului se poate depăși pragul de zgomot de 80 dB (A).

☞ Pericol de accidentări grave și traume produse de zgomot.

➤ Purtați căști de protecție antifonică.

Valori de emisie

Aceste valori permit estimarea emisiilor sculei electrice și compararea diverselor scule electrice.

În funcție de condițiile de utilizare, starea sculei electrice sau a sculelor accesorii, solicitarea efectivă poate fi mai înaltă sau mai redusă. Pentru estimare aveți în vedere pauzele de lucru și fazele cu solicitare redusă. Pe baza valorilor estimate adaptate corespunzător, stabiliți măsuri de protecție pentru utilizator, de exemplu măsuri organizatorice.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Valoare totală oscilații (suma vectorilor pe trei direcții) determinată conform EN 60745:

$a_{h,P}$ = Valoarea emisiilor de vibrații (lustruire)

$K_{h,P}$ = Nesiguranță (vibrație)

Nivel de zgomot ponderat A:

L_{pA} = Nivel de presiune acustică

L_{WA} = Nivel de putere sonoră

K_{pA}, K_{WA} = Nesiguranță

* Valorile emisiilor de vibrații specificate:

- Au fost măsurate conform unei proceduri de verificare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea unui aparat electric cu altul.
- Pot fi utilizate pentru o apreciere inițială a expunerii.

Elementele aparatului

Privire de ansamblu (fig. 1)

- 1 Tastă pentru re poziționarea apărătorii de mâini
- 2 Rotiță pentru reglarea turajiei
- 3 Comutator culisant pentru pornire/oprire
- 4 Mâner suplimentar / mâner suplimentar cu amortizor de vibrații
- 5 Apărătoare pentru mâini
- 6 Piuliță de fixare
- 7 Flanșă de sprijin
- 8 Ax
- 9 Cheie cu gheare
- 10 Cheie imbus hexagonală
- 11 Sculă de lucru

Punerea în funcțiune

Atenție !

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului comparați dacă tensiunea și frecvența rețelei de pe plăcuța de tip corespund cu datele rețelei dumneavoastră de curent.

Înseriați întotdeauna anterior un întrerupător automat diferențial de protecție (RCD) cu o valoare max. a curentului de declanșare de 30 mA înaintea aparatului.

Montarea mânerului suplimentar

PRECAUȚIE !



Pericol de accidentări grave.
 ➤ Lucrați numai cu mânerul suplimentar [4] montat!

- ▶ Înșurubați ferm mânerul suplimentar [4] pe partea stângă sau dreaptă a aparatului.

Montarea apărătorii pentru mâini

PRECAUȚIE !



Pericol de accidentări grave.
 ➤ Lucrați numai cu apărătoarea pentru mâini [5] montată.

Introducerea

- ▶ Tasta [1] se apasă și se va menține în stare apăsată.
- ▶ Împingeți de jos în sus apărătoarea pentru mâini [5] în canelură, așa cum este ilustrat.
- ▶ Împingeți mai întâi glisiera cu diametrul mai mare circa 5 mm în canelura exterioară. Apoi urmează glisiera cu cel mai mic diametru care se împinge în canelura interioară.

Atenție !

Nu încercați să împingeți cele două glisiere concomitent în cele două caneluri, deoarece nu funcționează. Începeți mai întâi cu glisiera exterioară, apoi cea interioară urmează de la sine.

Răsucrirea

- ▶ Apăsăți tasta [1] și răsuciți apărătoarea pentru mâini [5] astfel încât zona acoperită să fie către utilizator.
- ▶ Verificați poziția stabilă: Tasta [1] trebuie să fie fixată în poziție și apărătoarea pentru mâini [5] nu are voie să permită rotirea.

Montarea sculei

Atenție !

Înainte de a începe lucrări de reechipare:

Trageți fișa din priză. Aparatul trebuie să fie oprit și axul să nu se mai rotească.

Așezarea sculei de lucru

- Cele 2 părți ale flanșei de reazem [7] sunt diferite:
- ▶ Așezați flanșa de reazem [7] pe axul [8] astfel încât diametrul mare al gulerului [11], potrivit pentru scula de lucru, să fie în sus.
 - ▶ Așezați scula de lucru [11] pe flanșa de reazem [7].
 - ✓ Scula de lucru trebuie să fie așezată uniform pe flanșa de reazem.

Strângerea/desfacerea piuliței de fixare

Fixarea piuliței de fixare (fig. II)

Cele 2 părți ale piuliței de fixare [6] sunt diferite.

- ▶ Piulița de fixare se înșurubează după cum urmează pe axul [8]:

A În cazul sculelor de lucru subțiri (3 mm):

- ✓ Gulerul piuliței de fixare [6] este orientat în sus, pentru ca scula de lucru subțire să poată fi strânsă în siguranță.

B În cazul sculelor de lucru groase (6 mm):

- ✓ Gulerul piuliței de fixare [6] este orientat în jos, pentru ca piulița să poată fi aplicată în siguranță pe ax.
- ▶ Axul [8] se blochează cu cheia imbus hexagonală [10].
- ▶ Piulița de fixare [6] se strânge cu cheia cu gheare [9] în sens orar.

Desfacerea piuliței de fixare

- ▶ Axul se blochează cu cheia imbus hexagonală [10].
- ▶ Deșurubați piulița de fixare [6] cu cheia pentru flanșă [9], prin rotire în sens antiorar.

Perturbații electromagnetice

Sub influența unor perturbații electromagnetice extreme din exterior, este posibil ca în anumite situații să apară variații temporare ale turației sau se poate activa protecția contra repornirii.

În acest caz, opriți și porniți din nou aparatul.

Utilizare

Reglarea turației

Cu roțița de reglare [2] puteți să preselecți turația și să o reglați fără trepte.

Pozițiile 1 - 6 corespund cu aproximație următoarelor turații de mers în gol:

Prima	660 rot/min	4.	3.360 rot/min
a 2-a	1.600 rot/min	5.	4.100 rot/min
3.	2.670 rot/min	6.	4.650 rot/min

Conectarea/ deconectarea (fig. III)

⚠ AVERTIZARE !



Pericol de accidentări grave.

- ▶ Conduceți întotdeauna aparatul cu ambele mâini.
- ▶ Porniți mai întâi aparatul și apoi apropiați scula de piesă.

⚠ AVERTIZARE !



Pericol din cauza pornirii accidentale

- ▶ Aparatul trebuie oprit întotdeauna dacă ștecherul este scos din priză sau dacă intervine o întrerupere a alimentării cu energie electrică.

⚠ PERICOL !



Pericol din cauza exploziei prafului.

- ▶ Evitați ca aparatul să aspire praf suplimentar și așchii.
- ▶ La pornire și oprire aparatul trebuie menținut la distanță de depunerile de praf.

⚠ AVERTIZARE !



Pericol de accidentări grave.

- ⇒ Dacă este activată funcționarea continuă, aparatul continuă să funcționeze dacă este smuls din mână.
- ▶ Din acest motiv, aparatul trebuie întotdeauna ținut cu ambele mâini de mânerul prevăzute, se va adopta o poziție sigură și se va lucra concentrat.

Aparate cu comutator glisant (fig.III) Pornire

- ▶ Împingeți comutatorul glisant [3] în față.
 - Pentru funcționare continuă, basculați-l în jos până când cuplează.

Oprire

- ▶ Apăsați și apoi eliberați capătul din spate al comutatorului glisant [3].

Indicații de lucru

- ▶ Apăsați ușor aparatul și mișcați-l pe suprafață în ambele sensuri.

Întreținere și curățare

⚠ AVERTIZARE !



Pericol din cauza curentului electric.

- ▶ Curățarea și întreținerea aparatului se vor efectua numai după deconectarea ștecherului.

⚠ PRECAUȚIE !



Pulberile și materialele pot fi dăunătoare pentru sănătate.

- ▶ Folosiți o mască antipraf sau o mască de protecție a respirației.

Curățarea motorului

- ▶ Aparatul se curăță în mod regulat, frecvent și temeinic prin suflare cu aer comprimat prin fantele de aerisire posterioare. Aparatul trebuie ținut ferm în timpul acestei operațiuni.

⚠ PRECAUȚIE !



Pericol de accidentări sau daune materiale din cauza activităților necorespunzătoare.

- ▶ Nu deschideți aparatul.
- ▶ Aparatul poate fi deschis doar de către un tehnician de service Würth.
- ▶ La toate lucrările de îngrijire și întreținere trebuie respectate normele de securitate și prevenire a accidentelor aflate în vigoare.

Eliminarea defecțiunilor

Protecție la suprasarcină

- Turația sub sarcină se reduce **puternic**.
 - Temperatura motorului este prea ridicată!
- ▶ Lăsați aparatul să funcționeze în gol până când se răcește.
 - Turația sub sarcină se reduce **ușor**.
 - Aparatul va fi suprasolicitat.
- ▶ Continuați lucrul solicitând mai puțin mașina.

Oprire de siguranță

- Aparatul s-a **oprit** automat.
 - În cazul unei viteze de creștere prea ridicată a intensității curentului (cum este cazul de ex. în situația unei blocări bruște sau al unui recul) aparatul este oprit.
- ▶ Opriți aparatul de la comutatorul glisant [3].
- ▶ Apoi reporniți și continuați să lucrați normal.
- ▶ Evitați alte blocări.

Protecție contra repornirii

- Aparatul nu funcționează.
 - S-a activat protecția contra repornirii. Dacă se introduce fișa de rețea când aparatul este pornit sau dacă alimentarea electrică revine după o întrerupere, aparatul nu pornește.
- ▶ Opriți și reporniți din nou aparatul.

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale Würth.

Utilizați exclusiv discuri de lustruire pentru șlefuitoare pentru cordoane de sudură de colț, de ex. discuri din material cardat sau din pâslă, în combinație cu flanșele speciale din pachetul de livrare.

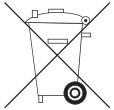
Utilizați numai accesorii care respectă cerințele și datele caracteristice specificate în prezentul manual de utilizare.

Nu utilizați niciodată discuri de debitare, discuri de degroșare, pânze de ferăstrău sau pietre abrazive tip oală.

Reparație

Dacă aparatul se defectează, în pofida proceselor de producție și control conștiințioase, reparația trebuie executată de un centru Würth masterService. Pentru toate întrebările și comenzile de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul articolului de pe placheta de identificare a aparatului. Lista curentă a pieselor de schimb pentru acest aparat poate fi accesată pe Internet la adresa „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” sau poate fi solicitată de la cea mai apropiată filială Würth.

Eliminarea la deșeuri



Nu aruncați în niciun caz aparatul la gunoii menajer. Eliminați aparatul prin intermediul unei unități autorizate de eliminare a deșeurilor sau prin intermediul serviciului local de salubritate.

Respectați prevederile aplicabile. Dacă aveți neclarități contactați serviciul de eliminare a deșeurilor. Predați toate ambalajele la un centru de colectare a materialelor reciclabile.

Garanție

Pentru acest aparat marca Würth oferim o garanție conform prevederilor legale / specifice țării, începând cu data achiziționării (dovada se face cu factura sau cu bonul de livrare). Defecțiunile se remediază prin înlocuirea aparatului sau prin reparare. Nu se oferă garanție pentru defecțiunile apărute ca urmare a unei manevrări necorespunzătoare. Orice pretenție va fi onorată numai dacă aparatul este predat nedezmembrat unei filiale Würth, unui reprezentant de vânzări Würth sau unei unități de service autorizate Würth. Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări tehnice. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru greșeli de tipar.

CE Declarație de conformitate CE

Declarăm pe proprie răspundere că produsul corespunde următoarelor norme sau documente normative:

Norme

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

conform prevederilor directivelor:

Directiva CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documentația tehnică la:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANIA



F. Wolpert
Procurist -
Șef departament management produse



Dr.-Ing. S. Beichter
Procurist -
Șef departament calitate

Künzelsau: 07.08.2018



Pred prvo uporabo naprave preučite navodila za uporabo naprave in jih upoštevajte.

Shranite navodila za uporabo za kasnejšo uporabo ali morebitnega novega lastnika.

- ▶ Pred prvo uporabo obvezno preučite varnostna opozorila.
 - Neupoštevanje navodil za uporabo in varnostnih opozoril lahko povzroči poškodbe naprave in tudi nevarnosti za uporabnika in druge osebe.
- ▶ Vse osebe, ki so odgovorne za zagon, upravljanje, vzdrževanje in servisiranje naprave, morajo biti ustrezno usposobljene.
- ▶ **Popravila na napravi smejo izvajati samo pooblašeni in za to delo usposobljeni strokovnjaki.** Pri tem je potrebno brezpogojno uporabljati originalne nadomestne dele Adolf Würth GmbH & Co. KG. Na ta način boste še nadalje zagotovili varno delovanje naprave.

Znaki in simboli v teh navodilih za uporabo

Znaki in simboli v teh navodilih so namenjeni kot pomoč, za hitro ter varno uporabo navodil in stroja.



Informacije

Informacije vas obveščajo o najučinkovitejši in najpriročnejši uporabi naprave in teh navodil.

▶ **Delovni koraki**

Navedeni vrstni red delovnih korakov vam bo olajšal pravilno in varno uporabo.

✓ **Rezultat**

Na tem mestu najdete opis delovnega postopka.

[1] **Številka položaja**

Številke položajev so v besedilu navedene v oglatih oklepajih.

Stopnje nevarnosti za varnostna opozorila

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje stopnje nevarnosti, ki vas opozarjajo na morebitne nevarnosti in pomembna varnostna opozorila:

NEVARNOST!



Obstaja neposredna nevarnost in lahko ob neupoštevanju ukrepov povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt. Brezpogojno upoštevajte navedene ukrepe.

OPOZORILO!



Nevarna situacija lahko ob neupoštevanju ukrepov povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt. Pri delu bodite skrajno previdni.

PREVIDNOST!



Nevarna situacija lahko ob neupoštevanju ukrepov povzroči lažje ali manjše poškodbe.

Pozor!

Nevarna situacija, ki lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečite.

Sestava varnostnih opozoril

NEVARNOST!



- Vrsta in vir nevarnosti!
- Posledice pri neupoštevanju
- Ukrepi za preprečevanje nevarnosti



Splošna varnostna opozorila



OPOZORILO

Preučite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil za uporabo lahko povzroči nevarnosti, kot so električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Shranite vsa varnostna opozorila in navodila tudi za kasnejšo uporabo.


Posebna varnostna opozorila

Skupna varnostna opozorila za brušenje, brušenje s brusnim papirjem, delo z žičnimi krtačami, poliranje in rezanje z rezalno brusno ploščo:

Uporaba

a) To električno orodje se uporablja kot polirni stroj. Upoštevajte varnostna opozorila, navodila, predstavitve in podatke, ki ste jih prejeli skupaj z napravo.

Če sledečih navodil ne boste upoštevali, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

b) To električno orodje ni primerno za brušenje, brušenje z brusnim papirjem, delo z žičnimi krtačami in rezanje z rezalnimi brusnimi ploščami. Uporaba, za katero to električno orodje ni namenjeno, lahko povzroči hude telesne poškodbe in materialno škodo.

c) Uporabljajte izključno samo opremo, ki jo je proizvajalec namenil in priporočil posebej za to električno orodje. Če vam uspe opremo namestiti na vaše električno orodje, to še ne zagotavlja varne uporabe električnega orodja.

d) Dovoljeno število vrtljajev uporabljene orodja mora biti vsaj tako visoko, kot je število vrtljajev, ki je navedeno na električnem orodju. Oprema, ki se vrti hitreje, kot je to dovoljeno se lahko razleti in delci odletijo naokrog.

e) Zunanje dimenzije in debelina obdelovalnega orodja mora ustrezati dimenzijskim navedbam vašega električnega orodja. Nepravilno dimenzionirano obdelovalno orodje ni zadosti zaščiteno in nadzorovano.

f) Uporabljeno orodje z navojnim nastavkom se mora natančno prilagati brusnemu vretenu električnega orodja. Pri orodju, ki ga pritrdite s pomočjo prirobnic, mora biti sprejemna odprtina orodja natančno prilagojena obliki prirobnic. Obdelovalno orodje, ki se ne prilaga natančno na brusno vreteno električnega orodja, se vrti neenakomerno, zelo močno vibrira in lahko povzroči izgubo nadzora pri delu.

g) Ne uporabljajte poškodovanega obdelovalnega orodja. Pred vsako uporabo električnega orodja preverite stanje brusne plošče glede razpok in zarez, obrabe ali močnejše obrabe, žične krtače pa glede izpadanja in lomljenja žice. Če električno orodje ali uporabljeno orodje pade na tla, preverite glede poškodb oz. uporabite nepoškodovano opremo in obdelovalno orodje. Pri preverjanju obdelovalnega orodja, pridržite električno orodje stran od ostalih ljudi in vklopite električno napravo za nekaj minut z najvišjimi vrtljaji. Poškodovano obdelovalno orodje se razleti večinoma že v času tega preizkušanja.

h) Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glede na način uporabe orodja uporabljajte zaščito za celotni obraz, zaščito oči ali zaščitna očala. Če je potrebno uporabite tudi zaščitno masko za dihala, zaščito sluha, zaščitne čevlje in ustrezen predpasnik, ki vas bo ščitil pred odletavajočimi delci materiala in brusnega orodja. Oči morajo biti zaščitene pred letečimi delci, ki se pojavljajo pri različni uporabi orodja. Zaščitna maska za dihala mora biti v stanju prefiltrirati prah, ki nastaja pri uporabi tega orodja. Če ste dalj časa izpostavljeni hrupu, potem to lahko poškoduje vaš sluh.

i) Pred uporabo naprave se prepričajte, da v bližini vašega delovnega mesta ni drugih oseb. Vse osebe, ki se nahajajo v delovnem območju morajo uporabljati ustrezno osebno zaščitno opremo. Odlomljeni deli obdelovalnega orodja lahko odletijo daleč in povzročijo poškodbe tudi izven neposrednega delovnega območja.

j) Pri delu držite napravo samo za izolirane ročaje, to vas bo zaščitilo, če boste pri delu naleteli na skrito električno napeljavo ali zarezali v lasten električni kabel. Stik z električnim kablom pod napetostjo lahko povzroči napetost tudi na kovinskih delih električnega orodja in povzroči električni udar.

k) Med delom bodite pozorni, da bo električni kabel dovolj stran od električne naprave. Če izgubite nadzor nad električno napravo, lahko prerežete električni kabel ali pa ga zajamete, prav tako obstaja nevarnost poškodbe vaših dlani ali rok z vrtečim obdelovalnim orodjem.



Posebna varnostna opozorila

l) Nikoli ne odlagajte električnega orodja dokler se obdelovalno orodje še vrti.

Vrteče obdelovalno orodje lahko pride v stik z odlagalno površino, pri čemer lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

m) Med prenašanjem mora biti električno orodje izklopljeno in v mirovanju. Vrteče orodje lahko, pri nenadzorovanem dotiku, zagrabí za vašo obleko in s tem uporabljeno orodje lahko zarezé v vaše telo.

n) Redno čistite prezračevalne reže vašega električnega orodja. Ventilator motorja vsrkava prah v ohišje in večja količina zbranega kovinskega prahu lahko povzroči električno nevarnost.

o) Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov. Iskre lahko vžgejo ta material.

p) Ne uporabljajte obdelovalnega orodja, ki zahteva uporabo hladilnega sredstva. Uporaba vode ali druge hladilne tekočine lahko povzroči električni udar.

Povratni udar in ustrezna varnostna opozorila

Povratni udar je nenadna reakcija, ki nastane zaradi zagozdenja ali blokiranja obdelovalnega orodja, kot so brusna ploščá, brusni krožnik, žična krtača itd. Zagozdenje ali blokiranje povzroči nenadno zaustavitev obdelovalnega orodja. V tem primeru lahko nenadzorovano električno orodje udari v nasprotno smer od smeri vrtenja obdelovalnega orodja.

Če se npr. brusna ploščá zagozdi ali blokira v obdelovancu se lahko rob brusne plošče zatakne v obdelovanec, zvije in tudi zlomi ali počí, ali pa povzroči povratni udar. Brusna ploščá se v tem primeru hitro premakne v smeri upravljalca ali stran od njega, odvisno od smeri vrtenja obdelovalne plošče na blokiranem mestu. V tem primeru lahko pride tudi do loma brusne plošče. Povratni udar je posledica napačne uporabe ali neustrezne uporabe električnega orodja. Z ustreznimi previdnostnimi ukrepi se to lahko prepreči; kot je opisano v nadaljevanju.

a) Trdno primite električno orodje in svoje telo in roke postavite v položaj, v katerem boste zlahka zadržali sile povratnega udara. Vedno uporabljajte dodatni ročaj, če je vgrajen, da boste imeli boljši nadzor nad silami povratnega udara ali reakcijskimi momenti pri zagonu orodja. Upravljalavec lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi obvlada sile povratnega udara in reakcijske sile električnega orodja.

b) Nikoli ne segajte z rokami v območje vrtečega obdelovalnega orodja. Obdelovalno orodje lahko pri povratnem udaru poškoduje vaše roke.

c) S svojim telesom se izogibajte območja v katerem se lahko premika električno orodje v primeru povratnega udara. Povratni udar potisne električno orodje v nasprotni smeri vrtenja obdelovalnega orodja na blokiranem mestu.

d) Delajte še posebej pozorno v območjih kotov, ostrih robov itd. Preprečite, da bi se obdelovalno orodje odbilo od obdelovanca in zagozdilo. Vrteče obdelovalno orodje se nagiba na ostrih robovih, vogalih ali če udari, zato se lahko zagozdi. To povzroči izgubo nadzora ali povratni udar.

e) Ne uporabljajte veržnih ali ozobljenih listov krožne žage. Takšna obdelovalna orodja pogosto povzročijo povratni udar ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

Posebna varnostna opozorila za poliranje:

a) Ne puščajte prosto viseči delov polirne plošče, še posebej pritrtilnih trakov. Pritrdite ali skrajšajte pritrtilne trakove. Ohlapni, z orodjem skupaj vrteči pritrtilni trakovi lahko zagrabijo za vaše prste ali pa se ujamejo v obdelovanec.



Posebna varnostna opozorila

OPOZORILO!



Nevarnost hudih telesnih poškodb!

➤ Vedno uporabljajte zaščitna očala

- ▶ Uporabljajte elastične vmesnike, če so bili dodatni brusnemu telesu in če je potrebno uporabiti.
- ▶ Upoštevajte navedbe proizvajalca orodja ali opreme! Brusne plošče zaščitite pred maščobami in udarci!
- ▶ Pravilno in skrbno shranite obdelovalno orodje, kot je to opisano v navodilih proizvajalca.
- ▶ Obdelovanec mora trdno nalegati in biti zavarovan pred zasukom, npr. s pomočjo ustrezne pritrdilne naprave.
- ▶ Velike obdelovance je potrebno ustrezno podpreti.
- ▶ Pri obdelavi, še posebej kovin, se lahko v notranjosti naprave nabira električno-prevodni prah. To lahko povzroči prevodnost električne energije na ohišje električne naprave. Dolgotrajno nabiranje prahu lahko povzroči električni udar. Zato je treba napravo pogosto čistiti, pri delujoči napravi, tako da prek zadnjih prezračevalnih utorov izpihate prah s pomočjo stisnjenega zraka. Napravo varno in trdno primite.
- ▶ Priporoča se uporaba stacionarne sesalne naprave in priključitev na ustrezno zaščitno stikalo-napačnega toka (FI). Če se polirna naprava izklopi prek zaščitnega stikala FI, je treba napravo preveriti in očistiti.
- ▶ Pri delu v prašnih pogojih redno čistite prezračevalne odprtine. Če je treba očistiti prah, najprej električno orodje ločite od električnega omrežja (za čiščenje ne uporabljajte kovinskih predmetov) in bodite pozorni, da ne poškodujete notranjosti naprave.
- ▶ Ne uporabljajte poškodovanih, ovalnih oz. vibrirajočih obdelovalnih orodij.
- ▶ Izvlecite vtičnik iz vtičnice, šele nato izvajajte nastavitve, predelave ali vzdrževanje naprave.
- ▶ Poškodovani ali razpokani dodatni ročaj je potrebno zamenjati. Ne uporabljajte naprave, če ima poškodovan dodatni ročaj.
- ▶ Poškodovano ali zarezano zaščitno rok je potrebno zamenjati. Ne uporabljajte naprave z okvarjeno zaščito za roke.
- ▶ Delci, ki nastajajo pri delu s to napravo lahko vsebujejo snovi, ki povzročajo raka, alergične reakcije, dihalne bolezni, težave pri nosečnosti ali druge težave neplodnosti.
- ▶ Primeri teh snovi so npr. svinec (pri nanosih, ki vsebujejo svinec), mineralni prah (iz zidnih kamenin npr. beton), dodatne snovi za obdelavo lesa (kromat, zaščitna sredstva za les), nekatere vrste lesa (kot prah hrasta ali bukve), azbest.
- ▶ Tveganje je odvisno od tega, koliko časa je uporabnik ali bližnja oseba izpostavljena oz. v bližini nevarnih snovi.
- ▶ Preprečite, da bi ti delci vstopali v telo.
- ▶ Poskrbite za dobro prezračevanje delovnega prostora in uporabljajte ustrezno zaščitno opremo kot npr. zaščitno masko za dihala, ki filtrira mikroskopsko majhne delce.
- ▶ Upoštevajte direktive (npr. določila za varno delo, odstranitev snovi), ki veljajo za materiale, osebe in načine uporabe in območje uporabe.
- ▶ Nastajajoče delce ujemite na mestu obdelave; preprečite odlaganje v okolici.
- ▶ Za posebna dela uporabljajte ustrezno opremo. Na ta način bo manj delcev nenadzorovano odletavalo v okolje.
- ▶ Uporabljajte ustrezni sesalni prahu.
- ▶ Zmanjšajte emisije prahu s tem:
 - Delce, ki se nabirajo izpuštnem toku naprave ne usmerjate proti sebi ali drugim osebam ali usmerjate na usedline prahu.
 - Uporabljajte sesalno napravo in/ali čistilnik zraka.
 - Dobro prezračujte delovno mesto in s sesanjem prahu poskrbite za čistočo. Z omelom očistite ali izpihajte dvigajoči prah.
 - Posesajte oz. operite zaščitno delovno obleko. Ne izpihujte, ne udarjajte ali krtačite.

Pravilna namenska uporaba

Naprava je namenjena za poliranje kovine, brez uporabe vode.
 Ni primerno za uporabo z grobo brusno ploščo ali rezalno ploščo.
 Ni primerno za brušenje, brušenje z brusnim papirjem, delo z žičnimi krtačami in rezanje z rezalnimi brusnimi ploščami.
 Uporabljajte samo originalno opremo - Würth.
 Drugačna uporaba ali neskladna s tukaj opisano se smatra kot nepravilna uporaba.

Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe je odgovoren upravljavec.

Tehnični podatki

Izdelek	5706 111 1	
Nazivna moč	W	950
Oddajna moč	W	510
Vrtljaji v prostem teku	min ⁻¹	660 - 4650
Navoj na vretenu		M14
Dolžina brusnega vretena	mm	15
Maks. dovoljeni premer obdelovalnega orodja	mm	150
Maks. dovoljena debelina obdelovalnega orodja v vpenjalnem območju, pri uporabi:	mm	6
Pritrdilna matica [6]	mm	3
Masa brez električnega kabla	kg	2,7
Zaščitni razred		□ / II

Znaki na tipski tablici:

n = maks. vrtljaji v prostem teku

~ = izmenični tok

Informacije o hrupu/vibracijah

OPOZORILO!



Pri delu lahko nivo hrupa preseže 80 dB (A).

➔ Nevarnost hudih telesnih poškodb in okvare sluha!

➤ Uporabljajte zaščito sluha!

Emisijske vrednosti

Te vrednosti omogočajo oceno emisij za električna orodja in primerjavo z drugimi električnimi orodji. Glede na pogoje uporabe, stanje električnega orodja ali uporabljenega obdelovalnega orodja, so lahko obremenitve tudi večje ali manjše. Pri ocenjevanju upoštevajte tudi prekinitve dela in obdobja z manjšo obremenitvijo. Glede na ustrezne ocenjene vrednosti prilagodite zaščitne ukrepe za upravljavce npr. z organizacijskimi ukrepi.

Izdelek	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Skupna vrednost vibracij (vektorski seštevek treh smeri) določeno ustrezno z EN 60745:

$a_{h,p}$ = Emisijske vrednosti nihanja (poliranje)

$K_{h,p}$ = Negotovost (nihanje)

Tipično A-ocenjeni nivo hrupa:

L_{pA} = raven zvočnega tlaka

L_{WA} = raven zvočnega tlaka

K_{pA}, K_{WA} = Negotovost

* Navedene vrednosti vibracij:

- Izmerjeno po standardnih postopkih preizkusov in se lahko uporablja za primerjavo električne naprave z drugimi podobnimi.
- Lahko se uporablja za predhodno oceno izpostavljenosti.

Elementi naprave

Pregled (sl. I)

- 1 Tipka za premik ščitnika za roke
- 2 Nastavitveno kolo za nastavitve vrtljajev
- 3 Dršno stikalo za vklop/izklop
- 4 Dodatni ročaj/ dodatni ročaj z blaženjem vibracij
- 5 Zaščita rok
- 6 Pritrdilna matica
- 7 Podporna prirobnica
- 8 Vreteno
- 9 Ključ za matico
- 10 Imbus ključ
- 11 Obdelovalno orodje

Zagon

Pozor!

Pred zagonom preverite, če se na tipski ploščici navedeni omrežna napetost in frekvenca ujemata s podatki vašega električnega omrežja.

V napeljavi mora biti vgrajeno FI-zaščitno stikalo (RCD) z maks. sprožilnim tokom 30 mA.

Namestitev dodatnega ročaja

PREVIDNOST!



Nevarnost hudih telesnih poškodb!
 ➤ Delajte vedno z nameščenim dodatnim ročajem [4]!

- Dodatni ročaj [4] trdno privijte na levi ali desni strani naprave.

Namestitev zaščite za roke

PREVIDNOST!



Nevarnost hudih telesnih poškodb!
 ➤ Delajte samo z nameščeno zaščito za roke [5].

Namestitev

- Pritisnite in pridržite tipko [1].
- Zaščito za roke [5] potisnite od spodaj navzgor v utor, kot je prikazano.
- Najprej potisnite drsnik z večjim premerom približno 5 mm v zunanji utor. Potem sledi drsnik z manjšim premerom, ki ga potisnete v notranji utor.

Pozor!

Ne poizkušajte istočasno potiskati oba drsnika v oba utora; na ta način ne gre. Začnite najprej z zunanjim drsnikom, notranji bo potem sledil.

Zasuk:

- Pritisnite tipko [1] in zasukajte zaščito za roke [5] tako, da bo zaprto območje obrnjeno proti uporabniku.
- Preverite pravilno namestitev: Tipka [1] mora biti zasokočena in zaščita za roke [5] blokirana tako, da se ne da zasukati.

Namestitev obdelovalnega orodja

Pozor!

Pred vsako menjavo opreme:

Izvlomite omrežni vtič iz vtičnice. Naprava mora biti izklopljena in vreteno zaustavljeno.

Namestitev obdelovalnega orodja

Podporni prirobnici [7] sta različni:

- Položite podporno prirobnico [7] na vreteno [8], da je večji, k obdelovalnem orodju [11], prilagajajoči premer zasukan navzgor.
- Obdelovalno orodje [11] položite na podporno prirobnico [7].
- ✓ Obdelovalno orodje mora enakomerno nalegati na podporno prirobnico.

Pritrditev/sprostitev pritrdilne matice

Pritrditev pritrdilne matice (sl. II)

Strani pritrdilne matice [6] sta različni.

- ▶ Privijte pritrdilno matico na vreteno [8], kot sledi:

A Pri tanjšem (3 mm) obdelovalnem orodju:

- ✓ Rob pritrdilne matice [6] je zasukan navzgor, da se lahko pritrdi tanka brusna plošča.

B Pri debelejšem (6 mm) obdelovalnem orodju:

- ✓ Rob pritrdilne matice [6] je zasukan navzdol, tako da je pritrdilna matica varno privita na vreteno.

- ▶ Vreteno [8] blokirajte z imbus ključem [10].
- ▶ Pritrdilno matico [6] privijte s ključem za matico [9] v smeri urinega kazalca.

Sprostitev pritrdilne matice

- ▶ Vreteno blokirajte z imbus ključem [10].
- ▶ Pritrdilno matico [6] odvijte s ključem [9] v nasprotni smeri urinega kazalca.

Elektromagnetne motnje:

Pod vplivom ekstremnih zunanjih elektromagnetnih motenj se lahko pojavi začasno nihanje števila vrtljajev ali pa se lahko vklopi zaščita pred ponovnim zagonom.

V tem primeru izklopite in ponovno vklopite napravo.

Uporaba

Nastavitev vrtljajev

Z nastavitvenim kolesom [2] lahko predhodno brezstopenjsko nastavite število vrtljajev.

Položaji 1- 6 približno ustrezajo sledečim vrtljajem prostega teka:

1.	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Vklop/Izklop (sl. III)

⚠ OPOZORILO!



- Nevarnost hudih telesnih poškodb!
- ▶ Napravo vedno upravljajte z obema rokama.
 - ▶ Najprej vklopite, nato se z obdelovalnim orodjem približajte obdelovancu.

⚠ OPOZORILO!



- Nevarnost zaradi nezaželenega zagona naprave
- ▶ Vedno izklopite najprej stikalo na napravi, nato izvlecite vtičak iz vtičnice, tudi v primeru izpada električnega toka.

⚠ NEVARNOST!



- Nevarnost zaradi eksplozije povzročene s prahom.
- ▶ Preprečite, da bi naprava vsesavala prah in odrezke.
 - ▶ Pri zagonu in zaustavitvi naprave se ne približujte prašnim mestom.

⚠ OPOZORILO!



- Nevarnost hudih telesnih poškodb!
- ☞ Pri trajnem vklopu bo naprava delovala še naprej, tudi če vam pade iz rok.
 - ▶ Pri delu napravo vedno držite za oba ročaja, bodite pozorni na stojišče in pravilno držo telesa in delajte osredotočeno.

Naprava s drsnim stikalom (sl. III) Vkllop

- ▶ Drсно stikalо [3] potisnite naprej.
 - Za neprekinjeno delovanje potem pritisnite navzdol, da zaskoči.

Izklop

- ▶ Pritisnite na zadnji del drsnega stikala [3] in spustite.

Nasveti za delo

- ▶ Napravo rahlo pritisnite in premikajte po površini obdelovanca.

Vzdrževanje in čiščenje

⚠ OPOZORILO!



Nevarnost zaradi električnega udara.

- ▶ Najprej izvlecite vtičač iz vtičnice, šele nato izvajajte vzdrževanje in čiščenje naprave.

⚠ PREVIDNOST!



Prah določenih materialov je lahko zdravju škodljiv.

- ▶ Uporabljajte ustrezno zaščitno masko za zaščito pred prahom .

Čiščenje motorja

- ▶ Napravo redno in pogosto ter temeljito čistite preko zadnjih prezračevalnih utorov tako, da prah izpihate s pomočjo stisnjenega zraka. Napravo varno in trdno primite.

⚠ PREVIDNOST!



Nevarnost poškodb ali materialne škode zaradi neustreznih dejavnosti.

- ▶ Naprave ne odpirajte.
- ▶ Napravo lahko odpre samo servisni tehnik družbe Würth.
- ▶ Pri vseh negovalnih in vzdrževalnih delih upoštevajte veljavne varnostne predpise in predpise za preprečevanje nesreč.

Odpravljanje motenj

Zaščita pred preobremenitvijo

- Število vrtljajev se **močno** zmanjša.
 - Temperatura motorja je previsoka!
- ▶ Naprava naj deluje v prostem teku, da se ohladi.

- Število vrtljajev se **rahlo** zmanjša.
 - Naprava je preobremenjena.
- ▶ Nadalje delajte z zmanjšano obremenitvijo.

Varnostni izklop

- Naprava se samodejno **izklopi**.
 - Pri prevelikem povečanju toka (npr. pri nenadnem blokiranju ali povratnemu udaru) se naprava izklopi.
- ▶ Izklopite napravo z drsnim stikalom [3].
- ▶ Potem ponovno vklopite in delajte običajno naprej.
- ▶ Preprečite nadaljnja blokiranja.

Zaščita pred ponovnim zagonom

- Naprava ne deluje.
 - Vklpila se je zaščita pred ponovnim zagonom. Če pri vklopljeni napravi izvlečete in ponovno vstavite vtičač v vtičnico, ali po izpadu in ponovni vzpostavitvi električne napetosti, se naprava ne bo vklopila.
- ▶ V tem primeru izklopite in ponovno vklopite napravo.

Oprema in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalno opremo Würth. Uporabljajte izključno polirne plošče namenjene za brusilko za kotne vare npr. plošče iz koprene ali filca, z uporabo priloženih specialnih prirobnic. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je navedena v teh navodilih za uporabo in izpolnjuje vse zahteve in potrebne karakteristike. Ni dovoljeno uporabljati rezalnih plošč, brusnih plošč, žaginih listov ali brusnih skodel.

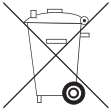
Popravilo

Če se v delovanju naprave kljub skrbnim postopkom preverjanja in proizvodnim postopkom pojavijo napake, naj popravilo izvede servisna služba Würth masterService.

Prosimo, če imate vprašanja ali naročate nadomestne dele, vedno navedite številko izdelka, ki jo najdete na tipski tablici naprave.

Originalne nadomestne dele za to napravo lahko naročite na spletni strani „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ali v najbližjem zastopništvu družbe Würth.

Odstranitev



Naprave ne zavržite med običajne gospodinjske odpadke. Napravo odstranite prek podjetja, ki je pooblaščen za odstranjevanje tovrstnih naprav, ali prek svoje komunalne

službe. Upoštevajte veljavne okoljske predpise. Če ste v dvomih, se posvetujte z vašim podjetjem za odstranjevanje. Vso embalažo odstranite na okolju prijazen način.

Garancija

Za to napravo firme Würth zagotavljamo garancijo v skladu z zakonskimi/državnimi določili, ki velja od datuma nakupa (dokazilo je račun ali dobavnica). Škoda se odpravi z nadomestno dobavo ali popravilom. Škoda, ki nastane zaradi nestrokovne uporabe, je izključena iz garancije. Reklamacije priznavamo le, če napravo ne-razstavljeno vrnete v podružnico firme Würth, sodelavcu firme Würth na terenu ali pooblaščenemu servisu za stranke firme Würth za električne naprave. Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb. Za tiskarske napake ne prevzemo nobene odgovornosti.

CE ES - Izjava o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek skladen s spodaj navedenimi standardi in normativnimi dokumenti:

Standardi

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

skladno z določili naslednjih direktiv:

Direktiva ES

- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2011/65/EV

Tehnična dokumentacija je na voljo pri družbi: Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT Reinhold-Würth-Straße 12 - 17, 74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
vodja produktnega managementa



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurist -
vodja za kakovost

Künzelsau: 07.08.2018



Преди първото използване на вашия уред прочетете това ръководство за експлоатация и го спазвайте. Съхранявайте ръководството за експлоатация за по-нататъшна употреба или за следващия притежател.

- ▶ Преди първото пускане в експлоатация непременно прочетете указанията за безопасност!
 - При неспазване на ръководството за експлоатация и указанията за безопасност могат да възникнат щети по уреда и опасности за оператора и други лица.
- ▶ Всички лица, които се занимават с пускането в експлоатация, обслужването, техническото обслужване и поддържането в изправност на уреда, трябва да притежават съответната квалификация.
- ▶ **Ремонтните дейности по уреда трябва да се извършват само от обучени лица, на които е възложена тази работа.** Във връзка с това винаги трябва да се използват оригиналните резервни части на Adolf Würth GmbH & Co. KG. По този начин се гарантира безопасността на уреда.

Знаци и символи в това ръководство

Знаците и символите в това ръководство ще ви помогнат да използвате ръководството и уреда бързо и безопасно.



Информация

Информира ви за най-ефективното resp. най-практичното използване на уреда и на това ръководство.

- ▶ **Стъпки на действие**
Дефинираната последователност на стъпките на действие ви улеснява в правилната и безопасна употреба.
- ✓ **Резултат**
Тук ще намерите описание на резултата от последователността на стъпките на действие.

[1] Позиционен номер

Позиционните номера са указани в текста с квадратни скоби.

Степени на опасност на предупредителните указания

В това ръководство за експлоатация се използват следните степени на опасност, за да се обърне внимание върху потенциални опасни ситуации и важни правила по техника на безопасността:

ОПАСНОСТ !



Непосредствено предстои опасна ситуация, която ще доведе до тежки наранявания и дори смърт, ако не се съблюдават мерките. Непременно съблюдавайте мерките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Може да настъпи опасна ситуация, която да доведе до тежки наранявания и дори смърт, ако не се съблюдават мерките. Работете изключително предпазливо.

БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ !



Може да настъпи опасна ситуация, която да доведе до леки или незначителни наранявания, ако не се съблюдават мерките.

Внимание!

Възможно е да настъпи опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до материални щети.

Структура на указанията за безопасност

ОПАСНОСТ !



- Вид и източник на опасността!
- ⇒ Последици при неспазване
- Мерки за защита от опасността



Общи указания за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете указанията за безопасност и инструкциите. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. Запазете указанията за безопасност и инструкциите за по-нататъшна употреба.



Специални указания за безопасност

Общи указания за безопасност при шлифване, шлифване със шкурка, работа с телени четки, полиране и отрезно шлифване:

Приложение

- a) Този електрически инструмент трябва да се използва като полиращ уред. Съблюдавайте всички указания за безопасност, инструкции, изображения и данни, които получавате с уреда. Ако не съблюдавате посочените по-долу инструкции, може да се стигне до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.
- b) Този електрически инструмент не е годен за шлифване, шлифване с шкурка, работа с телени четки и отрезно шлифване. Употребата на електроуредта не по предназначение може да създаде опасности и да предизвика наранявания.
- c) Не използвайте аксесоари, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за този електроуред. Фактът, че можете да закрепите аксесоара на вашия електрически инструмент не гарантира безопасна употреба.
- d) Допустимата честота на въртене на работния инструмент трябва да бъде поне толкова висока, колкото посочената върху електрическия инструмент максимална честота на въртене. Аксесоари, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да се изхвърлят.
- e) Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на указаните размери на Вашия електрически инструмент. Неправилно оразмерените работни инструменти не могат да бъдат достатъчно екранирани или контролирани.
- f) Работните инструменти с резбови крайник трябва да пасват точно на шлифовъчния шпиндел на електрическия инструмент. При закрепените с фланци-работни инструменти отворът за сглобката трябва да пасва точно на формата на фланеца. Работните инструменти, които не пасват точно на затягащото приспособление на електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол.
- g) Не използвайте повредени работни инструменти. Преди всяка употреба трябва да проверявате работните инструменти, като шлифовъчни дискове, за отцепване и пукнатини, шлифовъчните кръгове - за пукнатини, износване или силна амортизация, телените четки за отчупени или незакрепени телове. Ако електрическият инструмент или работният инструмент паднат, проверете дали са се повредили, или използвайте друг неповреден инструмент. След като сте проверили и поставили работния инструмент, стойте настрана от нивото на въртящия се инструмент, защото важи и за лицата, намиращи се nearby. Оставете уреда да се върти в продължение на една минута с максимална честота на въртене. Най-често повредените работни инструменти се счупят през това време на изпитване.
- h) Носете лични предпазни средства. Според вида на приложението използвайте цялостна маска за защита на лицето, защита за очите или защитни очила. Ако е подходящо, носете прахозащитна маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка, която ви предпазва от малките частици, отделящи се от шлифоването и от материала. Очите трябва да са защитени от летящи чужди тела, които се отделят при различните приложения. Прахозащитната или респираторната маска трябва да филтрират образувания се по време на употребата прах. Ако сте изложени продължително време на силен шум, може да получите загуба на слуха.
- i) Внимавайте други лица да са на безопасно разстояние от Вашето работно пространство. Всеки, който влезе в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Отломки от детайла или счупени работни инструменти могат да изхвърчат и да причинят наранявания и извън непосредственото работно пространство.
- j) Дръжте уреда само за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да попадне на скрити електрически проводници или да уличи собствения си захванващ кабел. Контактът с токопроводяща електрическа линия може да постави под напрежение и металните части на уреда, което би довело до електрически удар.



Специални указания за безопасност

- k) Дръжте захранващия кабел настрана от въртящите се работни инструменти.** Ако загубите контрол над уреда, захранващият кабел може да се прекъсне или да се заклещи и вашата ръка или длан да попаднат във въртящия се работен инструмент.
- l) Не оставяйте електрическия инструмент, преди работният инструмент да е спрял напълно.** Въртящият се работен инструмент може да се допре до опорната повърхност, при което да загубите контрол над електрическия инструмент.
- m) Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го носите.** При случаен контакт с въртящия се работен инструмент вашето облекло може да бъде захванато и работният инструмент да се забие в тялото ви.
- n) Редовно почиствайте вентилаторните процепи на вашия електроинструмент.** Вентилаторът на двигателя засмуква прах в корпуса, а силното натрупване на метален прах може да причини опасност от електрически ток.
- o) Не използвайте електроуреда в близост до запалими материали.** Искрите могат да възпламяват тези материали.
- p) Не използвайте работни инструменти, които изискват течна охлаждаща среда.** Употребата на вода или друго течно охлаждащо средство може да доведе до електрически удар.

Откат и съответни указания за безопасност

Откатът е внезапна реакция вследствие на закачил се или блокирал въртящ се работен инструмент, като шлифовъчен диск, шлифовъчен кръг, телена четка и др. Закачането или блокирането водят до внезапно спиране на въртящия се работен инструмент. По този начин намиращият се без контрол електрически инструмент се ускорява на мястото на блокирането в посока, обратна на въртенето на работния инструмент.

Ако напр. шлифовъчният диск се закачи или блокира в заготовката, ръбът на диска, който се връзва в детайла, може да се заклини, като по този начин шлифовъчният диск може да се откачи или да предизвика откат. Шлифовъчният диск ще се насочи към оператора или ще се отклони в зависимост от посоката на въртене на диска на мястото на блокирането. При това шлифовъчните дискове могат и да се счупят. Откатът се получава вследствие неправилна употреба или погрешен режим на работа на електрическия инструмент. Това може да се предотврати чрез подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.

- a) Дръжте здраво електрическия инструмент и заемете с тялото и ръцете си позиция, с която може да поемете откатните удари. Винаги използвайте допълнителната дръжка, за да упражнявате възможно най-голям контрол върху откатните сили или реактивните моменти при работа на високи обороти.** Операторът може да овладее откатните и реактивни сили чрез подходящи предпазни мерки.
- b) Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящите се работни инструменти.** При откат работният инструмент може да премине над ръката ви.
- c) Избягвайте с тялото си зони, към които електрическият инструмент може да се отхвърли при откат.** Откатът отхвърля електрическия инструмент в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск на мястото на блокиране.
- d) Работете особено внимателно около ъгли, остри ръбове и др. Предотвратявайте отхвърлянето или заклиняването на работния инструмент от/в детайла.** Въртящият се работен инструмент има склонност да блокира при ъгли, остри ръбове или когато отскача. Това предизвиква загуба на контрол или откат.
- e) Не използвайте верижно или назъбено платно за трион.** Такива работни инструменти често предизвикват откат или загуба на контрол върху електрическия инструмент.

Специални указания за безопасност при полиране:

- a) Не допускайте наличието на незакрепени части на полировъчния кръг особено на закрепващите шнурове. Приберете или скъсете закрепващите шнурове.** Незатегнати, въртящи се закрепващи шнурове могат да захванат пръстите Ви или да блокират в детайла.



Специални указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Опасност от сериозни наранявания.
 ▶ Винаги носете защитни очила.

- ▶ Използвайте еластични пластове, ако те се предоставят с шлифовъчното средство и когато се изискват.
- ▶ Съблюдавайте данните на производителя на инструмента или аксесоарите! Предпазвайте дисковете от мазнина или удар!
- ▶ Работните инструменти трябва да бъдат внимателно съхранявани или употребявани съгласно инструкциите на производителя.
- ▶ Детайлът трябва да приляга добре и да се обезопасява срещу хлъзгане, напр. с помощта на затегателни приспособления.
- ▶ Големите детайли трябва да са добре поддрени.
- ▶ При обработката, особено на метали, е възможно отлагане на токопроводящ прах във вътрешната част на уреда. Това може да доведе до пренос на електрическа енергия към корпуса на уреда. Това може да обуслови временна опасност от електрически удар. Затова е необходимо редовно, често и внимателно продухване на уреда със състен въздух през задните вентилационни прорези при работещ уред. При това уредът трябва да се държи здраво.
- ▶ Препоръчва се използването на стационарна засмукваща уредба и включване на дефектнотоков защитен прекъсвач (FI). При изключване на полиращото устройство чрез дефектнотоковия защитен прекъсвач уредът трябва да се контролира и почисти.
- ▶ При работа в запрашени условия вентилационните отвори трябва да са свободни. Ако се наложи прахът да се отстрани, изключете първо електрическия инструмент от захранващата мрежа (използвайте неметални обекти) и избягвайте повреждането на вътрешните части.
- ▶ Повредени, некръгли респ. вибриращи инструменти не трябва да бъдат използвани.
- ▶ Изключете щепсела от контакта, преди да извършвате настройка, преоборудване или техническо обслужване.
- ▶ Повредената или напукана допълнителна дръжка трябва да бъде заменена. Не работете с уред, който има дефектна допълнителна дръжка.
- ▶ Повредената или напукана допълнителна защита за ръцете трябва да бъде заменена. Не работете с уред, който има дефектна защита за ръцете.
- ▶ Частиците, които се отделят при работа с този уред могат да съдържат вещества, които предизвикват рак, алергични реакции, заболявания на дихателните пътища, вродени недъзи или други увреждания на репродуктивната система.
- ▶ Някои примери за тези вещества са олово (в покритие със съдържание на олово), минерален прах (от тухли, бетон и др. подобни), добавки за дървообработка (хромат, консерванти за дървесина), някои видове дървесина (като дъбов или буков прах), азбест.
- ▶ Рискът зависи от това, колко дълго операторът или намиращите се наблизо лица са били изложени на замърсяването.
- ▶ Не позволявайте частиците да проникнат в тялото.
- ▶ За да се намали натоварването с тези вещества, се погрижете за добро проветряване на работното място и носете подходящи лични предпазни средства, напр. респираторни маски, които са в състояние да филтрират микроскопично малки частици.
- ▶ Съблюдавайте директивите, валидни за вашия материал, персонал, начин и място на приложение (напр. разпоредби за охрана на труда, правила при отстраняването като отпадък).
- ▶ Събирайте частиците на мястото на отделянето им, избягвайте натрупване в околната среда.
- ▶ За специални дейности използвайте подходящи аксесоари. По този начин се намалява неконтролираното попадане на частици в околната среда.
- ▶ Използвайте подходящо прахозасмукване.
- ▶ Намалете праховото замърсяване, като:
 - не насочвате отделяните частици и потока отработен въздух на уреда към себе си или към намиращите се в близост лица, или към наслоения прах,
 - използвайте смукателна уредба и/или въздухопречиствател,
 - проветрявайте добре работното място и чрез изсмукване го поддържате чисто. Метенето или издухването завихрят праха.
 - Изсмуквайте или изпирайте защитното облекло. Не издухвайте, не тупайте или не четкайте.

Употреба в съответствие с предназначението

Уредът трябва да се използва само като полиращо устройство за метал без употреба на вода. Не е подходящ за употреба с груб шлифовъчен диск или отрезен диск. Не е подходящ за шлифване, шлифване с шкурка, работа с телени четки и отрезно шлифване. Да се използват само оригинални аксесоари на Würth. Друга или излизаща извън описанието употреба се счита за неотговаряща на предназначението.

За щети при неправилно приложение отговорността се поема от потребителя.

Технически характеристики

Арт.	5706 111 1	
Номинална мощност	W	950
Отдаваща мощност	W	510
Обороти на празен ход	min ⁻¹	660 - 4650
Резба на шпиндела		M14
Дължина на шлифовъчния шпиндел	mm	15
макс. допустим диаметър на работния инструмент	mm	150
макс. допустима дебелина на работния инструмент в диапазона на затягане при употреба на:	mm	6
Затягаща гайка [6]	mm	3
Тегло без захранващ кабел	kg	2,7
Клас на защита		□/II

Знаци върху типовата табелка:

n = максимални обороти на празен ход

~ = променлив ток

Информация за шума/вибрациите

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



По време на работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

- ⊕ Опасност от сериозни наранявания и звукови травми.
- Използвайте антифони.

Емисионни стойности

Тези стойности позволяват да се преценят емисиите на електрическия инструмент и да се сравнят различните електрически инструменти. В зависимост от условията на приложение, състоянието на електрическия инструмент или на работните инструменти действителното натоварване може да бъде по-голямо или по-малко. При преценяването съблюдавайте работните паузи и фазите с по-малко натоварване. Въз основа на съответно коригираните оценъчни стойности определете мерки за защита на потребителя, например организационни мерки.

Арт.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{wA}/K_{wA}	dB (A)	100,5/3

Общата стойност на вибрациите (векторна сума в три посоки) е определена съгласно EN 60745:

$a_{h,P}$ = Стойност на вибрационните емисии (полиране)

$K_{h,P}$ = Неопределеност (вибрация)

Типично ниво на звука с определяне на числена стойност A:

L_{pA} = Ниво на звука

L_{wA} = Ниво на звукова мощност

K_{pA}, K_{wA} = Неопределеност

* Посочените стойности на вибрационните емисии:

- Са измерени по нормиран метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрическия уред с друг.
- Могат да се използват като начална оценка на времето за прекъсване.

Елементи на уреда

Преглед (фиг. 1)

- 1 Бутон за регулиране на защитата за ръцете
- 2 Регулиращо колелце за настройка на оборотите
- 3 Плъзгач превключвател за включване/изключване
- 4 Допълнителна дръжка / допълнителна дръжка със смекчаване на вибрациите
- 5 Защита за ръцете
- 6 Затягаща гайка
- 7 Опорен фланец
- 8 Шпиндел
- 9 Двурогов гаечен ключ
- 10 Ключ с вътрешен шестстен
- 11 Работен инструмент

Пускане в експлоатация

Внимание!

Преди пускане в експлоатация проверете дали посочените на типовата табелка захранващо напрежение и захранваща честота отговарят на данните за вашата електрическа мрежа.

Винаги включвайте предварително диференциално-токова защита (RCD) с макс. ток на изключване от 30 mA.

Поставяне на допълнителната дръжка

БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ !



Опасност от сериозни наранявания.
➤ Работете само с монтирана допълнителна дръжка [4]!

- Завинтете здраво допълнителната дръжка [4] на дясната или лявата страна на уреда.

Поставяне на ръкохватката

БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ !



Опасност от сериозни наранявания.
➤ Работете само с монтирана защита за ръцете [5].

Поставяне

- Натиснете бутона [1] и го задръжте натиснат.
- Пъхнете защитата за ръцете [5] отдолу нагоре в канала, както е показано.
- Пъхнете първо плъзгача с най-големия диаметър около 5 mm във външния канал. След това следва плъзгача с най-малкия диаметър, който се пъха във вътрешния канал.

Внимание!

Не се опитвайте да пъхнете двата плъзгача едновременно в каналите, това не може да се извърши. Започнете първо с външния плъзгач, тогава вътрешният следва от само себе си.

Завъртане

- Натиснете бутона [1] и завъртете защитата за ръцете [5] така, че затворената част да сочи към потребителя.
- Проверете за добра слобка: Бутонът [1] трябва да е фиксиран и защитата за ръцете [5] не трябва да се върти.

Монтиране на работния инструмент

Внимание!

Преди всички работи по преоборудване:

Щепселът се изважда от контакта. Уредът трябва да е изключен и шпинделът да е в покой.

Поставяне на работния инструмент

- 2-те страни на опорния фланец [7] са различни:
- Поставете опорния фланец [7] върху шпиндела [8] така, че големият, пасващ към работния инструмент [11] диаметър на опорното стъпало да сочи нагоре.
 - Поставете работния инструмент [11] върху опорния фланец [7].
 - ✓ Работният инструмент трябва да приляга равномерно върху опорния фланец.

Закрепване/разхлабване на затягащата гайка

Закрепване на затягащата гайка (фиг. II)

- 2-те страни на затягащата гайка [6] са различни.
- ▶ Завинтете затягащата гайка върху шпиндела [8] както следва:

A При тънки (3 mm) работни инструменти:

- ✓ Опорното стъпало на затягащата гайка [6] сочи нагоре, за да може тънкият работен инструмент да бъде затегнат сигурно.

B При дебели (6 mm) работни инструменти:

- ✓ Опорното стъпало на затягащата гайка [6] сочи надолу, за да може затягащата гайка да бъде поставена сигурно върху шпиндела.
- ▶ Фиксирайте шпиндела [8] с ключа с вътрешен шестостен [10].
- ▶ Стегнете затягащата гайка [6] с двуроговия гаечен ключ [9] по посока на часовниковата стрелка.

Разхлабване на затягащата гайка

- ▶ Фиксирайте шпиндела с ключа с вътрешен шестостен [10].
- ▶ Развинтете затягащата гайка [6] с двуроговия гаечен ключ [9] обратно на часовниковата стрелка.

Електромагнитни смущения

Под въздействието на екстремни електромагнитни смущения отвън в отделни случаи могат да настъпят временни колебания в оборотите или да се задейства защитата срещу повторно включване.

В този случай изключете уреда и го включете отново.

Използване

Настройване на честотата на въртене

С регулиращото колелце [2] честотата на въртене може да се избира и да се променя безстепенно.

Положенията 1 - 6 отговарят приблизително на следните обороти на празен ход:

1.	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Включване/изключване (фиг. III)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



- Опасност от сериозни наранявания.
- ▶ Направлявайте уреда винаги с двете ръце.
 - ▶ Първо включете, след това поставете работния инструмент върху детайла.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



- Опасност поради неволно включване
- ▶ Винаги изключвайте уреда, като издърпвате щелсела от контакта или при спиране на тока.

⚠ ОПАСНОСТ !



- Опасност поради прахова експлозия.
- ▶ Предотвратявайте засмукването на допълнителен прах и стружки от уреда.
 - ▶ При включване и изключване дръжте уреда далече от натрупания прах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



- Опасност от сериозни наранявания.
- ▶ При постоянно включване уредът продължава да работи, дори когато е издърпан от ръката.
 - ▶ Винаги дръжте уреда с две ръце за предвидените дръжки, заемете стабилна стойка и работете концентрирано.

Уреди с плъзгач превключвател (фиг. III) Включване

- ▶ Избутайте напред плъзгачия превключвател [3].
 - Тогава за постоянно включване го наклонете надолу, докато той се фиксира.

Изключване

- ▶ Натиснете задния край на плъзгачия превключвател [3] и го отпуснете.

Указания за работа

- ▶ Натиснете леко уреда и го придвижвайте напред и назад върху повърхността.

Техническо обслужване и почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Опасност поради електрически ток.

- ▶ Извършвайте работи по техническата поддръжка и почистването на уреда само при изтеглен щепсел.

⚠ БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ !



Прахове от материали могат да бъдат вредни за здравето.

- ▶ Използвайте респиратор или прахозащитна маска.

Почистване на двигателя

- ▶ Редовно, често и внимателно продухвайте уреда със състен въздух през задните вентилационни прорези. При това уредът трябва да се държи здраво.

⚠ БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ !



Опасност от наранявания или материални щети поради неправилни дейности.

- ▶ Не отваряйте уреда.
- ▶ Уредът може да бъде отварян само от сервизен техник на Würth.
- ▶ При всички дейности по поддръжка и техническо обслужване съблюдавайте валидните разпоредби за безопасност и правилници за предпазване от злополуки.

Отстраняване на неизправности

Защита от претоварване

- Оборотите при натоварване намаляват **силно**.
 - Температурата на двигателя е твърде висока!
- ▶ Оставете уреда да работи на празен ход, докато се охлади.
 - Оборотите при натоварване намаляват **леко**.
 - Уредът се претоварва.
- ▶ Продължете работа, като намалите натоварването.

Защитно изключване

- Уредът **се изключва** автоматично.
 - При много висока скорост на нарастване на тока (напр. както това се появява при внезапно блокиране или откат) уредът се изключва.
- ▶ Изключете уреда с плъзгачия превключвател [3].
- ▶ След това го включете отново и продължете да работите нормално.
- ▶ Избягвайте друго блокиране.

Защита срещу повторно включване

- Уредът не работи.
 - Защитата срещу повторно включване се е задействала. Когато щепселът се присъедини при включен уред или електрическото захранване се възстанови след прекъсване, уредът не се задейства.
- ▶ Изключете и включете уреда отново.

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари на фирма Würth.

Използвайте само полиращи дискове за машина за шлифоване на ъглови заваръчни шевове, напр. дискове от нетъкан материал или филц, в комбинация с включените в окомплектовката специални фланци.

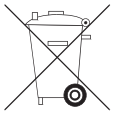
Използвайте само акcesoари, които отговарят на посочените в това ръководство за експлоатация изисквания и технически данни.

Никога не използвайте отрезни дискове, груби шлифовъчни дискове, циркулярни или чашообразни шлифовъчни дискове.

Ремонт

Ако уредът спре да работи, въпреки старателните методи на производство и изпитване, ремонтът трябва да се извърши от Würth masterService. В Германия ще се свържете безплатно с Würth masterService чрез телефон 0800-WMASTER (0800-9 62 78 37). При всички въпроси и поръчки на резервни части непременно посочвайте артикулен номер от типовата табелка на уреда. Актуалният списък с резервни части на уреда можете да намерите в интернет на адрес: <http://www.wuerth.com/partsmanager> или в най-близкия филиал на фирма Würth.

Отстраняване като отпадък



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с битовите отпадъци. Отстранявайте уреда като отпадък чрез лицензирано рециклиращо предприятие или чрез общинския пункт за предаване на вторични суровини. Съблюдавайте валидните разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към рециклиращото предприятие. Предайте опаковъчните материали като отпадък съобразно екологичните изисквания.

Гаранция

За този уред на Würth ние предлагаме гаранция съгласно законите/специфичните за страната разпоредби от датата на закупуване (удостоверяване чрез фактура или товарителница). Възникналите повреди се отстраняват чрез нова доставка или ремонт. Повреди, възникнали вследствие на неправилно боравене, са изключени от гаранцията. Рекламациите могат да бъдат признати само тогава, когато предадете уреда в неразглобено състояние на филиал на фирма Würth, на външен сътрудник на фирма Würth или на оторизиран сервиз на фирма Würth. Запазено право на технически промени. Не поемаме отговорност за печатни грешки.

CE ЕО Декларация за съответствие

Със следното декларираме под собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти и нормативни документи:

Стандарти

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

в съответствие с разпоредбите на директивите:

Директива на ЕО

- 2006/42/ЕО
- 2014/30/ЕС
- 2011/65/ЕС

Техническа документация:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Ф. Волперт
Прокурист -
Ръководител продуктов
мениджмънт

Д-р инж. З. Байхтер
Прокурист -
Ръководител качество

Кюнцелзау: 07.08.2018



Lugege enne seadme esmakordset kasutamist käesolevat kasutusjuhend läbi ja tegutsege selle järgi. Hoidke käesolevat kasutusjuhendit hilisemaks kasutamiseks või hilisemate omanike jaoks alal.

- ▶ Lugege enne esmakordset käikuvõtmist ohutusjuhised tingimata läbi!
 - Kasutusjuhendi ja ohutusjuhiste eiramisel võib seade kahjustada saada ja operaator ning teised isikud ohtu sattuda.
- ▶ Kõik isikud, kes seadme käikuvõtmise, käsitsemise, hoolduse ja korrashoiuga tegelevad, peavad olema vastavalt kvalifitseeritud.
- ▶ **Remonti tohivad seadmel teostada üksnes selleks ülesande saanud ja koolitatud isikud.** Kasutage seejuures alati Adolf Würth GmbH & Co. KG originaalvaruosi. See läbi tehakse kindlaks, et seadme ohutus säilib.

Käesolevas juhendis esitatud märgid ja sümbolid

Käesolevas juhendis esitatud märkide ja sümbolite ülesandeks on Teid juhendi ning seadme kiirel ja ohutul kasutamisel aidata.



Informatsioon

Informeerib Teid seadme ja käesoleva juhendi efektiivseimast või praktilisimast kasutusviisist.

▶ Tegevussammud

Tegevussammude defineeritud järjekord hõlbustab Teil korrektset ja ohutut kasutamist.

✓ Tulemus

Siit leiate tegevussammude järjekorra tulemuse kirjelduse.

[1] Positsiooninumber

Positsiooninumbriid on tähistatud tekstis nurksulgudega.

Hoiatusjuhiste ohuastmed

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi ohuastmeid, et potentsiaalsetele ohuolukordadele ja tähtsatele ohutusjuhistele viidata:

OHT!



Ohtlik olukord seisab vahetult ees ja põhjustab juhul, kui meetmeid ei järgita, raskeid vigastusi kuni surmani. Järgige tingimata vastavat meetet.

HOIATUS!



Võib tekkida ohtlik olukord ja see põhjustab juhul, kui meetmeid ei järgita, raskeid vigastusi kuni surmani. Töötage äärmiselt ettevaatlikult.

ETEVAATUST!



Võib tekkida ohtlik olukord ja see põhjustab juhul, kui meetmeid ei järgita, kergeid või vähesteid vigastusi.

Tähelepanu!

Võib tekkida võimalik kahjulik olukord ja see põhjustab juhul, kui seda ei väldita, materiaalseid kahjusid.

Ohutusjuhiste ülesehitus

OHT!



Ohu liik ja allikas!
 ➤ Eiramise tagajärjed
 ➤ Meetmed ohu tõrjumiseks



Üldised ohutusjuhised



HOIATUS

Lugege kõiki ohutusjuhendeid ja juhiseid. Hooletused ohutusjuhistest ning korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. Hoidke kõik ohutusjuhised ja korraldused tulevikuks alles.



Spetsiaalsed ohutusjuhised

Ühised ohutusjuhised lihvimise, liivapaberiga lihvimise, traatharjadega töötamise, poleerimise ja lõikamise kohta:

Kasutamine

- a) Seda elektritööriista tuleb kasutada poleerijana. Järgige kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, kujutisi ja andmeid, mis Te koos seadmega saate. Kui Te eirate järgmisi korraldusi, võib see lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastustega.
- b) See elektritööriist ei ole mõeldud lihvimiseks, liivapaberiga lihvimiseks, töötamiseks traatharjaga ja tasalihvimiseks. Kasutusviisid, mille jaoks pole elektritööriist ette nähtud, võivad ohte ja vigastusi põhjustada.
- c) Ärge kasutage tarvikuid, mis pole tootja poolt spetsiaalselt antud elektritööriistale ette nähtud ja soovitatud. Ainult see, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.
- d) Rakendustööriistal lubatud pöörded peavad olema vähemalt sama kõrgeid kui elektritööriistal esitatud suurimad pöörded. Tarvik, mis pöörleb lubatud kiiremini, võib puruneda ja tükkidena eemale paiskuda.
- e) Rakendustööriista välisläbimõõt ja paksus peavad elektritööriista mõõtandmetele vastama. Valede mõõtudega rakendustööriistu pole võimalik piisavalt varjestada ega kontrollida.
- f) Keermesüdamikuga rakendustööriistad peavad täpselt elektritööriista lihvspindlile sobima. Äärikutega kinnitatavate rakendustööriistade puhul peab vastu võtuava täpselt ääriku kujule sobima. Rakendustööriistad, mis ei sobi täpselt elektritööriista vastuvõturakisesse, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad väga tugevasti ja võivad kontrolli kadu põhjustada.
- g) Ärge kasutage kahjustatud rakendustööriistu. Kontrollige iga kord enne kasutamist rakendustööriistu nagu lihvkettaid väljamurrete ja pragude suhtes, lihvtaldrikuid pragude, kulumise või tugeva kulumise suhtes, traatharju lahtiste või murdunud traatide suhtes. Kui elektritööriist või rakendustööriist kukub maha, siis kontrollige üle, kas see on kahjustatud, või kasutage kahjustamata rakendustööriista. Kui olete rakendustööriista üle kontrollinud ja paigaldanud, hoidke ennast ja läheduses viibivad inimesed väljaspool pöörleva rakendustööriista tasandit ning laske seadmel üks minut suurimatel pööretel töötada. Kahjustatud rakendustööriistad purunevad enamasti kõnealuse testiaja jooksul.
- h) Kandke isiklikku kaitsevarustust. Kasutage rakendusest sõltuvalt täis-naokaitset, silmakaitset või kaitseprille. Kui otstarbekas, siis kandke tolumumaski, kuulmekaitset, kaitsekindaid või spetsiaalset põllet, mis väikesed lihvimis- ja materjaliosakesed eemale hoiab. Silmi tuleb kaitsta eemalepaiskuvate võõrkehade eest, mis tekivad erinevate rakendusviiside korral. Tolmukaitsemask või respiraator peavad rakendusel tekkivat tolmu filtreerima. Kui viibite liiga kaua müra käes, siis võite kuulmekahjustuse saada.
- i) Pöörake tähelepanu oma töökoha ohutule vahemaale teistest inimestest. Igaüks, kes tööpiirkonda siseneb, peab isiklikku kaitsevarustust kandma. Töödetaili murdetükid või purunenud rakendustööriistad võivad eemale paiskuda ja ka väljaspool vahetat tööpiirkonda vigastusi põhjustada.
- j) Hoidke seadet üksnes isoleeritud hoidepindadest, kui teostate töid, mille käigus võib rakendustööriist peidetud elektrijuhtmeid või iseenda võrgukaablit puudutada. Kokkupuude pingele alla oleva juhtmega võib ka metallist seadmeosi pingestada ning elektrilööki põhjustada.



Spetsiaalsed ohutusjuhised

- k) Hoidke võrgukaabel pöörlevatest rakendustööriistadest eemal.** Kui kaotate seadme üle kontrolli, siis võidakse võrgukaabel läbi lõigata või kaasa haarata ja Teie käsi või käsivars pöörlevasse rakendustööriista sattuda.
- l) Ärge pange elektritööriista kunagi käest enne, kui rakendustööriist on täielikult seisma jäänud.** Pöörlev rakendustööriist võib vastu hoiupinda puutuda, mistõttu võite elektritööriista üle kontrolli kaotada.
- m) Ärge laske elektritööriistal töötada, mil Te seda kannate.** Teie riided võidakse juhuslikul kokkupuutel pöörleva rakendustööriistaga kaasa haarata ja rakendustööriist Teie kehasse lõikuda.
- n) Puhastage regulaarselt elektritööriista ventilatsioonipilusid.** Mootori ventilaator imeb korpusesse tolmu ja suured metallitolmu lademed võivad elektrilisi ohte põhjustada.
- o) Ärge kasutage elektritööriista süttimisohhtlike materjalide läheduses.** Sädemed võivad need materjalid süüdata.
- p) Ärge kasutage rakendustööriistu, mis nõuavad vedelaid jahutusvahendeid.** Vee või teiste vedelate jahutusvahendite kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

Tagasilöök ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilöök on äkiline reaktsioon pöörleva kasutustööriista nagu lihvketta, lihvtaldriku, traatharja vms haakumise või blokeerumise tagajärjel. Haakumine või blokeerumine põhjustab pöörleva rakendustööriista järsu peatumise. Seetõttu kiirendub kontrollimatu elektritööriist blokeerimiskohas rakendustööriista pöörlemis-suunale vastassuunas. Kui nt lihvketas haakub kinni või blokeerub töödetailis, võib lihvketta serv, mis tungib töödetaili sisse, kinni jääda ja seeläbi lihvkettast välja murduda või tagasilöögi põhjustada. Lihvketas liigub siis operaatore poole või temast eemale olenevalt ketta pöörlemis-suunast blokeerumiskohas. Seejuures võivad lihvkettad ka puruneda. Tagasilöök on elektritööriista vale või vigase kasutamise tagajärg. Seda on võimalik alljärgnevalt kirjeldatud sobivate ettevaatusmeetmetega vältida.

- a) Hoidke elektritööriista korralikult kinni ja seadke oma keha ja käsivarred asendisse, mis võimaldavad tagasilöögiõude kompenseerida. Kui olemas, siis kasutage alati lisakäepidet, et saavutada tagasilöögiõudude või käivitumisel esinevate reaktsioonimomentide üle võimalikult suurt kontrolli.** Operاتور suudab sobivate ettevaatusmeetmetega tagasilöögi- ja reaktsioonijõude valitseda.
- b) Ärge pange oma kätt kunagi pöörleva rakendustööriista lähedusse.** Rakendustööriist võib tagasilöögi korral mööda Teie kätt liikuda.
- c) Vältige oma kehaga piirkonda, kuhu elektritööriist tagasilöögi korral liigub.** Tagasilööök tõukab elektritööriista blokeerumiskohas lihvketta liikumisele vastupidises suunas.
- d) Töötage nurkade, teravate servade jms piirkonnas eriti ettevaatlikult. Takistage, et rakendustööriistad töödetaililt tagasi pörkuvad ja kinni kiiluvad.** Pöörlev rakendustööriist kaldub nurkade, teravate servade või eemal pörkumise korral kinni kiiluma. See põhjustab kontrolli kaotamise või tagasilöögi.
- e) Ärge kasutage kett- või hammastatud saelehte.** Sellised rakendustööriistad põhjustavad sageli tagasilööki või kontrolli kadu elektritööriista üle.

Erilised ohutusjuhised poleerimise kohta:

- a) Ärge kasutage poleerijat, kui poleerija korpuse detailid, eriti kinnituspöör, on lahti. Kerige kinnituspöör kokku või tehke lühemaks.** Lahtised kaasapöörlevad kinnituspöörid võivad Teie sõrmedest kinni haarata või töödetaili külge kinni jääda.



Spetsiaalsed ohutusjuhised

HOIATUS!



Tõsiste vigastuste oht.

► Kandke alati kaitseprille.

- Kasutage elastseid vahetükke, kui need on koos lihvimisvahendiga kättesaadavaks tehtud ja kui need on nõutavad.
- Järgige tööriista või tarviku tootja andmeid! Kaitsekehtaid rasva ja lõõkide eest!
- Rakendustööriista tuleb hoolikalt hoida ja kasutada, lähtudes tootja juhenditest.
- Töödetail peab kindlalt vastu toetuma ja olema ärilabisemise vastu kindlustatud, nt pingutusseadiste abil.
- Suured töödetailid tuleb piisavalt toetada.
- Eriti just metallide töötlemisel võib elektrit juhtiv tolmu seadme sisemusse ladestuda. Seetõttu võib tekkida elektrienergia ülelööki seadme korpusesse. See võib põhjustada ajutist elektrilöögi ohtu. Seepärast on vajalik seadet töötamise ajal regulaarselt, sageli ja põhjalikult tagumiste ventilatsioonipilude kaudu suruõhuga läbi puhuda. Seejuures tuleb seadet kindlalt kinni hoida.
- Soovitav on statsionaarset äravõtuüsteemi kasutada ja rikkevoolu-kaitseülilülitit (FI) ette lülitada. Poleerija väljalülitamise korral rikkevoolu-kaitseülilülitit poolt tuleb seade üle kontrollida ja puhastada.
- Tolmustes tingimustes töötamisel peavad olema ventilatsiooniavad vabad. Kui peaks vajalikuks osutuma tolmu eemaldada, siis tuleb elektritööriista esmalt voolutoitevõrgust (kasutage mittemetallist esemeid) lahutada, et vältida sisemiste osade kahjustamist.
- Kahjustatud, mitte ümaraid või vibreerivaid tööriistu ei tohi kasutada.
- Tõmmake pistik enne mis tahes seadistuste, ümbervarustamise või hoolduse teostamist pistikupesast välja.
- Kahjustatud või pragunenud lisakäepide tuleb asendada. Ärge käituge defektse lisakäepide-mega seadet.
- Kahjustatud või mõrane käekaitse tuleb välja vahetada. Ärge käituge defektse käekaitse-mega seadet.
- Osakesed, mis antud seadmega töötamisel tekkivad, võivad sisaldada aineid, mis võivad vähki, allergilisi reaktsioone, hingamisteede haigusi, sünnitraumasid või muid soojatkamiskahjustusi põhjustada.
- Nendeks aineteks on näiteks plii (pliiisaldusega värvkate), mineraalne tolmu (müürikividest, betoonist vms), puidutöötluse lisained (kromaad, puidukaitsevahend), osad puiduliigid (nagu tamme- või pöögitolmu), metallid, asbest.
- Risk sõltub sellest, kui kaua kasutaja või läheduses viibivad isikud on koormusele allutatud.
- Ärge laske osakestel kehasse sattuda.
- Hoolitsege neist ainetest tingitud koormuse vähendamiseks töökohal hea ventilatsiooni eest ja kandke sobivat kaitsevarustust nagu nt hingamisteede kaitsemaske, mis on võimalised mikroskoopiliselt väikseid osakesi filtreerima.
- Järgige vastava materjali, personali, rakendusjuhtumi ja kasutuskoha kohta kehtivaid direktiive (nt töökaitseõhude, utiliseerimine).
- Püüdke tekkivad osakesed tekkimiskohas kinni, vältige ümbruskonda ladestumist.
- Kasutage spetsiaalseteks töödeks sobivat tarvikut. Seeläbi pääseb kontrollimatult ümbruskonda vähem osakesi.
- Kasutage sobivat tolmuimeüsteemi.
- Vähendage tolmu-koormust sellega, et:
 - Te ei suuna väljatungivaid osakesi ja seadme heitõhuvoolu enda, läheduses viibivate isikute või ladestunud tolmu peale,
 - Te kasutate imuseadet ja/või õhupuhastiit,
 - Te ventileerite korralikult töökohta ja hoiate seda seeläbi puhtana. Harjaga pühkimine või puhumine keerutab tolmu üles.
 - Imege või peske kaitseriietus puhtaks. Ärge puhuge läbi, klõppige ega harjake.

Sihtotstarbekohane kasutus

Seadet tuleb kasutada üksnes metalli poleerijana vett kasutamata.

Ebasobiv kasutamiseks lihvketta või löikekettaga. Ebasobiv lihvimiseks, liivapaberiga lihvimiseks, traat-harjadega töötamiseks ja lõikamiseks.

Kasutage ainult Würthi originaaltarvikuid. Muu või sellest ulatuslikum kasutamine kehtib kui mitte sihtotstarbekohane.

Mitte sihtotstarbekohasest kasutusest tingitud kahjude eest vastutab kasutaja.

Tehnilised andmed

Art	5706 111 1	
Nimivõimsustarve	W	950
Väljundvõimsus	W	510
Tühikäigupöörded	min ⁻¹	660 - 4650
Spindli keere		M14
Lihvspindli pikkus	mm	15
Rakendustööriista max lubatud läbimõõt	mm	150
Rakendustööriista max lubatud paksus pingutuspiirkonnas järgneva kasutamisel:	mm	6
Pingutusmutter [6]	mm	3
Kaal võrgukaablita	kg	2,7
Kaitseklass		□ / II

Märk tüübisildil:

n = maksimaalsed tühikäigupöörded

~ = vahelduvvool

Müra-/vibratsiooniinfo

⚠ HOIATUS!



Töötamisel võib müratase ületada 80 dB (A).

- ➔ Tööstiste vigastuste ja müra-traumade oht.
- Kasutage kuulmekaitset.

Emissiooniväärtused

Need väärtused võimaldavad elektritööriista emissioonide hindamist ja erinevate elektritööriistade võrdlemist. Kasutustingimustest, elektritööriista või rakendustööriistade seisundist olenevalt võib tegelik koormus kõrgem või madalam olla. Võtke hindamisel arvesse tööpause ja madala koormusega faase. Määrake kohandatud hindamisväärtuste alusel kindlaks kasutaja kaitsemeetmed, nt organisatoorsed meetmed.

Art	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Võnkumis-koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) määratud vastavalt EN 60745:

$a_{h,p}$ = võnkeemissiooni väärtus (poleerimine)

$K_{h,p}$ = määramatus (võnked)

Tüüpiline A-hinnatud helitase:

L_{pA} = helirõhutase

L_{WA} = helivõimsustase

K_{pA}, K_{WA} = määramatus

* Esitatud vibratsiooniemissiooni väärtused:

- Mõõdeti normeeritud kontrollmeetodi alusel ja neid saab kasutada ühe elektriseadme võrdlemiseks teisega.
- Neid saab kasutada ekspositsiooni lähtehindamiseks.

Seadme elemendid

Ülevaade (joon. 1)

- 1 Klahv käekaitse seadmiseks
- 2 Seaderatas pöördearvu seadistamiseks
- 3 Nihklüliti sisse-/väljalülitamiseks
- 4 Lisakäepide / vibratsioonisummutusega lisakäepide
- 5 Käekaitse
- 6 Pingutusmutter
- 7 Tugiäärrik
- 8 Spindel
- 9 Kahe tihvtiga võti
- 10 Sisekuuskantvõti
- 11 Rakendustööriist

Käikuvõtmine

Tähelepanu !

Võrrelge enne käikuvõtmist, kas tüübisildil esitatud võrgupinge ja võrgusagedus ühilduvad vooluvõrgu andmetega.

Lülitage alati ette FI-kaitselüliti (RCD) max 30 mA vallandusvooluga.

Lisakäepideme paigaldamine

ETTEVAATUST!



Tõsiste vigastuste oht.

- Töötage ainult paigaldatud lisakäepidemega [4]!

- Krurvige lisakäepide [4] seadme vasakul või paremal küljel tugevasti sisse.

Käekaitse paigaldamine

ETTEVAATUST!



Tõsiste vigastuste oht.

- Töötage ainult paigaldatud käekaitsemega [5].

Sissepanemine

- Vajutage klahvi [1] ja hoidke vajutatult.
- Lükake käekaitse [5] näidatud viisil alt ülespoole soonde.
- Esmalt lükake suurima läbimõõduga liugurit umbes 5 mm välismise soonde. Seejärel lükatakse väiksema läbimõõduga liugur seesmisse soonde.

Tähelepanu !

Ärge üritage mõlemat liugurit üheaegselt mõlemasse soonde lükata, see ei toimi. Alustage esmalt välimisest liugurist, siis järgneb sisemine ise.

Pööramine

- Vajutage klahvi [1] ja pöörake käekaitse [5] nii, et kinnine piirkond on suunatud kasutaja poole.
- Kindla kinnituse kontrollimine: Klahv [1] peab olema fikseerunud ja käekaitset [5] ei tohi saada pöörata.

Rakendustööriista paigaldamine

Tähelepanu !

Enne kõiki ümbervarustustöid:

Tõmmake võrgupistik seinakontaktist välja. Seade peab olema välja lülitatud ja spindel paigal seisma.

Rakendustööriista pealepanemine

Tugiäärriku [7] 2 külge on erinevad:

- Pange tugiäärrik [7] niipidi spindlile [8], et suurem, rakendustööriistale [11] sobiv randi läbimõõt on suunatud ülespoole.
- Pange rakendustööriist [11] tugiäärrikule [7].
- ✓ Rakendustööriist peab ühtlaselt tugiäärrikule toetuma.

Pingutusmutri kinnitamine/ vabastamine

Pingutusmutri kinnitamine (joon. II)

Pingutusmutri [6] 2 külge on erinevad.

- ▶ Keerake pingutusmutter järgmisel viisil spindlile [8]:

A Õhukeste (3 mm) rakendustööriistade puhul:

- ✓ Pingutusmutri [6] rant on ülespoole suunatud, et õhukese rakendustööriista saaks kindlalt kinni pingutada.

B Paksude (6 mm) rakendustööriistade puhul:

- ✓ Pingutusmutri [6] äärik on allapoole suunatud, et pingutusmutri saaks kindlalt spindlile paigaldada.
- ▶ Fikseerige spindel [8] sisekuuskantvõtmega [10].
- ▶ Pingutage pingutusmutter [6] kahe tihvtiga võtmega [9] päripäeva kinni.

Pingutusmutri vabastamine

- ▶ Fikseerige spindel sisekuuskantvõtmega [10].
- ▶ Keerake pingutusmutter [6] kahe tihvtiga võtmega [9] vastupäeva maha.

Elektromagnetilised häired

Äärmiselt tugevate väliste elektromagnetiliste häirete mõjul võib üksikuhtumil ajutisi pöõretekõikumisi esineda või taaskäivitumiskaitse tööle rakenduda.

Sel juhul lülitage seade välja ja taas sisse.

Kasutamine

Pöõrdearvu seadistamine

Seaderattaga [2] saab pöõrdearvu eelvalida ja sujuvalt muuta.

Asendid 1 - 6 vastavad umbes järgmistele tühikäigupöõretele:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. 660 1/min | 4. 3 360 1/min |
| 2. 1 600 1/min | 5. 4 100 1/min |
| 3. 2 670 1/min | 6. 4 650 1/min |

Sisse-/väljalülitamine (joon. III)

⚠ HOIATUS!



Tõsiste vigastuste oht.

- ▶ Juhtige seadet alati mõlema käega.
- ▶ Lülitage esmalt sisse, siis seadke rakendustööriist vastu töödetaali.

⚠ HOIATUS!



Oht ootamatu käivitumise tõttu

- ▶ Lülitage seade alati välja, kui pistik pistikupesast välja tõmmatakse või on tekkinud elektrikatkestus.

⚠ OHT!



Oht tolmuplahvatuse tõttu.

- ▶ Vältige täiendava tolmu ja laastude imemist seadmesse.
- ▶ Hoidke seadet sisse- ja väljalülitamisel kogunenud tolmust eemal.

⚠ HOIATUS!



Tõsiste vigastuste oht.

- ☞ Püsisisselülituse korral töötab seade pärast käest rebimist edasi.
- ▶ Hoidke seadet alati mõlema käega ettenähtud käepidemetest kinni, võtke sisse stabiilne seisuasend ja töötage kontsentreeritult.

Nihklülitiga seade (joon. III) Sisselülitamine

- ▶ Lükake nihklüliti [3] ette.
- Kallutage seejärel pidevaks sisselülitamiseks allapoole, kuni see fikseerub.

Väljalülitamine

- ▶ Vajutage nihklüliti [3] tagumisele osale ja laske lahti.

Tööjuhised

- ▶ Suruge seade kergelt vastu ja liigutage mööda pinda edasi-tagasi.

Hooldus ja puhastamine

⚠ HOIATUS!



Oht elektrivoolu tõttu.

- ▶ Seadme hooldus- ja puhastustööd üksnes väljatõmmatud võrgupistikuga korral.

⚠ ETTEVAATUST!



Materjalide tolmutud võivad olla tervistkahjustava toimega.

- ▶ Kasutage tolumaski või respiraatorit.

Mootori puhastamine

- ▶ Puhuge seade regulaarselt, sageli ja põhjalikult tagumiste ventilatsioonipilude kaudu suruõhuga läbi. Seejuures tuleb seadet kindlalt kinni hoida.

⚠ ETTEVAATUST!



Vigastuste või materiaalsete kahjude oht asjatundmatute tegevuste tõttu.

- ▶ Ärge avage seadet.
- ▶ Seadet tohib avada üksnes Würthi teenindustehnik.
- ▶ Järgige kõigil hooldus- ja hooldustöödel kehtivaid ohutus- ning õnnetuste ennetamise eeskirju.

Rikete kõrvaldamine

Ülekoormuskaitse

- Koormuspöörded alanevad **tugevasti**.
 - Mootori temperatuur on liiga kõrge!
- ▶ Laske seadmel tühikäigul töötada, kuni seade on maha jahtunud.
 - Koormuspöörded alanevad **veidi**.
 - Seade koormatakse üle.
- ▶ Töötage vähendatud koormusega edasi.

Ohutusalane väljalülitus

- Seade **lülitati iseseisvalt välja**.
 - Voolu liiga suure tõusukiiruse korral (nagu see tekib nt äkilisel blokeerumisel või tagasilöögil) lülitatakse seade välja.
- ▶ Lülitage seade nihklülitiist [3] välja.
- ▶ Seejärel lülitage uuesti sisse ja töötage tavalisel viisil edasi.
- ▶ Vältige edasisi blokeerumisi.

Taaskäivituskaitse

- Seade ei tööta.
 - Taaskäivituskaitse on rakendunud. Kui võrgupistik pistetakse sisselülitatud seadme korral sisse või pärast katkestust taastatakse voolutoide, siis seade ei käivitu.
- ▶ Lülitage seade välja ja taas sisse.

Tarvikud ja varuosad

Kasutage ainult Würthi originaaltarvikuid.

Kasutage nurkõmbluslihvija jaoks eranditult poleerimiskettaid, nt flüis- või viltkettaid, ühenduses kaaspandud spetsiaaläärikutega.

Kasutage ainult tarvikuid, mis täidavad käesolevas kasutusjuhendis esitatud nõudeid ja tunnusandmeid. Ärge kasutage kunagi lõikekettaid, lihvkettaid, saekettaid või lihvkasse.

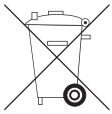
Remont

Kui seade peaks hoolikast valmistamis- ja kontrollimismeetodist hoolimata ükskord rivist välja langema, siis tuleb lasta remonti teostada Würth masterService'is.

Palun esitage kõigi päringute ja varuosatellimuste puhul tingimata artiklinumber vastavalt seadme tüübisildile.

Antud seadme aktuaalse varuosanimekirja saate internetis aadressil „<http://www.wuerth.com/parts-manager>“ ette kutsuda või lähimast Würthi esindusest nõuda.

Utiliseerimine



Ärge visake seadet mitte mingil juhul tavalise majapidamisprügi hulka. Utiliseerige seade heaks kiidetud utiliseerimisettevõtte või kommunaalse utiliseerimisrajatise kaudu. Järgige

aktuaalselt kehtivaid eeskirju. Kahtluse korral võtke utiliseerimisrajatisega ühendust. Suunake kõik pakendusmaterjalid keskkonnasõbralikku utiliseerimisse.

Pretensiooniõigus

Antud Würthi seadmele pakume alates ostukuupäevast (tõendiks arve või saateleht) pretensiooniõigust vastavalt seadusega sätestatud/riigispetsiifilistele nõuetele. Tekkinud kahjustused kõrvaldatakse asendustarne või remontimise teel. Kahjustused, mis on tingitud asjatundmatust käsitsemisest, on pretensiooniõigusest välistatud. Reklamatsioone on võimalik tunnustada ainult siis, kui seade antakse osandamata kujul Würthi esindusele, Würthi välisestuse töötajale või Würthi poolt volitatud klienditeeninduspunktile üle. Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. Me ei vastuta trükivigade eest.

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerimine me ainuisikuliselt vastutades, et antud toode vastab järgmistele normidele või normatiivsetele dokumentidele:

Normid

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

vastavalt järgimiste direktiivide nõuetele:

EÜ direktiiv

- 2006/42/EÜ
- 2014/30/EL
- 2011/65/EL

Tehnilised dokumendid saadaval:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
tootehaldusjuht



Dr.-ins S. Beichter
Prokurist -
kvaliteedijuht

Künzelsau: 07.08.2018



Prieš pradėdami naudoti įsigytą prietaisą pirmą kartą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir vadovaukitės ja. Naudojimo instrukciją išsaugokite, kad galėtumėte naudotis ja vėliau arba perduoti kitam savininkui.

- ▶ Prieš pradėdami naudoti, būtinai perskaitykite saugos nuorodas!
 - Nesilaikant naudojimo instrukcijos ir saugos nuorodų galima sugadinti prietaisą ar sukelti pavojų naudotojui ir kitiems asmenims.
- ▶ Visi asmenys, kurie yra susiję su prietaiso eksploatacijos pradžia, valdymu, einamąja technine priežiūra ir remontu, turi būti tinkamos kvalifikacijos.
- ▶ **Prietaiso remonto darbus leidžiama atlikti tik įgaliotiems ir apmokytiems asmenims.** Šiems darbams visada naudokite „Adolf Würth GmbH & Co. KG“ originalias atsargines dalis. Taip garantuojama, kad bus išlaikytas prietaiso saugumas.

Šios instrukcijos ženklai ir simboliai

Šios instrukcijos ženklai ir simboliai turi Jums padėti greitai ir saugiai naudotis šia instrukcija ir prietaisu.



Informacija

Informuoja Jus apie efektyviausią arba praktiškiausią prietaiso ir šios instrukcijos naudojimą.

▶ Veiksmų vykdymo žingsniai

Apibrėžta veiksmų vykdymo žingsnių seka padeda Jums tinkamai ir saugiai naudoti.

✓ **Rezultatas**

Čia rasite aprašytą veiksmų vykdymo žingsnių sekos rezultatą.

[1] **Pozicijos numeris**

Pozicijos numeriai žymimi tekstu laužtiniuose skliaustuose.

Įspėjamųjų nuorodų pavojaus lygiai

Šioje naudojimo instrukcijoje naudojami šie pavojaus lygiai, kad būtų nurodomos potencialios pavojingos situacijos ir svarbios saugumo technikos taisyklės.

PAVOJUS!



Pavojinga situacija gresia tiesiogiai ir, jei netaikomos priemonės, gali būti sunkių sužalojimų ir net mirties priežastimi. Būtinai taikykite priemonę.

ĮSPĖJIMAS!



Pavojinga situacija gali susidaryti ir, jei nesiimama priemonių, gali būti sunkių sužalojimų ir net mirties priežastimi. Dirbkite labai atsargiai.

ATSARGIAI!



Pavojinga situacija gali susidaryti ir, jei netaikomos priemonės, gali būti lengvų arba nežymių sužalojimų priežastimi.

Dėmesio!

Gali susidaryti žalinga situacija ir, jei jos neišvengiama, galima patirti daiktinę žalą.

Saugos reikalavimų sandara

PAVOJUS!



Pavojaus rūšis ir šaltinis!
 ➔ Nesilaikymo pasekmės
 ➤ Priemonė pavojui išvengti



Bendrieji saugos reikalavimai



ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos nurodymus ir perspėjimus. Neatidžiai laikydamiesi saugos reikalavimų ir nurodymų, galite gauti elektros smūgi, nudegti ir / arba sunkiai susižeisti. Visus saugos reikalavimus ir nurodymus išsaugokite ateičiai.



Specialūs saugos reikalavimai

Šlifavimui, šlifavimui su švitriniais popieriumi, darbui su vieliniais šepečiais, poliravimui ir pjovimui skirti bendrieji saugos nurodymai

Naudojimas

- a) Šį elektrinį įrankį reikia naudoti kaip poliruoklį. Laikykitės visų saugos reikalavimų, nurodymų, atkreipkite dėmesį į paveikslėlius ir duomenis, kuriuos gaunate su prietaisu. Jei nesilaikysite šių reikalavimų, galite gauti elektros smūgį, sunkiai susižaloti, ir / arba kilti gaisras.
- b) Šis elektrinis įrankis neskirtas šlifuoti, šlifuoti su švitriniais popieriumi, dirbti su vieliniais šepečiais ir pjauti abrazyviniu disku. Naudojant elektrinį įrankį ne pagal paskirtį gali kilti pavojus ir galite susižeisti.
- c) Nenaudokite priedo, kurio gamintojas specialiai nenumatė ir nerekomendavo šiam elektriniam įrankiui. Tai, kad priedą galite pritvirtinti prie savo elektrinio įrankio, dar negarantuoja saugaus jo naudojimo.
- d) Leidžiamasis darbo įrankio sukimosi greitis privalo būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Priedas, kuris sukasi greičiau nei leidžiama, gali subyrėti ir išlaksyti į šalis.
- e) Darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis privalo atitikti elektrinio įrankio matmenis. Netinkamų matmenų darbo įrankiai gali būti nepakankamai uždengiami arba valdomi.
- f) Darbo įrankiai srieginiu įdėklu privalo tiksliai tikti ant elektrinio įrankio šlifavimo suklio. Naudojant jungėmis pritvirtintus darbo įrankius, tvirtinimo anga turi tiksliai tikti jungės formai. Darbo įrankiai, kurie netiksliai tinka ant elektrinio prietaiso tvirtinimo įtaiso, sukasi netolygiai, labai stipriai vibruoja, ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.
- g) Nenaudokite pažeistų darbo įrankių. Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite darbo įrankius, pvz., šlifavimo diskus, ar jie nėra suskilę ir įtrūkę, šlifavimo lėkštes, ar jos nėra įtrūkusios arba stipriai nudilusios, vielinius šepečius, ar nėra laisvų arba nulūžusių vielų. Jei elektrinis įrankis arba darbo įrankis nukrenta ant žemės, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą darbo įrankį. Kai Jūs patikrinote ir įstatėte darbo įrankį, besisukančio darbo įrankio plokštuma neturi eiti per Jūsų ir greta esančių asmenų buvimo vietą, ir leiskite prietaisui vieną minutę veikti didžiausiu sukimosi greičiu. Pažeisti darbo įrankiai dažniausiai lūžta per šį tikrinimo laiką.
- h) Naudokitės asmeninėmis saugos priemonėmis. Priklausomai nuo atliekamo darbo, naudokite viso veido apsaugą, akių apsaugą arba apsauginius akinius. Jei numatyta, naudokite nuo dulkių apsaugančią kaukę, klausos organų apsaugos priemones, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, kuri apsaugo nuo smulkių abrazyvinių ar šlifuojamos medžiagos dalelių. Akys privalo būti apsaugotos nuo sviedžiamų svetimkūnių, kurie susidaro atliekant įvairius darbus. Nuo dulkių apsauganti kaukė arba respiratorius privalo filtruoti darbo metu susidarancias dulkes. Jei ilgą laiką dirbote dideliame triukšme, galite pajusti klausos susilpnėjimą.
- i) Laikykitės saugaus atstumo nuo kitų asmenų iki darbo zonos. Kiekvienas į darbo zoną įeinantis asmuo privalo naudoti asmenines saugos priemones. Ruošinio arba lūžusių darbo įrankių nuolaužos gali nulėkti ir sužeisti net už tiesioginės darbinės zonos ribų.
- j) Prietaisą laikykite tik už izoliuotų rankenų, kai atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus laidus ar savąjį maitinimo kabelį. Dėl sąlyčio su laidais, kuriais teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa, ir dėl to galite patirti elektros smūgį.



Specialūs saugos reikalavimai

- k) Maitinimo kabelį saugokite nuo besisukančių darbo įrankių.** Jei Jūs nesuvaldysite prietaiso, maitinimo kabelis gali būti perpjautas arba pagriebtas, ir Jūsų plaštaka arba ranka gali pakliūti į besisukantį darbo įrankį.
- l) Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, jei darbo įrankis dar sukasi.** Besisukantis darbo įrankis gali paliesti paviršių, ant kurio dedama, ir todėl Jūs galite nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- m) Niekada neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Atsitiktinio kontakto metu Jūsų drabužius gali pagriebti besisukantis darbo įrankis, ir tada jis gali įsigręžti į Jūsų kūną.
- n) Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacines angas.** Variklio ventiliatorius traukia dulkes į korpusą, ir susikaupęs didelis metalinių dulkių kiekis gali sukelti pavojų dėl įtampos.
- o) Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- p) Nenaudokite darbo įrankių, kuriems būtini skystieji aušinimo skysčiai.** Naudodami vandenį arba kitus skystus aušalus, galite gauti elektros smūgį.

Atatranka ir atitinkami saugos reikalavimai

Atatranka yra staigi reakcija į besisukančio darbo įrankio, pvz., šlifavimo disko, šlifavimo lėkštelės, vielinio šepetčio ir t. t., įstrigimą arba užkliuvimą. Įstrigimas arba užkliuvimas sąlygoja staigų darbo įrankio stabdymą. Dėl to elektrinis įrankis įgauna nekontroliuojamą pagreitį kryptimi, priešinga darbo įrankio sukimosi kryptimi.

Jei, pvz., šlifavimo diskas įstringa arba užkliūna ruošinyje, šlifavimo disko briauna, kuri yra ruošinyje, gali įstrigti, ir dėl to šlifavimo diskas gali lūžti arba sukelti atatranką. Tada šlifavimo diskas artėja prie dirbančiojo arba tolsta nuo jo, priklausomai nuo disko sukimosi krypties įstrigimo vietoje. Šlifavimo diskai čia taip pat gali lūžti. Atatranka yra neteisingo ar nekvalifikuoto darbo elektriniu įrankiu pasekmė. Taikant toliau aprašytas atsargumo priemones, atatrankos galima išvengti.

- a) Elektrinį įrankį laikykite tvirtai, kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad atlaikytumėte atatranką. Jei tik yra, visomet naudokite papildomą rankeną, kad patikimai atlaikytumėte atatranką ar įsisukančio disko reakcijos momentą.** Taikydamos tinkamas atsargumo priemones, naudotojas gali suvaldyti atatrankos ir atoveikio jėgas.
- b) Niekada neikiškite rankų prie besisukančių darbo įrankių.** Atatrankos atveju darbo įrankis gali kliudyti Jūsų ranką.
- c) Kūnu venkite zonos, kurioje elektrinis įrankis atsiduria po atatrankos.** Atatranka stumia elektrinį įrankį priešinga šlifavimo disko judėjimui blokavimo vietoje kryptimi.
- d) Ypatingai atsargiai dirbkite prie kam-pų, aštrių briaunų ir t. t. Saugokite, kad darbo įrankis neatšoktų nuo ruošinio ir neįstrigtų.** Besisukantis darbo įrankis ties kampais, aštriomis briaunomis arba kai atšoka, yra linkęs užstrigti. Dėl to galite nesuvaldyti įrankio arba įvykti atatranka.
- e) Nenaudokite grandinių arba dantytų pjūklelių.** Tokie darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba dėl jų sunkiau pavyksta suvaldyti elektrinį įrankį.

Specialūs poliravimo saugos nurodymai:

- a) Nepaleiskite jokių palaidų poliravimo gaubto dalių, ypač tvirtinimo virvelių. Pašalinkite arba sutrumpinkite tvirtinimo virves.** Palaidos, susisukančios tvirtinimo virvelės gali apsisukti apie pirštus arba įsipainioti į ruošinį.



Specialūs saugos reikalavimai

⚠️ ĮSPĖJIMAS!



Sunkių susižalojimų pavojus.

► Visada nešiokite apsauginius akinius.

- Naudokite elastines tarpines, jei jos pateikiamos kartu su šlifavimo priemone ir jei jų reikalaujama.
- Laikykitės įrankio arba priedo gamintojo duomenų! Diskus saugokite nuo tepalo ir smūgio!
- Darbinius antgalius reikia rūpestingai saugoti ir naudoti pagal gamintojo nurodymus.
- Ruošiniį reikia tvirtai padėti ir apsaugoti nuo nuslydimo, pvz., spaustuvais.
- Dideli ruošiniai privalo būti tinkamai paremti.
- Apdirbant, ypač metalus, prietaiso viduje gali susikaupti elektrai laidžių dulkių. Dėl to elektros energija gali nutekėti į prietaiso korpusą. Dėl to gali kilti laikinas elektros smūgio pavojus. Todėl yra būtina reguliariai, dažnai ir kruopščiai prapūsti veikiančią prietaisą suslėgtuoju oru pro užpakalines ventiliacines angas. Tai atliekant reikia tvirtai laikyti prietaisą.
- Rekomenduojama naudoti stacionarų nusiurbimo įrenginį ir iš anksto įjungti apsauginį nuotėkio srovės jungiklį (FI). Poliruoklį išjungiant apsauginiu nuotėkio srovės jungikliu, prietaisą reikia patikrinti ir išvalyti.
- Dirbant dulkinomis sąlygomis, ventiliacinės angos turi būti atviros. Jei būtina pašalinti dulkes, pirmiausia reikia atjungti elektrinį įrankį nuo elektros tinklo (naudokite nemetalinius daiktus), siekiant nepažeisti vidinių detalių.
- Neleidžiama naudoti pažeistų, neapvalių arba vibruojančių įrankių.
- Prieš atlikdami kokį nors nustatymą, permontavimą arba techninę priežiūrą, ištraukite šakutę iš šakutės lizdo.
- Reikia pakeisti pažeistą arba supleišėjusią papildomą rankeną. Nenaudokite prietaiso su pažeista papildoma rankena.
- Reikia pakeisti pažeistą arba supleišėjusią rankų apsaugą. Nenaudokite prietaiso su pažeista rankų apsauga.
- Dalelėse, kurios susidaro dirbant su šiuo prietaisu, gali būti medžiagų, kurios gali sukelti vėžį, alergines reakcijas, kvėpavimo takų ligas, apsigimimus arba pakenkti reprodukcijai.
- Keletas šių medžiagų pavyzdžių yra švinas (dažuose, kurių sudėtyje yra švino), mineralinės dulkės (iš plytų, betono ir t. t.), medienos apdirbimo priedai (chromatas, medienos apsaugos priemonės), tam tikros medienos rūšys (pvz., qžuolo arba buko dulkės), asbestas.
- Rizika priklauso nuo to, kaip ilgai naudojotas arba šalia esantys asmenys yra veikiami apkrovos.
- Neleiskite dalelėms patekti į kūną.
- Siekdami sumažinti apkrovą su šiomis medžiagomis, pasirūpinkite gera darbo vietos ventilacija ir naudokite tinkamas asmenines saugos priemones, pvz., nuo dulkių apsaugančią kaukę, kuri gali filtruoti mikrosopiškai mažas daleles.
- Laikykitės medžiagai, personalui, taikymo atveju ir naudojimo vietai galiojančias direktyvas (pvz., darbo saugos nuostatas, dėl utilizavimo).
- Susidarancias daleles surinkite susidarymo vietoje, venkite sankaupų aplinkoje.
- Specialiems darbams naudokite tinkamus priedus. Tokiu būdu mažiau dalelių nekontroliuojamai patenka į aplinką.
- Naudokite tik tinkamą dulkių nusiurbimo įrenginį.
- Sumažinkite dulkių apkrovą, atlikdami šiuos veiksmus:
 - susidariusių dulkių ir prietaiso išmetamojo oro srovės nenukreipkite į save, šalia esančius asmenis arba į susikaupusias dulkes,
 - naudokite nusiurbimo įrenginį ir / arba oro valymo įrenginį,
 - gerai vėdinkite darbo vietą ir siurbdami laikykitės ją švarią. Šluojamos arba pučiamos dulkės pakyla.
 - Nusiurbkite arba išplaukite apsauginius drabužius. Nepūskite, nepurtykite arba nevalykite šepečiu.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisą reikia naudoti kaip metalo poliruoklį, nenaudojant vandens.
Neskirtas naudoti su grubaus šlifavimo arba pjovimo diskais.
Neskirtas šlifuoti, šlifuoti su švitrinu popieriumi, dirbti su vieliniais šepetėiais ir pjauti abrazyviniu disku.
Naudokite tik originalius „Würth“ priedus. Jei naudojama kitiems arba ne tiems tikslams, kurie išvardyti anksčiau, tai laikoma, kad naudojama ne pagal paskirtį.

Už nuostolius, patirtus naudojant ne pagal paskirtį, atsako naudotojas.

Techniniai duomenys

Art.	5706 111 1	
Nominalioji imamoji galia	W	950
Naudingoji galia	W	510
Tuščiosios veikos sukimosi greitis	min ⁻¹	660–4 650
Suklio sriegis		M14
Šlifavimo suklio ilgis	mm	15
Maks. leidžiamas darbo įrankio skersmuo	mm	150
Maks. leidžiamas darbo įrankio storis fiksavimo diapazone, naudojant:	mm	6
Fiksuojamoji veržlė [6]	mm	3
Svoris be maitinimo kabelio	kg	2,7
Apsaugos klasė		□/II

Simboliai modelio lentelėje:

n = maksimalus tuščiosios veikos sukimosi greitis,
~ = kintamoji svorė.

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

⚠️ ĮSPĖJIMAS!



Darbo metu triukšmo lygis gali viršyti 80 dB (A).
 ➔ Sunkių susižalojimų ir akustinių traumų pavojus.
 ➤ Naudokite klausos apsaugos priemones.

Emisijos vertės

Šios vertės leidžia įvertinti elektrinio įrankio emisijas ir palyginti su kitais elektriniais įrankiais. Atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, elektrinio įrankio arba darbinių antgalių būklę, faktinė apkrova gali būti didesnė arba mažesnė. Vertindami atsižvelkite į darbo pertraukas ir mažesnės apkrovos fazes. Pagal atitinkamus įverčius nustatykite apsaugos priemones naudotojui, pvz., organizacines priemones.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,r}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Bendroji svyravimo vertė (trijų krypčių vektorių suma) nustatyta pagal EN 60745:

$a_{h,r,p}$ = vibracijos emisijos vertė (poliravimas)
 $K_{h,p}$ = neapibrėžtis (vibracija)

Tipinis pagal A skalę išmatuotas triukšmo lygis:

L_{pA} = garso slėgio lygis
 L_{WA} = garso galios lygis
 K_{pA}, K_{WA} = neapibrėžtis

* Nurodytos vibracijos emisijos vertės:

- buvo išmatuotos pagal standartinį bandymo metodą, ir galima naudoti elektriniam prietaisui palyginti su kitu prietaisu.
- Galima naudoti apribojimo pradiniams įvertinimui.

Prietaiso elementai

Apžvalga (1 pav.)

- 1 Rankų apsaugos padėties reguliavimo mygtukas
- 2 Sukimosi greičio reguliavimo ratukas
- 3 Įjungimo ir išjungimo jungiklis
- 4 Papildoma rankena / vibraciją slopinanti papildoma rankena
- 5 Rankų apsauga
- 6 Fiksuojamoji veržlė
- 7 Atraminė jungė
- 8 Suklys
- 9 Dviejų skylių veržliaraktis
- 10 Vidinis šešiakampis raktas
- 11 Darbo įrankis

Eksploatacijos pradžia

Dėmesio!

Prieš pradėdami eksploatuoti palykinkite, ar ant modelio lentelės nurodyta tinklo įtampa ir dažnis atitinka elektros tinklo duomenis.

Visada įvade prijunkite apsauginį nuotėkio srovės jungiklį (RCD), kurio maks. suveikimo srovė 30 mA.

Papildomos rankenos pritvirtinimas

⚠️ ATSARGIAI!



Sunkių susižalojimų pavojus.
➤ Dirbkite, jei yra pritvirtinta papildoma rankena [4]!

- ▶ Papildomą rankeną [4] tvirtai įsukite kairėje arba dešinėje įrankio pusėje.

Rankenos pritvirtinimas

⚠️ ATSARGIAI!



Sunkių susižalojimų pavojus.
➤ Dirbkite, jei yra sumontuota rankų apsauga [5].

Įstatymas

- ▶ Paspauskite ir laikykite paspaudę mygtuką [1].
- ▶ Rankų apsaugą [5] stumkite į griovelį iš apačios į viršų.
- ▶ Pirmiausia įstumkite briauną su didesniu skersmeniu maždaug 5 mm į išorinį griovelį. Po to įstumkite briauną su mažesniu skersmeniu, kuri įstumiama į vidinį griovelį.

Dėmesio!

Nebandykite abiejų briaunų vienu metu įstumti į abu griovelius, to nepavyks padaryti. Pirmiausia pradėkite su išorine briauna, o vidinė briauna įsistato automatiškai.

Pasukimas

- ▶ Paspauskite mygtuką [1] ir pasukite rankų apsaugą [5] taip, kad uždengtoji zona būtų atsukta į naudotoją.
- ▶ Patikrinkite, ar tvirtai laikosi: Mygtukas [1] privalo užsifiksuoti ir rankų apsauga [5] neturi sukintėtis.

Darbinio antgalio įstatymas

Dėmesio!

Prieš visus permontavimo darbus:

Ištraukite prietaiso kištuką iš kištukinio lizdo. Prietaisas turi būti išjungtas ir suklys turi būti visiškai sustojęs.

Darbinio antgalio uždėjimas

Atraminės jungės [7] dvi pusės yra skirtingos:

- ▶ Atraminę jungę [7] uždėkite ant suklio [8] taip, kad, kad didelė, prie darbo įrankio [11] tinkantis antbriaunis būtų nukreiptas į viršų.
- ▶ Darbo įrankį [11] uždėkite ant atraminės jungės [7].
- ✓ Darbo įrankis turi tolygiai priglusti prie atraminės jungės.

Fiksuojamosios veržlės tvirtinimas ir atsukimas

Fiksuojamosios veržlės tvirtinimas (II pav.)

Fiksuojamosios veržlės [6] dvi pusės yra skirtingos.

- ▶ Fiksuojamąją veržlę užsukite ant skulio [8] kaip nurodyta toliau.

A Ploniems (3 mm) darbo įrankiams

- ✓ Fiksuojamosios veržlės antbriaunį [6] nukreipkite aukštyn, kad ploną darbo įrankį būtų galima patikimai įtvirtinti.

B Storiems (6 mm) darbo įrankiams

- ✓ Fiksuojamosios veržlės antbriaunį [6] nukreipkite žemyn, kad storą darbo įrankį būtų galima patikimai įtvirtinti.

- ▶ Suklį [8] užfiksuokite vidiniu šešiakampiu raktu [10].
- ▶ Fiksuojamąją veržlę [6] užveržkite su dvių skylių veržliarakčiu [9], sukdami pagal laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį.

Fiksuojamosios veržlės atsukimas

- ▶ Suklį užfiksuokite vidiniu šešiakampiu raktu [10].
- ▶ Fiksuojamąją veržlę [6] atsukite dvių skylių veržliarakčiu [9], sukdami prieš laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį.

Elektromagnetiniai trukdžiai

veikiant dideliems elektromagnetiniams trukdžiams iš išorės, atskirais atvejais gali atsirasti laikini sukimosi greičio svyravimai arba gali suveikti apsaugos nuo pakartotinio paleidimo sistema.

Šiuo atveju prietaisą išjunkite ir vėl įjunkite.

Naudojimas

Sukimosi greičio nustatymas

Sukimosi greitį galima pasirinkti iš anksto ir tolygiai keisti reguliavimo ratuku [2].

Padėty 1–6 apytikriai atitinka šiuos tuščiosios eigos sukimosi greičius:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. 660 1/min | 4. 3 360 1/min |
| 2. 1 600 1/min | 5. 4 100 1/min |
| 3. 2 670 1/min | 6. 4 650 1/min |

Įjungimas ir išjungimas (III pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS!



Sunkių susižalojimų pavojus.

- ▶ Prietaisą visada laikykite abejomis rankomis.
- ▶ Pirmą įjunkite, tada darbo įrankį pridėkite prie ruošinio.

⚠ ĮSPĖJIMAS!



Pavojus dėl atsitiktinio paleidimo

- ▶ Prietaisą visada išjunkite, jei šakutė traukiama iš šakutės lizdo arba pertraukiama elektros srovė.

⚠ PAVOJUS!



Dulkių sprogimo pavojus.

- ▶ Venkite, kad prietaisas siurbtų papildomų dulkių ir drožlių.
- ▶ Įjungdami ir išjungdami prietaisą saugokite jį nuo susikaupusių dulkių.

⚠ ĮSPĖJIMAS!



Sunkių susižalojimų pavojus.

- ⇒ Esant ilgalaikiam įjungimui, prietaisas veikia toliau, jei jis išplėšiamas iš rankų.
- ▶ Prietaisą visada laikykite abejomis rankomis suėmę už tam skirtų rankenų, stovėkite tvirtai ir dirbkite susikaupę.

Prietaisai su jungikliu (III pav.) Ijungimas

- ▶ Jungiklį [3] pastumkite į priekį.
 - Jei norite įjungti ilgesniam laikui, spauskite žemyn, kol jis užsifiksuos.

Išjungimas

- ▶ Paspauskite ir atleiskite jungiklio [3] galinę dalį.

Darbo nurodymai

- ▶ Prietaisą nestipriai spauskite ir stumdykite per paviršių iš vienos pusės į kitą.

Einamoji techninė priežiūra ir valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS!



Elektros srovės keliamas pavojus.

- ▶ Prietaiso techninės priežiūros ir remonto darbus atlikite tik ištraukę tinklo šakutę.

⚠ ATSARGIAI!



Medžiagų dulкės gali būti pavojingos sveikatai.

- ▶ Naudokite nuo dulkių apsaugančią kaukę arba respiratorių.

Variklio valymas

- ▶ Prietaisą reguliariai, dažnai ir kruopščiai prapūskite suslėgtuoju oru pro užpakalines ventiliacines angas. Tai atliekant reikia tvirtai laikyti prietaisą.

⚠ ATSARGIAI!



Sužalojimų ir daiktinės žalos pavojus dėl netinkamų veiksmų.

- ▶ Neatidarykite prietaiso.
- ▶ Prietaisą leidžiama atidaryti tik „Würth“ techninės tarnybos technikai.
- ▶ Atlikdami visus priežiūros ir einamosios techninės priežiūros darbus, laikykitės galiojančių saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų.

Gedimų pašalinimas

Apsauga nuo perkrovos

- Esant apkrovai sukimosi greitis **stipriai** mažėja.
 - Variklio temperatūra per aukšta!
- ▶ Leiskite prietaisui veikti tuščiąja eiga, kol jis atvės.

- Esant apkrovai sukimosi greitis **šiek tiek** mažėja.
 - Prietaisas perkraunamas.
- ▶ Tęskite darbą su mažesne apkrova.

Apsauginė išjungimo sistema

- Prietaisas buvo **išjungtas** automatiškai.
 - Kai per didelis srovės didėjimo greitis (pvz., staiga užstrigus arba įvykus atatrakai), prietaisas išjungiamas.
- ▶ Prietaisą išjunkite jungikliu [3].
- ▶ Po to vėl įjunkite ir toliau dirbkite įprastai.
- ▶ Venkite užstrigimų.

Apsauga nuo pakartotinio paleidimo

- Prietaisas neveikia.
 - Suveikė apsaugos nuo pakartotinio paleidimo sistema. Jei tinklo šakutė įkišama, kai prietaisas įjungtas, arba vėl pradeda tiekti elektros energija po nutūkimo, prietaisas nepradeda veikti.
- ▶ Prietaisą išjunkite ir vėl įjunkite.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius „Würth“ priedus.

Suvirinimo siūlių šlifuko liui naudokite tik poliravimo diskus, pvz., medžiaginius arba veltinio diskus, su kartu tiekiamomis specialiomis jungėmis.

Naudokite priedus, kurie tenkina šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus reikalavimus ir charakteristikas.

Niekada nenaudokite pjovimo diskų, rupaus šlifavimo diskų, pjovimo diskų arba šlifavimo taurelių.

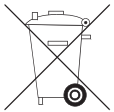
Remontas

Jei, nepaisant kruopščių gamybos ir tikrinimo metodų, prietaisas sugestų, remonto darbus reikia pavesti atlikti „Würth masterService“.

Klausdami arba užsakydami atsargines dalis būtinai nurodykite prekės kodą iš prietaiso specifikacijų lentelės.

Aktualų atsarginių dalių šiam prietaisui sąrašą galima pasižiūrėti internete adresu „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ arba gauti artimiausiam „Würth“ filiale.

Utilizavimas



Prietaiso jokiū būdu nemeskite prie paprastų buitinių šiukšlių. Prietaisą utilizuokite sertifikuotoje atliekų tvarkymo įmonėje arba Jus aptarnaujančioje komunalinėje utilizavimo įstaigoje.

Laikykitės šiuo metu galiojančių reikalavimų. Jei kyla abejonių, kreipkitės į komunalinę utilizavimo įstaigą. Visas pakuotės medžiagas pristatykite sutvarkyti tausojančiai aplinkai.

Garantija

Šiam „Würth“ prietaisui mes suteikiame nuo pirkimo datos galiojančią garantiją, priklausiančią nuo įstatyminių / šalyje galiojančių nuostatų (pirkimą įrodo sąskaita arba važtaraštis). Atsiradusi žala šalinama, pateikiant pakaitinį prietaisą arba remontuojant. Garantija netaikoma nuostoliams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo. Pretenzijos gali būti pripažintos galiojančiomis tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas yra perduodamas „Würth“ filialams, Jus aptarnaujančiam „Würth“ atstovui arba „Würth“ įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai. Galimi techniniai pakeitimai. Už spaudos klaidas mes neatsakome.

CE EB atitikties deklaracija

Atsakingai deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šiuos standartus arba norminius aktus:

Standartai

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

pagal direktyvų reikalavimus:

EB direktyva

- 2006/42/EB
- 2014/30/EU
- 2011/65/ES

Techninė dokumentacija yra pas: „Adolf Würth GmbH & Co. KG“, PPT skyrius Reinhold-Würth-Straße 12 – 17, 74653 Künzelsau, VOKIETIJA



F. Wolpert
Įgaliotasis -
Produkto vadovas



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokuristas -
Kokybės vadovas

Künzelsau, 2018-08-07



Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes izlasiet šo lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar to. Uzglabājiet šo lietošanas instrukciju vēlākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

- ▶ Pirms pirmās lietošanas reizes noteikti izlasiet drošības norādījumus!
- Ja neievēro lietošanas instrukciju un drošības norādījumus, var rasties bojājumi ierīcei un riski operatoram un citām personām.
- ▶ Visām personām, kuras ir saistītas ar ierīces lietošanas sākšanu, vadību, apkopi un uzturēšanu kārtībā, jābūt atbilstoši kvalificētām.
- ▶ **Ierīces labošanas darbus drīkst veikt tikai šim nolūkam pilnvarotas un apmācītas personas.** Turklāt vienmēr izmantojiet uzņēmuma Adolf Würth GmbH & Co. KG oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi nodrošina, ka saglabāsies ierīces drošība.

Šīs instrukcijas zīmes un simboli

Zīmēm un simboliem šajā instrukcijā jāpalīdz jums ātri un droši lietot instrukciju un ierīci.



Informācija

Informē par visefektīvāko vai praktiskāko ierīces un šīs instrukcijas lietošanu.

▶ Rīcības darbības

Rīcības darbību definētā secība atvieglo jums pareizo un drošo lietošanu.

✓ Rezultāts

Šeit jūs atradīsiet rīcības darbību secības rezultāta aprakstu.

[1] Pozīcijas numurs

Pozīciju numuri tekstā ir atzīmēti kvadrātiņos.

Brīdinājuma norāžu bīstamības pakāpes

Šajā lietošanas instrukcijā izmanto šādas bīstamības pakāpes, lai sniegtu norādes uz potenciālajām bīstamajām situācijām un svarīgajiem drošības tehnikas noteikumiem:

BĪSTAMI !



Ir tieši sagaidāma bīstama situācija, un tā izraisa smagus savainojumus līdz pat nāvei, ja neizpilda attiecīgos pasākumus. Noteikti izpildiet pasākumus.

BRĪDINĀJUMS !



Var notikt bīstama situācija, un tā izraisa smagus savainojumus līdz pat nāvei, ja neizpilda attiecīgos pasākumus. Strādājiet ārkārtīgi uzmanīgi.

UZMANĪBU !



Var notikt bīstama situācija, un tā izraisa vieglus vai nenozīmīgus savainojumus, ja neizpilda attiecīgos pasākumus.

Ievēribai !

Var notikt iespējami kaitīga situācija, un tā izraisa mantiskos zaudējumus, ja no tās neizvairās.

Drošības norādījumu struktūra

BĪSTAMI !



- Riska veids un avots!
- Sekas neievērošanas gadījumā
- Pasākumi riska novēršanai



Vispārēji drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visas drošības norādes un instrukcijas. Drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus. Saglabājiet drošības norādes un instrukcijas vēlākai izmantošanai.



Īpaši drošības norādījumi

Kopējie norādījumi slīpēšanai, slīpēšanai ar smilšpapīru, darbam ar metāla suku, pulēšanai un griešanai: izmantošana

- a) Šis elektroinstruments ir jāizmanto kā pulētājs. Ievērojiet visus drošības norādījumus, noteikumus, attēlus un datus, kurus saņemat kopā ar ierīci. Ja jūs neievērojat šīs instrukcijas, var rasties elektriskais trieciens, uguns un/vai smagi savainojumi.
- b) Šis elektroinstruments nav piemērots slīpēšanai, slīpēšanai ar smilšpapīru, darbam ar metāla suku un griešanai ar slīpēšanas disku. Izmantošanas veidi, kuriem elektroierīce nav paredzēta, var izraisīt bīstamību un savainojumus.
- c) Neizmantojiet piederumus, kurus ražotājs nebija īpaši paredzējis un ieteicis šai elektroierīcei. Tikai tāpēc, ka jūs varat piestiprināt piederumus pie šīs elektroierīces, tas negarantē drošu izmantošanu.
- d) Ievietojamā instrumenta apgriezību skaitam jābūt vismaz tik lielam, cik liels ir uz elektroierīces norādītais maksimālais apgriezību skaits. Piederumi, kas griežas ātrāk nekā pieļaujams, var salūzt un izlidot.
- e) Ievietojamā instrumenta ārējam diametram un biežumam jāatbilst šīs elektroierīces izmēru norādēm. Nepareizi izmērītos ievietojamos instrumentus nav iespējams pietiekami nosēgt vai kontrolēt.
- f) Ievietojamajiem instrumentiem ar vītnes ieliktni precīzi jāder uz šīs elektroierīces slīpēšanas darbvirsmas. Ar atlokiem nostiprinātajiem ievietojamajiem instrumentiem, stiprinājuma urbam jāder precīzi atloka formai. Ievietojamie instrumenti, kas neprecīzi der uz elektroierīces stiprināšanas mehānisma, nevienmērīgi rotē, ļoti stipri vibrē un var radīt kontroles zaudēšanu.

- g) Neizmantojiet bojātus ievietojamos instrumentus. Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet ievietojamos instrumentus, piem., vai slīpēšanas diskam nav atšķelumu un plaisu, slīpripām nav plaisu, nodiluma vai spēcīga nolietojuma, stieplu sukām nav nenostiprinātu vai nolūzušu stieplu. Ja elektroierīce vai ievietojamais instruments nokrīt, pārbaudiet, vai tas ir bojāts, vai izmantojiet nebojātu ievietojamo instrumentu. Ja esat pārbaudījis un izmantojis ievietojamo instrumentu, uzturieties pats un tuvumā esošās personas ārpus rotējošā ievietojamā instrumenta plaknes, un ļaujiet ierīcei vienu minūti darboties ar maksimālu apgriezību skaitu. Bojātie ievietojamie instrumenti lielākoties salūzt šajā pārbaudes laikā.
- h) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no lietojuma izmantojiet pilnas sejas aizsargu, acu aizsargu vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, lietojiet pretputekļu respiratoru, ausu aizsargus, aizsargcimdus vai īpašu priekšautu, kas pasargā jūs no mazām slīpēšanas un materiāla daļiņām. Acis jāpasargā no apkārt lidojošiem svešķermeņiem, kas rodas dažādu lietošanas veidu gadījumā. Pretputekļu respiratoram vai respiratora maskai jāfiltrē putekļi, kas rodas lietošanas laikā. Ja esat ilgstoši pakļauts skaļam troksnim, jums var notikt dzirdes zaudēšana.
- i) Uzmaniet, lai citas personas atrastos drošā attālumā no jūsu darba zonas. Katram, kurš ieiet darba zonā, ir jālieto individuālais aizsargaprīkojums. Detaļu atlūzas vai salūzuši ievietojamie instrumenti var aizlidot un izraisīt savainojumus arī ārpus tiešās darba zonas.
- j) Turiet ierīci tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, kad izpildāt darbus, kuru laikā ievietojamais instruments var trāpīt apslēptai elektroinstalācijai vai paša tīkla kabelim. Kontakts ar spriegumu vadošu līniju var pievadīt spriegumu arī metāliskām ierīces daļām un radīt elektrisko triecienu.



Īpaši drošības norādījumi

- k) Sargājiet tīkla kabeli no rotējošiem ievietojamiem instrumentiem.** Ja zaudējat ierīces kontroli, tīkla kabeli var nogriezt vai satvert, un jūsu plauksta vai roka var iekļūt rotējošā ievietojamajā instrumentā.
- l) Nekad nenolieciet elektroierīci, pirms tā nav pilnīgi apstājusies.** Rotējošais ievietojamais instruments var saskarties ar kontaktvirsmu, kā rezultātā jūs varat zaudēt elektroierīces kontroli.
- m) Neļaujiet elektroierīcei darboties, kamēr jūs to pārnēsājat.** Rotējošais ievietojamais instruments nejausa kontakta gadījumā var satvert jūsu apģērbu, un ievietojamais instruments var iegriezties jūsu ķermenī.
- n) Regulāri tīriet šīs elektroierīces ventilācijas spraugas.** Motora ventilators ievilk putekļus korpusā, un metāla putekļu spēcīgs sablīvējums var izraisīt elektriskos riskus.
- o) Neizmantojiet elektroierīci aizdedzināmu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- p) Neizmantojiet ievietojamos instrumentus, kam nepieciešami šķidri dzesēšanas līdzekļi.** Ūdens vai citu šķidru dzesēšanas līdzekļu izmantošana var radīt elektrisko triecienu.

Atsitiens un atbilstoši drošības norādījumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija aizķerušās vai nosprostota rotējošā ievietojamā instrumenta, piem., slīpēšanas diska, slīpripas, stieplu suku utt. dēļ. Aizķeršanās vai nosprostošanās rada rotējošā ievietojamā instrumenta krasu apstāšanos. Tādējādi notiek nekontrolētas elektroierīces paātrinājums pretēji ievietojamā instrumenta rotācijas virzienam nosprostojumā vietā.

Ja, piem., slīpēšanas diska sagatavē aizķeras vai nosprostojas, slīpēšanas diska mala, ko ievieto sagatavē, var iekerties un tādejādi izlauzt slīpēšanas disku vai izraisīt atsitienu. Tādā gadījumā slīpēšanas diska virzās operatora virzienā vai prom no viņa, atkarībā no diska rotācijas virziena nosprostojumā vietā. Turklāt slīpēšanas diski var arī salūzt. Atsitiens ir elektroierīces nepareizas vai kļūdainas lietošanas sekas. To var novērst, veicot piemērotus pasākumus, kā aprakstīts turpmāk.

- a) Stingri turiet elektroierīci un novietojiet ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kurā jūs varat apturēt atsitienu spēkus. Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja ir pieejams, lai nodrošinātu atsitienu spēku vai reakcijas momentu palaišanas laikā maksimāli iespējamo kontroli.** Operators, veicot piemērotus piesardzības pasākumus, ir spējīgs apvaldīt atsitienu reakcijas spēkus.
- b) Nekad nenovietojiet plaukstu rotējošu ievietojamo instrumentu tuvumā.** Atsitienu gadījumā ievietojamais instruments var pārvietoties pāri plauksti.
- c) Izvairieties ar ķermeni no zonas, uz kuru atsitienu gadījumā virzās elektroierīce.** Atsitiens spiež elektroierīci pārvietoties virzienā, kas ir pretējs slīpēšanas diska kustībai nosprostojumā vietā.
- d) Īpaši uzmanīgi strādājiet stūru, asu malu utt. zonā. Novērsiet, lai ievietojamie instrumenti neatlēktu atpakaļ un neiestrēgtu sagatavē.** Rotējošais ievietojamais instruments stūros, pie asām malām, vai kad tas atlec atpakaļ, tiecas iestrēgt. Tas izraisa kontroles zaudēšanu vai atsitienu.
- e) Neizmantojiet ķēdes vai zobotu zāģa plātni.** Šādi ievietojamie instrumenti bieži vien izraisa atsitienu vai elektroierīces kontroles zaudēšanu.

Īpaši drošības norādījumi pulēšanai:

- a) Nepieļaujiet, ka pulēšanas čaulā ir vaļīgas detaļas, it īpaši nostiprināšanas aukliņas. Savāciet vai saīsiniet nostiprināšanas aukliņas.** Vaļīgas, tādas, kas griežas līdzīgi, nostiprināšanas aukliņas var aizķert pirkstus vai iekerties detaļā.



Īpaši drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS !



Nopietnu savainojumu risks.

➤ Vienmēr lietojiet aizsargbrilles

- ▶ Izmantojiet elastīgas starplikas, ja tās ir pieejamas kopā ar abrazīvajiem līdzekļiem, un ja tās ir prasītas.
 - ▶ Ievērojiet instrumentu vai piederumu ražotāja norādījumus! Sargājiet diskus no ziežvielām un triecieniem!
 - ▶ Ievietojamos instrumentus ir rūpīgi jāuzglabā un ar tiem jārikojas saskaņā ar ražotāja norādēm.
 - ▶ Sagatavei cieši jāpiekļaujas un jābūt nostiprinātai pret izkustēšanos, piem., ar iespīlēšanas ierīču palīdzību.
 - ▶ Lielas sagataves pietiekami jāatbalsta.
 - ▶ Apstrādājot īpaši metālus, vadītspējīgie putekļi var nosēties ierīces iekšpusē. Tādējādi var notikt elektroenerģijas pārvadīšana uz ierīces korpusu. Tas var pamatot elektriskā trieciena pagaidu risku. Tādēļ ir nepieciešams strādājošai ierīcei regulāri, bieži un pamatīgi izpūst ar saspiesto gaisu aizmugurējās ventilācijas spraugas. Turklāt ierīce ir stingri jātur.
 - ▶ Ir ieteicams izmantot stacionāru nosūkšanas iekārtu un iepriekš ieslēgt noplūdstrāvas aizsargslēdzi (FI). Ja pulēšanas mašīnu izslēdz ar noplūdstrāvas aizsargslēdzi, ierīce jāpārbauda un jānoīrina.
 - ▶ Strādājot putekļainos apstākļos, ventilācijas atverēm jābūt brīvām. Ja vajadzētu izfiltrēt putekļus, tad vispirms jāatvieno elektroierīce no elektroapgādes tīkla (izmantojiet nemetāliskus objektus), nepieļaujiet iekšējo daļu bojāšanu.
 - ▶ Nedrīkst izmantot bojātus, neapaļus vai vibrējošus instrumentus.
 - ▶ Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīdzes, pirms veicat jebkādu iestatīšanu, pārveidošanu vai apkopi.
 - ▶ Jānomaina bojāts vai saplaisājis papildu rokturis. Nelietojiet ierīci ar bojātu papildu rokturi.
 - ▶ Bojāta vai iekļūta roku aizsardzība ir jānomaina. Nelietojiet ierīci ar bojātu roku aizsargu.
 - ▶ Daļiņas, kas rodas darbā ar šo ierīci, var saturēt vielas, kas izraisa vēzi, alerģiskas reakcijas, elpceļu slimības, iedzimtas vainas vai citas reproduktīvas kaites.
- ▶ Šo vielu daži piemēri ir svins (svinu saturošs kļājums), minerālu putekļi (no būvakmeņiem, betona vai tml.), kokapstrādes piedevas (hromāts, koknes aizsarglīdzeklis), daži koknes veidi (ozola vai dižskābarža putekļi), azbests.
 - ▶ Risks ir atkarīgs no tā, cik ilgi lietotājs vai tuvumā esošās personas ir pakļautas piesārņojumam.
 - ▶ Neļaujiet daļiņām iekļūt ķermenī.
 - ▶ Lai samazinātu piesārņojumu ar šīm vielām, nodrošiniet labu darba vietas ventilāciju un lietojiet piemērotus aizsardzības līdzekļus, piem., respiratora maskas, kas ir spējīgas izfiltrēt mikroskopiski mazas daļiņas.
 - ▶ Ievērojiet šim materiālam, personālam, lietošanas veidam un izmantošanas vietai spēkā esošās direktīvas (piem., darba aizsardzības noteikumi, utilizācija).
 - ▶ Notveriet daļiņas to rašanās vietā, nepieļaujiet nogulsnes apkārtnē.
 - ▶ Izmantojiet īpašajiem darbiem piemērotus piederumus. Tādējādi mazāk daļiņu nekontrolēti nokļūst apkārtnē.
 - ▶ Izmantojiet piemērotu putekļu nosūkšanas iekārtu.
 - ▶ Samaziniet putekļu piesārņojumu:
 - nevēršot izvadamās daļiņas un ierīces izplūdes gaisa plūsmu uz sevi vai uz tuvumā esošajām personām, vai uz nogulsnētājiem putekļiem,
 - izmantojot nosūkšanas iekārtu un/vai gaisa filtru,
 - labi vēdinot un uzturot tīru darba vietu, veicot nosūkšanu. Slaucīšana vai pūšana uzvirpuļo putekļus.
 - Nosūciet vai izmazgājiet aizsargapģērbu. Neizpūstiet, nedauziet vai nefiltrējiet ar suku.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ierīce jāizmanto tikai kā metāla pulēšanas mašīna bez ūdens izmantošanas.
Nav piemērota izmantošanai ar pirmapstrādes disku vai griešanas disku.
Nav piemērota slīpēšanai, slīpēšanai ar smilšpapīru, darbam ar stiepli sukām un griešanai.
Izmantojiet tikai oriģinālos Würth piederumus. Jebkura citāda lietošana vai lietošana, kas neatbilst šim mērķim, ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu.

Par bojājumiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā ir atbildīgs lietotājs.

Tehniskie dati

Prece	5706 111 1	
Nominālā ieejas jauda	W	950
Izvades jauda	W	510
Tukšgaitas apgriezību skaits	min ⁻¹	660 - 4650
Darbvārpstas vītne		M14
Slīpēšanas darbvārpstas garums	mm	15
Ievietojamā instrumenta maks. pieļaujamais diametrs	mm	150
Ievietojamā instrumenta maks. pieļaujamais biezums savilkšanas zonā, ja izmanto:	mm	6
Savilcējuzgrieznis [6]	mm	3
Svars bez tikla kabeļa	kg	2,7
Aizsardzības klase		□ / II

Zīme datu plāksnītē:

n = maksimāls tukšgaitas apgriezību skaits
~ = maiņstrāva

Trokšņu/vibrāciju informācija

⚠ BRĪDINĀJUMS !



Darba laikā trokšņa līmenis var pārsniegt 80 dB (A).

- ➔ Nopietnu savainojumu un akustisko traumu risks.
- Lietojiet ausu aizsargus.

Emisijas vērtības

Šīs vērtības nodrošina elektroierīces emisiju noteikšanu un dažādu elektroierīču salīdzināšanu. Atkarībā no lietošanas apstākļiem, elektroierīces vai ievietojamo instrumentu stāvokļa faktiskā slodze var būt lielāka vai mazāka. Noteikšanai ņemiet vērā darba pārtraukumus un fāzes ar mazāko slodzi. Pamatojoties uz atbilstoši pielāgotajām aptuvenajām vērtībām, nosakiet lietotājiem aizsardzības pasākumus, piem., organizatoriskus pasākumus.

Prece	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs virzienu vektoru summa) noteikta atbilstoši EN 60745:

$a_{h,p}$ = vibrāciju emisijas vērtība (pulēšana)

$K_{h,p}$ = neprecizitāte (vibrācija)

Raksturīgi ar A novērtētais skaņas līmenis:

L_{pA} = skaņas spiediena līmenis

L_{WA} = skaņas jaudas līmenis

K_{pA}, K_{WA} = neprecizitāte

* Norādītās vibrāciju emisijas vērtības:

- Ja mērīšana tika veikta pēc standartizētas pārbaudes metodes, un to var izmantot elektroierīces salīdzināšanai ar kādu citu.
- Var izmantot atceices ievada novērtējumam.

Ierīces elementi

Pārskats (I. att.)

- 1 Taustiņš roku aizsarga regulēšanai
- 2 Regulēšanas ritenītis apgriezīenu skaita iestatīšanai
- 3 Pārlēdzams ieslēgšanas/izslēgšanas bīdītājs
- 4 Papildu rokturis / papildu rokturis ar vibrācijas slāpēšanu
- 5 Roku aizsargs
- 6 Savilcējuzgrieznis
- 7 Atbalstatloks
- 8 Darbvārpsta
- 9 Divu caurumu atslēga
- 10 Iekšējā sešstūru atslēga
- 11 Ievietojamais instruments

Lietošanas sākšana

Ievēribai !

Pirms lietošanas sākšanas salīdziniet, vai datu plāksnītē minētais tikla spriegums un tikla frekvence atbilst jūsu elektriskā tikla rādītājiem.

Vienmēr priekšieslēdziet noplūdstrāvas aizsargslēdzi (RCD) ar maks. 30 mA atkrišanas strāvu.

Papildu roktura piestiprināšana

UZMANĪBU !



Nopietnu savainojumu risks.

- Strādājiet tikai ar piestiprināto papildu rokturi [4]!

- Stingri ieskrūvējiet papildu rokturi [4] ierīces kreisajā vai labajā pusē.

Roku aizsarga piestiprināšana

UZMANĪBU !



Nopietnu savainojumu risks.

- Strādājiet tikai ar piestiprināto roku aizsargu [5].

Ievietošana

- Nospiediet un turiet nospiestu taustiņu [1].
- Ievirziet roku aizsargu [5], kā parādīts, no apakšas uz augšu gropē.
- Vispirms ievirziet slidni ar vislielāko diametru apmēram 5 mm ārējā gropē. Tad seko vadotne ar mazāko diametru, kas tiek iebīdīta iekšējā rievā.

Ievēribai !

Nemēģiniet ievirzīt abus slidņus vienlaicīgi abās gropēs, to nevar izdarīt. Vispirms sāciet ar ārējo slidni, tad iekšējais sekos pats par sevi.

Pagriešana

- Nospiediet taustiņu [1] un pagrieziet roku aizsargu [5] tā, lai aizvērtā zona būtu vērsta pret lietotāju.
- Pārbaudiet nostiprinājumu: Taustiņam [1] jābūt nofiksētam, un roku aizsargs [5] nedrīkst pagriezties.

Ievietojamā instrumenta piestiprināšana

Ievēribai !

Pirms jebkādiem pārveidošanas darbiem:

Atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas. Ierīcei jābūt izslēgtai un darbvārpstai apstādinātai.

Ievietojamā instrumenta uzlikšana

Atbalstatloka [7] 2 puses ir atšķirīgas:

- Uzlieciet atbalstatloku [7] uz darbvārpstas [8] otrādi tā, lai lielais, ievietojamam instrumentam [11] piemērotais savienojošais diametrs būtu vērsts uz augšu.
- Uzlieciet ievietojamo instrumentu [11] uz atbalstatloka [7].
- ✓ Ievietojamajam instrumentam vienmērīgi jāpiekļaujas atbalstatlokam.

Savilcējuzgriežņa nostiprināšana/atbrīvošana

Savilcējuzgriežņa nostiprināšana (II. att.)

Savilcējuzgriežņa [6] 2 puses ir atšķirīgas.

- ▶ Uzskrūvējiet savilcējuzgriežni uz darbvārpstas [8] šādi:

A Kad ir plāni (3 mm) ievietojamie instrumenti:

- ✓ Savilcējuzgriežņa [6] apcilnis ir vērsts uz augšu, lai plāno ievietojamo instrumentu varētu droši nospriegot.

B Kad ir biezi (6 mm) ievietojamie instrumenti:

- ✓ Savilcējuzgriežņa [6] apcilnis ir vērsts uz leju, lai savilcējuzgriežni varētu droši piestiprināt pie darbvārpstas.
- ▶ Nofiksējiet darbvārpstu [8] ar iekšējā sešstūra atslēgu [10].
- ▶ Pievelciet savilcējuzgriežni [6] ar divu caurumu atslēgu [9] pulksteņrādītāja virzienā.

Savilcējuzgriežņa atbrīvošana

- ▶ Nofiksējiet darbvārpstu ar iekšējā sešstūra atslēgu [10].
- ▶ Noskrūvējiet savilcējuzgriežni [6] ar divu caurumu atslēgu [9] pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Elektromagnētiskie traucējumi

Spēcīgu ārējo elektromagnētisko traucējumu iedarbībā atsevišķā gadījumā var rasties pagaidu apgriezienu skaita svārstības vai nostrādāt atkārtotās ieslēgšanas aizsardzība.

Šajā gadījumā izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.

Lietošana

Apgriezienu skaita iestatīšana

Ar regulēšanas ritenīti [2] var iepriekš izvēlēties un laideni izmainīt apgriezienu skaitu.

Pozīcijas 1 - 6 atbilst aptuveni šādam tukšgaitas apgriezienu skaitam:

1. 660 apgr./min.
2. 1600 apgr./min.
3. 2670 apgr./min.
4. 3360 apgr./min.
5. 4100 apgr./min.
6. 4650 apgr./min.

Ieslēgšana/izslēgšana (III. att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS !



Nopietnu savainojumu risks.

- ▶ Vienmēr vadiet ierīci ar abām rokām.
- ▶ Vispirms ieslēdziet, pēc tam ievietojamo instrumentu pievirziet pie sagataves.

⚠ BRĪDINĀJUMS !



Risks, ko rada nejauša palaišana

- ▶ Vienmēr izslēdziet ierīci, ja kontaktdakšu atvieno no kontaktligzdas, vai ir noticis strāvas padeves pārtraukums.

⚠ BĪSTAMI !



Risks, ko rada putekļu sprādziens.

- ▶ Nepieļaujiet, lai ierīce iesūktu papildu putekļus un skaidas.
- ▶ Ieslēdzot un izslēdzot ierīci, netuvojieties nosēdušiem putekļiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS !



Nopietnu savainojumu risks.

- ☞ Nepārtrauktas ieslēgšanas gadījumā ierīce turpina darboties, ja tā tiek izrauta no rokām.
- ▶ Vienmēr turiet ierīci ar abām rokām aiz paredzētajiem rokturiem, ieņemiet drošu pozīciju un koncentrēti strādājiet.

Ierīces ar pārslēdzamo bīdītāju (III. att.)

Ieslēgšana

- ▶ Virziet pārslēdzamo bīdītāju [3] uz priekšu.
 - Tādā gadījumā nepārtrauktai ieslēgšanai sagāziet to uz leju, līdz tas nofiksējas.

Izslēgšana

- ▶ Spiediet uz pārslēdzamā bīdītāja [3] aizmugurējo galu un atlaidiet.

Darba norādes

- ▶ Viegli piespiediet ierīci un pārvietojiet turpu šurpu pa virsmu.

Apkope un tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS !



Risks, ko rada elektriskā strāva.

- ▶ Apkopes un tīrīšanas darbus drīkst veikt tikai ar atvienotu tīkla kontaktdakšu.

⚠ UZMANĪBU !



Materiālu putekļi var būt kaitīgi veselībai.

- ▶ Lietojiet pretputekļu respiratoru vai respiratora masku.

Motora tīrīšana

- ▶ Regulāri, bieži un pamatīgi izpūstiet ar saspiesto gaisu ierīces aizmugurējās ventilācijas spraugas. Turklāt ierīce ir stingri jātur.

⚠ UZMANĪBU !



Savainojumu vai mantisko zaudējumu risks nelietpratīgu darbību dēļ.

- ▶ Neatveriet ierīci.
- ▶ Ierīci drīkst atvērt tikai Würth servisa tehniķis.
- ▶ Veicot jebkādas kopšanas un apkopes darbus, ievērojiet spēkā esošos drošības tehnikas un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus.

Traucējumu novēršana

Pārslodzes aizsardzība

- Slodzes apgriezīgu skaits **kraši** samazinās.
 - Pārāk augsta motora temperatūra!
- ▶ Ļaujiet ierīcei darboties tukšgaitā, līdz ierīce ir atdzisusi.
 - Slodzes apgriezīgu skaits **mazliet** samazinās.
 - Ierīce tiek pārslodgota.
- ▶ Turpiniet darbu ar samazinātu slodzi.

Avārijas atslēgšana

- Ierīce bija automātiski **izslēgta**.
 - Pārāk liela strāvas palielinājuma ātruma gadījumā (piem., ja rodas pēkšņa nosprostošanās vai atsitiens) ierīci izslēdz.
- ▶ Izslēdziet ierīci ar pārslēdzamo bīdītāju [3].
- ▶ Pēc tam atkārtoti ieslēdziet un normāli turpiniet darbu.
- ▶ Nepieļaujiet citas nosprostošanās.

Atkārtotas palaišanas aizsargs

- Ierīce nedarbojas.
 - Ir nostrādājusi atkārtotas ieslēgšanas aizsardzība. Ja tīkla kontaktdakša, kad ir ieslēgta ierīce, tiek iesprausta, vai arī pēc pārtraukuma atjaunošanas elektroapgāde, ierīce nesāk darboties.
- ▶ Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantojiet tikai oriģinālos Würth piederumus. Izmantojiet vienīgi pulēšanas diskus metinātu kakta šuvju slīpmašīnai, piem., neausta materiāla vai tūbas diskus kopā ar komplektā iekļautajiem speciālajiem atlokiem.

Izmantojiet tikai tādus piederumus, kas atbilst šajā lietošanas instrukcijā minētajām prasībām un raksturlielumiem.

Nekad neizmantojiet griešanas diskus, pirmapstrādes diskus, zāga plātnes vai bļodveida slīpripas.

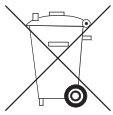
Labošanas darbs

Ja, neskatoties uz rūpīgu ražošanas un pārbaudes metodi, ierīcei notiek atteice, tad labošanas darbu izpilde jāuztic WÜRth masterService.

Nosūtīt vaicājumus un rezerves daļu pasūtījumus, noteikti norādiet preces numuru atbilstoši ierīces datu plāksnītei.

Šīs ierīces aktuālo rezerves daļu sarakstu var atvērt Interneta vietnē „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” vai pieprasīt tuvākajā WÜRth filiālē.

Utilizācija



Nekādā ziņā neizsviediet ierīci sadzīves atkritumos. Utilizējiet ierīci, nododot to sertificētā utilizācijas uzņēmumā vai vietējā komunālajā saimniecībā.

Ievērojiet pašreiz spēkā esošos noteikumus. Šābu gadījumā sazinieties ar vietējo komunālo saimniecību. Nododiet visus iepakojuma materiālus utilizācijai atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Garantija

Šai WÜRth ierīcei mēs sniedzam garantiju saskaņā ar likumdošanā noteiktajām/attiecinām valsts prasībām, sākot ar pirkuma datumu (pierādījums – rēķins vai preču pavadzīme). Radušos bojājumus novērš, veicot rezerves piegādi vai labošanas darbus. Bojājumi, kas izskaidrojami ar nelietpratīgu apiešanos, netiek iekļauti garantijā. Reklamācijas var tikt atzītas tikai gadījumā, ja ierīci neizjauktā veidā nodod WÜRth filiālē, tuvākajam WÜRth tirdzniecības pārstāvim vai WÜRth pilnvarotam servisa uzņēmumam. Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas. Mēs neuzņemamies atbildību par iespiedklūdām.

CE EK atbilstības deklarācija

Mēs paziņojam, uzņemoties pilnu atbildību, ka šis ražojums atbilst šādiem standartiem vai normatīviem dokumentiem:

Standarti

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

saskaņā ar direktīvu prasībām:

EK direktīva

- 2006/42/EK
- 2014/30/ES
- 2011/65/ES

Tehniskā dokumentācija:

Adolf WÜRth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-WÜRth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokūrists –
produktu vadītājs



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokūrists –
kvalitātes vadītājs

Künzelsau: 07.08.2018



Перед первым применением прибора прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и действуйте в соответствии с ней. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для последующего владельца.

- ▶ Обязательно прочтите указания по технике безопасности перед первым вводом в эксплуатацию!
- При невыполнении требований инструкции по эксплуатации и указаний по технике безопасности возможно повреждение прибора, а также возникновение опасности для обслуживающего персонала и других лиц.
- ▶ Все лица, которые занимаются вводом в эксплуатацию, обслуживанием, техническим обслуживанием и ремонтом устройства, должны обладать соответствующей квалификацией.
- ▶ **Ремонт устройства разрешается проводить только уполномоченным и обученным лицам.** При этом необходимо использовать только оригинальные запчасти компании Adolf Würth GmbH & Co. KG. Это позволит обеспечить безопасность устройства.

Знаки и символы в данной инструкции

Знаки и символы в данной инструкции должны помочь Вам научиться быстро и безопасно пользоваться инструкцией и устройством.



Информация

Информация содержит сведения о наиболее эффективном или практичном использовании устройства и данной инструкции.

- ▶ **Последовательность действий**
Определенная последовательность выполнения операций упрощает правильное и безопасное использование.

- ✓ **Результат**
Здесь описывается результат последовательности выполнения операций.

[1] Номер позиции

Номера позиции помечены в тексте квадратными скобками.

Степени опасности предупреждений

В данной инструкции по эксплуатации используются следующие степени опасности, чтобы указать на потенциально опасные ситуации и важные правила безопасности:

ОПАСНОСТЬ !



Существует непосредственная опасная ситуация, которая в случае несоблюдения мер ведет к серьезным травмам и даже к смерти. Обязательно принимайте соответствующие меры.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Может возникнуть опасная ситуация, которая в случае несоблюдения мер ведет к серьезными травмам или даже к смерти. Работайте крайне осторожно.

ОСТОРОЖНО !



Может возникнуть опасная ситуация, которая в случае несоблюдения мер ведет к легким или незначительным травмам.

Внимание!

Может возникнуть потенциально опасная ситуация, которая в случае ее непредотвращения ведет к материальному ущербу.

Структура указаний по технике безопасности

ОПАСНОСТЬ !



- Вид и источник опасности!
- ⇒ Последствия в случае несоблюдения
- Мера по предотвращению опасности



Общие указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции на будущее.



Особые указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для шлифования, шлифования с наждачной бумагой, работ с кардощетками, полирования и абразивной резки:

Применение

- a) Данный электроинструмент следует использовать в качестве полировальной машины. Следуйте всем указаниям по технике безопасности, инструкциям, изображениям и данным, которые вы получили вместе с данным устройством. Несоблюдение следующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или к тяжелым травмам.
- b) Данный электроинструмент не предназначен для шлифования, шлифования с наждачной бумагой, работ с кардощетками и абразивной резки. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасной ситуации и травмированию.
- c) Не используйте принадлежности, которые не были предусмотрены и не рекомендованы изготовителем специально для данного электроинструмента. Тот факт, что Вам удалось закрепить принадлежности на электроинструменте, еще не гарантирует его надежной эксплуатации.
- d) Допустимая частота вращения рабочего инструмента должна быть не ниже максимальной частоты вращения, указанной на электроинструменте. Принадлежности, вращающиеся со скоростью больше чем допустимая, могут разрушиться и отлететь.
- e) Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерным данным электроинструмента. Невозможно обеспечить надлежащее экранирование и контроль неправильно замеренных рабочих инструментов.
- f) Рабочие инструменты с резьбовой вставкой должны точно соответствовать шпинделю электроинструмента. Для рабочих инструментов, крепящихся за фланец, посадочное отверстие должно точно соответствовать форме фланца. Рабочие инструменты, которые не подходят точно к крепежному приспособлению электроинструмента, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.
- g) Не используйте поврежденные рабочие инструменты. Перед каждым использованием осматривайте рабочие инструменты: абразивные круги не должны иметь сколов и трещин, шлифтарелки - трещин, износа или сильного истирания, в кардощетках не должно быть выпавших или обломившихся проволочных прядей. В случае падения электроинструмента или рабочего инструмента проверьте его исправность, или используйте неповрежденный рабочий инструмент. После проверки и установки рабочего инструмента проследите, чтобы ни Вы, ни стоящие рядом люди не находились в плоскости вращения рабочего инструмента, и дайте устройству поработать одну минуту с максимальной частотой вращения. Поврежденные рабочие инструменты обычно ломаются во время такой проверки.
- h) Используйте индивидуальные средства защиты. В зависимости от вида работ используйте полнолицевую маску, средства защиты глаз или защитные очки. Для защиты от мелких частиц абразивного инструмента и материала надевайте респиратор, защитные наушники, защитные перчатки или специальный фартук. Защищайте глаза от отлетающих посторонних предметов, которые возникают во время выполнения различных работ. Респиратор или защитная маска должны фильтровать пыль, возникающую во время работы. Длительное воздействие громкого шума может привести к потере слуха.
- i) Следите за тем, чтобы другие люди находились на безопасном расстоянии от вашего рабочего места. Каждый человек, входящий в рабочую зону, обязан надевать средства индивидуальной защиты. Отлетающие осколки обрабатываемой детали или обломившиеся рабочие инструменты могут нанести травму даже вне рабочей зоны.
- j) При выполнении работ вблизи скрытой электропроводки или сетевого кабеля самого электроинструмента держите устройство только за изолированные поверхности. Контакт с токопроводящей линией может привести к подаче напряжения на металлические части устройства и вызвать удар электрическим током.



Особые указания по технике безопасности

к) Держите сетевой кабель подальше от вращающегося рабочего инструмента

В случае потери контроля над устройством оно может перерезать или затянуть сетевой кабель, и при этом Ваши руки могут попасть в зону вращения рабочего инструмента.

л) Никогда не кладите электроинструмент до полной остановки рабочего инструмента.

Вращающийся рабочий инструмент может коснуться поверхности, на которую Вы его кладете, в результате чего возможна потеря контроля над электроинструментом.

м) Не включайте электроинструмент во время его переноски.

Вращающийся рабочий инструмент может случайно захватить детали одежды, в результате чего Вы можете получить травму.

н) Регулярно очищайте вентиляционные щели электроинструмента.

Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, а большое скопление металлической пыли сопряжено с опасностью воздействия электрического тока.

о) Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов.

Искры могут вызвать воспламенение этих материалов.

п) Не используйте рабочие инструменты, которые требуют применения охлаждающей жидкости.

Использование воды или иной охлаждающей жидкости может привести к удару электрическим током.

Отдача и соответствующие указания по технике безопасности

Отдачей является неожиданная реакция в результате зацепившегося или заблокированного вращающегося рабочего инструмента: абразивного круга, шлифовальной тарелки, кардощетки и т. д. Зацепление или блокировка ведет к внезапной остановке вращающегося рабочего инструмента. В результате этого неконтролируемый электроинструмент движется с ускорением в направлении, противоположном направлению вращения рабочего инструмента в месте зажима.

Если, например, абразивный круг зажимается в обрабатываемой детали, кромка абразивного круга застревает и в результате этого круг может обломиться или вызвать отдачу. Вследствие этого абразивный круг движется в направлении оператора или в противоположном направлении, в зависимости от направления вращения круга в месте зажима. При этом абразивный круг также может разломиться.

Отдача является следствием неправильной или неумелой эксплуатации электроинструмента. Ее можно избежать при соблюдении описанных ниже мер предосторожности.

а) Крепко держите электроинструмент в руках и встаньте так, чтобы Вы могли противодействовать силе отдачи. При наличии всегда используйте дополнительную рукоятку, для того чтобы максимально контролировать силу отдачи или реактивный момент при разгоне. При соблюдении мер предосторожности Вы сможете управлять отдачей и реактивными силами.

б) Никогда не держите руку вблизи от вращающихся рабочих инструментов. При отдаче рабочий инструмент может коснуться руки.

в) Не стойте на пути возможной отдачи электроинструмента. Направление движения электроинструмента при отдаче противоположно движению абразивного круга в месте зажима.

г) Работайте особенно осторожно в области углов, острых кромок и т. п. Не допускайте отскакивания рабочих инструментов от обрабатываемой детали или их защемления. Вращающийся рабочий инструмент склонен к защемлению при работе в области углов, острых кромок или при отскакивании. Это вызывает потерю контроля или отдачу.

е) Не используйте цепной или зубчатый пильный диск. Подобные рабочие инструменты часто вызывают отдачу или потерю контроля над электроинструментом.

Особые указания по технике безопасности для шлифования с использованием наждачной бумаги:

а) Проследите, чтобы не свисали части полировального колпака, особенно его шнуры для крепления. Уберите или укоротите крепежные шурупы. Свисающие и вращающиеся при работе концы шурупов могут наматываться на пальцы или заготовку.



Особые указания по технике безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность получения серьезных травм.

➤ Всегда носите защитные очки.

- В случаях, требующих применения эластичных промежуточных элементов, используйте элементы, поставляемые вместе с абразивным инструментом.
 - Соблюдайте указания изготовителя инструментов или принадлежности! Берегите руки от ударов и контакта с консистентными смазками!
 - Хранить и применять рабочие инструменты необходимо аккуратно и в соответствии с предписаниями производителя.
 - Обрабатываемую деталь нужно прочно закрепить и зафиксировать от сдвига, например, с помощью зажимных приспособлений.
 - Крупные заготовки должны иметь достаточную опору.
 - При обработке материалов, в особенности металлов, внутри электроинструмента может скапливаться токопроводящая пыль. Это может привести к электрическому разряду на корпус электроинструмента. По этой причине может возникнуть опасность поражения электрическим током. Поэтому необходимо регулярно (и достаточно часто) тщательно продувать работающий электроинструмент сжатым воздухом через задние вентиляционные щели. При этом электроинструмент необходимо крепко держать.
 - Рекомендуется использовать стационарную установку для удаления пыли и предварительно включать автомат защиты от тока утечки (FI). В случае отключения полировальной машинки устройством защитного отключения ее следует проверить и очистить.
 - При работе в условиях запыленности вентиляционные отверстия должны быть открыты. При необходимости очистки электроинструмента от пыли его сначала нужно отключить от сети (используйте немагнитические предметы), не допускайте повреждения внутренних деталей.
 - Не допускаются применение поврежденных, деформированных или вибрирующих рабочих инструментов.
 - До проведения каких-либо настроек, переоснащения или работ по техническому обслуживанию извлеките сетевую вилку из розетки.
 - Поврежденную или потрескавшуюся дополнительную рукоятку следует заменить. Не используйте электроинструмент с дефектной дополнительной рукояткой.
- Поврежденную или потрескавшуюся скобу для защиты рук следует заменить. Не используйте электроинструмент с дефектной защитной крышкой.
 - Частицы, которые образуются при работе с данным электроинструментом, могут содержать вещества, которые могут вызывать рак, аллергические реакции, заболевания дыхательных путей, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции.
 - К таким веществам, например, относятся свинец (в содержащем свинец лакокрасочном покрытии), минеральная пыль (от строительного кирпича, бетона и т. п.), добавки для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины), некоторые породы древесины (дубовая или буковая пыль), металлы, асбест.
 - Степень риска зависит от того, как долго пользователи или находящиеся поблизости люди подвергаются воздействию данных частиц.
 - Не допускайте попадания частиц в организм.
 - Для уменьшения загрязнения данными веществами обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места и используйте подходящие средства защиты, такие как, например, респираторы, которые в состоянии отфильтровывать микроскопические частицы.
 - Соблюдайте указания, действие которых распространяется на соответствующий материал, персонал, случай и место применения (например, положения об охране труда, утилизация).
 - Собирайте образующиеся частицы в месте их образования, не допускайте образования отложений в окружающем пространстве.
 - Для выполнения специальных работ используйте подходящие принадлежности. Благодаря этому в окружение попадет меньшее количество частиц.
 - Используйте подходящее устройство для удаления пыли.
 - Уменьшите степень запыленности, для этого:
 - не направляйте выходящие частицы и поток отводимого из электроинструмента воздуха на себя, на находящиеся поблизости людей или на скопления пыли;
 - используйте вытяжную установку и/или воздухоочиститель;
 - хорошо проветривайте рабочее место и содержите его в чистоте, убирая его при помощи пылесоса. При подметании и продувке поднимается пыль.
 - Очищайте защитную одежду с помощью пылесоса или стирайте ее. Не продувайте, не выбивайте и не чистите ее щеткой.

Использование по назначению

Электроинструмент необходимо применять только в качестве машинки для полировки металла без использования воды.

Не предназначен для использования с обдирочным шлифкругом или отрезным кругом.

Инструмент не предназначен для шлифования, шлифования с наждачной бумагой, работ с кардощетками и абразивной резки.

Используйте только оригинальные принадлежности компании Würth. Иное или выходящее за эти рамки использование считается использованием не по назначению.

За ущерб, возникший вследствие использования не по назначению, отвечает пользователь.

Технические характеристики

Арт.	5706 111 1	
Номинальная потребляемая мощность	Вт	950
Полезная мощность	Вт	510
Скорость вращения на холостом ходу	об/мин	660 - 4650
Резьба шпинделя		M14
Длина шпинделя	мм	15
макс. допустимый диаметр рабочего инструмента	мм	150
Макс. допустимая толщина рабочего инструмента в области зажима при использовании	мм	6
Зажимная гайка [6]	мм	3
Вес без сетевого кабеля	кг	2,7
Класс защиты		□/II

Обозначения на фирменной табличке:

n = максимальная скорость вращения на холостом ходу

~ = переменный ток

Информация о шуме/вибрации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Во время работы уровень шума может превысить 80 дБ (А).

- ⊕ Опасность получения серьезных травм и акустической травмы.
- Используйте средства защиты слуха.

Эмиссионные характеристики

Эти показатели позволяют оценить уровень эмиссии электроинструмента и сравнить их с показателями других электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или рабочего инструмента фактические значения могут быть больше или меньше. При анализе учитывайте перерывы в работе и фазы меньшей нагрузки. На основании соответствующим образом адаптированных оценочных значений определяются меры безопасности для пользователя, например, организационные меры.

Арт.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	м/с ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	дБ (А)	89,5/3
L_{wA}/K_{wA}	дБ (А)	100,5/3

Общее значение колебаний (векторная сумма для трех направлений), определенное согласно EN 60745:

$a_{h,P}$ = величина вибрационной эмиссии (полировка)
 $K_{h,P}$ = погрешность (вибрация)

Типичные уровни звукового давления по шкале А:

L_{pA} = уровень звукового давления
 L_{wA} = уровень звуковой мощности
 K_{pA}, K_{wA} = погрешность

* Указанные значения вибрации

- были измерены согласно стандартному методу испытания и могут использоваться для сравнения одного электроприбора с другим;
- могут использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.

Элементы устройства

Обзор (рис. 1)

- 1 Кнопка для перестановки защитного кожуха
- 2 Регулировочное колесико для установки частоты вращения
- 3 Переключатель для включения/выключения
- 4 Дополнительная рукоятка / дополнительная рукоятка с гасителем вибрации
- 5 Защитный кожух
- 6 Зажимная гайка
- 7 Опорный фланец
- 8 Шпindelь
- 9 Рожковый ключ под два отверстия
- 10 Торцовый шестигранный ключ
- 11 Рабочий инструмент

Ввод в эксплуатацию

Внимание!

Перед вводом в эксплуатацию проверьте, соответствуют ли сетевое напряжение и частота, указанные на фирменной табличке, параметрам электросети.

Всегда предварительно включайте устройство защитного выключения (RCD) с макс. током срабатывания 30 мА.

Установка дополнительной рукоятки

ОСТОРОЖНО !



Опасность получения серьезных травм.

➤ Работайте только с установленной дополнительной рукояткой [4]!

- ▶ Прочно ввинтите дополнительную рукоятку [4] с левой или правой стороны инструмента.

Установка защитной крышки

ОСТОРОЖНО !



Опасность получения серьезных травм.

➤ Работайте только с установленным защитным кожухом [5]!

Установка

- ▶ Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [1].
- ▶ Вставьте защитную крышку [5] снизу вверх в паз, как показано на рисунке.
- ▶ Сначала вставьте направляющую большого диаметра примерно на 5 мм во внешний паз. Затем направляющую с минимальным диаметром, которую вставьте во внутренний паз.

Внимание!

Не пытайтесь одновременно вставить обе направляющие в оба паз, из этого ничего не выйдет. Начинайте с внешней направляющей, внутренняя войдет сама.

Перекручивание

- ▶ Нажмите кнопку [1] и так переместите защитный кожух [5] так, чтобы закрытая область была направлена к пользователю.
- ▶ Проверьте надежность крепления: Кнопка [1] должна быть зафиксированной, а защитная крышка [5] не должна проворачиваться.

Установка рабочего инструмента

Внимание!

Перед проведением любых работ по переоборудованию:

Вытащите штепсельную вилку из розетки. Электроинструмент должен быть выключен, а шпindelь – остановлен.

Накладывание рабочего инструмента

2 стороны опорного фланца [7] отличаются друг от друга:

- ▶ Положите опорный фланец [7] на шпindelь [8] таким образом, чтобы большой, подходящий для рабочего инструмента [11] диаметр с выступом показывал вверх.
- ▶ Положите рабочий инструмент [11] на опорный фланец [7].
- ✓ Рабочий инструмент должен равномерно лежать на опорном фланце.

Затягивание/ослабление зажимной гайки

Затягивание зажимной гайки (рис. II)

2 стороны зажимной гайки [6] отличаются друг от друга.

- ▶ Навинтите зажимную гайку на шпindel [8] следующим образом:

A Для рабочих инструментов малой толщины (3 мм):

- ✓ Опорное кольцо зажимной гайки [6] обращено вверх для того, чтобы надежно зажать рабочий инструмент.

B Для рабочих инструментов большой толщины (6 мм):

- ✓ Опорное кольцо зажимной гайки [6] обращено вниз для того, чтобы надежно установить зажимную гайку на шпindel.
- ▶ Зафиксируйте шпindel [8] торцовым шестигранным ключом [10].
- ▶ Затяните зажимную гайку [6] при помощи рожкового ключа под два отверстия [9] по часовой стрелке.

Отвинчивание зажимной гайки

- ▶ Зафиксируйте шпindel торцовым шестигранным ключом [10].
- ▶ Отвинтите зажимную гайку [6] с помощью рожкового ключа под два отверстия [9] против часовой стрелки.

Электромагнитные помехи

Под воздействием экстремальных внешних электромагнитных помех в отдельном случае могут возникать временные колебания числа оборотов или может сработать защита от повторного включения.

В этом случае выключите и снова включите инструмент.

Эксплуатация

Установка скорости вращения

При помощи регулировочного колесика [2] можно предварительно устанавливать и плавно изменять частоту вращения.

Положения 1-6 приблизительно соответствуют следующей частоте вращения при холостом ходе:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. 660 об/мин | 4. 3360 об/мин |
| 2. 1600 об/мин | 5. 4100 об/мин |
| 3. 2670 об/мин | 6. 4650 об/мин |

Включение/выключение (рис. III)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность получения серьезных травм.

- ▶ Всегда держите электроинструмент обеими руками.
- ▶ Сначала включите рабочий инструмент, а затем подведите его к обрабатываемой детали.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность из-за случайного запуска

- ▶ Всегда выключайте электроинструмент, когда извлекаете вилку из розетки или в случае прерывания электропитания.

⚠ ОПАСНОСТЬ !



Опасность из-за взрыва пыли.

- ▶ Позаботьтесь о том, чтобы в инструмент не попадала дополнительная пыль и стружки.
- ▶ Во время включения и выключения электроинструмента держите его вдали от скопившейся пыли.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность получения серьезных травм.

- ↻ В режиме продолжительной работы инструмент продолжает работать даже в том случае, если он выскакивает из рук.
- ▶ Всегда держите электроинструмент обеими руками за предусмотренные рукоятки, принимайте устойчивое положение и работайте сосредоточенно.

Электроинструменты с переключателем (рис. III)

Включение

- ▶ Передвиньте переключатель [3] вперед.
 - Для непрерывной работы нажмите переключатель вниз до фиксации.

Выключение

- ▶ Нажмите на задний конец переключателя [3], а затем отпустите.

Указания по выполнению работы

- ▶ Слегка прижмите электроинструмент и водите по поверхности.

Техническое обслуживание и очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасности, связанные с электрическим током.

- ▶ Работы по техническому обслуживанию и очистке устройства разрешается выполнять только после извлечения сетевой вилки.

ОСТОРОЖНО !



Пыль, возникающая при обработке материалов, может быть вредной для здоровья.

- ▶ Носите пылезащитную маску или респиратор.

Очистка двигателя

- ▶ Регулярно (и достаточно часто) тщательно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через его задние вентиляционные щели. При этом электроинструмент необходимо крепко держать.

ОСТОРОЖНО !



Опасность травмирования или материального ущерба из-за ненадлежащего выполнения работ.

- ▶ Не открывайте корпус устройства.
- ▶ Устройство может открываться только специалистом по сервисному обслуживанию компании Würth.
- ▶ Во время выполнения всех работ по уходу и техническому обслуживанию соблюдайте действующие правила техники безопасности и предотвращения несчастных случаев.

Устранение неполадок

Устройство защиты от перегрузки

- Число оборотов при нагрузке **сильно** уменьшается.
 - Температура двигателя слишком высокая!
- ▶ Дайте электроинструменту поработать в режиме холостого хода, пока он не охладится.
 - Число оборотов при нагрузке **немного** уменьшается.
 - Электроинструмент перегружается.
- ▶ Продолжайте работать с уменьшенной нагрузкой.

Аварийное выключение

- Электроинструмент был автоматически **выключен**.
 - При слишком высокой скорости нарастания тока (имеет место, например, при внезапной блокировке или отдаче) электроинструмент отключается.
- ▶ Выключите электроинструмент при помощи переключателя [3].
- ▶ Затем снова включите и продолжайте работать как обычно.
- ▶ Избегайте блокировок.

Защита от повторного пуска

- Электроинструмент не работает.
 - Сработала защита от повторного включения. Если при включенном инструменте вставить сетевую вилку в розетку или если после пропадания тока он снова появился, электроинструмент не запускается.
- ▶ Выключите и снова включите электроинструмент.

Принадлежности и запчасти

Используйте только оригинальные принадлежности компании Würth.

Используйте исключительно полировальные диски для машинок для шлифования угловых сварных швов, например диски из нетканого материала или войлочные диски, в сочетании с прилагаемыми специальными фланцами.

Используйте только принадлежности, отвечающие требованиям и характеристикам, указанным в данной инструкции.

Ни в коем случае не используйте отрезные круги, абразивные шлифкруги, пыльные диски или чашечные шлифкруги.

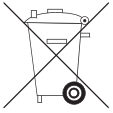
Ремонт

Если устройство, несмотря на применение добросовестных методов производства и испытания, выйдет из строя, проведение ремонта следует поручить сервисной службе Würth masterService.

При любых вопросах и заказе запасных частей обязательно сообщайте артикульный номер, указанный на фирменной табличке устройства.

С актуальным перечнем запчастей для данного прибора можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://www.wuerth.com/partsmanager> или запросить в ближайшем филиале компании Würth.

Утилизация



Не утилизируйте устройство вместе с бытовыми отходами. Для утилизации его необходимо направлять на специализированное предприятие, имеющее соответствующую лицензию, или в местную муниципальную службу утилизации.

Соблюдайте действующие предписания. В случае сомнений свяжитесь со службой утилизации. Все упаковочные материалы утилизируйте экологически безопасным способом.

Гарантия

Для данного изделия компании Würth предлагается гарантия в соответствии с требованиями законодательства или действующими в соответствующей стране нормами, начиная со дня покупки (доказательством служит счет или накладная). Возникшие повреждения устраняются путем замены или ремонта изделия. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования изделия. Рекламации признаются только в том случае, если изделие отправляется в неразобранном виде в филиал компании Würth, Вашему сотруднику представительства компании Würth или на авторизованную станцию технического обслуживания компании Würth. Сохраняется право на внесение технических изменений. Мы не несем ответственности за опечатки.

CE Декларация соответствия ЕС

Мы заявляем под собственную ответственность, что данное изделие соответствует следующим стандартам или нормативным документам:

Стандарты

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

согласно положениям директив:

Директива ЕС

- 2006/42/EC
- 2014/30/EC
- 2011/65/EC

Техническая документация хранится по адресу: Adolf Würth GmbH & Co. KG, отдел PPT Reinhold-Würth-Straße 12 - 17, 74653 Künzelsau, ГЕРМАНИЯ

Ф. Вольперт
Прокурисст -
Руководитель производ-
ственного отдела

Д-р инж. З. Байхтер
Прокурисст -
Руководитель отдела
качества

Кюнцельзау: 07.08.2018

RS
Radi Vaše bezbednosti

Pre prve upotrebe svog uređaja pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i pridržavajte ga se.

Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu ili sledećeg vlasnika.

- ▶ Pre prvog puštanja u rad obavezno pročitajte bezbednosne napomene!
- Ako se ne pridržavate uputstva za upotrebu i bezbednosnih napomena može doći od oštećenja uređaja i situacija koje su opasne za rukovoace i druga lica.
- ▶ Sva lica koja su zadužena za puštanje u rad, rukovanje, održavanje i servisiranje uređaja moraju da imaju odgovarajuću kvalifikaciju.
- ▶ **Popravke na uređaju dozvoljeno je da obavljaju samo za ovu svrhu ovlašćene i obučene osobe.** Pri tome uvek treba koristiti originalne delove od Adolf Würth GmbH & Co. KG. Time se obezbeđuje dalja sigurnost rada uređaja.

Znakovi i simboli u ovom uputstvu

Znakovi i simboli u ovom uputstvu treba da Vam pomognu da brzo i sigurno možete da koristite uputstvo i mašinu.


Informacije

Informacije Vas informišu o tome kako možete na efikasan, odn. praktičan način da koristite uređaj i ovo uputstvo.

- ▶ **Koraci tokom rukovanja**
Definisani redosled koraka tokom rukovanja Vam olakšava ispravno i sigurno korišćenje.
- ✓ **Rezultat**
Ovde je opisan rezultat nakon obavljenih koraka tokom rukovanja.

[1] Broj pozicije

Brojevi pozicija su u tekstu obeleženi ravnim zagradama.

Stepen opasnosti upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeći stepeni opasnosti kako bi se ukazalo na opasne situacije i važne sigurnosne propise:

OPASNOST !


Neposredna opasna situacija koja će izazvati teške povrede ili smrt ako se ne poštuju navedene mere. Potrebno je da se obavezno pridržavate mera.

UPOZORENJE !


Može da dođe do nastanka opasne situacije će izazvati teške povrede ili smrt ako se ne poštuju navedene mere. Radite veoma pažljivo.

OPREZ !


Može da dođe do nastanka opasne situacije koja će izazvati lake ili manje povrede ako se ne poštuju navedene mere.

Pažnja !

Može da dođe do nastanka eventualne opasne situacije koja će izazvati materijalne štete ako se ne spreči.

Struktura bezbednosnih napomena
OPASNOST !


Vrsta i izvor opasnosti!
 ➤ Posledice u slučaju nepoštovanja
 ➤ Mere za otklanjanje opasnosti


Opšta sigurnosna uputstva

UPOZORENJE

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. U slučaju da ne poštujuete bezbednosne napomene i uputstva postoji opasnost od zadobijanja električnog udara, požara i/ili teški povreda. Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu.



Posebne bezbednosne napomene

Zajedničke sigurnosne napomene u vezi brušenja, brušenja brusnim papirom, radova sa čeličnom četkom, poliranja i u vezi razdvojnog brušenja:

Primena

- a) **Ovaj električni alat se koristi za poliranje. Obratite pažnju na sve sigurnosne mere, uputstva, prikaz i podatke koje ste dobili sa uređajem.** Ako se ne pridržavate sledećih uputstva može da dođe do električnog udara, nastanka vatre i/ili teških povreda.
- b) **Ovaj električni alat ne može da se koristi za brušenje, brušenje brusnim papirom, radove sa čeličnom četkom i za rezanje:** Upotrebom u okviru namena za koje ovaj električni alat nije predviđen može da dovede do nastanka opasnosti i povređivanja.
- c) **Ne upotrebljavajte dodatni alat koji nije posebno predviđen i preporučen za ovaj električni alat.** Sama činjenica da ovu dodatnu opremu može pričvrstiti na svoj električni alat ne predstavlja garanciju za sigurnu upotrebu.
- d) **Dozvoljeni broj obrtaja usadnog alata mora da bude velik barem kao i maksimalni broj obrtaja koji je naveden na električnom alatu.** Dodatni pribor koji se obrće brže od dozvoljenog broja obrtaja može da se slomi i razleti.
- e) **Spoljašnji prečnik i debljina usadnog alata mora da odgovara podacima sa merama električnog alata.** Pogrešno dimenzionisani usadni alati u upotrebu ne mogu dovoljno da se obezbede spoljnom zaštitom ili da se kontrolišu.
- f) **Usadni alati sa navojnim umetkom moraju tačno da naležu na brusno vreteno Vašeg električnog alata. Kod sa prirubicama pričvršćenim usadnim alatima, obavezno je potrebno da prihvatni otvor odgovara obliku prirubnice.** Usadni alati koji ne naležu tačno na prihvatni sistem električnog alata imaju neravnomerno obrtanje i stvaraju jake vibracije i mogu da dovedu do gubitka kontrole.
- g) **Ne upotrebljavajte oštećene usadne alate. Proverite pre svake upotrebe usadne alata kao što su brusne ploče na postojanje odcepljenih delova i pukotine, brusne diskove na postojanje napukotina, habanje ili jako zaprljanje, brusne četke na labave i izlomljene žice.** Ako električni alat ili usadni alat padnu na zemlju ili na neki predmet potrebno je proveriti da li je oštećen ili za dalju upotrebu koristite neoštećeni alat. Nakon provere usadnog alata udaljite se Vi i lica koja se nalaze u blizini, na položaj koji se nalazi izvan rotirajućeg nivoa alata koji koristite i pustite da uređaj radi oko jedan minut na maksimalnom broju obrtaja. U najvećem broju slučajeva dolazi do lomljenja usadnog alata u tom periodu.
- h) **Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od upotrebe uvek nosite potpunu zaštitu za lice, oči ili zaštitne naočare. Ukoliko to zahteva situacija, nosite zaštitnu masku protiv prašine, zaštitu za sluh, zaštitne naočare ili specijalnu kecliju koja će Vas zaštititi od čestica materijala i brušenja.** Oči treba da se zaštite od stranih tela koja lete unakolo i koja nastaju kod različitih primena. Zaštitna maska od prašine i zaštitna maska za disanje mora da se nosi ako se kod primene stvara prašina. Ako ste duži period pod uticajem buke postoji opasnost da dođe do oštećivanja sluha.
- i) **Pazite u slučaju prisustva drugih osoba na sigurnosno rastojanje od radnog mesta. Svako koji pristupi radnom prostoru mora da nosi zaštitnu opremu.** Izlomljeni delovi radnog komada ili izlomljenog usadnog alata mogu da odlete i da dovedu do povređivanja i izvan radnog opsega.
- j) **Držite uređaj samo na izolovanim rukohvatnim površinama kada izvodite radove kod kojih usadni alat može da dođe u kontakt sa vodovima struje ili svojim kablom za priključak na struju.** Kontakt sa delovima koji su pod naponom može da dovede do sprovođenja napona kroz metalne delove uređaja i prouzrokuje električni udar.



Posebne bezbednosne napomene

- k) Udaljite strujni kabl uređaja od obrtnih usadnih alata.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem postoji opasnost da dođe do presecanja ili zahvatanja mrežnog kabla i uvlačenja Vaše šake ili ruke u usadni alat koji se obrće.
- l) Nikada nemojte da ostavljate električni uređaj pre nego što se usadni alat zaustavi do kraja.** Obrtni usadni alat može da dođe u kontakt sa površinom na koju se ostavlja i postoji opasnost da izgubite kontrolu nad električnim alatom.
- m) Nikad nemojte da ostavljate da se alat obrće dok ga nosite.** Postoji opasnost da Vaša odeća bude zahvaćena od stran usadnog alata i da se alat nabije u Vaše telo.
- n) Redovno čistite ventilacione otvore Vašeg električnog alata.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište i velike naslage metalne prašine mogu da predstavljaju električnu opasnost.
- o) Nikada nemojte alat da koristite u blizini zapaljivih materijala.** Varnice mogu da dovedu do zapaljivanja tog materijala.
- p) Nikada nemojte da koristite usadne alate koji zahtevaju upotrebu tečnih rashladnih sredstava.** Upotreba vode ili drugih tečnih rashladnih sredstva može dovesti do električnog udara.

Povratna udari i sigurnosna uputstva

Povratni udar predstavlja reakciju na zakačivanje ili blokiranje usadnog alata kao što su brusna ploča, brusni disk, brusna četka, odn. zaglavljivanje ili blokiranje dovodi do trenutnog zaustavljanja rotirajućeg usadnog alata. Time se nekontrolisani električni uređaj ubrza nasuprot smeru obrtanja usadnog alata na mestu blokiranja.

Kad se npr. brusni disk zaglavi ili blokira u radnom komadu postoji mogućnost da dođe do ulaska ivice brusne ploče u radni komad, a time do njenog potpunog zaglavljivanja i lomljenja ili povratnog udara. U takvoj situaciji kretanje brusne ploče je u pravcu rukovaoca ili u suprotnom pravcu od njega, u zavisnosti od smeru obrtanja na mestu blokiranja. Pri tome moguće je da dođe i do lomljenja brusnih ploča. Povratni udar je posledica pogrešnog ili neispravnog rukovanja električnim alatom. To je moguće sprečiti odgovarajućim sigurnosnim merama koje su nadalje opisane.

- a) Držite čvrsto električni alata i postavite svoje telo i ruke u položaj u kojem možete dobro da amortizujete sile povratnog udara. Uvek koristite dodatnu ručicu, ako postoji, kako bi zadobili najveću moguću kontrolu nad silama povratnog udara ili se obezbedili dobaramo reakcije kod ubrzanja.** Rukovalac može odgovarajućim merama da savlada povratne i sile reakcije.
- b) Nikada nemojte rukama da se približavate usadnom alatu.** Usadni alat može kod povratnog udara da pređe preko Vaše ruke.
- c) Izbegavajte kretanje u oblasti Vašim telom u kojima dolazi do dejstva električnog alata u slučajnog povratnog udara.** Povratni udar pomera električni alat u pravcu nasuprot kretanju brusne ploče na mestu blokiranja.
- d) Radite sa posebnom oprežnošću u predelu uglova, oštih ivica itd. Sprečite da dođe do odbijanja usadnih alata sa radnih komad i zaglavljivanja.** Kod rotirajućih usadnih alata postoji opasnost da se zaglave na ivicama, oštrim ivicama ili kod odbijanja. To dovodi do gubitka kontrole ili odbijanja.
- e) Koristite lanac ili nazubljeni list testere.** Takvi usadni alati često dovode do povratnog udara ili gubitka kontrola nad električnim alatom.

Posebne sigurnosne napomene u vezi poliranja:

- a) Nemojte dozvoliti da nastavak za poliranje bude labav, posebno obratite pažnju da stezno uže bude pričvršćeno. Skratite ili podvijte stezno uže.** Labavo ili rotirajuće stezno uže može zahvatiti Vaše prste ili zaglaviti se u radnom komadu.



Posebne bezbednosne napomene

UPOZORENJE !



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

➤ Potrebno je da uvek nosite zaštitne naočare.

- ▶ Koristite elastične međuslojeve ako se isporučuju sa sredstvom za brušenje i ako se to zahteva.
- ▶ Obratite pažnju na napomene proizvođača alata i dodatnog pribora! Zašтите ploče od masti i udara!
- ▶ Usadne alate treba pažljivo čuvati i upotrebljavati prema uputstvima proizvođača.
- ▶ Radni komad mora da naleže čvrsto na podlozi i da je osiguran od pomeranja, npr. pomoću opreme za stezanje.
- ▶ Veliki radni komadi moraju da imaju odgovarajuću potporu.
- ▶ Kod obrade, pogotovo kod metala, postoji opasnost da dođe do stvaranja naslaga metalne prašine u uređaju. Usled toga postoji opasnost da dođe do sprovođenja električne energije na kućište uređaja. Tako da postoji privremena opasnost od električnog udara. Zbog toga je potrebno da se uređaj tokom rada redovno, često i temeljito izduva sa strane zadnjih ventilacionih otvora vazduhom pod pritiskom. Pri tome potrebno je sigurno držati uređaj.
- ▶ Preporučuje se da se koristi stacionarna mašina za usisavanje sa sigurnosnom sklopkom koja je priključena ispred nje. Kod isključivanja ugaone brusilice od strane sigurnosne sklope potrebno je proveriti i očistiti uređaj.
- ▶ Tokom rada u prašnjavoj sredini mora da se obezbedi otvorenost ventilacionih otvora. Ako je potrebno da se ukloni prašina prvo isključite električni alat sa napajanja strujom (koristite objekte koji nisu od metala) i izbegavajte oštećivanja unutrašnjosti.
- ▶ Oštećeni, neiscentrirani, odn. alati koji vibriraju, ne smeju da se koriste.
- ▶ Izvucite utikač iz utičnice pre nego što obavite bilo koja podešavanja, promene alata ili održavanja.
- ▶ Potrebno je zameniti oštećenu ili napuklu dodatnu ručku. Uređaj nije dozvoljeno koristiti sa oštećenom dodatkom ručkom.
- ▶ Potrebno je zameniti oštećenu ili napuklu zaštitu za ruke. Uređaj nije dozvoljeno koristiti sa oštećenom zaštitom za ruke.
- ▶ Čestice koje nastanu pri radovima sa ovim uređajem mogu da sadrže materije koje mogu da izazovu rak, alergične reakcije, bolesti disajnih puteva, urođene defekte ili druga oštećenja plodnosti.
- ▶ Primeri takve materije su olovo (u premazu koje sadrži olovo), mineralna prašina (od opeke, betona i sl.), dodatne materije za tretman drveta (hromat, sredstva za zaštitu drveta) neke vrste drveta (prašina hrastovine ili bukovine), metali, azbest.
- ▶ Opasnost zavisi od dužine izloženosti rukovaoca ili drugih osoba u blizini takvom opterećenju.
- ▶ Ne dozvolite da čestice dospeju u telo.
- ▶ Za smanjenje opterećenja takvim materijama vodite računa o dobroj ventilaciji na radnom mestu i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, npr. maske za zaštitu disajnih puteva koje mogu filtrirati mikroskopski sitne čestice.
- ▶ Poštujte odredbe koje važe za vaš materijal, osobama u blizini, mesto upotrebe (npr. odredbe o zaštiti na radu, odlaganje u otpad).
- ▶ Nastale čestice uhvatite na mestu nastajanja, izbegavajte da se slegnu u okolini.
- ▶ Koristite za specijalne radove odgovarajući pribor. Time u okolinu nekontrolisano dospeva manje čestica.
- ▶ Upotrebljavajte pogodan sistem za usisavanje prašine.
- ▶ Opterećenje prašinom smanjite na sledeći način:
 - Izlazeće čestice i protok otpadnog vazduha uređaja ne usmeravajte prema sebi ili drugim osobama u blizini, odn. na nataloženu prašinu.
 - Upotrebljavajte sistem za usisavanje i/ili prečistač vazduha.
 - Radno mesto dobro provetravajte i čistite usisivačem. Metenjem ili oduvavanjem se diže prašina.
 - Usisavajte i perite zaštitnu odeću. Ne oduvajte, ne tresite niti četkajte prašinu sa nje.

Namenska upotreba

Ovaj uređaj je predviđen za upotrebu samo kao brusilica za poliranje metala bez upotrebe vode. Nije pogodno za upotrebu sa pločom za struganje ili reznom pločom.

Ne sme da se koristi za brušenje, brušenje brusnim papirom, radove sa čeličnom četkom i za rezanje. Koristite samo originalni Würth dodatni pribor. Upotreba u neke druge svrhe i upotreba koja prelazi te granice smatra se nenamenskom.

Za štete nastale nenamenskom upotrebom odgovara korisnik.

Tehnički podaci

Art.	5706 111 1	
Nominalna ulazna snaga	W	950
Izlazna snaga	W	510
Broj obrtaja u praznom hodu	min ⁻¹	660 - 4650
Navoj vretena		M14
Dužina brusnog vretena	mm	15
maks. dozvoljeni prečnik usadnog alata	mm	150
maks. dozvoljena debljina usadnog alata u priteznom delu pri upotrebi:	mm	6
Stežna navrtka [6]	mm	3
Težina bez kabla za struju	kg	2,7
Zaštitna kategorija		□ / II

Znakovi na tipskoj tablici:

n = maksimalni broj obrtaja u praznom hodu

~ = naizmjenična struja

Informacije u vezi buke/vibracija

⚠ UPOZORENJE!



Kod radova moguće je da dođe do prekoračenja nivoa buke 80 dB (A).
 ➔ Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda i akustične traume.
 ➤ Nosite zaštitu za sluh.

Vrednosti emisije

Ove vrednosti služe za procenu emisije električnog alata i upoređivanje sa drugim električnim alatima. U zavisnosti od uslova upotrebe, stanja električnog alata ili usadnih alata stvarno opterećenje je možda veće ili manje. Predvidite za procenu potrebnih pauza u radu i faza manje opterećenje. Odredite prema odgovarajuće usklađenih procenjenih vrednosti zaštitne mere za korisnika, npr. organizacijske mere.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,p}/K_{h,p}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Ukupna vrednost vibracija (vektorski zbir triju pravca) određena prema EN 60745:

$a_{h,p}$ = vrednost emisije vibracija (poliranje)

$K_{h,p}$ = nepouzdanost (vibracije)

Tipičan sa A ocenjen zvučni nivo:

L_{pA} = nivo zvučnog pritiska

L_{WA} = nivo zvučne snage

K_{pA}, K_{WA} = nepouzdanost

* Navedene vrednosti emisije vibracija:

- Su izmerene na osnovu standardizovane metode ispitivanja i mogu da se koriste za upoređivanje sa drugim električnim alatima.
- Mogu da se koriste za početnu procenu izlaganja.

Elementi uređaja

Pregled (sl. I)

- 1** Taster za podešavanje zaštite za ruke
- 2** Točkić za podešavanje broja obrtaja
- 3** Klizni prekidač za uključivanje/isključivanje
- 4** Dodatna ručica/ dodatna ručica sa izolacijom protiv vibracija
- 5** Zaštita za ruke
- 6** Stezna navrtka
- 7** Potporna prirubnica
- 8** Vreteno
- 9** Ključ sa dva otvora
- 10** Inbus ključ
- 11** Usadni alat

Puštanje u rad

Pažnja !

Proverite pre puštanja u rad da su isti mrežni napon i mrežna frekvencija naznačeni na tablici sa oznakom tipa kao podaci Vaše strujne mreže.

Uvek treba priključiti ispred zaštitnu FI-sklopku (RCD) sa maks. okidnim impulsom od 30 mA.

Postavljanje dodatne ručice

OPREZ!



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

- Radite samo sa postavljenom dodatnom ručicom **[4]**!

- ▶ Pričvrstite čvrsto dodatnu ručicu **[4]** sa leve ili desne strane uređaja.

Postavljanje zaštitnog oklopa

OPREZ!



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

- Radite samo sa postavljenom zaštitom za ruke **[5]**.

Postavljanje

- ▶ Pritisnite taster **[1]** i držite ga pritisnutim.
- ▶ Zaštitu za ruke **[5]** ugurajte kako je prikazano odozdo nagore u žleb.
- ▶ Prvo gurajte klizač sa najvećim prečnikom oko 5 mm u spoljni žleb. Nakon toga sledi klizač sa manjim prečnikom koji se gura u unutrašnji žleb.

Pažnja !

Nemojte da pokušavate gurnuti oba klizača istovremeno u oba žleba, jer to ne funkcioniše. Započnite najpre sa vanjskim klizačem, a zatim sledi unutarnji sam od sebe.

Zaokretanje

- ▶ Pritisnite taster **[1]** i zaokrenite zaštitu za ruke **[5]** tako da zatvoreni deo gleda na korisnika.
- ▶ Proverite naleganje: Taster **[1]** mora da je upao u prihvatnik i zaštita za ruke **[5]** ne sme da se pomera.

Postavljanje usadnog alata

Pažnja !

Pre svih radova opremanja:

Strujni utikač izvucite iz utičnice. Uređaj mora da bude isključen i mora da miruje.

Postavljanje usadnog alata odozgo

2 strane potporne prirubnice **[7]** su različite:

- ▶ Postavite potpurnu prirubnicu **[7]** tako na vreteno **[8]**, da veći prečnik vrata usadnog alata **[11]** pokazuje nagore.
- ▶ Postavite **[11]** usadni alat na **[7]** potpurnu prirubnicu.
- ✓ Usadni alat mora ravnomerno mora da nalegne na potpurnu prirubnicu.

Pričvrščivanje/otpuštanje pritezne navrtke

Pričvrščivanje pritezne navrtke (sl. II)

2 strane stezne navrtke [6] se razlikuju.

► Navijte navrtku na sledeći način na vreteno [8]:

A Kod tankog (3 mm) usadnog alata:

✓ Venac stezne navrtke [6] pokazuje nagore kako bi se tanak usadni alat sigurno mogao zategnuti.

B Kod debelog (6 mm) usadnog alata:

✓ Venac stezne navrtke [6] pokazuje nadole kako bi stezna navrtka mogla sigurno da se postavi na vreteno.

► Vreteno [8] pričvrstite pomoću imbus ključa [10].

► Steznu navrtku [6] pritegnite pomoću ključa za dva otvora [9] u smeru skazaljke na časovniku.

Odvijanje pritezne navrtke (sl. I/III)

► Vreteno pričvrstite pomoću imbus ključa [10].

► Steznu navrtku [6] odvijte pomoću ključa sa dva otvora [9] u smeru suprotnom od kazaljke na časovniku.

Elektromagnetne smetnje

Pod dejstvom ekstremnih spoljašnjih elektromagnetnih smetnji mogu se javiti privremena odstupanja u broju obrtaja ili može doći do aktiviranja zaštite od ponovnog pokretanja.

U datom slučaju uređaj treba isključiti i ponovo uključiti.

Upotreba

Podešavanje broja obrtaja

Pomoću točkica za podešavanje [2] moguće je izabrati broj obrtaja i podešavati kontinuirano.

Položaji 1 - 6 odgovaraju od prilike sledećim brojevima obrtaja:

1.	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Uklj./isklj. (sl. III)

⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

- Uređaj vodite uvek sa dve ruke.
- Uključite mašinu tek kada ste doveli usadni alat do radnog komada.

⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od nenamernog pokretanja

- Uvek isključite uređaj kada izvlačite utikač iz utičnice ili ako je došlo do prekida u napajanju strujom.

⚠ OPASNOST !



Opasnost od eksplozije od prašine.

- Sprečite da dođe do dodatnog usisavanja prašine i opiljaka od strane uređaja.
- Kod uključivanja i isključivanja uređaja držite ga dalje od naslaga prašine.

⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

- ⇒ Kada je uređaj uključen u režimu neprekidnog rada ona nastavlja da radi i slučaju da izleti iz ruke.
- Uređaj držite uvek obema rukama za predviđene ručice u stabilnom položaju i radite sa koncentracijom.

Uređaj sa kliznim prekidačem (sl. III) Uključivanje

- ▶ Klizni prekidač [3] pomeriti unapred.
 - Za trajno uključivanje preklomite ga nadole kako bi uskočio u prihvatnik.

Isključivanje

- ▶ Pritisnite i pustite zadnji kraj liznog prekidača [3].

Napomene u vezi rada

- ▶ Uređaj ravnomerno pritisnuti i ravnomerno pomeriti levo-desno preko površine.

Održavanje i čišćenje

UPOZORENJE !



- Opasnost od električnog udara.
- ▶ Radovi na održavanju i čišćenju uređaja dozvoljeno je obavljati samo sa izvučenim utikačem za struju.

OPREZ!



- Prasina materijala može štetno da utiče na zdravlje.
- ▶ Koristite masku za zaštitu od prašine ili masku za disanje.

Čišćenje motora

- ▶ Potrebno je uređaj tokom rada redovno, često i temeljito izduvati sa strane zadnjih ventilacionih otvora vazduhom pod pritiskom. Pri tome potrebno je sigurno držati uređaj.

OPREZ!



- Opasnost od povredjanja i materijalne štete usled nestručnih radnji.
- ▶ Ne otvarajte uređaj.
 - ▶ Uređaj sme da otvara samo tehničar Würth servisa.
 - ▶ Kod svih radova održavanja i servisiranja potrebno je poštovati važeće sigurnosne propise i propise u vezi zaštite od nezgoda.

Otklanjanje smetnji

Zaštita od preopterećenja

- Broj obrtaja pod opterećenjem **znatno** opada.
 - Temperatura motora je isuviše visoka!
- ▶ Ostavite uređaj da radi u praznom hodu, dok se uređaj ne ohladi.
 - Broj obrtaja pod opterećenjem **neznatno** opada.
 - Uređaj se preopterećuje.
- ▶ Nastavite rad smanjenim opterećenjem.

Sigurnosno isključivanje

- Uređaj se samostalno **isključuje**.
 - Uređaj će se zaustaviti kod prekomerne brzine strujnog porasta (npr. usled iznenadnog blokiranja ili povratnog udara).
- ▶ Isključiti uređaj preko prekidača sa kliznim prekidačem [3].
- ▶ Nakon toga istu ponovo uključiti i nastaviti uobičajenim radom.
- ▶ Izbegavajte ponovne situacije blokiranja.

Zaštita od ponovnog uključivanja

- Uređaj ne radi.
 - Došlo je do aktiviranja zaštite od ponovnog pokretanja. Uređaj se neće pokrenuti ukoliko pri uključenom uređaju dođe do umetanja utikača u utičnicu ili ako je uspostavljeno snabdevanje eklektičnom strujom nakon prekida istog.
- ▶ Uređaj treba isključiti i ponovo uključiti.

Dodatni pribor i rezervni delovi

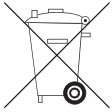
Koristiti samo originalnu opremu firme Würth. Koristite isključivo diskove za poliranje za brusilicu za brušenje žlebova, npr. diskove od runa ili filca, zajedno sa isporučnim specijalnim priborima. Koristite samo dodatni pribor koji ispunjava zahteva i odgovara podacima iz karakteristika uređaja. Nikada ne koristite rezne ploče, ploče za struganje, listove testere ili brusne čaše.

Popravka

Ukoliko bi, i pored pažljive proizvodnje i fabričkog testiranja proizvoda, ipak došlo do prestanka rada uređaja, popravku treba da obavi stručni i ovlašćeni Würth-master servis.

Za sva pitanja kao i prilikom porudžbine rezervnih delova molimo Vas da obavezno navedete broj artikla koja se nalazi na tablici sa oznakom tipa. Aktuelni spisak rezervnih delova možete preuzeti sa stranice „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“, ili možete da ga zatražite u najbližoj Würth filijali.

Uklanjanje



Ni u kom slučaju nemojte uređaj da bacite u kućni otpad. Uklonite uređaj putem preduzeća zaduženog za uklanjanje takve vrste otpada ili putem Vaše komunalne službe. Pridržavajte se trenutno važećih propisa. U slučaju nedoumice obratite se Vašem komunalnom preduzeću. Sav materijal uklonite na ekološki način.

Garancija

Za ovaj Würth uređaj dajemo garanciju u skladu sa zakonskim/nacionalnim propisima, koja važi od datuma kupovine (dokaz na osnovu računa ili dostavnice). Nastale oštećenja biće nadoknađena zamenom ili popravkom uređaja. Štete koje su nastale zbog nestručnog rukovanja su isključene od garancije. Reklamacije mogu da se prihvate samo ako se uređaj dostavi u nerastavljenom stanju Würth filijali, vašem Würth spoljnom saradniku ili ovlašćenju Würth službi za kupce. Zadržana prava na tehničke izmene. U slučaju greške u štampi ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

CE EZ izjava o usaglašenosti

Ovim izjavljujemo u sopstvenoj odgovornosti da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima i spisima normativa:

Standardi

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

prema odredbama direktiva:

EZ direktiva

- 2006/42/EZ
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Tehnička dokumentacija se nalazi kod:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurista -
upravnik odeljenja za
proizvodni menadžment



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurista -
upravnik odeljenja za
kvalitet

Künzelsau: 07.08.2018.



Prije prvog korištenja uređaja pročitajte ove upute za uporabu i postupajte u skladu s njima.

Sačuvajte ove upute za uporabu za kasnije korištenje ili za sljedećeg korisnika.

- ▶ Prije prvog puštanja u rad svakako pročitajte sigurnosne napomene!
 - U slučaju nepoštivanja uputa za uporabu i sigurnosnih napomena na uređaju mogu nastati oštećenja, a rukovatelj i druge osobe mogu biti dovedene u opasnost.
- ▶ Sve osobe zadužene za puštanje uređaja u rad, rukovanje njime, održavanje i popravak uređaja moraju biti za to kvalificirane.
- ▶ **Uređaj smiju popravljati samo školo-vane osobe koje su dobile nalog za popravak.** U tu svrhu uvijek koristite originalne rezervne dijelove proizvođača Adolf Würth GmbH & Co. KG. Na taj će način sigurnost uređaja ostati zajamčena.

Oznake i simboli u ovim uputama

Oznake i simboli u ovim uputama trebali bi vam pomoći da se brzo upoznate s uputama i uređajem i sigurno rukujete uređajem.



Informacija

Obavještava vas o najučinkovitijem odnosno najpraktičnijem načinu korištenja uređaja i ovih uputa.

▶ **Radni koraci**

Definirani slijed radnih koraka olakšava vam pravilno i sigurno korištenje uređaja.

✓ **Rezultat**

Ovdje ćete pronaći opis rezultata slijeda radnih koraka.

[1] Broj pozicije

Brojevi pozicija u tekstu su označeni uglatim zagradama.

Stupnjevi opasnosti znakova upozorenja

U ovim uputama za uporabu upotrebljavaju se sljedeći stupnjevi opasnosti kojima se upozorava na potencijalno opasne situacije i važne sigurnosne propise:

▲ OPASNOST!



Neposredno predstoji opasna situacija koja u slučaju nepridržavanja mjera izaziva teške ozljede pa čak i smrt. Svakako se pridržavajte mjere.

▲ UPOZORENJE!



Može nastupiti opasna situacija koja u slučaju nepridržavanja mjera izaziva teške ozljede pa čak i smrt. Radite izuzetno pažljivo.

▲ OPREZ!



Može nastupiti opasna situacija koja u slučaju nepridržavanja mjera izaziva lagane ili manje ozljede.

Pozor!

Može nastupiti eventualno štetna situacija koja u slučaju da se ne izbjegne izaziva materijalnu štetu.

Struktura sigurnosnih napomena

▲ OPASNOST!



- Vrsta i izvor opasnosti!
- ➔ Posljedice u slučaju nepridržavanja
- ➔ Mjera za otklanjanje opasnosti



Opće sigurnosne napomene



UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti u pridržavanju sigurnosnih napomena i uputa mogu izazvati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.



Posebne sigurnosne napomene

Zajedničke sigurnosne napomene za brušenje, brušenje brusnim papirom, rad sa žičanim četkama, poliranje i rezanje brusom:

Primjena

- a) **Ovaj električni uređaj predviđen je za uporabu kao polirni uređaj. Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena, uputa, prikaza i podataka koje ste dobili s uređajem.** Ako se ne budete pridržavali sljedećih uputa, može doći do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.
- b) **Ovaj električni uređaj nije prikladan za brušenje, brušenje brusnim papirom, rad sa žičanim četkama i rezanje brusom.** Ako se električni uređaj upotrebljava za namjenu drugačiju od predviđene, to može izazvati opasnosti i ozljede.
- c) **Ne upotrebljavajte pribor koji proizvođač nije predvidio i preporučio posebno za ovaj električni uređaj.** Sama činjenica da možete pričvrstiti pribor na električni uređaj ne jamči njegovu sigurnu uporabu.
- d) **Dopušteni broj okretaja upotrijebljenog alata mora biti barem jednak maksimalnom broju okretaja, navedenom na električnom uređaju.** Pribor, koji se okreće brže nego što je dopušteno, može se slomiti i odletjeti u okolinu.
- e) **Vanjski promjer i debljina upotrijebljenog alata moraju odgovarati navedenim dimenzijama vašeg električnog uređaja.** Alati pogrešnih dimenzija ne mogu se dovoljno zaštititi ili se ne mogu dovoljno kontrolirati.
- f) **Alati s umetkom s navojem moraju točno nasjedati na brusno vreteno električnog uređaja. Kod alata učvršćenih prirubnicama provrt za prihvat mora se točno podudarati s oblikom prirubnice.** Alati koji ne nasjedaju točno na prihvatnu napravu električnog uređaja okreću se neravnomjerno, jako vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.
- g) **Ne koristite oštećene alate. Prije svake uporabe alata provjerite jesu li se npr. brusne ploče raskolile i ima li na njima pukotina, ima li na brusnim diskovima pukotina, jesu li pohabani ili jako istrošeni, ima li na žičanim četkama labavih ili slomljenih žica. Ako električni uređaj ili upotrijebljeni alat padne, provjerite je li oštećen ili za rad koristite neoštećeni alat. Nakon što ste provjerili i utaknuli alat, vi i osobe koje se nalaze u blizini budite izvan ravnine rotirajućeg alata. Pustite uređaj da tijekom jedne minute radi na maksimalnom broju okretaja. Oštećeni alati u većini slučajeva slomit će se za vrijeme ovog pokusnog rada.**
- h) **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o tome kako upotrebljavate uređaj koristite potpunu zaštitu za lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, nosite masku za zaštitu od prašine, zaštitu sluha, zaštitne rukavice ili posebnu pregaču koja će vas zaštititi od malih čestica nastalih brušenjem i čestica materijala.** Oči treba zaštititi od letećih stranih tijela koja nastaju tijekom različitih primjena. Maska za zaštitu od prašine ili zaštitna maska za disanje moraju filtrirati prašinu koja nastaje prilikom primjene. Ako ste dulje vrijeme izloženi glasnoj buci, možete izgubiti sluh.
- i) **Pazite da druge osobe budu na sigurnoj udaljenosti od vašeg područja rada. Svatko tko ulazi u područje rada mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Komadi odlomljeni od izratka ili komadi slomljenog alata mogu odletjeti i prouzročiti ozljede čak i izvan neposrednog područja rada.
- j) **Uređaj držite samo za izolirane ručke ako izvodite radove kod kojih alat može dodirnuti skrivene strujne vodiče ili vlastiti strujni kabel. Kontakt s naponskim vodom može dovesti pod napon i metalne dijelove uređaja te izazvati strujni udar.**
- k) **Strujni kabel držite podalje od rotirajućeg alata.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem, strujni kabel može se prerezati ili ga neki dio uređaja može zahvatiti. Uslijed toga vaša se šaka ili ruka može naći u području rada rotirajućeg alata.



Posebne sigurnosne napomene

l) Nikada ne odlažite električni uređaj prije nego se alat do kraja zaustavio.

Rotirajući alat može doći u kontakt s plohom za odlaganje, uslijed čega možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.

m) Električni uređaj ne smije raditi dok ga nosite. Rotirajući alat može pri slučajnom kontaktu zahvatiti odjeću koju nosite pa se alat može zarinuti u vaše tijelo.

n) Redovito čistite ventilacijske proreze na električnom uređaju. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a velika količina nakupljene metalne prašine može dovesti do električne opasnosti.

o) Ne upotrebljavajte električni uređaj u blizini zapaljivih materijala. Iskre mogu zapaliti te materijale.

p) Ne upotrebljavajte alate za koje su potrebna tekuća rashladna sredstva. Korisćenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

Povratni udarac i odgovarajuće sigurnosne napomene

Povratni udarac je iznenadna reakcija do koje dolazi jer se rotirajući alat, kao što je npr. brusna ploča, brusni disk, žičana četka itd. za nešto zakvačio ili se blokirao. U slučaju da se zakvači ili blokira, rotirajući alat naglo se zaustavlja. To dovodi do gubitka kontrole nad električnim uređajem i do ubrzanog kretanja alata u smjeru suprotnom od smjera rotacije na mjestu blokade.

Ako se npr. brusna ploča zaglavi u izratku ili se blokira, rub brusne ploče, koji je ušao u izradak, može se zakočiti i tako izbiti brusnu ploču ili proizročiti povratni udarac. U tom slučaju brusna ploča se kreće prema rukovatelju ili udaljuje od njega, ovisno o smjeru rotacije ploče na mjestu blokade. Pri tome brusne ploče mogu i puknuti. Povratni udarac je posljedica pogrešnog ili nepravilnog korištenja električnog uređaja. Može se izbjeći ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza, kako je opisano u nastavku.

a) Čvrsto držite električni uređaj. Tijelo i ruke neka vam budu u položaju u kome možete amortizirati sile povratnog udara. Uvijek koristite dodatnu ruku, ako postoji, kako biste imali najveću moguću kontrolu nad silama povratnog udara ili momentima reakcije kod zaleta uređaja. Uz odgovarajuće mjere opreza rukovatelj može kontrolirati sile povratnog udara i reakcijske sile.

b) Nikada ne približavajte ruku rotirajućem alatu. U slučaju povratnog udara alat može prijeći preko vaše ruke.

c) Izbjegavajte da vam tijelo dođe u područje u koje bi povratni udarac odbacio električni uređaj. Povratni udarac gura električni uređaj u smjer suprotan od smjera kretanja brusne ploče na mjestu blokade.

d) Naročito pažljivo radite u području kutova, oštih bridova itd. Pazite da se alati ne odbiju od izratka i da se ne zaglave. Rotirajući alat u području kutova, oštih bridova ili ako odskoči ima tendenciju da se zaglavi. To izaziva gubitak kontrole ili povratni udarac.

e) Ne koristite list lančane pile ili zupčasti list pile. Takvi alati često izazivaju povratni udarac ili gubitak kontrole nad električnim uređajem.

Posebne sigurnosne napomene za poliranje:

a) Pobrinite se da na nastavku za poliranje ne bude labavih dijelova. To naročito vrijedi za vrpce za pričvršćenje. Uvucite vrpce za pričvršćenje ili ih skratite. Labave vrpce za pričvršćenje koje se okreću zajedno s alatom mogu zahvatiti prste ili se zaplesti u izradak.



Posebne sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE!



Opasnost od ozbiljnih ozljeda.

► Uvijek nosite zaštitne naočale.

- Koristite elastične umetke ako su isporučeni zajedno s brusnim sredstvom i ako se to traži.
 - Vodite računa o podacima koje navode proizvođači alata i pribora! Zaštitite ploče od masnoće i udarača!
 - Alati se moraju pažljivo čuvati i upotrebljavati u skladu s uputama proizvođača.
 - Izradak mora čvrsto nalijegati i biti osiguran od otklizavanja, npr. pomoću zateznih naprava.
 - Veliki izrasci moraju biti dovoljno poduprti.
 - Kod obrade, naročito kod obrade metala, u unutrašnjosti uređaja može se taložiti prašina s vodljivim svojstvima. Na taj način može doći do prijenosa električne energije na kućište uređaja. To može dovesti do privremene opasnosti od strujnog udara. Stoga je nužno redovito, često i temeljito ispuhivati uređaj kroz stražnje ventilacijske proreze komprimiranim zrakom dok je uređaj u radu. Pri tome treba čvrsto držati uređaj.
 - Preporuča se koristiti stacionarni uređaj za usisavanje te predspojiti zaštitnu nadstrujnu sklopku (FI). Ako zaštitna nadstrujna sklopka FI isključi polirni uređaj, treba prekontrolirati i očistiti uređaj.
 - Pri radovima kod kojih nastaje prašina ventilacijski otvori moraju biti slobodni. Ako je potrebno ukloniti prašinu, morate najprije isključiti električni uređaj iz strujne mreže (koristite predmete koji nisu metalni), izbjegavajte oštećenje unutarnjih dijelova.
 - Oštećeni i vibrirajući alati te alati koji nisu okrugli ne smiju se koristiti.
 - Izvucite utikač iz utičnice prije nego počnete s bilo kakvim radovima namještanja, mijenjanja alata ili održavanja.
 - Ako je dodatna ručka oštećena ili su na njoj pukotine, zamijenite je. Ne koristite uređaj s neispravnim dodatnom ručkom.
 - Ako je štitnik za ruke oštećen ili su na njemu pukotine, zamijenite ga. Ne koristite uređaj s neispravnim štitnikom za ruke.
- Čestice nastale pri radu ovim uređajem mogu sadržavati tvari koje mogu izazvati rak, alergijske reakcije, bolesti dišnih putova, urođene mane ili na drugi način negativno utjecati na reproduktivne organe.
 - Neki od primjera takvih tvari su olovo (u premazima koji sadrže olovo), mineralna prašina (nastala od cigle, betona ili sl.), dodatne tvari za tretiranje drva (kromat, sredstva za zaštitu drva), neke vrste drva (kao što je prašina hrastovine ili bukovine), metali, azbest.
 - Rizik ovisi o tome koliko su dugo rukovatelji ili osobe koje se nalaze u njegovoj blizini bili izloženi takvim česticama.
 - Pazite da čestice ne dospiju u tijelo.
 - Za smanjenje opterećenja ovim tvarima pobrinite se za dobro provjetranje radnog mjesta i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su npr. maske za zaštitu od prašine koje mogu filtrirati mikroskopski male čestice.
 - Pridržavajte se smjernica koje vrijede za materijal, osoblje, područje i mjesto primjene (kao što su npr. odredbe o zaštiti na radu, o zbrinjavanju).
 - Hvatajte nastale čestice na mjestu gdje nastaju, nemojte dozvoliti da se talože uokolo.
 - Koristite samo pribor koji je prikladan za specijalne radove. Tako će manje čestice nekontrolirano dospijevati u okolinu.
 - Koristite prikladan uređaj za usisavanje prašine.
 - Smanjite opterećenje prašinom tako da:
 - ne usmjeravate čestice koje izlaze iz uređaja i struju izlaznog zraka prema sebi ili osobama koje se nalaze u blizini ili prema nataloženoj prašini,
 - koristite uređaj za usisavanje i/ili pročistač zraka,
 - dobro provjetravate radno mjesto i održavate ga čistim redovitim usisavanjem. Od metenja meglom ili puhanja prašina se uskovitla.
 - Usišite ili operite zaštitnu odjeću. Nemojte je ispuhivati, udarati po njoj ili je četkati.

Uporaba u skladu s namjenom

Ovaj uređaj predviđen je za uporabu samo kao polirni uređaj za metal, bez korištenja vode. Nije prikladan za uporabu s pločom za grubo brušenje ili reznom pločom. Nije prikladan za brušenje, brušenje brusnim papirom, rad sa žičanim četkama i rezanje brusom. Koristite samo originalni Würthov pribor. Svaka druga uporaba ili uporaba koja izlazi iz ovih okvira nije u skladu s namjenom.

Za štetu nastalu uslijed uporabe koja nije u skladu s namjenom odgovoran je korisnik.

Tehnički podaci

Art.	5706 111 1	
Nazivna prihvatna snaga	W	950
Predana snaga	W	510
Broj okretaja u praznom hodu	min ⁻¹	660 - 4650
Navoj vretena		M14
Duljina brusnog vretena	mm	15
maks. dopušteni promjer alata	mm	150
Maks. dopuštena debljina upotrijebljenog alata u području zatezanja kod korištenja:	mm	6
Zatezna matica [6]	mm	3
Težina bez strujnog kabela	kg	2,7
Razred zaštite		□/II

Oznake na natpisnoj pločici:

n = maksimalan broj okretaja u praznom hodu
 ~ = izmjenična struja

Informacije o buci / vibracijama

⚠ UPOZORENJE!



- Pri radu razina buke može prijeći 80 dB (A).
- ⊕ Opasnost od ozbiljnih ozljeda i akustičnih trauma.
 - Koristite zaštitu sluha.

Emisijske vrijednosti

Ove vrijednosti omogućuju procjenu emisije onečišćujućih tvari koje ispušta električni uređaj i usporedbu različitih električnih uređaja. Ovisno o uvjetima primjene, stanju električnog uređaja ili alata stvarno opterećenje može biti veće ili manje. Kod procjene uzmite u obzir i stanke u radu te faze manjeg opterećenja. U skladu s procijenjenim vrijednostima poduzmite odgovarajuće mjere zaštite za rukovatelja, npr. organizacijske mjere.

Art.	5706 111 1	
$a_{h,P}/K_{h,P}^*$	m/s ²	< 2,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	89,5/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	100,5/3

Ukupna vrijednost vibracija (vektorski zbroj triju pravaca), utvrđena u skladu s EN 60745:

$a_{h,P}$ = emisijska vrijednost vibracija (poliranje)
 $K_{h,P}$ = nesigurnost (vibracija)

Tipične A-ponderirane razine zvuka:

L_{pA} = razina zvučnog tlaka
 L_{WA} = razina zvučne snage
 K_{pA}, K_{WA} = nesigurnost

- * Navedene emisijske vrijednosti vibracija:
- Izmjerene su u skladu s normiranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za uspoređivanje jednog električnog uređaja s drugim uređajem.
 - Mogu se koristiti za početnu procjenu izloženosti.

Dijelovi uređaja

Pregled (sl. I)

- 1 Tipka za pomicanje štitnika za ruke
- 2 Kotačić za namještanje broja okretaja
- 3 Klizni otkopac za uključenje/isključenje
- 4 Dodatna ručka / Dodatna ručka s amortizacijom vibracija
- 5 Štitnik za ruke
- 6 Zatezna matica
- 7 Potporna prirubnica
- 8 Vreteno
- 9 Ključ s dvije rupe
- 10 Imbus ključ
- 11 Alat

Puštanje u rad

Pozor!

Prije puštanja u rad provjerite podudaraju li se podaci o mrežnom naponu i mrežnoj frekvenciji, navedeni na natpisnoj pločici, s podacima vaše strujne mreže.

Uvijek predspojite zaštitnu strujnu sklopku (RCD) s maks. okidnom strujom od 30 mA.

Stavljanje dodatne ručke

⚠ OPREZ!



Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
➤ Radite samo s postavljenom dodatnom ručkom [4]!

- ▶ Dodatnu ručku [4] čvrsto uvrnite s lijeve ili desne strane uređaja.

Stavljanje štitnika za ruke

⚠ OPREZ!



Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
➤ Radite samo s postavljenim štitnikom za ruke [5].

Umetanje

- ▶ Pritisnite tipku [1] i držite je pritisnutom.
- ▶ Gurnite štitnik za ruke [5] odozdo prema gore u utor, kako je prikazano.
- ▶ Najprije gurnite kliznik najvećeg promjera otprilike 5 mm u vanjski utor. Zatim slijedi kliznik najmanjeg promjera kojeg treba gurnuti u unutarnji utor.

Pozor!

Ne pokušavajte istovremeno gurnuti oba kliznika u oba utora, to ne funkcionira. Počnite s vanjskim kliznikom, nakon toga automatski slijedi unutarnji kliznik.

Zakretanje

- ▶ Pritisnite tipku [1] i tako zakrenite štitnik za ruke [5] da zatvoreno područje bude okrenuto prema korisniku.
- ▶ Provjerite siguran dosjed: Tipka [1] mora biti uglavljena, a štitnik za ruke [5] ne smije se moći zakrenuti.

Stavljanje alata

Pozor!

Prije svakog mijenjanja alata:

Strujni utikač izvucite iz utičnice. Uređaj mora biti isključen i vreteno mora mirovati.

Postavljanje alata

- 2 strane potporne prirubnice [7] različite su:
- ▶ Potporna prirubnicu [7] tako postavite uokolo vretena [8] da veliki promjer ispučenog dijela, koji odgovara alatu [11], bude usmjeren prema gore.
 - ▶ Postavite alat [11] na potporna prirubnicu [7].
 - ✓ Alat mora ravnomjerno nalijegati na potporna prirubnicu.

Pričvršćenje/otpuštanje zatezne matice

Pričvršćenje zatezne matice (sl. II)

2 strane zatezne matice [6] različite su.

- ▶ Zateznu maticu navrnite na vreteno [8] kako je opisano:

A Kod tankih alata (3 mm):

- ✓ Za sigurno pritezanje tankog alata ispuščeni dio zatezne matice [6] mora biti usmjeren prema gore.

B Kod debelih alata (6 mm):

- ✓ Za sigurno postavljanje zatezne matice na vreteno ispuščeni dio zatezne matice [6] mora biti usmjeren prema dolje.
- ▶ Uglavite vreteno [8] pomoću imbus ključa [10].
- ▶ Pritegnite zateznu maticu [6] pomoću ključa s dvije rupe [9] okrećući u smjeru kazaljki na satu.

Otpuštanje zatezne matice

- ▶ Uglavite vreteno pomoću imbus ključa [10].
- ▶ Odvrnite zateznu maticu [6] pomoću ključa s dvije rupe [9] okrećući u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

Elektromagnetske smetnje

Pod utjecajem ekstremnih elektromagnetskih smetnji izvana u pojedinim slučajevima može doći do prolaznih oscilacija broja okretaja ili se može aktivirati zaštita od ponovnog pokretanja.

U tom slučaju isključite uređaj te ga ponovno uključite.

Korištenje

Namještanje broja okretaja

Pomoću kotačića za namještanje [2] broj okretaja može se unaprijed odabrati i kontinuirano mijenjati.

Položaji 1 - 6 odgovaraju otprilike sljedećim brojevima okretaja u praznom hodu:

1.	660 1/min	4.	3.360 1/min
2.	1.600 1/min	5.	4.100 1/min
3.	2.670 1/min	6.	4.650 1/min

Uključivanje/isključivanje (sl. III)

⚠ UPOZORENJE!



- Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- ▶ Uvijek vodite uređaj objema rukama.
- ▶ Najprije ga uključite, a zatim približite stroj s alatom izratku.

⚠ UPOZORENJE!



- Opasnost od nehotičnog pokretanja
- ▶ Uvijek isključite uređaj kada izvlačite utikač iz utičnice ili ako dođe do nestanka struje.

⚠ OPASNOST!



- Opasnost od eksplozije prašine.
- ▶ Pobrnite se da uređaj ne usisava dodatnu prašinu i strugotine.
- ▶ Prilikom uključivanja i isključivanja držite uređaj podalje od nataložene prašine.

⚠ UPOZORENJE!



- Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- ➔ Kada je uređaj u stanju trajnog uključivanja, nastavit će raditi ako se istrgne iz ruke.
- ▶ Stoga uređaj uvijek čvrsto držite objema rukama za predviđene ručke, zauzmite stabilan položaj i radite koncentrirano.

Uređaji s kliznim otponcem (sl. III) Uključenje

- ▶ Klizni otponac [3] gurnite prema naprijed.
 - Zatim ga za stanje trajnog uključenja preklopite prema dolje dok se ne uglati.

Isključenje

- ▶ Pritisnite stražnji kraj kliznog otponca [3] i otpustite.

Upute za rad

- ▶ Umjereno pritisnite uređaj i pomičite ga amo-tamo preko površine.

Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE!



Opasnost od struje.

- ▶ Uređaj održavajte i čistite samo kada je mrežni utikač izvučen.

⚠ OPREZ!



Prašina od materijala može biti opasna po zdravlje.

- ▶ Koristite masku za zaštitu od prašine ili zaštitnu masku za disanje.

Čišćenje motora

- ▶ Redovito, često i temeljito ispuhujte uređaj kroz stražnje ventilacijske proreze komprimiranim zrakom. Pri tome treba čvrsto držati uređaj.

⚠ OPREZ!



Opasnost od ozljeda ili materijalne štete uslijed nestručnog postupanja.

- ▶ Ne otvarajte uređaj.
- ▶ Uređaj smije otvoriti samo Würthov servisni tehničar.
- ▶ Kod svih radova njege i održavanja pridržavajte se važećih sigurnosnih propisa i propisa za sprječavanje nezgoda.

Uklanjanje smetnji

Zaštita od preopterećenja

- Broj okretaja pod opterećenjem **znatno** se smanjuje.
 - Temperatura motora je previsoka!
- ▶ Pustite uređaj da radi u praznom hodu sve dok se ne ohladi.
 - Broj okretaja pod opterećenjem **nezatno** se smanjuje.
 - Uređaj je preopterećen.
- ▶ Nastavite raditi uz smanjeno opterećenje.

Sigurnosno isključivanje

- Uređaj se automatski **isključio**.
 - Kod prebrzog porasta struje (npr. u slučaju iznenadne blokade ili kod povratnog udara) uređaj se isključuje.
- ▶ Isključite uređaj putem kliznog otponca [3].
- ▶ Zatim ga ponovno uključite i nastavite normalno raditi.
- ▶ Izbjegnite daljnje blokade.

Zaštita od ponovnog pokretanja

- Uređaj se ne pokreće.
 - Aktivirala se zaštita od ponovnog pokretanja. Ako se strujni utikač utakne dok je uređaj uključen, ili ako se ponovno uspostavi opskrba strujom nakon prekida, uređaj se neće pokrenuti.
- ▶ Isključite uređaj te ga ponovno uključite.

Pribor i rezervni dijelovi

Koristite samo originalni Würthov pribor.

Koristite isključivo ploče za poliranje, predviđene za brusilice za kutne šavove, npr. ploče od flisa ili filca, u kombinaciji s isporučanim posebnim priрубnicama. Koristite samo pribor koji ispunjava zahtjeve i karakteristike, navedene u ovim uputama za uporabu. Nikada ne koristite rezne ploče, ploče za grubo brušenje, listove pile ili brusne lonce.

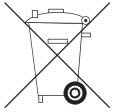
Popravak

Ako uređaj unatoč pažljivoj proizvodnji i postupcima provjere ipak prestane raditi, popravak mora obaviti Würth masterService.

U slučaju bilo kakvih pitanja i prilikom naručivanja rezervnih dijelova svakako navedite broj artikla s natpisne pločice uređaja.

Aktualan popis rezervnih dijelova za ovaj uređaj možete pronaći na internetskoj stranici „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” ili ga možete zatražiti od vama najbliže Würthove podružnice.

Zbrinjavanje



Ni u kojem slučaju nemojte baciti uređaj u običan kućni otpad. Uređaj zbrinite preko ovlaštenog poduzeća za zbrinjavanje ili preko komunalnog pogona za zbrinjavanje otpada. Pritom se pridržavajte propisa koji su na snazi. U slučaju dvojbe, obratite se pogonu za zbrinjavanje otpada. Sav ambalažni materijal zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Jamstvo

Za ovaj uređaj Würth nudimo jamstvo u skladu sa zakonskim odredbama/odredbama specifičnima za pojedinu zemlju od datuma kupnje (dokaz: račun ili otpremnica). Nastala šteta uklanja se isporukom zamjenskog uređaja ili popravkom. Šteta prouzročena nestručnim rukovanjem isključena je iz jamstva. Reklamacije se mogu priznati samo ako uređaj predate nerastavljen podružnici Würth, svom zastupniku proizvođača Würth ili ovlaštenom servisu proizvođača Würth. Pridržavamo pravo na tehničke izmjene. Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške.



EZ izjava o sukladnosti

Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da je ovaj proizvod podudaran sa sljedećim normama ili normativnim dokumentima:

Norme

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014
- EN 50581:2012

prema odredbama direktiva:

Direktiva EZ-a:

- 2006/42/EZ
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Tehnička dokumentacija kod:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Strasse 12 - 17,
74653 Künzelsau, NJEMAČA



F. Wolpert
Prokurist -
Voditelj odjela za uprav-
ljanje proizvodnjom



dr. sc. S. Beichter
Prokurist -
Voditelj odjela za
kvalitetu

Künzelsau: 07.08.2018.

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12 · 17
74653 Künzelsau, GERMANY
info@wuerth.com
www.wuerth.com

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
Alle Rechte vorbehalten.
Verantwortlich für den Inhalt: Abt. PPT/
Lukas Schwab
Redaktion: Abt. MWP/ Philipp Kämpf

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.
MWP-SL- 07/18

Gedruckt auf umwe- lifreundlichem Papier.

Wir behalten uns das Recht vor, Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung jederzeit durchzuführen. Abbildungen können Beispielsabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Irrtümer behalten wir uns vor, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.